



Rektor Furio Honsell bo kandidat Demokratske stranke za videmskega župana

34

Padec meje izredna priložnost za razvoj Goriških Brd in Krasa



12

Danes pustni sprevod v Sovodnjah



13



NEDELJA, 10. FEBRUARJA 2008

Št. 35 (19.125) leto LXIV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobodjenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it/>

e-mail: redakcija@primorski.it

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 SIT)



9 771124 666007

Illy diktira tempo strankam

SANDOR TENCE

Riccardo Illy je s svojim ne-pričakovanim odstopom presenetil ne samo javnost, temveč tudi stranke. Sedaj skoraj vsi pravijo, da je predsednik ravnal modro, v resnici pa je postavil stranke pred izvršeno dejstvo. Podobno se je obnašal tudi kot tržaški župan, ko so levsredinske stranke za njegove sklepe v najboljšem primeru izvedele v občinskem svetu, navadno pa iz dnevnega časopisja.

V desni sredini so z besedami zagovarjali enoten volilni dan, v resnici pa so upali, da bodo deželne volitve junija. Računali so namreč na Berlusconijevo zmago in na enotno podporo predsedniški kandidaturi Renza Tonda, ki je še ni.

Illy je zelo presenetil tudi levo sredino. Demokratska stranka je pravzaprav v fazi nastajanja in še ni jasno, kako bo sploh zastavila vprašanje kandidatur. Veltroni je sprva namigoval na možnost primarnih volitev za deželne candidature, za katere pa ni časa. Zato ni znano, kakšna merila bodo demokrati sploh izbrali za candidature. Močno pospešiti bo treba pogajanja s Slovensko skupnostjo, za katera je tudi zelo malo časa.

S podobnimi problemi se soočajo na levici, kjer se zelo trudijo za združitev sil, kar ni lahka stvar. Na levici se je lažje razdruževati, kot združevati. V Rimu so položili temelje za t.i. rdečo stvar oziroma mavrično levico. Zlasti za levico, a tudi za Illyjevo zavezništvo bi bilo dobro, da bi do takšnega poenotenja prišlo tudi na deželni ravni, kot je dejala glavnina govornikov na včerajšnji skupščini v Palmanovi.

ITALIJA - Priprave na volitve

Berlusconi nima dvomov: Casini in UDC na skupni listi

Danes začetek kampanje Demokratske stranke

OPČINE - 41. Kraški pust

Pester »postni« pust



Neptun-Pozejdon je Opčinam zagotovil drugo zaporedno zmago med vozovi

KROMA

18

MILAN - Silvio Berlusconi nima dvomov. Pier Ferdinando Casini in njegova UDC bosta pristopila v skupno volilno listo, ki jo Forza Italia snuje z Nacionalnim zavezništvom. Berlusconi je svojo volilno kampanjo včeraj začel v znamenju dobre volje in običajnih smešnic, ki jih je na skupščini krožkov Michele Brambilla stresal kar z rokava.

Zanimivo, da ni niti enkrat napadel Demokratske stranke, ki jo je celo označil za moderno in evropsko. Volilci in volilke bodo na koncu izbirali med mano in Walterjem Veltronijem, je večkrat dejal vodja Forza Italia oziroma novoustanovljene liste Ljudstva svobode.

Veltroni bo medtem danes v Umbriji uradno začel volilno kampanjo Demokratske stranke.

Na 34. strani

Računsko sodišče FJK odprlo sodno leto

Na 2. strani

V Križu koncert zbora Univerze na Primorskem

Na 5. strani

Srbski državljani je osumljen umora natakara iz Gradeža

Na 12. strani

SSG: SNG Nova Gorica z zabavno postavitvijo Bolhe v ušesu

Na 16. strani

PALMANOVA - Srečanje pred deželnimi volitvami

Tudi v FJK prizadevanja za združitev levičarskih strank



PALMANOVA - Tudi v Furlaniji-Juljski krajini se levičarske stranke, kot na državni ravni, prizadevajo za združitev in obenem za združeno podporo Riccardu Illyju, če bo dosedanj predstnik Dežele seveda spet kandidiral. Odločitev o tem bo padla v prihodnjih dneh.

Na včerajšnji skupščini v Palmanovi (foto Bumbaca) pa so položili temelje za t.i. mavrično levico. Edini, ki je odkrito odklonil ponovno sodelovanje z Illyjem in z levo sredino, je bil deželni svetnik Zelene liste Alessandro Metz.

Na 3. strani

TRST, GORICA - Po januarskem vpisovanju

Znano je število vpisov v vrtce in osnovne šole

TRST, GORICA - Znana je bera letošnjega januarskega vpisovanja v prve razrede otroških vrtcev in osnovnih šol s slovenskim učnim jezikom na Tržaškem in Goriškem. V slovenskih vrtcih na Tržaškem beležijo 146 novih vpisov, kar se ne bistveno razlikuje od lanskega leta, ko je bilo vpisov 149. Nazadovanje pa gre beležiti glede vpisa v prvi razred osnovnih šol, kjer bo skupno dvanajst učencev manj kot lani, saj smo našli 165 novih vpisov, medtem ko jih je bilo lani 177.

Na Goriškem so zabeležili 168 novih vpisov napram lanskim 167, v

prvih razredih osnovnih šol pa bo nekoliko manj učencev kot lani, in sicer 115 napram lanskim 121. Na splošno pa izidi potrjujejo pozitivni trend za slovenske šole na Goriškem, saj je skupno število otrok v vrtcih in osnovnošolcev več od lanskega leta, tako da vrtce v Ul. Brolo potrebuje četrto sekcijo, na Vrhu in v Romjanu pa bodo odprli dva dodatna razreda osnovne šole. Drugače v Gorici narašča tudi število šolarjev iz Slovenije, kar je po eni strani pozitivna novost, odpira pa tudi nova vprašanja.

Na 4. in 10. strani



DEŽELNO RAČUNSKO SODIŠČE - Odprtje sodnega leta

»V javni upravi pretirana uporaba zunanjih sodelavcev«

Marotta: Javna uprava mora določiti, kaj potrebuje in razpisati javne natečaje

TRST - Splošno stanje v deželi Furlaniji-julijski krajini je v zvezi z računni javne uprave pozitivno, vendar je še preveč razširjena uporaba zunanjih sodelavcev, glede katerih je vsekakor potrebna večja prozornost. To je poudaril pred kratkim imenovani predsednik deželnega računskega sodišča Enrico Marotta med svojim poročilom na slovesnem odprtju sodnega leta, ki je bilo včeraj v glavni dvorani tržaške Trgovinske zbornice. Odprtja sodnega leta se je udeležilo mnogo javnih upraviteljev in predstavnikov javnih institucij, med ostalimi pa so posegli tudi pravdnik deželnega računskega dvora Giovanni De Luca, deželna odbornica Michela Del Piero v imenu deželnega predsednika Riccarda Illyja in predsednik deželnega sveta Alessandro Tesini.

Javna uprava mora v okviru načrtovanja določiti, kaj potrebuje in v ta namen razpisati javne natečaje, da se bo lahko vsakdo prijavil, je v bistvu povedal Marotta in obsodil pretirano sklicevanje na t.i. »spoils system«, ki vnaša pretesen odnos med politiki in visokimi funkcionarji in torej zmanjšuje nepristranskost in profesionalnost slednjih. Sicer so na osnovi lanskih razsodb unovčili skupno 1,3 milijona evrov, za katerih je bila javna uprava oškodovana. Lani je računsko sodišče izreklo skupno 37 razsodb (- od teh je bilo 27 obsodb, 5 oprostitev in pet z različnimi vsebinami), za sodne stroške pa so unovčili 36.615 evrov. Dalje so v stalnem upadu prizivi, vezani na vojne, na civilne in na vojaške pokojnine. Konec leta je bilo v obravnavi še 587 prizivov, tj. 762 manj glede na 31. december leta 2006 (1.349). Glede pokojnin so lani vsekakor izrekli skupno 955 prizivov.

Število fasciklov v obravnavi na deželnem tožilstvu nasploh je lani poskočilo za 30 odstotkov, je povedal De Luca. V svojem poročilu je še zlasti poudaril, da se je na podlagi lanskih obsodb vrnilo v državno blagajno 1,29 milijona evrov, kar je v bistvu v skladu s trendom v prejšnjih letih. Tem gre dodati 10,2 milijona evrov (+ 3,5 milijona evrov interesov), ki so jih unovčili po obsodbi družbe, ki je imela koncesijo za davčne terjatve v tržaški pokrajini. Sploh pa je deželno tožilstvo lani prejelo 758 prijav, od katerih so 158 vložili zasebniki, 177 lokalne uprave in 423 druge javne uprave.

A.G.

Deželno računsko sodišče je na tržaški Trgovinski zbornici uradno odprlo sodno leto

KROMA



ISTRA - Po posegu nizozemskih izvedencev

Požar na ladji dokončno pogašen Trst zaenkrat ne bo končni pristan

TRST - Silovit požar, ki je v sredo zajel tovorno turško ladjo Und Adriyatik pred istrsko obalo med plovbo med Istanbulom in Trstom, so včeraj dokončno ugasnili in vse kaže, da ne bo njena končna postaja Trst. Vest je posredovalo včeraj neposredno Tržaško pristaniško poveljstvo, ki je v stalnem stiku s hrvaškimi oblastmi in z lastnikom ladje (družba Un ro-ro Istanbul) prek italijanskega zastopnika Samer Shipping.

Na krovu ladje so zdaj nizozemski izvedenci družbe Smith iz Rotterdama, ki jim je torej uspelo pogasiti požar. Nizozemski gasilci, ki so v petek ocenili stanje, so včeraj skupaj z istrskimi gasilci vstopili v ladjo ter pogasili njene ostanke, pregledali tovor in poskrbeli za vse potrebne varnostne posege. Da bi bil dostop olajšan, so ladjo potegnili na štiri navtične milje od istrske obale, kar je zaradi močne burje dovolil Narodni center za raziskovanje in reševanje na morju. Sicer pa je na petkovi novinarski konferenci v Pulju hrvaški državni sekretar za morje Branko Bačić povedal, da ladja ne bo mogla zapustiti hrvaških voda, dokler ne bo popolnoma očiščena. Zavod za zdravstveno varstvo istrske županije medtem redno spremlja znake onesnaženosti zraka za-

radi izgorevanja na merilnih postajah v južnem delu Istre in do včeraj niso zabeležili odstopanj od običajnih vrednosti. Prav tako je izpolnjena zahteva Inštituta Rudera Boškovića o nadzoru kakovosti morja.

Splošno stanje ladje je po takem požaru boljše od pričakovanj, je ocenilo tržaško Pristaniško poveljstvo. Požar je vsekakor popolnoma uničil 202 tovornjaka, ki jih je prevažala ladja in ki bi jih bili morali izkrcati v Trstu. Tudi nevarnosti ekološke katastrofe ni več. Končni pristan ladje Und Adriyatik, kot rečeno, vsekakor še ni znan. Hrvaške oblasti so bile napovedale, da bodo ladjo po gašenju povlekli do enega izmed štirih možnih istrskih pristanov, kjer naj bi ladjo očistili, na končnem cilju pa rezali. Italijansko ministrstvo za okolje je bilo medtem ustanovilo pri glavnem poveljstvu pristaniških kapitanij krizni štab, ki je stalno spremljal dogajanje. Tržaško Pristaniško poveljstvo pa je včeraj objavilo, da je zavrnilo uradno prošnjo lastnika ladje, da bi jo privezali v Trstu. Ko pa bi spoštovali vse predvidene ekološke normative, »ta možnost ni izključena«. Ladja se je včeraj še vedno nahajala nekaj milj jugoahodno od Brijunov.

OBČINA

Videm: Honsell kandidat za župana



FULVIO HONSELL

ARHIV

VI-

DEM - Rektor krajevne univerze Furio Honsell bo kandidiral za mesto videmskega župana. Novico je včeraj potrdil sam Honsell, ki mu je župansko kandidaturu ponudila Demokratska stranka. Občinske volitve v Vidmu bodo skoraj gotovo 13. in 14. aprila, skupaj z deželnimi in parlamentarnimi volitvami.

Leva sredina je dolgo časa računala na župansko kandidaturu deželnega odbornika Enrica Bertossija, ki pa je okleval, zato so demokrati kandidaturu ponudili rektorju. Honsell (včeraj je odstopil kot rektor) je v Furlaniji zelo znana osebnost, poznajo in ceni jo ga tudi v Benečiji, saj rektor razume in govori tudi slovenščino.

Videmsko občino že dva mandata vodi Sergio Cecotti, ki je bil nekoč predsednik deželne vlade. Cecotti je svojo politično kariero začel v Severni ligi, potem pa se je z njo sprl in ustanovil svojo volilno gibanje, ki je politično blizu Riccardu Illyju in levi sredini. Cecotti pravi, da bo po tej županski izkušnji zapustil politiko, marsikdo pa je prepričan, da tega ne bo naredil in da bo torej še naprej aktiven na politični sceni.

Na Videmskem bodo tudi pokrajinske volitve, za katere vlada velika negotovost. Desna sredina bo po vsej verjetnosti za predsednika kandidiral Pietra Fontaninija (Severna liga), levo-sredinsko i zaveznitvo pa še išče svojega kandidata. O volitvah konkretno razmišlja tudi Marzio Strassoldo, odstavljeni predsednik Pokrajine, ki bo skoraj gotovo kandidiral s svojo listo in s tem največ oškodoval desno sredino.

MÜNCHEN - Srečanje med slovenskim in hrvaškim zunanjim ministrom

Rupel in Jandroković optimistično o reševanju dvostranskih vprašanj

MÜNCHEN - Slovenski in hrvaški zunanji minister, Dimitrij Rupel in Gordan Jandroković sta po prvem srečanju na mednarodni konferenci v Münchnu izrazila prepričanje v možnost rešitve odprtih vprašanj med državama, Slovenija pa je ponovila podporo Zagrebu na poti v EU. Kot je dejal Rupel, je pogovor minil v »pozitivnem ozračju, ki napoveduje neko novo dinamiko v odnosih«. Rupel je pri tem poudaril, da je »Slovenija vedno, od samega začetka podpirala Hrvaško na poti v EU« in da se »ta osnovni odnos nikakor ni spremenil«. Slovenija si želi, da bi Hrvaška postala čimprej članica EU in da bi bile vse prepreke in težave, tudi ko gre za dinamiko pogajanj z EU, čimprej odpravljene, je dodal.

Ministra sta govorila tudi o reševanju vprašanja meje med državama, glede katere sta se premiera Janez Janša in Ivo Sanader avgusta lani na Bledu »dogovorila, da jo je treba reševati s pomočjo tretjega«, je v izjavi po srečanju povedal Rupel ter dodal, »da je morda čas« za sestanek takrat dogovorjenih in kasneje oblikovanih komisij za posamezna vprašanja in »da se stva-

ri premaknejo«. Po njegovi oceni bi bilo to mogoče sedaj, saj je že minilo nekaj časa od hrvaških parlamentarnih volitev.

»Za nas vse skupaj je važno, da se stvari čimprej premaknejo z mrtve točke, da se procesi pospešijo in verjamem, da lahko pridemo do rešitev glede vseh vprašanj. Predvsem pa želimo, da bi Hrvaška tudi v EU dosegla tisto, kar si želi in zasluži,« je še dejal Rupel. Jandroković se je strinjal s slovenskim kolegom, da je sestanek minil »v zelo dobrem in pozitivnem ozračju«. Ugotovila sta tudi, da so odnosi med državama v veliki meri dobri, da pa obstaja jo odprta vprašanja, ki jih bosta državi skušali čimprej rešiti v obojestransko korist, za kar obstaja dobra volja na obeh straneh.

V pogovoru ob robu mednarodne varnostne konference sta po besedah Jandrokovića tudi ugotovila, da na obeh straneh obstaja pripravljenost na čimprejšnjo rešitev vprašanja hrvaške zaščitne ekološko-ribolovne cone (ERC) v Jadranu, za kar bodo v prihodnjem obdobju storili potrebne korake. Na novinarsko vprašanje o izjavi srbskega predsednika Borisa Tadića, da

bo Srbija proti državam, ki bodo priznale neodvisnost Kosova, uporabila vsa pravna in diplomatska sredstva, je Rupel dejal: »Predsednik Tadić je predsednik, on ve kaj govori«. Na vprašanje o možnosti soglasnega odziva EU ob razglasitvi neodvisnosti Kosova pa je dejal, da je treba počakati, ko se bo in če se bo to zgodilo ter da se bo EU odzvala v skladu s svojimi političnimi usmeritvami. Kot je dodal, je svet EU decembra lani sprejel odločitev o napotitvi misije EU na Kosovo. O samih datumih razglasitve neodvisnosti pa ni mogoče govoriti, je pristavil.

Rupel je med kasnejšim govorom na mednarodni varnostni konferenci izpostavil pomen nadaljevanja širitve EU in Nata na države Zahodnega Balkana ter končanja jugoslovanske krize in menil, da mora EU prevzeti odgovornost za Kosovo. Minister je pri tem izpostavil, da je treba preiti iz stare stabilnosti, utemeljene na zaprtosti, tradiciji in konservativnosti, v novo stabilnost odprtih sistemov, ki temeljijo na demokraciji, različnosti in multikulturalnosti. (STA)

NESREČE V HRIBIH - Dvojna tragedija

Gore ponovno zahtevale življenji

VIDEM - Deželna kronika je morala včeraj žal beležiti dvojno tragedijo v hribih, do katerih je prišlo popoldne v dveh krajih naše dežele.

Usodni spust z jadrlnim padalom

Do prve nesreče je prišlo na obronkih hriba Quarnan blizu Montenarsa, kjer se je Enrico Bortolotti (tako je bilo namreč ponesrečencu ime) iz kraja Buja kratkočasil z jadrlnim padalom. Kaže, da se je padalo, s katerim se je spustil v zrak, nenadoma začelo spuščati, zatem pa se je zavrtelo in treščilo v travnato strmino. Udarec je bil tako močan, da je bil nesrečni Bortolotti na mestu mrtev, tako da je bil poseg pripadnikov gorske reševalne službe Italijanskega alpinističnega kluba iz Vidma, ki so prispeli na kraj nesreče, brezuspešen.

Nesrečni zdrs pri prelazu Tam na meji

Gorski reševalci žal niso mogli ničesar storiti niti v drugem primeru, ki se je pripetil na območju prelaza Tam na meji, ki leži med Terom in Rezijo v bližini meje s Slovenijo. Žrtev nesreče je bil 32-letni Gabriele Mansutti iz Tricesima, ki se je v družbi prijatelja podal na pohod. Na poledenelem terenu mu je zdrsnilo in je padel v globok gorski jarek, poškodbe pa so bile očitno tako hude, da ni preživel. Prijatelj, s katerim se je nesrečni Mansutti podal na izlet, Attilio Fortunato, je tudi sam padel v jarek, a je imel večjo srečo, saj so ga pripadniki deželne civilne zaščite s helikopterjem prepeljali v videmsko bolnišnico. Poleg njih in gorskih reševalcev iz Humina so na prizorišče nesreče prišli tudi agenti finančne straže in karabinjerji.



PALMANOVA - Skupščina SKP, SIK, Zelenih in Demokratične levice

Ustanovni korak »mavrične levice«, ki ne zapušča Illyja in njegove koalicije

Zelo različna stališča v Zeleni listi - Deželne volitve gotovo 13. in 14. aprila

PALMANOVA - Tudi v Furlaniji-Juljski krajini se levičarske stranke, kot na državni ravni, prizadevajo za združitev in najbrž za združenno podporo Riccardu Illyju, če bo dosedanji predsednik Dežele seveda spet kandidiral. Odločitev o tem bo padla v prihodnjih dneh, na včerajšnji skupščini v Palmanovi (soočanj v delovnih telesih in sklepnega zasedanja se je udeležilo okoli 400 ljudi) pa so položili temelje za t.i. mavrično levico. Edini, ki je odkrito odklonil ponovno sodelovanje z Illyjem in z levo sredino, je bil deželni svetnik Zelene liste Alessandro Metz. Njegova stališča precej razdvajajo pristaše ze-

lenih. Nepričakovan odstop predsednika FJK je tudi na levi, kot v vseh strankah, močno pospešil priprave na volitve. Časa za analize opravljenega dela skoraj ni, treba je gledati naprej in se čimprej odločiti za prihodnje korake. To so na srečanju v Palmanovi zagovarjali predstavniki vseh štirih strank (SKP, SIK, Zelene liste in Demokratične levice) in tudi levo usmerjenih gibanj, ki hočejo aktivno sodelovati v predvolilnem soččenju. Odprto ostaja le vprašanje oblike volilnega nastopa, ki ga bo treba prilagoditi volilnim pravilom.

Stojan Spetič, deželni tajnik Stranke italijanskih komunistov, je

priznal, da so bili odnosi z Illyjem in z levo sredino večkrat težavni. Izpostavil pa je pozitivne ukrepe, ki so bili v petletnem mandatu deželnega parlamenta sprejeti za slovensko in za druge jezikovne skupnosti. SIK je bila med najbolj doslednimi zagovorniki zakona za Furlane, Dežela pa je po Spetičevih besedah veliko naredila tudi na področju odnosov s Slovenijo. Na aprilskih volitvah je treba preprečiti prodor desnice.

Tudi Giulio Lauri (SKP) je, podobno kot Spetič, podčrtal nekatere pomanjkljivosti Illyjeve uprave, ocena dela Demokratske zaveze pa je na splošno dobra in zato velja s to po-

litično izkušnjo nadaljevati. Po mnenju Komunistične prenovе obstajajo torej vsi pogoji za obnovo programske-volilnega sodelovanja z Illyjem.

Omenili smo Zelene, kjer sta deželni tajnik Gianni Pizzati in deželni svetnik Metz na zelo različnih stališčih. Medtem ko Metz zagovarja dokončno politično »razporoko« z Illyjem, je Pizzati mnenja, da z odkritim soočenjem obstajajo še možnosti za sodelovanje Zelene liste v Demokratski zavezi.

Fulvio Vallon (Demokratična levica) je pozdravil združevanje levih komponent tudi v naši deželni stvar-

nosti, po zgledu državne. Njegovo gibanje je nastalo potem, ko je glavni na pristašev Levih demokratov pristopila v Demokratsko stranko, notranja levica LD pa je ubrala drugo pot. DL ni zastopana v deželnem parlamentu, Vallon upa v predstavništvo v novi skupščini, ki bo izvoljena na aprilskih volitvah.

Prav glede datuma deželnih volitev je deželni odbornik Franco Iacop sinoči potrdil, da bodo volitve gotovo 13. in 14. aprila. Tudi če bi v Rimu zavrnili t.i. election day, je naša dežela na osnovi statuta pri tem popolnoma avtonomna in zato sama določi datum volitev.



V Palmanovi so se včeraj zbrali pristaši SKP, SIK, Zelenih in Demokratične levice

BUMBACA



V VESOLJU
PRILOŽNOSTI
JE VEDNO
PRAZNIK!

emisfero



Sir Grana Padano MEDEGHINI
cena za kg

€6,90



Ekstra deviško
olično olje
SUCCOLIVA
TRASIMENO
1 liter

€2,90



Ribje palčke
SELEX
300 g, 3,33 € / kg

€1,00



Alu folija
FRIO
20 metrov

€2,90



BARVNI LCD TV 32"
DAEWOO DLP 32G1
• HD READY • HDMI
• ločljivost 1366x768 • kontrast 3000:1
• svetilnost 500 cd/kvm • odzivni čas 8ms
• audio stereo nicam • funkcija pip
• digitalni audio izhod • pc vhod • teletext
• vgrajen zemeljski digitalni dekodir

PROMO CENA
€649,00
POPUST 23%
S KLUBSKO KARTICO
€499,00



Pralni prašek
DASH
FUSTONE
60 pranj
podarimo vam 4 baterije
DURACELL® ULTRA M3

€11,99

DANES, NEDELJA 10. FEBRUARJA, ODPRTO

Ponudbe veljajo do 13. februarja 2008 - Hipermarket Emisfero

MONFALCONE/TRŽIČ (GO) - Kraj San Polo, ulica Pocar - Tel. 0481/416740 - ponedeljek 14.30 - 20.30, od torka do sobote NEPREKINJEN URNIK 9.00 - 20.30 - NEDELJA 9.30 - 20.00



ŠOLSTVO - Prvi rezultati po končanem januarskem vpisovanju

V vrtcih skoraj brez sprememb Padec vpisov na osnovnih šolah

Naraščanje vpisov pri Svetem Jakobu - Ponekod potrojitev vpisov, drugje strm padec

Na eni strani brez bistvenih sprememb, na drugi pa občutno nazadovanje. To je slika, ki se opazovalcu ponuja ob branju prvih rezultatov o januarskem vpisovanju v državne otroške vrtce in osnovne šole s slovenskim učnim jezikom na Tržaškem. V prihodnjem šolskem letu bo na podlagi števil, do katerih smo se dokopali na didaktičnih ravnateljstvih, v državnih vrtcih 146 malčkov, kar je nekoliko manj kot ob lanskem vpisu, ko smo jih našeli 149 (ob tem je treba poudariti, da gre za državne vrtce, saj bodo rezultati vpisovanja v občinske otroške vrtce s slovenskim učnim jezikom - v Občini Trst obstajajo trije taki vrtci, v Občini Devin-Nabrežina pa eden - znani naknadno). Kot že rečeno, gre za tri vpise manj kot lani, a je število vedno višje od tistega izpred dveh let, ko je bilo vpisov 138. V prvi razred osnovnih šol pa so v januarju zabeležili vsega skupaj 165 vpisov, kar predstavlja precejšnje nazadovanje v primerjavi z lanskim letom, ko je bilo novih vpisov 177. Število vpisanih prvošolčkov se je tako ponovno približalo številki izpred dveh let, ko je bilo v prvi razred vpisanih 162 otrok.

Če pogledamo bolj pobliže stanje po vrtcih, gre beležiti lep napredek v otroškem vrtcu pri Svetem Jakobu, kjer se lahko ponašajo z dvanajstimi novimi vpisi v primerjavi z lanskimi osmimi. V vrtcu v Škedenju bodo prvi letnik obiskovali štirje otroci (lani pet), pri Sveti Ani pa dva, prav toliko kot lani. Rahlo napredovanje so zabeležili v lonjerskem vrtcu z devetimi novimi vpisi (lani osem), število prvošolčkov pa se je v vrtcu v Barkovljah kar več kot potrojilo, saj so zabeležili šestnajst vpisov, medtem ko jih je bilo lani pet. Rahel napredek beležijo na Opčinah s sedemnajstimi vpisi (lani petnajst), v Trebčah, Križu, pa tudi na Repentabru, občuten padec pa na Proseku, kjer so z lanskih petnajstih vpisov zdrknili na letošnjih pet, v Bazovici pa je število vpisov v primerjavi z lanskim letom padlo kar za deset enot (od dvanajst na dva). V vrtcih nabrežinskega didaktičnega ravnateljstva beležijo povsod nazadovanje, zlasti v Gabrovcu, kjer so z lanskih devet padli na letošnja dva nova vpisa, utrjujejo pa se vrtci na dolinskem koncu, kjer je treba med drugim omeniti podvojitev vpisov v borštanski (od lanskih štirih na letošnjih osem) in miljski vrtec (od lanskih štirih na letošnjih devet). Edini vrtec, ki je zabeležil

Na izide vpisov v občinske vrtce (na arhivskem posnetku prizor iz vrtca Oblak Niko pri Sv. Ivanu) bo treba še počakati

KROMA



padec, je tisti v Boljuncu, kjer so letos štirje novi vpisi v primerjavi z lanskimi devetimi.

Kakšna pa je slika na osnovnih šolah? Tudi tu se Sveti Jakob vedno bolj kaže kot šolski pol, ki privablja: v prvi razred Osnovne šole Josipa Ribičiča-Karla Široka je vpisanih kar petnajst otrok, medtem ko jih je bilo lani osem. Na škedenjski osnovni šoli Ivana Grbca-Marice Gregorič Stepančič je ostalo število prvošolčkov enako kot lani (šest), medtem ko se utrjuje število prvošolčkov na OŠ Otona Župančiča pri Svetem Ivanu. Nazadovanje pa beležijo na OŠ Frana Milčinskega na Katinari (od lanskih enajst na letošnjih pet vpisov), kar gre poleg nizkega števila malčkov iz lonjerskega vrtca pripisati tudi popravilvenim delom na šolski stavbi. Nazaduje tudi število pr-

vošolčkov na OŠ Frana Saleškega Finžgarja v Barkovljah. Po nenehnem naraščanju je letos padlo število vpisov v prvi razred na OŠ Franceta Bevka na Opčinah (od lanskih devetnajstih na letošnjih štirinajst), padlo je tudi število vpisanih na OŠ Avgusta Černigoja na Proseku (od lanskih trinajst na letošnjih devet), medtem ko se je podvojilo število prvošolčkov na OŠ Pinka Tomažiča v Trebčah (od lanskih sedem na letošnjih štirinajst). Nazadovanje beležijo tudi na ostalih šolah openskega didaktičnega ravnateljstva, se pravi na OŠ Karla Destovnika-Kajuha-Primoža Trubarja v Bazovici, OŠ Alberta Sirka v Križu in zlasti OŠ Alojza Gradnika na Repentabru (tu je na pram lanskim trinajstim bilo letos le sedem vpisov v prvi razred). Na nabrežinskem koncu je število prvošolčkov na OŠ Virgi-

la Ščeka v Nabrežini ostalo nespremenjeno (devet), precej manj pa je vpisov v prvi razred na OŠ Josipa Jurčiča v Devinu (od trinajst na sedem). Nazadovanje beležijo tudi na zgoniško-saleški šoli Lojzeta Kokoravca-Gorazda-1. maja 1945, nekoliko pa je naraslo število vpisov na šempolajski osnovni šoli Stanka Grudna. Kar se tiče Doline, so letos na OŠ Prežihovega Voranca našli enajst vpisov v prvi razred (lani sedem), na OŠ Mare Samsa-Ivana Trinka Zamejskega pa šest, kar pomeni nazadovanje v primerjavi z lanskim letom, ko je bilo vpisov deset. Rahlo nazadovanje beležijo tudi na OŠ Frana Venturinija v Boljuncu, število prvošolčkov na OŠ Albina Bubniča v Miljah pa se je več kot potrojilo: od lanskih štirih so letos zabeležili kar štirinajst novih vpisov v prvi razred. (iž)

ČETRTI RAJON

Bedna razprava o resoluciji Merkuja

Desna sredina je očitno ostala, vsaj v četrtem tržaškem rajonskem svetu, brez pravih argumentov, kar se odnosov do slovenskega prebivalstva in jezika tiče. Tako v sporočilu za javnost meni svetnik Slovenske skupnosti Igor P. Merku, ki je na seji rajonskega sveta 6. februarja predložil resolucijo o občinskem uradu za odnose s slovensko manjšino v prostorih občinske izpostave v Ul. Giotto. Na spletu Občine Trst o uradu ni ne duha ne sluha, ne najdemo naslova, urnika, še manj pa pristojnosti - skratka, velika vrzel v informaciji, opozarja Merku. Namen njegove resolucije, ki jo je predstavil v slovenščini in italijanščini je bil zapolniti to vrzel.

V teku razprave je svetnik stranke Forza Italia Giuliano Pascasio vprašal, kako to, da je v levem stolpcu besedilo napisano v slovenskem, v desnem pa v italijanskem jeziku, ker bi bilo to baje prvič, da je slovenščina na levi strani in ne na desni. Svetnik Mario Zecchini iz Demokratske stranke pa je branil Merkujevo izbiro, češ da je tako želel poudariti globoko navezanost na svoj materni jezik, nakar mu je Pascasio segel v besedo rekoč, da ni vprašal svetnika Zecchinija, ampak predlagatelja resolucije. Svetnik Nicola Davanzo (Občani za Trst) pa je predlagal amandma, da bi ves splet podali tudi v slovenskem jeziku.

Merku je v svojem odgovoru Pascasiju razložil, da slovenščina ni prvič na levi strani in da to ni niti izraz dejstva, da je on član leve sredine, Pascasio pa desne sredine. Enostavno si pridržuje možnost, da eno resolucijo napiše na en način, drugo na drug način. Obenem je svetnik SSK predlagal, naj se razpravlja o prvotnem namenu resolucije.

Dругih posegov ni bilo, tako da je šla resolucija na glasovanje: leva sredina je z devetimi glasovi strnjeno glasovala za, svetniki desne sredine pa prav tako z devetimi glasovi proti: »Brez razlage, brez argumentov. Očitno so jim zmanjkali...«, piše Merku v komunikeju.

NABREŽINA - Jutri

Skupščina o gradbenih špekulacijah

Levosredinski občinski svetniki v devinsko-nabrežinskem občinskem svetu prirejajo jutri javno skupščino, na kateri bodo seznanili javnost s hudimi posledicami spremembe k varianti k občinskemu splošnemu regulacijskemu načrtu, ki jo je na zadnji seji občinskega sveta sprejela desnosredinska večina. Skupščina bo v Kamnarski hiši z začetkom ob 20. uri, na njej pa bo govor tudi o gradnji novega železniškega koridorja.

Desna sredina je v zvezi z varianto zavrnila vsak poskus posredovanja, pravi v tiskovni noti občinski svetnik opozicije Massimo Veronese, in je tako odprla vrata gradbenim špekulacijam. Na srečanju bodo poleg odobrene variante predstavili tudi razne instrumente, s katerimi kljubovati početju desne sredine. Prvi korak bo v tem smislu ugotovitev najboljše pravne poti, da bi tudi v sodelovanju z devinsko-nabrežinskimi občani, ki jim je pri srcu trajnostni razvoj območja, zaustavili gradbene špekulacije.

OTROŠKI VRTCI		
	2008/09 1. letnik	2007/08 1. letnik
Sv. Jakob	12	8
Škedenj	4	5
Sv. Ana	2	2
Lonjer	9	8
Barkovlje	16	5
Opčine	17	15
Prosek	5	15
Trebče	8	7
Bazovica	2	12
Križ	5	4
Col	11	7
Nabrežina	5	6
Devin	9	11
Mavhinje	3	5
Gabrovce	2	9
Dolina	8	8
Ricmanje	7	5
Boršt	8	4
Boljunec	4	9
Milje	9	4
Skupno	146	149

OSNOVNE ŠOLE		
	2008/09 1. letnik	2007/08 1. letnik
Sv. Jakob-Donadoni	15	8
Škedenj-Sv. Ana	6	6
Sv. Ivan	14	13
Katinara	5	11
Barkovlje	6	8
Opčine	14	19
Prosek	9	13
Trebče	14	7
Bazovica-Gropada	5	8
Križ	7	8
Repentabor	7	13
Nabrežina	9	9
Devin	7	13
Šempolaj	7	5
Zgonik-Salež	3	7
Dolina	11	7
Domjo-Ricmanje	6	10
Boljunec	7	9
Milje	13	4
Skupno	165	177



KRIŽ - V petek koncert Akademskega pevskega zbora Univerze na Primorskem

Pesem in mladostna energija ob prazniku slovenske kulture

Koncert je potekal v Domu Alberta Sirka - Zbor vodi priznani skladatelj Ambrož Čopi

Mladi odborniki kulturnega društva Vesna v Križu imajo posluh za večstranske razsežnosti glasbenega sveta. Ob dnevu slovenske kulture so se ozrli na zborovsko govorico s koncertom Akademskega pevskega zbora Univerze na Primorskem, ki predstavlja za primorsko zborovsko stvarnost eno od najbolj zanimivih pridobitev zadnjih let. Pri Slovencih brez petja res ne gre, zato je mlada Univerza dobila že oktobra 2004 svoj zbor študentov, ki danes šteje v polni zasedbi okrog štirideset pevcev. Od ustanovitve ga vodi vidna osebnost krajevne glasbene stvarnosti, skladatelj, zborovodja in pedagog Ambrož Čopi, ki je s tem zborom gostoval po Balkanu vse do Grčije in je že dosegel odlične rezultate na tekmovanjih (med najnovejšimi je lanska zlata plaketa na mariborskem tekmovanju »Naša pesem«).

V petek je zbor s svojo mladostno energijo in pozitivnim nabojem olepšal prvi sklop praznovanj dneva slovenske kulture v brezmejnem kulturnem prostoru. Mladi, ki se motivirano in z zdrav ambicijo približajo zborovski kulturi, ponujajo vedno spodbudne vtise svoji publiki in to toliko bolj, ko rezultati odpirajo perspektive kakovostnega razvoja delovanja. Zbor primorske univerze lahko zaupa v izkušnjo zborovodje, ki se s pevci-študenti loteva zahtevne literature, tekmovalnih in koncertnih izzivov. S potpurijem pretežno sakralnih del (a brez pomoči cerkvene, hvaležne akustike, saj se je koncert odvijal v dvorani doma Alberta Sirka) in posebno pozornostjo do literature znamenitih krajevnih avtorjev se je zbor izpostavil z raznolikimi preizkušnjami. Program se je pričel z italijansko renesančno polifonijo v solidno izpiljenih izvedbah, ki so ovrednotile svežino in prožnost glasov. Oblina zvoka kot tudi vertikala sta našli težje ravnesje v »slovanskem poglavju« glasbe Rachmaninova in Mokranjaca, kjer bi bila potrebna tudi večja širina zvoka. Zborovski izraz je precej homogen, skupini pa v določenih skladbah še manjka tista notranja, skupna vibracija, ki je nositeljica neposredne komunikacije s poslušalcem, kar je prišlo do izraza predvsem pri izvedbi očarljivega, izvajalsko pa zelo delikatnega zborovskega hita, Lauridsenove skladbe »O magnum mysterium«.

Ostali del programa je upošteval govornice primorskih avtorjev, v prvi vrsti izvrstnega mojstra zborovskega izražanja Alda Kumarja. Njegovo tolmačenje ljudske pripovedi o poslednji, božji

Zbor Univerze na Primorskem je olepšal prvi sklop praznovanj ob dnevu slovenske kulture v brezmejnem kulturnem prostoru

KROMA



sodbi »Tehtanje duš« potrebuje predvsem suveren nastop solista, ki ga primorski zbor premore, kot je dokazala pevska recitacija dobrega basista. Dovolj prepričljivo je zazvenela tudi šaljiva igra zvočnih efektov znane »Turist«. Ko je zborovodja tudi skladatelj, ima zbor prednost, da lahko posebno učinkovito in izčrpno poglobi avtorska dela svojega mentorja. Zbor je tako pokazal dobro obvladanje Čopijevega diptiha »In Domino speravit«. Morda je bilo za nekatere poslušalce odkritje, da se je tudi priznani tržaški zborovodja Stojan Kuret preizkusil v pisanju zborovskih skladb in sicer s priredbo prekmurske pesmi »Zrelo je žito«. Zbor je prijazno zaključil svoj celovečerni koncert s skladbo tržaškega avtorja, pravim klasikom, kot je »Injen čeu a jti gna« Pavleta Merkuja.

Sledil je še »istrski« dodatek s sklepnim delom znane Kumarjeve suite, s katero so pevci še ob koncu utrdili simbolični most, ki je na tem večeru združil dva konca istega zaliva.

ROP

Fotografski natečaj »Mladi brez meja«

Ob razširitvi schengenskega območja na Slovenijo, razpisujejo Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje (SDZPI) iz Trsta, Mladinski center Podlaga iz Sežane in Klub študentov Sežana, v okviru projekta Mejni dogodki Interreg IIIa Italija-Slovenija, fotografski natečaj na temo Mladi brez meja. Foto natečaj poteka od 21.1. do 21.2.2008. Poslana dela naj se nanašajo na nove možnosti povezovanja mladine s slovensko-italijanskega obmejnega pasu, ki se odpirajo po padcu schengenske meje. Na foto natečaj se lahko prijavijo avtorji-ice od 15. do 30. leta starosti. Za nagrade foto natečaja je zagotovljen sklad v vrednosti 700 €. Fotografije lahko pošljete kar po elektronski pošti na naslov: foto@adinformandum.eu. Pred prijavo si preberite razpis natečaja na <http://www.adinformandum>.

Čezmejni spletni informator za mlade

Čezmejni spletni informator Ad Informandum je zamisel Slovenskega deželnega zavoda za poklicno izobraževanje (SDZPI) iz Trsta; razvila se je v okviru projekta Mejni dogodki/Eventi di frontiera Interreg IIIA Italija-Slovenija, Zadržna kraška banka pa daje s finančno podporo kontinuiteto pobudi tudi po zaključku projekta. Spletni informator je nadaljevanje Čezmejnega informatorja za mlade, ki je v obliki tiskane dvojezične brošure izhajal mesečno v letu 2007. Spletna stran www.adinformandum.eu bo torej posredovala pregled najzanimivejših dogodkov slovensko-italijanskega obmejnega pasu. Zamišljena je kot napovednik prireditve mladinskega interesa - koncertov, festivalov, razstav, gledaliških predstav, filmskih sporedov, seminarjev, predavanj, športnih in drugovrstnih prireditev -, ki se odvijajo na območju FJK, Slovenije ter širše okolice.

TRIESTE TRASPORTI

Možnost davčnega odbitka

Prevozno podjetje Trieste Trasporti Spa obvešča stranke, da finančni zakon 2008 določa pravico do odbitka od bruto davka na dohodek fizičnih oseb del zneska, ki ga bodo državljani do 31. decembra 2008 porabili za nakup abonentskih kartic za javni lokalni, deželni in meddeželni prevoz. Odbiti bo mogoče 19 odstotkov zneska, ki ne bo mogel preseči 250 evrov. Bonus je dovoljen tudi v primeru, ko nekdo plačuje prevoz za družinskega člana, ki ga ima v breme.

Tisti, ki jih možnost odbitka zanima, morajo na za to določen prostor na vozovnici vpisati svojo davčno številko, vozovnice pa shraniti in jih priložiti k letni prijavi dohodkov. Za primer so v Trieste Trasporti navedli letni abomna za mesto mrežo javnih prevozov, ki stane 263 evrov, medtem ko bo davčni odbitek znašal 47,50 evra.

LJUDSKO IZROČILO

Kruh in ribe

V sredo predstavitev knjige v Narodnem domu

Pri založbi Celjske Mohorjeve družbe je izšla zbirka ljudskih pripovedi Kruh in ribe, ki jo je uredila in pripravila Nada Ravbar Morato. Knjiga zajema ljudsko blago narodnostno in politično pisane prostora, ki so ga pretresali težki premiki. Vanjo so zajete zgodbe od Milj preko Brega, Krasa, slovenske obale med Barkovljami in Štivanom do Doberdobskega Krasa, Timave, Soče in Laške Bizjakije.

Svoj ognjeni krst je delo doživelo preteklega 20. januarja v Kortah, v sredo, 13. februarja, pa jo bodo ob 18. uri predstavili v mali dvorani Narodnega doma v ul. Fabio Filzi 14 v Trstu. Knjigo bodo predstavili avtorica Nada Ravbar Morato, dr. Marija Stanonik z Inštituta za slovensko narodopisje ZRC SAZU v Ljubljani, ki urejuje zbirko Glasovi, v kateri je knjiga izšla, in glavni direktor Celjske Mohorjeve družbe prof. Jože Faganel. Prisotni bodo lahko prisluhnili tudi nekaterim pripovedim, ki jih je na CD ploščo ujela za slovenski program Radia Trst A urednica Loredana Gec. Ljudske pesmi slovenskega zahoda bo pela Ženska pevska skupina Stu ledi, program pa bo povezoval Boris Pangerc.

Predstavitev bo potekala pod pokroviteljstvom Celjske Mohorjeve družbe, Zveze slovenskih kulturnih društev in Slovenske prosvete iz Trsta, ki vljudo vabijo k polnoštevilni udeležbi, saj je v knjigi Kruh in ribe zajeta duša našega ljudskega blaga.

OB DNEVU KULTURE

Lutke vabijo

V sredo in četrtek v Prosvetnem domu na Opčinah

Zveza slovenskih kulturnih društev in SKD Tabor prirejata ob dnevu slovenske kulture 2008 lutkovno predstav »Zgodba o dobrem volku«, ki bo v Prosvetnem domu na Opčinah. Ciblus gledaliških predstav in izvedbi Lutkovnega gledališča iz Ljubljane se bo odvijal v sredo, 13. februarja, ob 11. uri za osnovnošolce z Opčin, iz Gropade in Bazovice, Trebč, s Cola in iz Nabrežine. V četrtek, 14. februarja, pa se bosta odvijali dve ponovitvi in sicer ob 9.30 za osnovni šoli in vrtec Didaktičnega ravnateljstva Sv. Jakoba in za osnovnošolce iz Križa, s Proseka, iz Saleža in Zgonika. Ob 11. uri si bodo predstavo ogledali osnovnošolci od Sv. Ivana ter osnovni šoli iz Devina in Šempolaja. Skupno se bo predstave udeležilo več kot štiristo osnovnošolcev.

Namen sodelovanja je krepiti in pospeševati stike med ZSKD in izobraževalnimi institucijami v okviru lutkovne in drugih dejavnosti in s tem približati najmlajšim boljše poznavanje delovanja na ljubiteljskem področju.

»Zgodba o dobrem volku« govori o posebnem volku, ki za nekaj časa odide v samoto in se od tam vrne ves spremenjen - dober! Ne mara več jesti mesa, nabira rože, ukvarja se z zdravilstvom. Sprva njegovi novi prijaznosti prav nihče v gozdu ne verjame. Nasprotno, živali se ga bojijo še bolj kot prej. A ko v mrzli zimi reši mali zajčici življenje spoznajo, da je med njimi dobri volk-zdravnik.

Predstava, ki traja štirideset minut, je namenjena predšolskim in osnovnošolskim otrokom.

Zaprta občinska cesta Boršt-Jezero

Občina Dolina obvešča, da je bilo zaradi nevarnosti usada skalnatega materiala nad občinsko cesto, ki iz Boršta pelje v zaselek Jezero, odrejeno, z nujnim ukrepom, zaprtje zadevne ceste. Dela za zavarovanje omenjene ceste in celotnega območja bodo stekla čez kakih deset dni in naj bi trajala približno en mesec. Do takrat bo cesta zaprta za promet.

Oddaja o Prešernu po slovenski TV RAI

Danes bo na Slovenski televiziji RAI spet na sporedu mesečna rubrika, posvečena slovenskemu filmu. Ob dnevu slovenske kulture se bo zavrtil celovečerec iz leta 2003 z naslovom Pesnikov portret z dvojnikom. Scenarij za film, ki pripoveduje življenjsko zgodbo Franceta Prešerna, sta napisala Matjaž Kmecl in Branko Šomen, režijo pa je podpisal zdaj žal že pokojni režiser Franci Slak. V vlogi Franceta Prešerna nastopa Pavle Ravnohrib, med ostalimi igralci pa lahko omenimo Veroniko Drolc, Natašo Barbaro Gračner, Lučko Počkaj, Vlada Novaka, Maria Šeliha, Matjaža Tribušona in Braneta Završana. Film, v ponovitvi še v četrtek, 14. februarja, bo kot običajno na sporedu po večernem televizijskem dnevniku približno ob 21.uri.

V četrtek Casablanca v Gregorčičevi dvorani

Po mnenju mnogih je to najlepši romantični film vseh časov: kaj drugega kot film Casablanca bi lahko torej na Valentinovo ponudili občinstvu tradicionalnega filmskega popoldneva v Gregorčičevi dvorani? V četrtek popoldne (ob 16. uri) bodo tako na pobudo krova Krut, Slovenskega kluba in Zveze slovenskih kulturnih društev zavrtili znano romantično črno-belo dramo iz leta 1943, ki je prejela tri oskarje. V glavnih vlogah nastopata Ingrid Bergman in Humphrey Bogart, ki se kot Ilsa in Rick srečata v maroškem mestu Casablanca. Poznata se iz Pariza, kjer sta pred časom preživela krajšo romanco: Rick je sedaj lastnik lokala, kjer se zbirajo tako oficirji Tretjega rajha in predstavniki kolaboracionistične Francije kot tudi begunci iz okupirane Evrope. Ilsa želi z možem, ki je politični begunec, pobegniti v ZDA; ko pa se Ilsa in Rick ponovno srečata v Maroku, ju zajamejo romantični spomini iz predvojnih časov.

Izgubljeni predmeti so na županstvu

Na županstvu so na ogled nekatere predmeti, ki so jih občani izgubili januarja na mestnih ulicah. V sobi št. 37 (vhod na Velikem trgu št. 4) so razstavljeni mobilni telefon, torba z oblekami, ura, prstan, radijski aparat, agenda in razni ključji. Urad je odprt od ponedeljka do petka od 9. ure do 12.30, ob ponedeljkih in sredah tudi od 14. do 16. ure. Prav tako so številni predmeti, ki so jih občani zapustili na avtobusih, na razpolago na sedežu podjetja Trieste Trasporti v Ul. Lavoratori št. 2.

Dela v Ul. Fabio Severo

Zaradi del na cesti bo promet v zgornjem delu Ul. Fabio Severo zvečer in ponoči omejen. Dela bodo trajala štiri dni od 20.30 do 6. ure zjutraj, s pomočjo semaforja pa bo promet mogoč izmenično v eno oz. drugo smer. Zaradi del bo tudi prepovedano parkiranje od hišne št. 147 do 153 na obeh straneh ceste.



JUBILEJ - V torek bo slavila zaslužna družbena delavka

Devetdeset let Anice Prihavec Udovič

Med vojno je sodelovala v NOB, po vojni pa v organizacijah naše skupnosti

Leta res neusmiljeno tečejo. Njena osemdesetletnica, se nam zdi, da je bila včeraj. Dolga je življenjska pot Anice. Začela se je 12. februarja 1918 v Trstu. Vi je se skozi 90 let.

Takrat se je rodila v slovenski družini, ki je prišla v Trst iz Vremske doline. Mlada Anica je takoj začutila pritisk fašističnega režima, saj se je morala šolati v italijanski šoli. Najprej je bila to osnovna šola Attilio Grego, nato poklicna šola za uradnike. Po končanem šolanju se je mlada Anica Prihavec zaposlila kot uradnica pri podjetjih v Trstu.

Ko bi rad napisal nekaj vrstic o osebi, ki jo že dolgo let poznaš in misliš, da marsikaj veš, je vseeno dobro, da se nekoliko opremiš s podatki oziroma preveriš datume in letnice. Takrat naletiš na bridko resnico, da take osebe kot Anica niso o sebi nič napisale; po drugi strani pa tudi ni zapisov ob raznih prejšnjih obletnicah. Žal to ni edini primer, da mnogi naši zaslužni ljudje nimajo izpisanih glavnih življenjskih podatkov. Takrat šele se človek zaveda, kaj pomeni dober biografski arhiv. Naša slovenska preteklost je v glavnem zapisana skozi življenjske usode malih ljudi, ki pa so se znali izkazati v najbolj usodnih trenutkih. Skromnost je zaznamovala tudi življenje Anice Prihavec Udovič.

Anico je za vedno zaznamovala njena aktivna udeležba v narodnoosvobodilnem boju v letih 1941-45. Že takoj leta 1941 se je opredelila za NOB kot logično nadaljevanje dotedanjega protifašističnega odpora med obema svetovnima vojnama. V začetku je to pomenilo širiti idejo o Osvobodilni fronti slovenskega naroda, deliti med ljudi propagandno gradivo in literaturo, nabirati denarno pomoč, zdravila, živež za prve skupine partizanskih borcev. Njena prva organizacijska povezava je bil tovariš Rado Pišot-Sokol, eden izmed vodilnih aktivistov OF v Brkinih. Sledila je zveza z Valerijo Kocjančič-Spelo, ki je bila ena izmed prvih aktivistk v Trstu. Takrat je Anica začela pripravljati besedila za letake, pretipkavala je poročila, skrivala aktiviste. Po nalogu Franca Segulina-Bora Kladivarja, sekretarja OF in KPS za Trst, je začela vzdrževati zvezo med Trstom in Milanom, kjer se je sestala z Antonom Vratušem-Vranom, ki je bil zvezni oficir med Glavnim štabom NOV in PO Slovenije in vodstvom CLN Alta Italia. Postala je njegova kurirka in je morala prenašati sporočila in gradivo v Milan. To je bila zelo zaupna naloga. Predana Ani-



ca je nato postala sodelavka in kurirka še nekaterih vodilnih aktivistov in aktivistk OF v Trstu in na Primorskem: to so bili Anton Velušček-Matevž, z Erno Poljšak, Branko Babič-Vlado, politični komisar Oblastnega komiteja KPS za Slovensko Primorje in še mnogi drugi. Posebno poglavje predstavlja sodelovanje Anice z Lidijo Šentjurič, članico osrednjega vodstva OF in KPS, ki je bila odgovorna za politično delo v Trstu in na Primorskem. Zato je večkrat prihajala v naše kraje v letu 1944. Anica je bila njena kurirka in spremljevalka na teh poteh. Njen tržaški dom v Ulici Torricelli je postal varno zatočišče za vodilne aktiviste OF, ko so prihajali v Trst (Lidija Šentjurič, Anton Vratuša, Anton Velušček in mnogi drugi). V tistem času je bila Anica bolj poznana pod ilegalnim imenom: rekli so ji Iva.

Jesen 1944 se je Anica izognila valu aretacij, ki so zajele veliko število aktivistov v Trstu. Uspela se je umakniti na osvobojeno ozemlje, ki ga je nadzoroval IX. Korpus. Od tam je še vedno vzdrževala kurirsko zvezo z Milanom, kamor je med drugim spravila radijsko oddajno postajo. To so bile po eni strani strogo zaupne poti, po drugi strani pa zelo nevarne: kontrole okupatorjev, zavezniška bombardiranja železniške proge, stalna nevarnost ipd. Osvoboditev je Anico tako zatekla prav v Milanu, kjer je doživela konec vojne.

Po vojni je stopila v zakon z Milanom Udovičem in si ustvarila dom pri Sv. Ivanu v Ulici Timignano. Dobila sta dva sina: Stojana in Dušana. Anica je seveda nadaljevala svojo aktivistično pot v vrstah političnih, narodnih in kulturno-

prosvetnih organizacijah. Lahko omenimo SIAU (Slovansko-italijansko antifašistično unijo), UDAIS (Slovansko-italijansko žensko protifašistično zvezo) oziroma naslednico prejšnje AFŽ (Antifašistične fronte žena), Slovensko prosvetno zvezo (SPZ) in njeno soudeležbo pri ustanavljanju domačega kulturnega društva pri Sv. Ivanu, ki so ga poimenovali po žrtvi fašizma Slavku Škamperletu. Profesionalno pa je delala kot uradnica in tajnica v gospodarskih organizacijah (med drugim Uivod) in nato pri Založništvu tržaškega tiska kot tajnica v administraciji. Tam se je tudi upokojila.

Anica pa po upokojitvi ni mirovala, začela je sodelovati z Odsekom za zgodovino pri Narodni in študijski knjižnici. Tam sem jo tudi osebno bolje spoznal, saj sem jo prej poznal kot mamo svojega prijatelja Dušana. Na Odseku se je vključila v zbiranje podatkov, urejanje arhiva, v organiziranje srečanj bivših aktivistov OF. Prav na podlagi tega delovanja je v sedemdesetih letih prejšnjega stoletja nastalo Združenje aktivistov Tržaškega ozemlja, ki sta mu načelovala Drago Pahor kot predsednik in Anica Udovič kot tajnica. V tem sklopu si je prav Anica z drugimi sodelavkami prevzela nalogo, da popiše sodelavke in sodelavce narodnoosvobodilnega gibanja na Tržaškem. Uspelo jim je zbrati okrog 3.600 imen za podelitev posebnih priznanj Osvobodilne fronte slovenskega naroda. Obenem je bila Anica Udovič v tistih letih članica Komisije za zdravstvena in socialna vprašanja borcev, aktivistov in invalidov pri Obalno-kraškem odboru s sedežem v Kopru. Z istimi vprašanji se je ukvarjala v odborih v sklopu Slovenske kulturno-gospodarske zveze.

Prav tako je bila aktivna v centru, ki je začel nastajati v Ulici Cicerone v Trstu pod vodstvom Nevenke Pečar, kjer so bile združene nato iniciative socialne narave v sklopu Zveze vojnih invalidov (ZVI), Društva slovenskih upokojencev in krožka KRUT.

Za vse to svoje delo, ki je potekalo v skromnosti in bolj v ozadju scene, je Anica Prihavec Udovič prejela vrsto visokih odlikovanj, ki jih je podelila Republika Jugoslavija odnosno Republika Slovenija.

Anici kličemo še na mnoga leta in ji želimo mnogo zdravja. Po drugi strani naj ji gre iskrena zahvala za njen doprinos v narodnoosvobodilnem boju ter za njeno delovanje v povojnem času.

Milan Pahor

PD Slovenec
vabi
danesh, 14. februarja ob 20.30
v srenjsko hišo v Boršt na
PROSLAVO DNEVA SLOVENSKE KULTURE
Sodelujejo:
• domači recitatorji pod vodstvom Bože Hrvatič s prizori iz Prešernovega življenja
• harmonikar Erik Kuret
• MPZ Vasilij Mirk s Proseka-Kontovela, dirigent Miran Žitko

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO TRST
1904 - 2004
vabi
v četrtek, 14.02. ob 20.30 v Gregorčičevo dvorano,
ul. sv. Frančiška 20
na projekcijo videofilmov:
Južni Sudan:
po 20-letni vojni, končno mir in
Chitwan:
po sledovih tigra
Posnel ju je
g. **Dino Stefani,**
ki bo tudi vodil razgovor.

SKD VALENTIN VODNIK MPZ
prirejata v Trubarjevem letu
Dan slovenske kulture
v četrtek, 14. februarja ob 20.00
v društvenih prostorih v Dolini
Program je posvečen 250-letnici rojstva V. Vodnika.
Sodelujejo učenci OŠ P. Voranc, otroškega vrtca Pika Nogavička in srednje šole S. Gregorčič
Vabljeni!

Kam po bencin
Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:
OMV: Proseška postaja 35
AGIP: Furlanska cesta 5, Istrska ul. 155
SHELL: Ul. Locchi 3, Trg Duca degli Abruzzi 4
ESSO: Ul. Flavia 120/1, Sesljan center, Ul. Carnaro - državna cesta 202 - km 3+0,67
ČRPALKE ODPORTE 24 UR NA 24
AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36
TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE
NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE
TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3
AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14
ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738
OMV: Proseška postaja 35
SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči
TOTAL: Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27
V sodelovanju s FIGISC Trst.

Društvo slovenskih izobražencev in Slovenska prosveta
vabita na
PREŠERNOVO PROSLAVO
Spored:
• predstavitev pesniške zbirke **Brune Marije Pertot TI NAVDIH IN JAZ BESEDA** - Saša Martelanc
• kvintet flaut Glasbene matice pod mentorstvom prof. Erike Slama
• podelitev nagrad **36. literarnega natečaja revije Mladika**
• podelitev priznanj **Mladi oder 2007**
• sodelujejo recitatorji Radijskega odra.
Jutri, ob 20.30 v Peterlinovi dvorani, ul. Donizetti 3

abonmajska sezona 07/08
www.teaterssg.it
Slovensko stalno gledališče predstava v abonmaju
Georges Feydeau
BOLHA V UŠESU
Režija: **Janusz Kica**
gostovanje SNG Nova Gorica
danes, v nedeljo, 10. februarja, 16.00
Združeni abonmaji (Redi T, C, K) - z italijanskimi nadnapisi
abonmajska sezona 07/08
www.teaterssg.it
Pesniški večeri - sezona 2007/08
Kam? Drugam
Večer z **Branetom Grubarjem**
v sredo, 13. februarja, 20.30 Vstop prost!
brezplačna tel. številka 800 214302 ali +39 040 362542
z obrazom svojega časa

Nabrežinski godbeniki
SE ISKRENO ZAHVALJUJEMO
vsem občanom za lep sprejem ob priliki pusta

Loterija 9. februarja 2008

Bari	23	32	80	61	88
Cagliari	33	27	17	12	73
Firence	2	17	89	69	52
Genova	56	71	26	42	3
Milan	70	10	88	29	25
Neapelj	30	20	76	11	4
Palermo	13	60	3	1	38
Rim	3	63	60	77	34
Turin	71	14	52	53	66
Benetke	85	63	8	3	57
Nazionale	72	78	26	70	66

Super Enalotto št. 18

2	3	13	23	30	70	jolly 85
Nagradni sklad						3.659.910,68 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						3.152.531,00 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						— €
40 dobitnikov s 5 točkami						18.299,56 €
3.654 dobitnikov s 4 točkami						200,32 €
104.218 dobitnikov s 3 točkami						7,02 €

Superstar 72

Brez dobitnika s 6 točkami	— €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	— €
Brez dobitnika s 5 točkami	— €
8 dobitnikov s 4 točkami	20.032,00 €
341 dobitnikov s 3 točkami	702,00 €
3.852 dobitnikov s 2 točkama	100,00 €
21.363 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
42.846 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

PALAČA GOPČEVIĆ - Razstava

Zasebni Strehler

Na ogled je zanimivo dokumentarno gradivo



Danes ob 11. uri vodeni ogled





OBČINA DOLINA
ODBORNIŠTVO ZA KULTURO

Danes, 10. februarja 2008 ob 18.30 uri v občinskem gledališču F. Prešeren v Boljuncu

Proslava ob dnevu slovenske kulture

Program oblikuje

MPZ Valentin Vodnik <i>mladi recitatorji</i>	<i>dir. Anastasija Purič</i> pod vodstvom Bože Hrvatič z odlomki iz Prešernovega življenja in drugih literarnih besedil
pevci solisti	Maria Samec in Herman Antonič, na klavir prof. Barbara Corbatto Aleš Petaros, Damjan Locatelli, na klavir prof. Tamara Ražem
priložnostni govor	prof. Olga Lupinc



Včeraj danes

**Danes, NEDELJA,
10. februarja 2008**

VILKO

Sonce vzide ob 7.16 in zatone ob 17.23
- Dolžina dneva 10.07 - Luna vzide ob 8.33 in zatone ob 21.35.

**Jutri, PONEDELJEK,
11. februarja 2008**

MARIJA LOURDSKA

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 8,9 stopinje C, zračni tlak 1034 mb raste, veter 27 km na uro vzhodnik severo-vzhodnik, nebo jasno, vlaga 47-odstotna, morje razgibano, temperatura morja 8,3 stopinje C.

OKLICI: Daniele Freno in Stefania Milkovitsch, Maurizio Riosa in Vesna Paulovič, Riccardo Gobessi in Maria Mauri, Paolo Pezzolato in Sara Gojak, Lorenzo De Zecchi in Ambra Ravalico, Sandro Galantucci in Vittoria Draicchio, Lorenzo Bonifacio in Veronica Burba, Alessandro Freccioni in Fabiana Bensi, Andrea Donato in Isabella Svara, Roberto Fonda in Francesca Signori, Gian Piero Lozzi in Giuliana Crisman, Luca Cirillo in Liana Casaretti, Luca Berhauz in Paola Mandolla, Andrea Cozzutti in Cristina Zamarin, Mario Zucca in Adriana Luglio, Riccardo Strisovich in Barbara Giovanna Cattaneo, Alessandro Strohmayr in Michele Birri, Michele Romanelli in Giada Namer, Christian Hervatin in Giada Genzo, Nicola Miliaccio in Eliana Spera, Mehdi Mazreku in Mirejete Zeqiri.

Lekarne

Nedelja, 10. februarja 2008

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Istrska ulica 33, Ul. Belpoggio 4, Trg Giotti 1, Žavljje - Ul. Flavia 39/C, Fernetiči.

**Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00**

Istrska ulica 33 (040 638454), Ul. Belpoggio 4 (040 306283), Žavljje - Ul. Flavia 39/C (040 232253). Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte
od 16.00 do 20.30**

Istrska ulica 33, Ul. Belpoggio 4, Trg Giotti 1, Žavljje - Ul. Flavia 39/C. Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Od ponedeljka, 11.,
do sobote, 16. februarja 2008**
**Urnik lekarn: od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30.**

**Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00**

Ul. Bernini 4 (040 309114), Ul. Felluga 46 (040 390280), Milje - Lungomare Venezia 3 (040 274998). Opčine - Proseška ulica 3 (040 422478) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30**

Ul. Bernini 4, Ul. Felluga 46, Oširek Piave 2, Milje - Lungomare Venzia 3. Opčine - Proseška ulica 3 (040 422478) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Oširek Piave 2 (040 361655).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita. Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.



Kino

ALCIONE - 15.00, 17.00, 19.00, 21.00
»Bianco e nero«.

AMBASCIATORI - 15.40, 17.15, 18.50, 20.30, 22.15 »Cloverfield«.

KRAŠKO
POGREBNO PODJETJE
LIPA



ONORANZE FUNEBRI

ob trenutku žalosti...
...diskretnost, tradicija,
vljudnost in kakovost

BREZPLAČNA ZELENA ŠTEVILKA
800 833 233

na Opčinah
50m od tramvajске postaje

Opčine - Narodna ulica 32
tel. 040.211399 - fax 040.2155392

Boljunc št. 44/a
tel. 040.369696 - fax 040.3487704

Trst - ul. Torrebianca 37/a
tel. 040.660755 - fax 040.3479959

ARISTON - 16.00 »Hotel Meina«; 18.05, 20.10, 22.15 »Lars e una ragazza tutta sua«.

CINECITY - 10.45, 12.55, 15.00, 19.55, 22.00 »Scusa ma ti chiamo amore«; 17.00, 18.40 »American Gangster«; 17.10 »Into the wild - Nelle terre selvagge«; 17.30, 19.50, 22.00 »Sogni e delitti«; 21.45 »P.S. I love you«; 11.00, 13.00, 14.50, 16.35, 18.20, 20.05, 22.00 »Cloverfield«; 10.45, 13.15, 15.05, 16.30, 20.00, 22.00 »La guerra di Charlie Wilson«; 10.50, 13.05, 15.20, 17.30, 19.45, 22.15 »Caos calmo«; 10.45, 13.00, 15.15, 17.30, 19.50, 22.05 »Asterix alle Olimpiadi«; 10.45, 12.45, 14.40 »Mr. Magorium e la bottega delle meraviglie«; 11.00, 13.20, 15.20 »Alvin superstar«.

EXCELSIOR - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Non è mai troppo tardi«.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.00, 18.35, 21.15 »Into the Wild - Nelle terre selvagge«.

FELLINI - 17.00, 19.30, 22.00 »American Gangster«; 11.00, 14.30, 15.30 »Mr. Magorium e la bottega delle meraviglie«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.45, 18.35, 20.30, 22.20 »Sogni e delitti«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.10 »Caos calmo«.

KOPER - KOLOSEJ - 15.30, 16.40, 17.50 »Divji safari«; 18.00, 19.50, 21.40 »Pošastno Cloverfield«; 19.00 »Zbogom, punčka«; 13.30, 16.00, 18.30, 21.00 »Asterix na olimpijskih igrah«; 21.20 »4 meseci, 3 tedni in 2 dneva«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »La guerra di Charlie Wilson«; Dvorana 2: 11.00, 14.30, 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Asterix alle Olimpiadi«; Dvorana 3: 11.00 »Come d'incanto«; 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Scusa ma ti chiamo amore«; Dvorana 4: 11.00, 14.30, 15.30, 17.00 »Alvin superstar«; 18.30, 20.20, 22.15 »30 giorni di buio«.

SUPER - 16.45, 20.30, 22.15 »P.S. I love you«; 18.40 »La famiglia Savage«; 15.00 »Non c'è più niente da fare«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 15.30, 17.30, 20.00, 22.10 »Asterix alle Olimpiadi«; Dvorana 2: 15.30, 17.40, 20.00, 22.10 »Caos calmo«; Dvorana 3: 15.40, 17.40, 20.10, 22.15 »Sogni e delitti«; Dvorana 4: 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 »30 giorni di buio«; Dvorana 5: 15.30, 17.30 »Scusa ma ti chiamo amore«; 20.15, 22.15 »Cloverfield«.



Prireditve

KD ROVTE - KOLONKOVEC (Ul. M. Sernio 27) vabi na praznovanje Dneva slovenske kulture v soboto, 16. februarja, ob 20.30. Celovečerni koncert bodo izvedle članice pevskega zbora Ivan Grbec iz Škedenja pod vodstvom Marjetke Popovski.

KULTURNA DRUŠTVA VZHODNEGA KRASA v sodelovanju in s pokroviteljstvom ZSKD ob dnevu slovenske kulture »Prešerno skupaj« bo v sredo, 13. februarja 2008, ob 11. uri in v četrtek, 14. februarja 2008, ob 9.30 in ob 11. uri, v prosvetnem domu na Opčinah gostovanje lutkovnega gledališča iz Ljubljane s predstavo »Zgodba o dobrem volku« (Peter Nickl-Božo Vovk).

OBČINA DOLINA - ODBORNIŠTVO ZA KULTURO priredi danes, 10. februarja 2008, ob 18.30 v občinskem gledališču F. Prešeren v Boljuncu proslavo ob Dnevu slovenske kulture. Program oblikujejo: MPZ Valentin Vodnik pod vodstvom Anastasije Purič, mladi recitatorji z odlomki iz Prešernovega življenja in drugih literarnih besedil v Rezi-ji »Bože Hrvatic«. Pevci solisti Aleš Petaros, Maria Samec, Herman Antonič, Damjan Locatelli ob klavirski spremljavi prof. Tamare Ražem in Barbare Corbatto. Priložnostni govor prof. Olga Lupinc.

SKD BARKOVLJE (Ul. Bonafata 6) v sodelovanju z ZSKD vabi v četrtek, 21. februarja 2008, ob 20.30 na kabaretno predstavo gledališča Komigo »Radioaktivni live«. Nastopajo: Tjaša Ruzzier, Marko Sancin, Boris Devetak, Franko Korošec.

SLOVENSKA PROSVETA IN DRUŠTVO SLOVENSКИH IZOBRAŽEN-CEV vabita na Prešernovo proslavo v Peterlinovi dvorani, Donizettijeva 3, v ponedeljek, 11. februarja, ob 20.30. Na večeru bo predstavitev pesniške zbirke Brune Marije Per- tot »Ti navdih in jaz beseda«, o kateri bo spregovoril Saša Martelanc. Sledil bo nastop kvinteta flavt pod mentorstvom prof. Erike Slama, podelitev nagrad 36. literarnega natečaja revije Mladika in podelitev priznanj Mladi oder 2007. Sodelujejo recitatorji.

SPDT vabi v četrtek, 14. februarja 2008, ob 20.30 v Gregorčičevo dvorano, ul. Sv. Frančiška 20 na projekcijo videofilmov »Južni Sudan: po 20-letni vojni končno mir« in »Chitwan: po sledovih tigra« Posnel ju je g. Dino Stefani, ki bo tudi vodil razgovor.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA prireja Otroške urice v NŠK. Naslednja pravljica bo na sporedu v torek, 12. februarja, ob 16.30 v otroškem kotičku v knjižnici. Pravljičico Mali medo bo pripovedovala Urška Sinigoi.

SLOVENSKO DRAMSKO DRUŠTVO JAKA ŠTOKA vabi na predstavitev knjige Alenke Rebula Blagor ženskam, ki bo v sredo, 13. februarja, ob 20.30 v Soščevi hiši na Proseku. Predstavila jo bo pisateljica Evelina Umek za glasbeni utrinek bosta poskrbeli pevki Oddelka za zabavno glasbo in jazz GM Trst Tina Renar in Lisa Merigoloi.

FOTOKROŽEK FOTOVIDEO TRST 80 in društvo za umetnost KONS v sodelovanju z NŠK in ZSKD ter pod pokroviteljstvom potovalne agencije Adriatica.net vabijo na odprtje fotografske razstave bolgarskega ustvarjalca Zaferja Galibova. Razstavo bo predstavila prof. Jasna Merku'. Otvoritev bo v galeriji Narodnega doma v Trstu, Ul. Filzi 14 v četrtek, 14. februarja, ob 19. uri. Več info na www.trst80.com.

PD SLOVENEK vabi v četrtek, 14. februarja, ob 20.30 v Srenjsko hišo v Boršt na proslavo ob Dnevu slovenske kulture. Sodelujejo: domači recitatorji pod vodstvom B. Hrvatič s prizori iz Prešernovega življenja, harmonikar Erik Kuret in MoPZ Vasilij Mirk s Proseka-Kontovela pod vodstvom M. Žitka.

SKD IN MOPZ VALENTIN VODNIK prireja v Trubarjevem letu Dan slovenske kulture v četrtek, 14. februarja, ob 20. uri v društvenih prostorih v Dolini. Program, je posvečen 250-letnici rojstva V. Vodnika. Sodelujejo učenci OŠ P. Vranc, OV Pika Nogavička in srednje šole S. Gregorčič. Vabljeni!

DRUŠTVO SLOVENCEV MILJE OBČINE, državni otroški vrtec Mavrica, COŠ A. Bubniča, v sodelovanju z Občino Milje in z ZSKD, vabijo v petek, 15. februarja, ob 17.30 na otvoritev razstave Na poti svojega srca...v sklopu dnevov slovenske kulture v Miljah, ki bo v galeriji G. Negrisin (Trg Republike 4). Razstavljajo in sooblikujejo večer otroci otroškega vrtca Mavrica in učenci COŠ A. Bubniča. Svoja dela razstavlja priznani umetnik Štefan Turk. Razstava bo odprta od sobote, 16., do petka, 22. februarja, s sledečim urnikom: 10.00 - 12.00 in 17.00- 19.00.

10.2.1998

10.2.2008

Mateja



**Ostal nam je v srcih
nerazcveteni cvet**

Žalujoči starši in sestra Valentina

ZSKD IN JSKD vabita na 14. Revijo kraških pihalnih godb in sicer: v soboto, 16. februarja, ob 20. uri, Sovodnje - Kulturni dom, nastopajo Godbeno društvo Prosek (dir. Eva Jelenc), Pihalni orkester Ilirska Bistrica (dir. Josip Grgasovič), Godbeno društvo »Viktor Parma« Trebče (dir. Luka Carli); v nedeljo, 24. februarja, ob 17. uri, Milje - Gledališče Verdi, nastopajo Pihalni orkester Ricmanje (dir. Marino Maršič), Pihalni orkester Divača (dir. Teo Kovačević), Godbeno društvo Nabrežina (dir. Sergio Gratton).

† Tiho in mirno je zaspal, sanjajoč o zelenih gozdovih, naš dragi Očka, tast, nono in bis-nono

Albino Petaros (Pettirosso)



Z žalostjo v srcih se ga spominjata

**hčeri Silva in Vera z družinama,
sočustvujeta Clara in Corrado Sulli
z družino**

Pogreb z žaro bo v petek, 15. februarja ob 10.00 v borštanski cerkvi; zadnji pozdrav od 9. ure dalje.

Boršt, Trst, 10. februarja 2008

**Kraško pogrebno podjetje San Giusto-Lipa
Boljunc**

ZAHVALA

Avguštin Sancin

Prisrčno se zahvaljujem vsem, ki so z mano sočustvovali in na katerikoli način počastili njegov spomin.

Sin Salvino

Dolina, 10. februarja 2008

Kraško pogrebno podjetje Lipa

7.2.2007

7.2.2008

Ob prvi obletnici smrti

Aleksandra Žerjala



se ga s hvaležnostjo spominjajo

vsi njegovi

Opčine, Sv. Ivan, 10. februarja 2008

9.2.2007

9.2.2008

Antonio Rossi



Vedno v naših srcih.

Svojci

Prebeneg, Križpot, Rim,
10. februarja 2008

Sant'Anna
Impresa Trasporti Funebri



Pogrebno podjetje
...v Trstu od leta 1908

Devin Nabrežina
Nabrežina, 166
Tel. 040/200342

Trst
Ul. Torrebianca, 34
Tel. 040/630696
Ul. dell'Istria, 129
Tel. 040/830120

Pogrebne storitve od 1450,00€



PREŠERNO SKUPAJ

KULTURNA DRUŠTVA VZHODNEGA KRASA
v sodelovanju in s pokroviteljstvom ZSKD
OB DNEVU SLOVENSKE KULTURE

Sreda, 13. februarja, ob 11. uri - Prosvetni dom na Opčinah
Gostovanje lutkovnega gledališča iz Ljubljane s predstavo
ZGODBA O DOBREM VOLKU« (Peter Nickl - Božo Vovk)

Četrtek, 14. februarja, ob 9.30 in ob 11. uri
Prosvetni dom na Opčinah
Gostovanje lutkovnega gledališča iz Ljubljane s predstavo
»ZGODBA O DOBREM VOLKU« (Peter Nickl-Božo Vovk)

Sobota, 16. februarja, ob 21. uri - Ljudski dom v Trebčah
Gostovanje dramske skupine SKD Slovenec z veseloiigro v domačem narečju
"JE ŠE ZMJEREJ KEJ NAUGA..."

Nedelja, 17. februarja, ob 17. uri - Srenjska hiša v Gročani
KULTURNI UTRINKI IZ BREGA

Sreda, 20. februarja, ob 20. uri - Kulturni dom na Colu
OVREDNOTIMO NAŠE KORENINE
sodelujejo KD Kraški dom in učenci OŠ A. Gradnika z Repentabra

Četrtek, 21. februarja, ob 20. uri - Zadržni dom Skala v Gropadi
MLADI IN KULTURA

Petek, 22. februarja, ob 20.30 - Gospodarska zadruga v Bazovici
PISANI ŠOPEK LJUBEZNI PREŠERNO POKLANJAMO
ob 20.30 - Ovčarjeva hiša pri Banih
BESEDA, PETJE IN GLASBA

SODELUJEJO DRUŠTVA:

Skd Krasno polje iz Gročane, Peska in Drage, Skd Kraški dom z Repentabra,
Skd Lipa iz Bazovice, Skd Primorec iz Trebč, Skd Skala iz Gropade,
Skd Slovan s Padrič, Skd Tabor z Opčin in Skd Grad od Banov

POBUDO JE PODPRLA ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

FOTOKROŽEK FOTOVIDEO TRST 80

vabi v ČETRTEK,
14. FEBRUARJA OB 19.00
v galerijo Narodnega doma
v Trstu, Ul. F. Filzi 14

na ODPRTJE
FOTOGRAFSKE RAZSTAVE
bolgarskega ustvarjalca
**ZAFERJA
GALIBOVA**

Razstavo bo predstavila
prof. Jasna Merku



Obvestila

DEVINSKO - NABREŽINSKI SVETNIKI leve sredine (občanska lista Insieme-Skupaj in komunistična prenova) vabijo občane v ponedeljek, 11. februarja, ob 20. uri v Kamnarsko hišo (Igo gruden) v Nabrežini na informativno srečanje o variantah na regulacijskem načrtu.

DRUŠTVO SLOVENSКИH IZOBRAŽENCEV obvešča, da je v Peterlinovi dvorani v Ulici Donizetti 3 do 22. februarja na ogled razstava arhivskih fotografij o življenju Slovencev v povojnih begunskih taboriščih na Koroškem, ki jo je pripravila Rafaelova družba. Ogled je možen od ponedeljka od petka od 9. do 17. ure.

JUSTREBČE vabi člane in vaščane, da se danes, 10. februarja 2008, udeležijo vzdrževalne sečnje na poljski poti od M'nce do Labadnic. Vsakdo naj s seboj prinese potrebno orodje. Zbirališče na Fantariče ob 8.30.

KD ZA UMETNOST KONS sklicuje redni občni zbor v četrtek, 21. februarja 2008, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v Gregorčičevi dvorani (ul. S. Francesco 20, 2. nads.) v Trstu. Dnevni red: 1. obračun delovanja 2007, 2. program 2008, 3. včlanjevanje 2008, 4. volitve novega upravnega odbora, 5. razno.

KRUT IN SLOVENSКИ KLUB v sodelovanju z ZSKD vabita na »Srečamo se popoldne«, klepet ob skodelici čaja z ogledom filma Casablanca, režija Michael Curtiz, ki bo v četrtek, 14. februarja, ob 16. uri v Gregorčičevi dvorani, ul. S. Francesco 20.

KRUT v sodelovanju z Narodno študijsko knjižnico vabi na srečanje bralnega krožka »Skupaj ob knjigi«, ki bo v ponedeljek, 11. februarja 2008, ob 16. uri na sedežu, ul. Cicerone 8. Dodatne informacije na Krutu, tel.: 040-360072.

OB PRILIKI 50-LETNICE blagoslovitve cerkvice na Ferlugih bo v ponedeljek, 11. februarja, slovesna sv. maša, ob 20. uri. sodeluje CPZ iz Opčin, maševal bo škof msgr. Ravignani.

OTVORITEV IN BLAGOSLOV obnove Slomškovega doma v Bazovici s poklonom pokojnemu Mirku Špacanu bo v torek, 19. februarja, ob 19.30. Prisotni bodo: tržaški škof Evgen Ravignani, govornika prof. Fulvia Premolin in dr. Damijan Terpin, ostali predstavniki stranke Slovenske skupnosti in vsi domači zbori.

SINDIKAT UPOKOJENCEV ITALIJE SPI - CGIL Kraškega Območja obvešča, da bo od 11. februarja 2008 na sedežu Levih Demokratov (Trattoria al Parco - Sv. Križ 401) prisoten ob ponedeljkih in ob sredah ob 8.30 do 10.30. Obveščamo tudi, da bodo na razpolago izkaznice za leto 2008.

SKD BARKOVLJE (Ul. Bonafata 6) vabi na redni občni zbor v ponedeljek, 18. januarja, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.

SLOVENSKA PROSVETA, Celjska Mohorjeva Družba in Zveza slovenskih kulturnih društev vabijo na predstavitev knjige Nade Ravbar Morato »Kruh in ribe« v sredo, 13. februarja 2008, ob 18. uri v mali dvorani Narodnega doma v Ul. Fabio Filzi 14 v Trstu.

SLOVENSКИ KULTURNI KLUB IN MOSP obveščata, da je iz tehničnih razlogov nagrajevanje likovnega, fotografskega in literarnega natečaja za mlade preloženo na kasnejši datum, ki bo objavljen v naslednjih dneh. Za informacije: rast_mladika@hotmail.com.

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJCEV HOSPICE ADRIA ONLUS vas vljudno vabi na predavanje »Stil življenja: preventiva proti težkim boleznim« v torek, 19. februarja, ob 17. uri v razstavno dvorano na Opčinah, ki nam jo je dala na razpolago Zadruga kraška banka. Predaval bo onkolog dr. Simon Spazzapan.

DRUŠTVO TAO organizira predstavitev tečaja ženske samoobrambe, ki bo na sedežu društva v Ul. San Maurizio 9/F, danes, 10. februarja, od 10. do 12. ure. Dodatne informacije: tel. 339-6482342, www.as-sociazionetao.it.

SC MELANIE KLEIN IN DEŽELNA ZBORNICA KLINIČNIH PEDAGOGOV obveščata, da se bo tečaj »Prvi koraki« začel v ponedeljek, 11. februarja. Tečaj predvideva šest srečanj, štiri posvečena masaži dojenčkov in dve dejavnosti v bazenu. Za prijave in informacije je na razpolago tel. št. 328-4559414 ali elektr. pošta: info@melanieklein.org.

SLOVENSKA SOCIO-PSIHO-PEDAGOŠKA SLUŽBA obvešča, da je odprt natečaj za logopeda z znanjem slovenskega jezika. Čas za prijavo je do 11. februarja. Podrobnejše informacije dobite na tel. št. 040-3995033 ali 040-3995070.

TRŽAŠKO ZDRUŽENJE DIABETIKOV priredi v petek, 15. februarja, ob 16.30 v dvorani Baroncini (Ul. Trento 8) predavanje na temo »Kako živeti s sladkorno boleznijo«. Predaval bo raziskovalec in specialist Tržaškega diabetološkega centra dr. Riccardo Candido. Vabljeni vsi!

SLOVENSКИ DEŽELNI ZAVOD za poklicno izobraževanje, MC Podlaga in Klub študentov Sežana razpisujejo, v okviru projekta Mej-

ni dogodki Interreg IIIa Italija-Slovenija, fotografski natečaj na temo Mladi brez meja. Poslana dela naj se nanašajo na nove možnosti povezovanja mladine s slovensko-italijanskega obmejnega pasu, ki se odpirajo po padcu Šengenske meje. Na foto natečaj se lahko prijavi avtorji-ice od 15. do 30. leta starosti. Za nagrade foto natečaja je zagotovljen sklad v vrednosti 700 evrov. Fotografije lahko pošljete do vključno 21. februarja na elektronski naslov foto@adinformandum.eu. Pred prijavo si preberite pogoje natečaja, ki so dostopni na spletnih straneh www.adinformandum.eu, www.mcpodlaga.com ali www.ks-sezana.net.

*Hura, hura, hura!!!
Oznajanje se, da bo jutri velika
in vesela festa pri Kraljevih
v Slivnem.
Naša neutrudljiva odbornica*

Cirila

*bo praznovala zelo pomemben
življenjski jubilej.
Še na mnoga zdrava, vesela,
srečna nadaljnja leta,
polna uspehov in zadovoljstva
ji srčno želijo*

športnice, športniki,
člani in odborniki
AŠD Sokol

Čestitke

*40. let je minilo odkar se je
čvrsto dete rodilo; primi EGON kupico,
izprazni jo in povezni jo na mizico.
Kaj naj ti želimo, ko imaš že vsega?
Vse naj naj ... ti kliče klapa s Krasa in Brega!*

*Danes naš EGON 40 let slavi.
Zdravja sreče in veselja mu
voščimo vsi.*

*10. februar je dan za katerega
znajo vsi, saj naš PARTIZAN rojstni
dan slavi. Izredno aktiven je pri
društvu vedno bil, zaradi tega
ga je tudi TPPZ ulovil. Na stara leta
je začel še Magdi ugoditi, ker zaveda se,
da je ona direktor pri hiši. Poleg šale in zabave, vedi, da te
imamo radi, skupaj s tabo se veselimo
in veliko zdravja, sreče, seksa
in soudov ti želimo. Endadufa.*

*Dragemu možu za 40. rojstni dan,
vse najboljše ti želi tvoj stress.
Danes praznuje okrogli rojstni dan
KORADO SEDMAK. Vse najboljše,
mnogo zdravja, sreče in ljubezni mu
želijo Suzana in Manuel.
Danes bo upihnil 7. svečk ROBIN.
Vse najboljše in da bi bil vedno tako
priden fantek, mu želijo nono Fabio,
nona Neva, teta Kati z Loranom.*

*Tatku EGONU za rojstni dan,
20 poljubčkov na vsako stran. Ra-
da te imava, zdravo in veselo z nama
še veliko let. Vse najboljše ti za-
kričiva tvoja Matej in Nik.*

*Lena, Jan, Tisa, Val, Emil in Sanja
pa se tudi danes veselijo, ker praznuje
JAŠ svoj 9. rojstni dan. Vsi domači mu
voščimo vse najboljše in želimo, da bi nas
še dolgo zabaval s svojimi domislicami
in tudi z violino.*

Izleti

NOVI GLAS prireja od 15. do 22. maja letos potovanje v Uzbekistan. Vpisovanje do 28. februarja na upravi Novega glasa v Gorici, Travnik 25, tel. 0481/533177 ali v Trstu, ul. Donizetti 3, tel. 040/365473, kjer dobite vse potrebne informacije in program potovanja.

SPDT organizira danes, 10. februarja 2008 zanimiv pohod po stezah tržiškega Krasa, po južnem robu doberdobskega naravnega rezervata in Preloškega jezera. Izlet, ki predvideva tri ure in pol hoje, ni zahteven in je zato primeren za vse. Udeleženci se bodo zbrali ob 9. uri na trgu v Sesljanu. Vodi Marinka Pertot. Za dodatne informacije tel. 040/2176855 - Vojka. Vabljeni!

SKDEVIN prireja vsako nedeljo študentske izlete z avtobusom v kraj Forni di Sopra po sledečih datumih: 10., 17. in 24. februarja 2008; 2., 9., 16. marca 2008. Odhod: ob 6.45 s trga v Nabrežini; ob 7. uri iz Štivanja; prihod v Štivan ob 17.45; v Nabrežino ob 18. uri. Informacije in vpis po elektronski pošti na naslovu info@skdevin.it ali na tel. št. 348-1334086 (Erika).

Šolske vesti

UPRAVA OBČINE DOLINA-URAD ZA ŠOLSTVO, sporoča, da bodo v mesecu februarju potekala vpisovanja v občinske otroške jasli za šolsko leto 2008/2009. Rok za vpis zapade v petek, 29. februarja. Za informacije in vpise, se lahko obrnete na občinski urad za šolstvo od ponedeljka do petka od 8.30 do 12.30 (tel.: 040-8329280/282).

DRŽAVNA NIŽJA SREDNJA ŠOLA SV. CIRILA IN METODA razpisuje 8. Glasbeno revijo, ki bo potekala do 5. do 7. marca 2008. Vpisni obrazci so na razpolago na tajništvu šole sv. Cirila in Metoda (ul. Caravaggio, tel. in fax. 040-567500) in na naslovu www.cirilimetod.it. Prijave morajo biti oddane do 20. februarja.

Poslovni oglasi

AGRITURIZEM NA KRASU IŠČE NATAKARJA/RICO za delo ob koncu tedna. Tel. 338-4719984

PRODAM ČEBELE IN DIATONIČNO HARMONIKO-stari model. Tel. 0481/391209 ali 333-9365176

RADIO PUNTO ZERO IŠČE sodelavce za prodaje reklame v Sloveniji. Info 336/469317.

Mali oglasi

23-LETNA ŠTUDENTKA, resna in zanesljiva, išče delo kot otroška varuška. Tel. 347-2513877.

DAJEM V NAJEM prostorno garažo v Barkovljah (Ul. Nicolodi). Tel. št. 333-4154687.

NEDELJA, 24. februarja 2008
Prosvetni dom na Opčinah
OSREDNJA PREŠERNOVA PROSLAVA

PREŠERNO SKUPAJ... S KOROŠKIMI SLOVENCMI

ob 16.00 okrogla miza
KOROŠKA DANES : SOŽITJE, ŠOLA, KULTURA
Sodelujejo: Marjan Šturm, Božo Hartmann, Janko Malle, moderator Duško Udovič

ob 17.30 kulturni program
NASTOPAJO:

- Moški pevski zbor »Valentin Polanšek« iz Obirske
- Tamburaši iz Hodiš
- Jörg Errenst, harmonika

IŠČEM DELO kot hišna pomočnica, nudim tudi nego ostarelih ali varstvo otrok. Tel. 333-6194326.

IŠČEMO izkušeno slovensko govorčico gospe za skrb in nego nepokretne gospe srednjih let, 24 ur dnevno. Zainteresirani naj pokličejo na tel. št. 347-6357400 v večernih urah.

KMEČKI TURIZEM v Gabrovcu pri Bogdanu in Marlenki je odprt ob petkih, sobotah in nedeljah v februarju in marcu. Tel. 040-2296068.

KMEČKI TURIZEM ŠVARA je odprt ob četrtek, petkih, sobotah in nedeljah. Tel. 040-200898.

MLADIČE KRAŠKEGA OVČARJA z rodovnikom prodamo. Pes je primeren za družino z otroki in vrtom. Tel. na 040-226207 ob uri obedov.

NA OPČINAH dajemo v najem večnamenski prostor (40 kv. m.), Ul. Degli Alpini 85. Tel. 333-1129574.

PRODAM dvoposteljno žimnico (160x190) iz latexa, znamka Innergetic za 450,00 evrov; dvoposteljno pernico (100 % piumino d'oca naturale) (250x220); znamka Dauxer, teža 1,6 kg za 200,00 evrov; televizor LCD znamke LG 32" za 500,00 evrov. Tel. 320-9383283.

PRODAM ford transit van 280M, letnik 2003, v dobrem stanju, prevoženih 68.000 km. Tel. na: 338-2578724.

PRODAM komaj prenovljeno stanovanje v okolici Pončane, 67 kv. metrov s samostojnim ogrevanjem. Tel. št. 040-229243 ali 328-7565844.

PRODAM ročne vrtljake (tornio) različnih mer za obdelavo keramike. Tel. 349-8430222.

RAZNOVRSTNO RABLJENO POHIŠTVO, prodam po ugodni ceni. Tel.: 040-57145, 040-54390 ali 348-2801144.

V BORŠTU dajem v najem udobno, opremljeno stanovanje, veliko približno 80 kv. metrov, s samostojnim ogrevanjem, parkiriščem in avtobusno postajo pred hišo. Tel. na 339-4484840 v jutranjih ali večernih urah.

V POKRITEM ŠOTORU V ZGONIKU sta bila na pustni torek pomotoma zamenjana popolnoma enaka jopiča temno rdeče barve znamke Murphy & Nye. Prosim, da se, kdor je oblekel jopič velikosti large, javi na tel. st. 348 3518496, da si vzame svojega, ki pa je velikosti small.

Osmice

OSMICO sta v Mavhinjah odprla Franc in Tomaž Fabec. Vljudno vabljeni. Tel.: 040-299442

IVAN PERNARČIČ je v Vižovljah odprl osmico.

OSMICA je odprta pri Davidu v Samatorci št. 5. Vabljeni! Tel.: 040-229270.

OSMICO je odprl Renzo Tavčar, Repen 42.

OSMICO sta odprla Nini in Stano v Medji vasi št. 14; tel. 040-208553.

OSMOCO je odprl Srečko Štolfa, Salež 46. Tel. 040-229439.

V LONJERJU je odprl osmico Fabio Ruzzier. Toči belo in črno domačo kapljico. Vabljeni na obisk!

ZORKO je odprl osmico v Dolini 37.



GORICA - Ustanavlja jo devet dosedanjih pokrajinskih svetnikov Oljke

Prvi s svetniško skupino Demokratske stranke

»Odnosi z zavezniki se ne spreminjajo« - Navodila za današnje volitve krožkov in delegatov



Pokrajinski svetniki Demokratske stranke in predsednik pokrajine Gherghetta (prvi z desne)

BUMBACA

Goriška pokrajina bo prva v deželi imela pokrajinsko svetniško skupino Demokratske stranke. Včeraj so namreč svetniki dosedanje svetniške skupine Oljke posredovali predsedniku pokrajinskega sveta Alessandru Fabbro zahtevo po spremembi imena. »Ker se bodo jutri (danes, op. ur.) po vsej Italiji rojevali občinski in pokrajinski krožki Demokratske stranke, smo se tudi mi odločili za novo poimenovanje svoje svetniške skupine,« je včeraj pojasnil Gennaro Falanga, načelnik svetniške skupine Oljke oz. po novem Demokratske stranke. Po njegovih besedah je k svetniški skupini z novim imenom pristopilo devet od desetih pokrajinskih svetnikov Oljke, sicer pa je svoj pot šel pokrajinski svetnik Elio Pironi, ki naj bi danes ali najkasneje jutri sporočil predsedniku Fabbro, da ustanavlja svojo svetniško skupino Demokratične leve. Falanga je vsekakor poudaril, da večina, ki podpira predsednika pokrajine Enrica Gherghette, ne bo doživela sprememb in da bodo ostali odnosi z zavezniki dobri. To je ob robu včerajšnje predstavitve poudaril tudi pokrajinski svetnik Demokratske stranke Marko Jarc, ki je zagotovil, da se bo tvorno sodelovanje z ostalimi pokrajinskimi svetniki in odborniki leve sredine še naprej nadaljevalo.

K novi svetniški skupini je pristopil tudi predsednik pokrajinskega sve-

ta Alessandro Fabbro, ki je pojasnil, da je zamenjavo imena omogočila sprememba pravilnika pokrajinskega sveta, ki so jo izglasovali pred par meseci. »Prejšnji pravilnik ni predvideval spreminjanja imen svetniških skupin; da bi lahko sledili hitrim spremembam politike na državni ravni, pa smo se odločili, da svetniškim skupinam omogočimo zamenjavo svojih imen,« je pojasnil Fabbro. Po njegovih besedah bi morale na podlagi starega pravilnika svetniške skupine obdržati isto ime ves mandat, goriški pokrajinski svet pa je kot prvi v deželi izglasoval spremembo, ki omogoča zamenjavo imena. Zadovoljstvo nad novim imenom je izrazil tudi predsednik pokrajine Enrico Gherghetta.

Danes odprta volišča

Odločitev o spremembi imena uvaja v današnje volitve občinskih vodstev Demokratske stranke in občinskih delegatov v pokrajinsko vodstvo Demokratske stranke. Volivci se bodo na volišče lahko odpravili med 10. in 20. uro. Za izvolitev vodstev občinskih krožkov bodo volivci prejeli roza glasovnico, za izvolitev delegatov v pokrajinsko vodstvo pa modro. Da bi zagotovili zastopnost obeh spolov, bodo volivci na pokrajinskih voliščih lahko oddali dva glasova, in sicer enega za kandidata in enega za kandidatko. Če bosta na glasovnici zapisani dve imeni

kandidatov istega spola, bo glasovnica razveljavljena.

Že včeraj je slovenska komponenta Demokratske stranke pozvala goriške in števerjanske volivce, da naj podprejo kandidature Aleša Waltritscha za vodstvo goriškega občinskega krožka. »Na pokrajinski ravni naj Goričani podprejo Oliviera Furlana in Liviano Cechet s tem, da napišejo njuni imeni in priimka na modro glasovnico,« pojasnjuje predstavnik slovenske komponente Demokratske stranke. »Števerjanska občina bo začasno združena z občino Gorica. Števerjanski volivci se bodo zato skupaj z goriškimi občani udeležili volitev v telovadnici UGG na Battistijevem trgu v Gorici, kjer bodo sodelovali pri izvolitvi vodstva goriško-števerjanskega krožka Demokratske stranke. Števerjan bo poleg tega dobil svojega predstavnika v pokrajinskem vodstvu Demokratske stranke, zaradi tega pa pozivamo vse števerjanske volivce, da podprejo domačinko Tamaro Mizerit in da njeno ime napišejo na modro glasovnico. Na občinskih volitvah naj podprejo Aleša Waltritscha, s tem da napišejo njegovo ime in priimek na roza glasovnico,« poziva slovenska komponenta Demokratske stranke. Svojo podporo Waltritschu je včeraj izrekel tudi član deželne vodstva nove politične sile David Peterin.

Danjel Radetič

DS - Danes Volišča po občinah

Volišča Demokratske stranke bodo danes urejena po domala vsem ozemlju goriške pokrajine, odprta pa bodo med 10. in 20. uro. Volitev se lahko udeležijo volivci, ki so sodelovali na primarnih volitvah 14. oktobra lani, obenem pa tudi tisti, ki se bodo danes med 9.30 in 10. uro pri predsedniku volišča vpisali v volilne sezname Demokratske stranke. V manjših občinah, med katerimi sta tudi Doberdob in Sovodnje, bo vpis v seznane možen ves dan. Kdor namerava vstopiti v novo stranko kot njen efektivni član, lahko kandidira v katerem koli krožku, ne glede na bivališče. Dovolj je, da odda svoj glas na istem volišču in da se ne udeleži volitev na ostalih voliščih ne kot kandidat in niti ne kot volivec. Volivci se bodo morali predstaviti na volišču med urnikom odprta z osebnim dokumentom in bodo morali prispevati v sklad za kritje stroškov dva evra ali več.

V Koprivnem bo volišče v večnamenski dvorani županstva, v Krminu v občinski dvorani na trgu XXIV Maggio, v Doberdobu v občinski sejni dvorani, v Fari v občinski telovadnici, v Foglianu-Redpipulji v občinski knjižnici, v Gradišču v dvorani Bergamas, v Gradežu v avditoriju Marin, v Trziču v bivši knjižnici v ulici San Ambrogio, v Ronkah v vili Vicentini Miniussi, v Romansu v občinski knjižnici, v Zagraju na županstvu, v Škocjanu v večnamenskem središču v ulici Trieste, v San Pieru v občinski knjižnici, v Sovodnjah v občinski sejni dvorani, v Turjaku v večnamenskem središču na trgu Libertà, v Štaranu v dvorani Del Bianco, v Vilešu pa v občinski dvorani v ulici Roma. V Gorici bo volišče urejeno v dvorani telovadnice UGG na trgu Battisti, kamor bodo prišli oddati svoj glas tudi volivci iz Števerjana, v kolikor bosta občini izrazili en sam, skupen krožek.

DS - Omar Greco

Stranka polaga krajevne temelje

»Na Goriškem ima Demokratska stranka pogoje, da polno zaživi. Če bomo tudi to preizkušnjo uspešno izpeljali, bomo prispevali k političnemu preporodu Goriške,« pravi pokrajinski koordinator Demokratske stranke (DS) Omar Greco ob današnjih volitvah vodstev občinskih krožkov in delegatov v pokrajinsko skupščino, ki naj bi potem ravno njega potrdila na mesto pokrajinskega tajnika. Greco pričakuje, da bo na goriška volišča danes prišla vsaj ena tretjina udeležencev oktobrskih primarnih volitev; na pokrajinski ravni jih je bilo 7.700, v Gorici pa okrog 1.500.

»Na pot snovanja nove stranke smo stopili 14. oktobra lani, ko so tudi Goričani z dobro udeležbo na primarnih volitvah dokazali, da verjamejo v novo politično silo. Odtlej smo vse svoje moči vlagali v prizadevanja, da bo stranka utrdila svoje lokalne temelje. DS, ki je že po lastni konstituciji federalna in sloni na participaciji ljudi, se bo namreč zares in dokončno rodila, le če se bo zakoreninila v teritorij. To je namen ustanovitve občinskih krožkov. Zato je množična udeležba na današnjih volitvah pomembna,« opozarja

Greco, ki komentira tudi odločitev stranke Slovenske skupnosti (SSk), da se ne



OMAR GRECO

BUMBACA

bo aktivno vključila v volitve lokalnih organov DS. Člani goriškega pokrajinskega vodstva SSK so pred dnevi izjavili, da pozorno spremljajo proces nastajanja DS, da pa bodo svoj politični doprinos dali na podlagi okvirnih dogovorov; izrazili so tudi pričakovanje, da se bo našlo na deželni ravni soglasje o federalni povezavi med SSK in DS ter da bo steklo sodelovanje z njenimi krajevnimi krožki. »SSk mora še dokončno rešiti vzel svojega približevanja DS, potem ko je izbrala samostojni nastop na deželnih volitvah. Odločila je, da ne bo vstopila v DS in da se ne bo razpustila, je pa pripravljena povezati se z DS na osnovi dogovora. Takšne odločitve se sprejemajo na deželni ravni, zato SSK čaka na deželni dogovor,« pravi Greco in dodaja, da je s stališčem SSK povezana tudi odločitev, da bo DS izrazila en sam krožek za Gorico in Števerjan. »Med občinama Gorica in Števerjan je ozemeljska kontinuiteta, zato je ustanovitev skupnega krožka teritorialno utemeljena. Je pa tudi res, da zaradi odločitve SSK delež briških volivcev se danes morda ne bo udeležil volitev,« trdi Greco, ki pozitivno ocenjuje dejstvo, da so vse duše goriške DS dosegle dogovor o skupnem enotnem kandidatu za občinskega tajnika; to je Giuseppe Cingolani. »Opravljen je bilo dobro delo in ni prišlo do obračunavanja,« izid mestoma napornega dogovarjanja komentira Greco in napoveduje, da bo takoj po ustanovitvi občinskih krožkov stekel postopek za sestavo svetniške skupine DS v goriškem občinskem svetu: »V ta namen bodo morali načelniki različnih svetniških skupin opraviti resno politično analizo, kar doslej še ni bilo narejeno, in omogočiti takojšnjo ustanovitev goriške občinske svetniške skupine.«

GORICA - Aleš Waltritsch v Demokratski stranki

Potrebna je prevetritev

»Prizadeval si bom, da bodo v novi stranki prevladale napredne in prenovitvene težnje«

»Po daljšem pogovoru s skupino prijateljev in večtedenskem nelahkem razmišljanju sem sprejel pomembno osebno odločitev.« Tako začneja Aleš Waltritsch pojasnjevati pot, ki ga je pripeljala v Demokratsko stranko: »Politično dogajanje v Gorici, kjer so razhajanja v levi sredini močno upočasnila politično in upravno prevetritev, ki smo jo bili začeli leta 2002 z Brancatijevo upravo, so privedla do ločenih nastopov na lanskih občinskih volitvah. Sam sem si, kot mnogi drugi, prizadeval za nastop leve sredine z enim samim županskim kandidatom. Razlike in veliko osebnih zamer pa tega niso dovolile. Rezultat je bil predaja mestne uprave - čeprav pojem uprava ni primeren za sedanje sterilno in prazno Romolijevo politiko - desni sredini. Koalicija, ki je podpirala in uveljavila Andreo Bellavite, je združevala različne politične usmeritve in veliko ljudi, ki bi se prepoznali v takrat samo napovedani Demokratski stranki.«

»Lanskega 14. oktobra - nadaljuje Waltritsch - smo tudi v Gorici začutili pri mnogih ljudeh zanimanje in željo po novem političnem subjektu, ki mora, predvsem na krajevni ravni, dobiti jasnejšo in odločnejšo politično linijo. Med temi je bilo tudi veliko takih, ki so se z nastopom v širši politični sredini Forumu odločili, da prispevajo k prepotrebni prevetritvi politične scene z osebnim angažiranjem v novi Demokratski stranki. Z mnogimi izmed teh sem bil v stalnem soočanju in sem z njimi skušal graditi pozitiven pristop do krajevnih politike. Sozvočje z delovanjem in mišljenjem le-teh je jamstvo, da

se bodo lahko tudi v Gorici razmerja spremenila. In ravno ljubezen do našega mesta, prepričanost, da lahko imamo in da moramo imeti razvojno vizijo na 360 stopinj, ki naj se uresniči v dejanjih in ne samo v besedah, so botrovale odločitvi, da kandidiram na občinskih primarnih volitvah Demokratske stranke v Gorici. Prepričan sem, da moramo vsi skupaj krojiti prihodnost Gorice, da moramo premoščati razhajanja in različne poglede. Pozitivne ideje in trezno razmišljanje so prepotrebni za vzlet novega političnega subjekta, ki bo moral postati najmočnejša stranka v mestu. V Demokratski stranki bo potrebno uveljaviti čim več laičnih, reformističnih in socialističnih načel, posvetiti bo treba posebno pozornost potrebam ljudi in človeškim pravicam, potrditi pomen slovenske prisotnosti, stremeti po uravnovešenem razvoju ter združevati ljudi različnih kultur in jezikov. Sprejel sem torej izziv mnogih tovarišev in prijateljev, ki so me že več časa vabili, da bi vstopil v Demokratsko stranko. Svoje delo in izkušnje bom delil z vsemi tistimi, ki želijo, da bodo v goriški Demokratski stranki prevladale bolj napredne in prenovitvene težnje. Zato vabim vse prijatelje in somišljenike, ki se lahko volitev udeležijo, naj to danes tudi storijo. Moja odločitev ne pomeni, da zapuščam Forum, nasprotno. Prepričan sem, da bodo morale biti številne pobude skupne, saj le močno povezana opozicija lahko uveljavi pozitivna načela in stališča. Skupaj bomo preverili vse možne poti, tudi znotraj svetniške skupine v občinskem svetu.«



ACROSS THE BORDER
KONCERT ZA VALENTINOVO
RIKKE LUNDORFF BAND (Danska)

V četrtek, 14. februarja 2008, ob 20.30
Kulturi dom v Gorici (ul. I. Brass, 20)

Info in predprodaja: Kulturi dom Gorica (tel. 0481 33288)



GORICA-DOBERDOB - Vpisi v vrtce in osnovne šole potrjujejo pozitivni trend

Otroški vrtec v ulici Brolo potrebuje četrto sekcijo

Nove razrede bodo odprli v šoli na Vrhu in v Romjanu - V Gorici narašča število šolarjev iz Slovenije

Slovenski vrtec v ulici Brolo v Gorici bo s prihodnjim šolskim letom po vsej verjetnosti dobil še četrto sekcijo. Podatki o predvpih namreč kažejo, da bo v šolskem letu 2008-2009 obiskovalo vrtec ob šoli Oton Župančič kar 37 novih otrok. Z novim prilivom bo vrtec štel 102 otroka, medtem ko jih je v tekočem šolskem letu 81. Pozitivni pa niso le podatki vrtca v ulici Brolo, marveč celotna slika slovenskih vrtcev in osnovnih šol na Goriškem. Prvi razredi bodo sicer na splošno nekoliko manj številni kot letošnji (rahal padec gre pripisati nižjemu številu rojstev), celotna populacija pa bo kljub temu prešla z 975 na 1.018 otrok.

Največji vzpon je didaktično ravnanje v ulici Brolo, kjer bodo imeli 21 otrok več kot v tekočem šolskem letu. »Zato bomo vložili prošnjo za odprtje četrte sekcije. V sedanjih razmerah nam primanjkuje dodaten razred, ki pa bi ga lahko pridobili s preureditvijo verande. O tej možnosti sem se že pogovorila z goriško občinsko odborico Silvano Romano, ki se bo zavzela za rešitev problema,« je povedala ravnateljica Miroslava Braini. Ob vrtcu v ulici Brolo bodo v novem šolskem letu imeli višje število otrok tudi vrtci v ulici Max Fabiani, v Štandrežu in v Števerjanu. V Pevmi bodo ohranili letošnje število malčkov, vrtec v Krmini pa bo štel le otroka manj.

Med vsemi slovenskimi vrtci na Goriškem ohranja najvišje število vpisanih vrtcev v Romjanu. V prihodnjem šolskem letu bo sicer vrtec obiskovalo pet otrok manj kot danes, ravnanje pa bo s 106 otroki lahko mirno obdržalo štiri sekcije. Tudi v ostalih vrtcih Večstopenske šole Doberdob bo od septembra nekaj otrok manj kot v tem šolskem letu, pojav pa je povezan s »fiziološkim osipom« zaradi nižjega števila rojstev.

V osnovnih šolah doberdobskega ravnanja pa se bo skupno število učencev od septembra dalje višje od sedanjega. Trenutno obiskuje šolo v Romjanu, na Vrhu, v Sovodnjih in v Doberdobu 242 učencev, v prihodnjem šolskem letu pa jih bo 265. »Odprli bomo dva dodatna razreda, enega na Vrhu in enega v Romjanu,« je povedala ravnateljica Večstopenske šole Doberdob Sonja Klanjšček in pojasnila: »Na Vrhu, kjer imamo sedaj en sam razred s kombiniranim poukom, bomo namreč po zaslugi sedmih vpisov v prvi razred lahko odprli še eno večrazrednico. V poslopiju v ulici Capitello v Romjanu pa bomo v prihodnjem šolskem letu ponovno imeli dva prva razreda. Skupno z dvema drugima razredoma ter tretjim, četrtem in petim letnikom bomo torej šteli sedem razredov. Kot

MIROSLAVA BRAINI

BUMBACA



SONJA KLANJŠČEK

BUMBACA

smo napovedali, se bo ponovno pojavil problem prostorske stiske, o katerem smo že obvestili občino Ronke. Kmalu se bomo z upravitelji sestali, da poiščemo rešitev.«

Število razredov na osnovnih šolah didaktičnega ravnanja v ulici Brolo se s prihodnjim letom ne bo spremenilo. Šola Oton Župančič bo ohranila šest razredov (letošnji drugi razred ima namreč dve paralelki), ostale šole goriškega ravnanja pa pet. Čeprav letos in lani število vpisov v prvi razred šole Župančič ni zadostovalo za odprtje dveh paralel, si ravnanje še naprej prizadeva, da bi občina dokončala spodnji del šolskega poslopja, ki ostaja neizkoriščen.

Dokaj visoko je letos število učencev zadnjih letnikov vrtcev didaktičnega ravnanja v ulici Brolo, ki se ne bodo vpisali na slovensko osnovno šolo. Le-teh bo letos 19 (približno 27 odstotkov), med katerimi so tudi slovenski državljani, ki bodo šolsko pot nadaljevali v Sloveniji. Iz vrtcev Večstopenske šole Doberdob pa bo prihodnje leto prešlo na italijanske osnovne šole 11 otrok (približno 15 odstotkov). »Število slovenskih državljanov se iz leta v leto viša. Prihodnje leto jih bomo v vrtcu v ulici Brolo imeli vsaj osem. Po eni strani je to pozitivna novost, po drugi strani pa odpira nove problematike. Če bo število slovenskih otrok v naših vrtcih še naprej naraščalo, bomo morali morda nekatere zavrniti. V primeru, da bi število otrok z italijanske strani meje ne zadostovalo za ohranitev določenega števila sekcij, ne bi mogli zahtevati odprtja paralel samo zaradi vpisov tujih državljanov,« je zaključila Brainijeva. (Ale)

Osnovne šole - Didaktično ravnanje v ulici Brolo - Gorica					
	Šolsko leto 2008-2009		Šolsko leto 2007-2008		
	1. razred	Skupno	1. razred	Skupno	
Oton Župančič - Gorica	17	103	26	106	
Fran Erjavec- Štandrež	13	78	18	81	
Josip Abram - Pevma	12	44	10	41	
Alojz Gradnik - Števerjan	4	26	4	27	
Ludvik Zorzut - Plešivo	5	25	4	27	
Skupno	51	276	62	282	
Večstopenska šola Doberdob					
	Šolsko leto 2008-2009		Šolsko leto 2007-2008		
	1. razred	Skupno	1. razred	Skupno	
Prežihov Voranc - Doberdob	16	80	19	82	
Peter Butkovič Domen - Sovodnje	11	47	7	44	
Vrh sv. Mihaela	7	15	2	9	
Romjan	30	123	31	107	
Skupno	64	265	59	242	
Vrtci - Didaktično ravnanje v ulici Brolo - Gorica					
	(*)	Šolsko leto 2008-2009		Šolsko leto 2007-2008	
		1.letnik	Skupno	1.letnik	Skupno
Ulica Brolo - Gorica	4	33	102	31	81
Ulica Fabiani - Gorica	3	14	56	18	51
Štandrež	1	16	50	21	44
Pevma	4	9	26	12	26
Števerjan	/	11	23	7	17
Krmin	/	10	24	8	25
Skupno	12	93	281	97	244
Večstopenska šola Doberdob					
	(*)	Šolsko leto 2008-2009		Šolsko leto 2007-2008	
		1.letnik	Skupno	1.letnik	Skupno
Doberdob	/	12	43	19	48
Sovodnje	1	10	28	8	25
Rupa	1	5	19	7	23
Romjan	2	32	106	36	111
Skupno	4	59	196	70	207
(*) Predčasno vpisani otroci, rojeni do konca januarja 2006, ki čakajo na sprejetje v vrtec.					

SOVODNJE - Dijaki višješolskega zavoda Žiga Zois obiskali občino

Spoznali delovanje uprave

Župan Petejan in odbornik Tomsič sta jih pospremila po uradih ter jim razkazala urbanistične in regulacijske načrte



Dijaki z županom med ogledovanjem načrtov

FOTO S.T.

Dijaki tretjega in petega razreda trgovsko-tehničnega zavoda Žiga Zois iz Gorice so v petek obiskali sovoledno občino. Sprejela sta jih župan Igor Petejan in odbornik Slavko Tomsič. Petejan jim je orisal pomen in vlogo občine na našem teritoriju, predstavil glavne občinske urade ter navedel naloge in obveznosti občinskega odbora, občinskega sveta, župana, podžupana, tajnika ter prevajalca. Po izčrpnem prikazu si je skupina ogledala urbanistične in regulacijske načrte ter se seznanila z mejami sovoledne občine. Dijaki so lahko ugotavljali, katera območja so zazidljiva, katera niso, kje so kmečka področja, travniki, obrtne, komercialne, industrijske in turistične cone ter zemljišča za storitve. Nato so obiskali vsak urad posebej. Dolores Peteani iz matičnega urada jim je pojasnila postopke vodenja matičnih knjig in evidentiranja občanov. Pozornost dijakov so še posebej pritegnili najave porok in vpisovanje rojstev. Ogledali so si še tajništvo, županovo pisarno, tehnični urad in urad za knjigovodstvo. Občinska uslužbenka Susanna Cerne je obiskovalcem prikazala in obrazložila razne mesečne in letne dohodke ter stroške, ki bremenijo občino.

Obisk na občini je bil za dijake zanimiv, bil pa je predvsem koristen, saj bodo zaživeli kot polnopravni člani družbe, le če bodo poglobljeno seznanjeni z lastnim okoljem in tudi z ustanovami, ki ga upravljajo.

Nabirka za malega Jafarja

Vodstvo tovarne Ansaldo, delavci in sindikalni predstavniki so sprožili nabirko denarja, s katero želijo rešiti življenje štiritletnemu Jafarju Mudafarju Wasiju. Deček, ki je doma v Iraku, namreč tvega življenje zaradi raka na mehurju. V njegovi domovini ni bolnišnice, kjer bi ga lahko operirali, zato je Jafarjev stric, ki je zaposlen pri tržiški tovarni Ansaldo, zaprosil kolege za pomoč. Sodelavci, sindikalni predstavniki in vodstvo podjetja si sedaj prizadevajo, da s solidarnostno akcijo zagotovijo dečku denar za letalsko vozovnico in omogočijo operacijo; prispevke zbijajo na tekočem računu št. IT-64-Y-12400-000087203279.

Pravica do imena in priimka

Slovenska kulturno gospodarska zveza v sodelovanju s slovensko knjižnico Damir Feigel prireja goriško predstavitev priročnika za uveljavljanje izvorne oblike imena in priimka. Knjižico z naslovom Pravica do imena in priimka bo predstavili v četrtek, 14. februarja, ob 18. uri v čitalnici Feiglove knjižnice, v prostorih KB Centra na Verdijevem korzu v Gorici.

Nesreča v predoru Panovec

V soboto zjutraj se je v predoru Panovec zgodila nesreča, v kateri je bil 20-letni italijanski državljan lažje poškodovan. Mladenec se je z avtomobilom iz Nove Gorice prehitro pripeljal do predora. V desnem ovinku ga je zaneslo na levo stran vozišča, kjer je trčil ob dve vozili, ki sta pripeljali nasproti. Povzročitelj nesreče se je ob trku lažje poškodoval. Novogoriški predor je bil zaprt dve uri. Policisti so 20-letnika odredili preizkus alkoholiziranosti, ki je pokazal kar 0,51 mg alkohola v litru izdihanega zraka. Mladenec se bo zato zagovarjal na sodišču. (nn)

Romoli pri Frattiniju

Jutri in v torek se bosta župan Ettore Romoli in vodja tiskovnega urada goriške občinske uprave Stefano Cosma mudila v Bruslju. Obiskala bosta sedež odbora regij, kjer bosta preverila možnost, da se tam predstavijo odmevnejše goriške pobude, kot je poulična prireditve Okusi na meji. V torek se bosta občinska predstavnik sestala s podpredsednikom evropske komisije Francom Frattinijem, s katerim se bosta menila o pridobitvi evropskih prispevkov za razvoj Gorice, na primer za področje univerze.

Dan spomina na žrtve fojb

Danes bodo združenje ANVGD, Lega nazionalne in goriška občina obeležili dan spomina na žrtve fojb in eksodus. Že dopoldne bo predsednik republike na Kviralu v Rimu izročil priznanje štirinajstim svojim goriškim žrtev. V Gorici bodo svečanosti popoldne. Ob 16.15 bo župan Ettore Romoli položil venec k lapidariju v spominskem parku, ob 16.45 bo slovesnost pri obeležju deportiranim policistom pred kvesturo. Ob 17.15 bodo položili venec na oširku Martiri delle foibe, nakar bo ob 17.30 v deželnem avditoriju spominska svečanost. Program bo sklenil koncert skupine Ensemble Chamber Quartet. Ob 19. uri bo prefekt Roberto De Lorenzo v palači goriške prefekture izročil republiška priznanja še 21 svojcem žrtev fojb. Po navodilih vlade bodo danes zastave izobešene na pol droga.

Osemnajsto stoletje v filmu

Muzejsko zbirko »Abitare il Settecento«, ki je na ogled v palači Attems-Petzenstein v Gorici bodo nadgradili s predvajanjem petih filmov, v katerih je prikazano življenje v 18. stoletju. Pobudniki so Pokrajinski muzeji in združenje Sergio Amidei v sodelovanju s Fundacijo Coronini in z goriškim Kinemaxom. Prvi film je Kubrickov Barry Lyndon, ki ga bodo vrteli v torek, 12. februarja, ob 20.30 v Hiši filma na Travniku; vstop bo prost. Razstava »Abitare il Settecento« bo na ogled do 24. marca. (VaS)

Knjiga in predavanje o rebuli

Goriški muzej in Občina Brda vabita drevi na predstavitev knjige in predavanje Rebula - nekoč in danes. Dogodek bo na gradu Dobrovo ob 18. uri. Po predstavitvi knjige bo pokušina rebule. (km)



DOBERDOB - Podpredsednik državnega zbora RS Klavora gost občinske uprave

Bojem na kraški planoti je posvetil svojo četrto knjigo

V njej je prisotna ostra kritika vojnām, ki za sabo puščajo mrtve, ranjence in ruševine



Z leve Paolo Vizintin, Vasja Klavora in Jože Šušmelj; udeleženci večera (spodaj)

BUMBACA

Doberdob je naslov četrte knjige, ki jo je Vasja Klavora, podpredsednik slovenskega državnega zbora, zdravnik in velik ljubitelj zgodovine, posvetil prvi svetovni vojni. V njej je prikazal krvave boje v južnem delu Soške fronte, prvič pa jo je predstavil javnosti v petek v Doberdobu, to se pravi v kraju, ki mu je knjiga v bistvu posvečena.

Številne domačine in ljubitelje zgodovine je na petkovi predstavitvi na sedežu društva Jezero pozdravil doberdobski župan Paolo Vizintin, nato pa je ob prisotnosti slovenskega generalnega konzula v Trstu Jožeta Šušmelja in občinske odbornice Ester Ferletič predal besedo Klavori, ki je spregovoril o nastanku knjige in sploh o bojih na kraški planoti. Avtor je v knjigi podal drugačen pogled na prvo svetovno vojno; svojo pozornost je osredotočil na tegobe vojakov, ki so bili prisiljeni v boj, saj so jim drugače sodili na vojaških sodiščih zaradi dezerterstva. Po besedah Klavore vojaki niso verjeli v visoke ideale, ki jih je širila vojaška propaganda, njihova največja skrb je bila v resnici preživeti in se vrniti domov. V knjigi je ob tem opozoril ne le na visoko število mrtvih, pač pa tudi na tisoče ranjencev in psihično prizadetih vojakov, ki so posledice vojne občutili celo življenje in o katerih se malo govori. Avtorjev pogled na vojne dogodke je bil pri tem nepristranski, saj se je Klavora postavil v kožo Italijanov, Slovencev, Madžarov in sploh vseh vojakov avstroogrske vojne, ki so se borili na kraški planoti. Knjiga ima seveda pomemben dokumentarni pomen, v njej pa je prisotna tudi ostra kritika vojnām, ki za sabo puščajo mrtve, ranjene in ruševine.

Na predstavitvi, ki jo je priredila doberdobska občinska uprava, je bilo prisotno številno občinstvo, ki je avtorju postavilo več vprašanj o prvi svetovni vojni, bojih na doberdobskem Krasu in tudi o nepristranskosti zgodovinarjev. Klavora je med drugim povedal, da je strast do zgodovine prevzel od očeta, ki mu je v mladih letih veliko pripovedoval o teh tematikah. Posebno so ga navduševali boji na Krasu, kjer so vojaki jarke kopali v skali, kjer je venomer primanjkovalo pitne vode in kjer je bilo za osvojitve par metrov sovražnikovega ozemlja potrebnih na tisoče mrtvih.

SAN CANZIAN - Nesreča

Trije ranjeni, motorist najhuje

Tri poškodovane osebe, med katerimi je motorist v življenjski nevarnosti. To je obračun prometne nesreče, ki se je včeraj popoldne zgodila na pokrajinski cesti št. 20, v občini San Canzian d'Isonzo. Do silovitega trčenja je prišlo na križišču med pokrajinsko cesto in ulico Marcorina. Vanj je bilo vpleteno dostavno vozilo, s katerim sta se peljala 19-letni S.D., lastnik vozila in morebitni sofer, in 19-letni D.G.; oba so sprejeli na zdravljenje v tržiško bolnišnico zaradi poškodb na rokah, obrazu in prsih, vendar njuno stanje ni zaskrbljujoče. Hujše so poškodbe, ki jih je utrpel motociklist, 36-letni D.B., ki so ga s helikopterjem odpeljali v videmsko bolnišnico. Sprejeli so ga s pridržano prognozo.

Dinamiko nesreče preiskuje prometna policija iz Tržiča. Po prvih ugotovitvah je okrog 16.30 dostavno vozilo na križišču zavilo na levo, v ulico Marcorina, natanko v trenutku, ko je z neprimerno hitrostjo privozil motociklist, ki se je peljal v smeri Pierisa. Trčenje je bilo silovito. V njem se je vozilo prevrnilo na levi bok in pristalo v obcestni ograji, kar je preprečilo, da bi zgrmelo v jarek. Voznik in potnik sta iz njega sama izstopila, medtem ko je motociklist ležal sredi ceste. Alarm je sprožil domačin, ki živi približno petdeset metrov od prizorišča nesreče. Na kraj je prišlo osebje službe prve pomoči s tremi rešilnimi vozili in se je posvetilo ranjencem, predvsem težko poškodovanemu motociklistu, in tržiški gasilci, ki so očistili cestišče.



ŠTEVERJAN - Kulturni praznik s harmonikarjem Denisem Novatom

Predstavil in zaigral

O publikaciji Z nasmehom po notah srca je spregovorila tudi njena urednica Loredana Gec

V Števerjanu poznajo Denisa Novata, vrhunskega harmonikarja, skladatelja in glasbenega učitelja iz Krmenke, že več let; zato so se pri prosvetnem društvu F.B. Sedej odločili, da slovenski kulturni praznik obeležijo prav s predstavitvijo knjige Z nasmehom po notah srca, ki je njemu posvečena. V petek zvečer so se tako v prosvetnem domu v Števerjanu zbrali številni domačini in ljubitelji narodnozabavne glasbe nasploh ter z zanimanjem prisluhnili Loredani Gec, ki je knjigo, posvečeno Denisu Novatu, uredila. Po njenih besedah je publikacija nastala po pripovedovanju glasbenika, bogatijo pa jo tudi spominski spisi tistih, ki ga poznajo že od mladih nog.

Števerjanski kulturni večer je povezovala Mairim Cherber, med predstavitvijo pa so predvajali tudi televizijski prispevek, ki ga je Loredana Gec pripravila za oddajo Alpe Jadran. Ob tem je Novato predstavil tudi svojo zanjo zgoščenko, ki je pred kratkim izšla pri založbi Galerija Avsenik, ob zaključku pa je prisotne navdušil z venčkom skladb iz narodnozabavne zakladnice. Novato je že nekaj let član strokovne komisije števerjanskega festivala narodnozabavne glasbe; ob zaključku tekmovalnih nastopov se po besedah prirediteljev festivala harmonikar iz Krmenke rad tudi sam pridruži ostalim glasbenikom in s svojo harmoniko poskrbi za veselo vzdušje. Seveda je bilo tako tudi po zaključku petkove predstavitve, ko je Novato zaigral nekaj skladb v družbi števerjanskih muzikantov.

DIJAŠKI DOM Prešernova nekoliko drugače

Mala Prešernova proslava Dijaškega doma Simon Gregorčič iz Gorice bo letos potekala nekoliko drugače. Gojenci tokrat ne bodo praznovali dneva slovenske kulture z običajnim nastopom, pač pa bodo udobno sedeli na sedežih velike dvorane goriškega Kulturnega doma, od koder bodo prisluhnili mladinskemu simfoničnemu orkestru iz Novega mesta. Srečanje z glasbo bo potekalo v petek, 15. februarja, začelo pa se bo ob 18. uri.

»Malo Prešernovo proslavo prirejamo že deset let, namesto običajnega nastopa pa smo si tokrat zamislili drugačno formulo,« je povedala ravnateljica Dijaškega doma Kristina Knez in pojasnila: »Naši otroci nimajo vsak dan priložnosti, da prisluhnejo pravemu koncertu, zato smo s pomočjo društva za razvoj prostovoljnega dela iz Novega mesta povabili v Gorico mladinski simfonični orkester tamkajšnje glasbene šole. S tem želimo pokazati otrokom, da se kultura ne izraža le z besedo, pač pa da so njene poti zelo različne.« Knezova je poudarila, da je koncert namenjen tudi starejšim gojencem, tako Slovincem kot Italijanom. »V glasbi ni jezikovnih ovir, zato bo petkov koncert dobra priložnost, da starši in otroci skupaj praznujejo in uživajo kulturni praznik,« je povedala Kristina Knez.

Zasedbo, ki jo vodi Sandi Franko, sestavlja 80 mladih izvajalcev, sedanjih in bivših učencev glasbene šole. Koncert bo sestavljen iz treh delov. Prvi bo namenjen klasični glasbi, v drugem bo publika prisluhnila instrumentom in dvema solistoma, tretji del pa bo posvečen narodno zabavni glasbi. Proslava bo v petek, 15. februarja, ob 18. uri. Dijaški dom prireja pobudo v sodelovanju z ludo teko Pikanogavička, Kulturnim domom, športnim združenjem Dom in Zvezo slovenskih kulturnih društev. Ob gojencih in starših je na koncert vabljen najširša javnost. (Ale)

ELEKTROVOD

»Občina Sovodnje naj skliče posvet«

Na načrt elektrovida, ki ga v sodelovanju s partnerji snuje goriška družba KB 1909, se je kritično odzval občinski svetnik v Sovodnjah Julijan Čavdek, ki govori v imenu krajevne sekcije Slovenske skupnosti. Podzemni elektrovid naj bi speljali od Vrtojbe do Redipulje in bi prečkal vas Sovodnje po glavni, Prvomajski ulici. »Zaskrbljen sem za poseg, ki bo nedvomno vplival na okolje v tem delu sovođenjske občine,« pravi Čavdek in svoje stališče tako pojasnjuje: »Sovodnje imajo že nekaj skrajno negativnih izkušenj glede tovrstnih posegov. Prva taka izkušnja zadeva goriški upepeljevalnik, ki je bil zgrajen pred slabimi 40 leti, od katerih je vsaj 30 let deloval brez filtrov. Z izredno velikimi težavami so Sovodnjenci uveljavili svojo pravico do zdravja, še danes pa nimajo zagotovil, da je zgodba končana. Drug primer so Malnišče, kjer že enajsto leto leži ogromen kup odpadkov, za katerega je bilo obljubljeno, da ga bodo v kratkem odpeljali drugam, a je še vedno na svojem mestu. Ni pa znano, kako onesnažuje zemljo in bližnjo Vipavo.«

»Elektrovid povzroča elektromagnetna sevanja. To je dejstvo,« je prepričan Čavdek: »Mislim, da ni prav trditi, da so sevanja pod dovoljeno mero, kajti to ne odgovarja povsem resnici. Da bi lahko trdili, da ni nevarnosti, bi bilo treba preveriti, kakšno je splošno sevanje elektromagnetnih polj - antene in električne linije itd. -, ki jih v Sovodnjah ni malo. Sevanje elektrovida se bo k temu dodalo. Elektrovid bi moral biti - po sedanjem načrtu - speljan skozi naselje, kjer ljudje živijo, kjer se ne veliko premikajo in bi zato bili več časa izpostavljeni sevanju. V neposredni bližini je tudi vrtec,« opozarja občinski svetnik in navaja: »Pred nekaj meseci sem na sovođenjskega župana in občinsko upravo naslovil interpelacijo, v kateri sem spraševal po stališču občine do problema. Do danes mi ni bilo še odgovorjeno, kljub temu da so se nekatere občine že izrekle proti elektrovidu. V svoji interpelaciji sem tudi predlagal, naj sovođenjska uprava jasno in javno sezna ni prebivalce Sovodnjem s podrobnostmi načrta, saj se dotika njihovih interesov, v prvi vrsti seveda zdravja, pa tudi vrednosti nepremičnin, ki bi se lahko zaradi elektrovida spremenila. Predlagal sem javni posvet, na katerem bodo občani informirani o načrtu in bodo lahko izrazili svoje mnenje. Tudi na ta predlog nisem prejel odgovora. Zaključil bi s prepričanjem, da si ne smemo privoščiti nobenih dvomov o učinkih elektrovida, saj gre za zdrave ljudi. Zato predlagam sovođenjski upravi, naj se izreče za alternativno traso, ki ne bi šla skozi glavno vaško ulico.«



S petkove predstavitve Novatove knjige

BUMBACA



GRADEŽ - V noči med četrtkom in petkom krvav zločin v kraju Isola della Schiusa

Aretirali srbskega državljana zaradi umora 60-letnega Felluge

Motiv še nejasen, osumljenec pa zavrača obtožbe - Umorjenega natakara našla bivša žena

Karabinjerji iz Trziča so včeraj zjutraj aretirali osumljenca umora Itala Felluge, 60-letnega natakara in kuharja, ki so ga v petek zvečer našli mrtvega v njegovem stanovanju v kraju Isola della Schiusa v Gradežu. Karabinjerji sumijo, da je moškega ubil 44-letni srbski državljan z bivališčem v Trstu Milovan Lazarevič, ki pa zatrjuje svojo nedolžnost.

Po prvih ugotovitvah sodnih zdravnikov je Felluga umrl med četrtkom in petkom okrog enih ponoči. Morilec ga je petkrat zabodel z dolgim kuhinjskim nožem, in sicer dvakrat v hrbet, enkrat v grlo in enkrat v prsi. Nož je morilec odvrgetel v zabojnik za odpadke v bližini stanovanja svoje žrtve, kjer so ga preiskovalci našli v petek zvečer, zavitega v plastično ovojnico. Alarm je sprožila bivša žena umorjenega Felluge, Natalina Lauto, ki je v petek okrog 15.30 odšla k bivšemu soprogu na obisk. Ko je 57-letna domaćinka vstopila v stanovanje, se je znašla pred srhljivim prizorom: Felluga je ležal v krvi sredi dnevne sobe, saj je umrl zaradi iz-

krvavitve.

Karabinjerji iz Trziča, Gradeža in Gorice, ki preiskujejo zločin, so na osnovi prvih ugotovitev izključili, da je do umora prišlo zaradi roba. Na podlagi seznama telefonskih klicev in pričevanj - Felluga je namreč imel veliko znancev - so preiskovalci odkrili, da je bil v četrtek zvečer v družbi mlajšega moškega. Indici so jih usmerili k Lazareviču, ki so ga agenti izsledili okrog treh ponoči. 44-letnega srbskega državljana so prijeli na tržaški avtobusni postaji, kjer se je po mnenju karabinjerjev nameraval vkrcati na prvi avtobus in zbežati čez mejo. Osumljenca so odpeljali v goriški zapor v ulici Barzellini, kjer ostaja na razpolago preiskovalcem, ki jih koordinira namestnik javnega tožilca Marco Panzeri; ponovno ga bodo zaslišali že danes ali jutri.

Motiva za umor preiskovalci niso še pojasnili; med včerajšnjo novinarsko konferenco, na kateri so napovedali prijetje osumljenca, so zanikali, da gre za zločin z ljubezenskim ozadjem, niso pa pojasni-



Italo Felluga (zgoraj) in odnašanje trupla (desno)

ALTRAN



li, kaj je sprožilo morilčevo roko. Karabinjerji so vsekakor ugotovili, da sta se Felluga in Lazarevič že večkrat srečala. Po pričevanjih se je 44-letni Srb pripeljal s Fellugo iz Trsta v Gradež, zato da bi skupaj preživel večer. Čeprav Lazarevič trdi, da ni umoril 60-letnega Gradežana, so preiskovalci zbrali pomembne dokaze proti njemu. Ob nožu so v zabojniku za odpadke v bližini ulice Arte, kjer je Felluga živel, našli tudi s krvjo pomazana Lazarevičeva oblačila in ključke stanovanja. Nekateri Lazarevičevi so državljanji, ki so z njim delili stanovanje v ulici San Giacomo v Trstu, so potrdili, da so najdena oblačila njegova. Kapetan tržških karabinjerjev Helios Scarpa in poročnik Antonio Di Paolo sta včeraj tudi povedala, da preverjajo morebitno odgovornost nekaterih srbskih državljanov, pri katerih naj bi se osumljenec skrival takoj po zločinu.

Ob bivši ženi, s katero je ohranil dober odnos, zapušča Felluga sina Andreo, ki je občinski svetnik stranke Forza Italia, in hčer, ki upravlja javni lokal v Vidmu.

GORICA - Devetak in Sirk v klepetalnici Goriškega loka o učinkih padca meje v gostinskem sektorju

Če so doslej hodili, morajo sedaj teči

Brda in Kras imata izreden turističen potencial, ki sloni na povezovanju obeh strani nekdanje meje - Birokracija predstavlja oviro, človeški kapital pa je neprecenljiv

Zaradi res dobro obiskanega večera lahko trdimo, da so prireditelji Goriškega loka zadeli v polno. Petkova klepetalnica je bila posvečena gostinstvu in turizmu, zanimivi in vabljeni temi, k čemur sta veliko prispevala tudi gosta, Joško Sirk in Avguštin Devetak. Udeležba v dvorani KB Centra je bila tokrat tolikšna, da so morali dodajati stole. Klepetalnico je z izzivalnim pristopom in poglobljenimi vprašanji vodil Aleš Waltritsch, ki je večer uvedel v ugotovitvijo, da na praznik slovenske kulture lahko danes ponosno govorimo tudi o kulturni vlogi kulinarike, ki je od vedno del našega bogastva in izraz našega prostora.

»Če smo do danes včasih hitro hodili, bomo morali sedaj stalno tekati.« S takšno učinkovito, a hkrati neizprosno podobo je Joško Sirk opisal spremembe na turističnem področju, ki jih prinaša padec meje. Oba govornika sta potrdila, da odprava mejnih pregrad združuje ter da prinaša v glavnem pozitivne učinke in izzive. Izkoristiti jih bo treba za povezovanje ozemlja in za izpopolnjevanje, saj v nasprotnem primeru eni in drugi tvegamo, da bomo podlegli tokovom novega časa. Avguštin Devetak je poudaril, da premore Kras tudi zgodovinsko bogastvo. Predvsem promocija pomnikov prve svetovne vojne, skupaj z naravnim okoljem seveda, predstavlja pravi vzvod za turistični dvig sicer zapostavljenega področja. Turist, ki je podkovan s kulinarčno kulturo, sprašuje po odkrivanju krajevnih dobrot in po spoznavanju majhnih, a zelo kakovostnih lokalnih pridelovalcev. Le-teh je vedno več, česar se tako na Vrhu kot v Subidi, kjer imata Devetak in Sirk svoji uspešni domačiji, zelo dobro zavedajo.

V zadnjih letih se je uveljavila pobuda Slovenskega deželnega gospodarskega združenja Okusi Krasa, ki v svoje obzorje zaobjema tudi pridelovalce onkraj bivše meje. Danes bi kazalo odmeriti dodatnega prostora tudi ponudbi višje stopnje, ki je na Krasu prisotna, smo slišali na petkovo večer. Brda pa se morajo za lastno razpoznavnost zahvaliti predvsem vinu, saj je podobnih gričevnatih področij drugače na svetu veliko. Skupni nastop Bricev je morda lažji, saj imajo gostinci in vinogradniki večkrat sorodne potrebe in cilje. S tem v zvezi je Sirk izpostavil zelo naporen dialog s krajevnimi upravami in javnimi ustanovami. Pri institucijah sicer naletijo na posluš, odzivi pa so prepočasni, zato ne pride do izraza potencial, ki ga turistično naravnani gospodarstveniki imajo za celotno območje. Oviro predstavlja birokracija; kot primer je Sirk navedel mešani, javno-zasebni konzorcij Collio, ki na papirju predstav-

Z leve Sirk, Waltritsch in Devetak v klepetalnici Goriškega loka

BUMBACA

lja fenomenalen vzvod za razvoj Brd, njegovi načrti in dobri nameni pa se izjalovijo zaradi navidez nepremostljivih birokratskih ovir. Gostinci in turistični delavci pa ne smejo živeti v romantiki. Iskati morajo vsako pot, da primerno uveljavijo in zaščitijo, kar je dobrega. In tega je v naših krajih precej. Vloga politike je, da se tega zaveda in da primerno ukrepa.

Gosta sta se nato podvrgla vprašanju občinstva. Tako Devetak kot Sirk sta soglašala, da bi lahko Braška gorska skupnost odigrala pomembno vlogo, vendar pod pogojem, da bi bila gonilna sila za teritorij in ne bi večino napora vlagala v ohranjanje strukture. Konkurencija je seveda dobrodošla in se je ne smemo bati; nasprotno, če je zdrava, nas lahko sili k boljšim dosežkom. Tudi slovenstvo je danes pozitivna vrednota in v turističnem pogledu dodatna vrednost, vendar ne smemo zapreti se vase v imenu čistega slovenstva. Sirk je še poudaril, da se je treba na skupnem teritoriju povezovati, kar je obojestranski interes. Ob koncu je Waltritsch pozval k besedi še bivšega direktorja slovenskega dnevnika Finance Jurija Giacomellija, ki je sedel med publiko. O Sirku in Devetaku je povedal, da sta izrazita interpreta tukajšnje teritorija, zato morata nadaljevati na poti konfrontacije s kolegi na slovenski strani meje, saj je izmenjava izkušenj izredno dragocena. Na tem ozemlju pa ima neprecenljivo vrednost človeški kapital, ki ga ne bo noben denar nadomestil.



GORICA - Pravljica v Feiglovi knjižnici

Po volku na vrsti kralj

Prejšnjo pravljico urico oblikovali Teja Pahor in Slavica Radinia, jutri bo med otroke prišla Katja Tommasi



Urica s študentkama Ljubljanske univerze

Z zgodbo o kralju in njegovih 33 zlatih gumbih bo Katja Tommasi ponovno popeljala otroke v čarobni svet pravljic Feiglove knjižnice. Tokratna pravljčarka, sicer mamica treh otrok, ki si vsak večer zaželi novih zgodbic, bo jutri ob 18. uri v mladinski sobi KB Centra pripovedovala pravljico italijanskega avtorja Claudia Imprudenteja, ki sta jo leta 2003 prevedla za Mohorjevo družbo iz Celja Tone Pavček in Valentina Pavio.

Če bo protagonist jutrišnje pravljice urice kralj, je bil protagonist zadnjega srečanja z domišljijo v Feiglovi knjižnici volk. Študentki Ljubljanske univerze Teja Pahor in Slavica Radinia sta namreč z malčki pokukali v različne knjige in pomagali izgubljenemu volku, da je našel svojo pravljico. Otroke sta tudi spodbudili, naj narišejo volka in navedejo še ostale zgodbe, v katerih nastopa dobri ali hudobni volk. Na mizi sta pravljčarki pripravili tudi visok kup knjig z »volčjo« vsebino, ki so jih otroci urno vzeli v roke.



SOVODNJE - Danes sprevod s pustnimi navdušenci iz vse goriške pokrajine, s Tržaškega in iz Slovenije

Vrhunec sovodenjskega pusta z enotedenskim zamikom

Start ob 14. uri - Prvomajsko ulico bodo zaprli prometu že ob 13. uri, parkirišče na travniku ob pokopališču

Pustovanje društva Karnival bo danes doseglo svoj vrhunec z 11. sprevodom po sovodenjskih ulicah, ki so ga prejšnjo nedeljo odpovedali zaradi deževnega vremena. Prireditelji opozarjajo, da bo današnja pustna prireditev potekala po scenariju, ki je bil predviden za prejšnjo nedeljo. Že najavljenim pustnim navdušencem so se vsekakor pridružili še en voz in dve skupini, tako da bo prireditev še bolj množična. Pustarji, ki bodo v Sovodnje prišli iz vse goriške pokrajine, s Tržaškega in iz Slovenije, se bodo zbrali ob 13. uri pri sovodenjski lekarni, od koder se bodo od 14. uri odpravili po Prvomajski ulici proti občinski telovadnici in kulturnemu domu. Tu bo pod ogrevanim šotorom ob zaključku sprevoda nagrajevanje, zatem pa še tradicionalni pustni praznik, med katerim bo za veselo vzdušje skrbela glasbena skupina The Maff Show, ki je že prejšnjo nedeljo zabavale pustarje, zbrane v Sovodnjah. Seveda danes v Sovodnjah ne bo manjkalo niti pijače ter specialitet na žaru, s katerimi se bodo pustarji lahko odžejali in okrepčali.

Zaradi sprevoda bo danes Prvomajska ulica zaprta prometu od 13. ure do 16.30 oziroma do zaključka prireditve. V tem času bo na Štradalti promet potekal enosmerno od Sovodenj do križišča z občinsko cesto proti Peči, parkirišče pa bo urejeno na travniku ob pokopališču. Prireditelji računajo na odgovorno ravnanje in disciplinirano vedenje avtomobilistov, da bo težav čim manj.

SOVODNJE - Visoka udeležba

Devet vozov in enajst skupin

Današnjega sprevoda v Sovodnjah se bodo udeležili pihalni orkester Viktor Parma iz Trebč, pustne skupine iz Vrtojbe »Jesen v gozdu«, iz Šempolaja »Meduze so iz morja zbežale, da bi v »Sovodnjah veseli pust zaplesale«, iz Šempetra »Vrtec«, iz Doberdoba »Folk-louka skupina ga ruka, ku kuoka«, iz Padrič-Gropade »Sladka luna«, iz Romjana »Šah mat«, iz Sovodenj »Vinx«, s Proseka in Kontovela »Ni vse biser, kar je v školjki«, iz Štarancana »Pulcinella« in osnovna šola Frinta iz Gorice. V sprevodu bodo sodelovali vozovi iz Nove Gorice, iz Števerjana »Eurokurnik - Kokoši brez meja«, iz Štandreža »Štandrež UFO«, iz Šempetra »Vojaška ladja Karel«, iz Križa »1968-2008. Se je kaj spremenilo?«, iz Gabrij »Južna poluta 2050«, iz Sovodenj »Indulto te ljubim«, iz Praprota »Ku mi ustane t'č, tat uteče proč«, iz Štmavra »Ciao ciao šerifo«.



Utrinek z lanskega sprevoda v Sovodnjah

BUMBACA

NOVA GORICA - V veterinarskih ambulantah ena tretjina italijanskih obiskovalcev

Za polovico cenejše storitve

Privlačna sta tudi raztegljiv urnik in stalno dežurstvo za krizne situacije - Dosedanje čezmejno dogovarjanje veterinarjev se ni obrestovalo

V novogoriški veterinarski ambulanti Veterina Gorica že več let raste obisk iz širšega območja Goriške onkraj nekdanje meje. Eden od poglobitnih razlogov za to so bistveno cenejše veterinarske storitve, ki so v povprečju kar za 50 odstotkov nižje od tistih v Gorici, smo lahko ugotavljali na podlagi tarif. Poleg tega lastniki malih živali iz Italije svoje ljubljence radi pripeljejo v novogoriško veterinarsko ambulanto tudi zato, ker ob nižjih cenah ponuja tudi široko paleto storitev, zaradi raztegljivega urnika, saj imajo od ponedeljka do petka ambulantno odprto od sedmih zjutraj do sedmih zvečer, ob sobotah pa do dvanajste ure, predvsem pa zaradi »non stop« dežurstva v primeru kriznih situacij.

Eden od šestih veterinarjev Veterine Gorica Marko Lozej, ki je včeraj dežural, je povedal, da večina italijanskih strank prihaja iz Gorice in bližnje okolice. Nekaj rejcev pa se pripelje tudi iz bolj oddaljenih krajev, iz Trsta, Aviana, Pordenona in Vidma. Povedal je tudi, da predstavljajo italijanski obiskovalci kar tretjino vseh strank, med slednjimi pa je veliko goriških Slovencev. Izrazil je tudi prepričanje, da razloga za porast obiska iz Italije ne gre iskati v padcu meje, saj se obisk konstantno povečuje zadnjih pet let, res pa je, da ga je z vsakim letom več. »Bolj kot za vpliv padca meje gre za to, da, ko pridobiš neki krog stalnih strank, se širi glas naprej in tako pridobivamo nove obiskovalce,« je poudaril.

Na vprašanje, kako je mogoče, da je med cenami v obeh Goricah takšna razlika, je odgovoril: »Razlog je v tem, da smo se morali mi naučiti delati z izredno nizkimi cenami zaradi konkurence na naši strani. Cene smo spustili, posledica tega pa je, da so Italijani to pogruntali in začeli hoditi k nam.« Poleg ugodnejših cen na dober obisk po njegovem mnenju vpliva tudi široka ponudba storitev, saj nudi vse na enem mestu, česar v Gorici ni. Najbližja primerljiva ambulanta je v Vidmu. Posebej pa je izpostavil 24-urno dežurstvo, česar v Gorici prav tako ni, saj je tam običajno dežurna le ena od ambulant in je treba potem bolno žival od svojega veterinarja vedno prepeljati k dežurnemu.

Med obiskom Veterine Gorica sem se pogovoril s starejšima zakoncema iz Morara, ki sta na pregled pripeljala tudi že priletnega jazbecarja. Mož je povedal, da prihajajo v Novo Gorico že več let in da so zadovoljni tako s cenami kot s strokovnostjo veterinarskega tima. Poudaril je, da so tudi pasja hrana in ostali pripomočki za hišne ljubljence cenejši kot v Ita-

liji. Tudi Annalisa Cidin iz Gorice je skrb za zdravstveno stanje svojih treh psič za pred leti zaupala novogoriškemu veterinarjem. »V Gorici ponudba ni primerljiva. Tu lahko naredijo marsikaj, pa še ves čas so dosegljivi. Če se kateremu od mojih psov kaj hujšega zgodi na primer v soboto popoldne, moram čakati do ponedeljka zjutraj ali pa ga odpeljati v Videm. Nova Gorica je precej bliže, oskrba je profesionalna, stroški pa bistveno nižji,« je utemljila svojo odločitev.

Veterina Gorica nudi popolno zdravstveno oskrbo za živali, kar pomeni zdravljenje, cepljenja, operativne posege na mehkih tkivih in kosteh, sklepnih in hrbtenici ter zobozdravstvene posege za male živali in konje, specialistične preglede oči, diagnostične preiskave krvi in urina, parazitološke preiskave, rentgen, ul-

trazvok, EKG, osemenjevanje malih in velikih živali, strokovno svetovanje glede zdravstvenega varstva živali in hrano ter pripomočke za toaleta. In kakšne so te ugodne in z Gorico neprimerljive cene storitev? Urna postavka veterinarja znaša 28 evrov. Za kastracijo mačka, ki seveda vključuje tudi anestezijo, je treba odšteti 20 evrov. Nekaj več kot 30 evrov stane sterilizacija mačke ali psičke do deset kilogramov telesne teže. Kontrolni pregledi stanejo od 8 do največ 23 evrov, preiskava krvne slike 17 evrov in tako naprej. Seveda je treba prišteti še 20-odstotni davek.

Veterinarji v Gorici s sedanjimi razmerami seveda niso zadovoljni, saj jih stranke zapuščajo. »Od vstopa Slovenije v Evropsko unijo čutimo hude posledice, saj so cene vseh storitev v Sloveniji za po-

lovico nižje,« je povedal predsednik združenja veterinarjev goriške pokrajine Giovanni Tel, ki ima tudi ambulanto v Gorici. Dodal je, da so v preteklosti že imeli nekaj čezmejnih srečanj, na katerih so se skušali dogovoriti o poenotenju tarif, a, ker se dogovorjenega ni spoštovalo, do konkretnih rezultatov ni prišlo. »Sem prvi, ki bi se rad s kolegi iz Nove Gorice dogovoril o sodelovanju,« je še povedal in dodal, da bi bila smiselna izmenjava pacientov pri tistih storitvah, za katere imajo na eni ali drugi strani ustrezne aparature, tako da klientov oziroma pacientov ne bi bilo več treba pošiljati daleč stran na specialistične klinike v Ljubljano oziroma Videm. V zvezi s poenotenjem tarif pa je pojasnil, da si lahko veterinarji v Italiji po zakonu sami določajo tarife, ter izrazil prepričanje, da so nekateri kolegi cene v preteklih letih res pretirano navili. »Če bi hoteli biti konkurenčni slovenskim kolegom, bi morali cene znižati za toliko, da bi na koncu meseca zaslužili kot navaden delavec v tovarni, kar pa ni prav, saj gre za opravljanje zahtevnega strokovnega poklica, za kar smo dolga leta študirali,« je še povedal Giovanni Tel. Zaključil je z izjavo, da bi bili v Gorici, kjer je v združenje vključenih 45 veterinarjev, veliko bolj zadovoljni, če bi se dalo s kolegi iz Nove Gorice dogovoriti in čim bolj poenotiti cene.

»Za višjo ceno sem pripravljen takoj delati, ker tu je dela toliko, da bi bil z manjšo frekvenco za isto ceno več kot zadovoljen. Ob tem bi imel še več časa za posvečanje pacientom, ne pa tako, ko zaradi gneče ves čas hitimo,« je na vprašanje o pripravljenosti za poenotenje cen in sodelovanje odgovoril Marko Lozej, dodal pa je, da bi morali pogovori o tem steči na višjih ravneh. Ključ za nižanje cen na italijanski strani vidi v racionalizaciji zadev na minimum, kar pomeni, da narediš z minimalnimi stroški največ, kar se da. Tega pa se je treba po njegovem mnenju naučiti. »Pri psu, na primer, ni potrebno vsakič narediti celotno diagnostiko, ampak le tisto, kar je res treba in kadar je res treba. S tem se da veliko prihraniti, ne da bi delali škode pacientu,« je pojasnil. Tudi pobuda o sodelovanju se mu zdi smiselna, saj je škoda, da ima vsak veterinar svoje aparature za vsako zadevo. S tem v zvezi je omenil primer dobrega sodelovanja z laboratorijem v Padovi, kjer delajo celo vrsto preiskav za njihove paciente. Sicer pa primere, ki jih ne uspejo rešiti sami, pošiljajo na fakulteto v Ljubljano, a teh, kot je poudaril, ni veliko.

Nace Novak



Annalisa Cidin iz Gorice z eno od svojih psič v ordinaciji

FOTO N.N.

NOVA GORICA Nerešeni postopki

Denacionalizacija še vedno v teku

Ko je vlada v zadnjih dneh januarja obiskala Goriško, so na Upravni enoti Nova Gorica državnemu sekretarju na pravosodnem ministrstvu predstavili poročilo o denacionalizaciji, ki velja za enega najzahtevnejših upravnih postopkov. Iz poročila je razvidno, da naj bi bili vsi denacionalizacijski postopki na območju novogoriške upravne enote zaključeni do konca leta 2008. Nerešenih je ostalo le še nekaj zahtevkov, ki pa so obsežni in zapleteni. Zakon o denacionalizaciji je začel v Sloveniji veljati leta 1991. Rok za vložitev zahtev fizičnih oseb ter cerkva in drugih verskih skupnosti ter njihovih ustanov in redov se je iztekel leta 1993, za pravne osebe pa leta 1995. Na novogoriški upravni enoti so prejeli skupno 524 zahtev, od tega so 503 zahteve danes že pravnomočno zaključene. Trenutno je na prvi stopnji v reševanju še deset zadev, osem zadev pa je v reševanju na resornih ministrstvih oz. sodiščih. Z namenom pospešitve denacionalizacijskih postopkov je novogoriška upravna enota že leta 2006 ponudila pomoč upravnima enotama Koper in Piran. Tako je v lanskem letu prevzela 22 njihovih zadev, od katerih je 14 že rešenih.

V zvezi z desetinami zadevami, ki so trenutno v reševanju na območju Goriške, so v poročilu zapisali, da gre za obsežne zahtevke tako po številu parcel, ki jih obravnavajo v postopku (posamezne zahteve vsebujejo več kot 100 parcel), številu upravičencev in po višini zahtevane odškodnine. Nekateri spisi so tudi delno ali v celoti prekinjeni zaradi pravnih postopkov na pristojnih sodiščih. Kljub temu na novogoriški upravni enoti leto 2007 na področju reševanja denacionalizacijskih zadev ocenjujejo kot zelo uspešno, saj je bilo na prvi stopnji rešenih 31 zadev. V poročilu so zapisali še, da je ena največjih ovir pri reševanju teh zapletenih postopkov menjava oziroma odhod strokovno primerne kadra. Od leta 2006 dalje rešujeta postopke denacionalizacije na upravni enoti le še dve višji svetovalki, ki pa poleg teh nalog vodita tudi druge upravne postopke. Ker je cilj novogoriške upravne enote, da denacionalizacijo na prvi stopnji zaključi do konca leta 2008, tudi uvajanje novega kadra ne bi pripomoglo k hitrejšemu reševanju preostalih še nezaključenih primerov. (nn)



Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
BALDINI, korzo Verdi 57, tel. 0481-531879.

DEŽURNA LEKARNA V LOČNIKU
MADONNA DI MONTESANTO, ul. Udine 2, tel. 0481-390170.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
CENTRALE, trg Republike 16, tel. 0481-410341.

DEŽURNA LEKARNA V KRAJU SAN PIER D'ISONZO
VISINTIN, ul. Matteotti 31, tel. 0481-70135.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

Gledališče

GLEDALIŠČE VERDI V GORICI sezona 2007-08: 12. februarja, ob 20.45 gledališka predstava »La rigenerazione« (Italo Sveva, nastopa Gianrico Tedeschi; informacije pri blagajni gledališča, ul. Garibaldi 2/a v Gorici, tel. 0481-33090).

OBČINSKO GLEDALIŠČE V KRMINU: 11. februarja ob 21. uri »La rigenerazione« (Italo Svevo); informacije in vpisovanja v občinskem gledališču (ul. Sauro 17, tel. 0481-630057).

OBČINSKO GLEDALIŠČE V TRŽIČU Proza: danes, 10. februarja, »Processo a Dio« (Ottavia Piccolo); informacije v blagajni Občinskega gledališča v Trziču (korzo del Popolo 20, tel. 0481-790470), v turistični agenciji Appiani v Gorici, v Ticketpointu v Trstu in v ERT-u v Vidmu.

SLOVENSKO NARODNO GLEDALIŠČE NOVA GORICA obvešča, da so za predstavi Duohtar pod mus, ki bo sta v SNG Nova Gorica v sredo, 13. februarja, in v četrtek, 14. februarja, vsa mesta razprodana.

Kino

GORICA KINEMAX Dvorana 1: 15.20 - 17.30 - 20.00 - 22.15 »Caos calmo« (z jutrišnjim dnevom dalje ob 22.00). Dvorana 2: 15.40 - 17.40 - 20.00 - 22.10 »Sogni e delitti«.

Dvorana 3: 15.40 - 17.45 »Scusa ma ti chiamo amore«; 20.10 - 22.10 »Cloverfield«.

CORSO Rdeča dvorana: 15.30 - 17.45 - 20.00 - 22.15 »Asterix alle Olimpiadi«. Modra dvorana: 15.30 - 17.50 - 20.00 - 22.15 »La guerra di Charlie Wilson«. Rumena dvorana: 15.00 - 17.50 - 21.30 »Into the Wild«.

TRŽIČ KINEMAX Dvorana 1: 15.20 - 17.30 - 20.00 - 22.10 »Asterix alle Olimpiadi«. Dvorana 2: 15.30 - 17.40 - 20.00 - 22.10 »Caos calmo«.

Dvorana 3: 15.40 - 17.40 - 20.10 - 22.15 »Sogni e delitti«.

Dvorana 4: 15.30 - 17.45 - 20.00 - 22.15 »30 giorni di buio«.

Dvorana 5: 15.40 - 17.30 »Scusa ma ti chiamo amore«; 20.15 - 22.15 »Cloverfield«.

NOVA GORICA: 19.00 »Petelinji zajtrk«; 21.00 »Oni«.

OBČINSKO GLEDALIŠČE V KRMINU 16.00 - 18.00 »Alvin Superstar«.

Razstave

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško vabi v sredo, 13. februarja, člane in prijatelje na ogled razstave o dediščini sv. Cirila in Metoda na goriškem gradu. Zbrali se bodo pred glavnim vhodom v grad ob 15. uri; vstopnina 1 evro na osebo.

NA MIRENSKEM GRADU, v dvorani Gnidovčevega doma je na ogled razstava keramik z naslovom Zemlja; razstavlja Michele Petruz iz Doberdoba; do 15. aprila vsak dan 16.00-18.00.

RAZSTAVA »UNODIDUE« je na ogled v knjigarni Equilibri v ul. Seminario v Gorici in v trgovini E.Q.U. v ul. Oberdan v Gorici. Skupaj razstavljata slikarja Manuel Grosso in Nicola La Rovere; do 27. februarja po urniku odprtja knjigarne.

V GALERIJ KULTURNEGA DOMA v Gorici bo do 22. februarja na ogled samostojna razstava grškega slikarja Andreasa Karaghorgisa z naslovom »Poklon mojemu otoku: Santorini«; od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro

in med 16. in 18. uro ter v večernih urah med prireditvami.

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ v Gorici je na ogled mednarodna razstava z naslovom Vojna in mir - Spomini in spomeniki; do 2. marca med prireditvami in po domeni.

V MESTNI GALERIJ NOVA GORICA na trgu Edvarda Kardelja 5 v Novi Gorici bo v petek, 15. februarja, ob 19. uri odprtje razstave z naslovom Potovanje po delu Bojana Štoklja; na ogled bo do 7. marca od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure in od 15. do 19. ure, ob sobotah od 9. do 12. ure, ob nedeljah in praznikih zaprto.

V PILONOV GALERIJ v Ajdovščini je na ogled razstava arhitekta Svetozarja Križaja, rojenega v Ajdovščini; od torka do petka med 10. in 17. uro, ob nedeljah med 15. in 18. uro, zaprto ob sobotah, ponedeljkih in praznikih.

Koncerti

»ETHERA ET TERRA - Dal canto aquileiese alla villotta« je naslov koncerta, ki bo jutri, 11. februarja, ob 18.30 v domačiji Villanova v Fari. Nastopa vokalna in instrumentalna skupina Floriano Candonio.

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo v četrtek, 14. februarja, ob 20.30 koncert danske skupine Rikke Lundorff; informacije v Kulturnem domu (tel. 0481-33288, info@kulturnidom.it).

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo v sredo, 20. februarja, ob 20.30 koncert Zorana Predina & Gypsy Swing Band; informacije v Kulturnem domu (tel. 0481-33288, info@kulturnidom.it).

V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI bo v četrtek, 14. februarja, ob 20.15 jazzovsko obarvan Valentinov koncert. Nastopili bodo Imer Traja Brizani, Peter Erskine in Big Band RTV Slovenija; informacije na tel. 003865-3354016.

VEČERNI KONCERTI KULTURNEGA ZDRUŽENJA LIPIZER: v petek, 15. februarja, ob 20.45 v deželnem avditoriju v Gorici klavirski recital Simoneja Pedronija; informacije v turistični agenciji IOT, ul. Oberdan 16 v Gorici (tel. 0481-533838), v Ticketpointu v Trstu (tel. 040-3498276) in v uradu ACUS v Vidmu (tel. 0432-2014191).

ZSKD IN JSKD prireja 14. Revijo kraških pihalnih godb v soboto, 16. februarja, ob 20. uri v Kulturnem domu v Sovodnjah: nastopajo godbeno društvo Prosek, pihalni orkester Ilirska Bistrica, godbeno društvo Viktor Parma Trebče; v nedeljo, 24. februarja, ob 17. uri v gledališču Verdi v Miljah: nastopajo pihalni orkester Ricmanje, pihalni orkester Divača, godbeno društvo Nabrežina.

Izleti

DRUŽABNI AVTOBUSNI IZLET NA BIZELJSKO - Srečanje deklet iz Soške doline s slovenskimi fanti iz Italije bo v soboto, 16. februarja; informacije na tel. 328-7599640 (Paolo).

KRVODAJALCI IZ DOBERDOBA organizirajo v nedeljo, 17. februarja, celodnevni avtobusni izlet v Kranjsko goro; informacije in vpisovanje v trgovini jestvin Lavrenčič (pri Žurin-

Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
Q8 - Ul. Trieste 22
AGIP - Ul. Don Bosco 108
AGIP - Ul. Aquileia 60

TRŽIČ
SHELL - Ul. Matteotti 23
ESSO - Ul. I Maggio 59
IP - Ul. Boito 57
OMV - Ul. Terme Romane 5

KRMIN
API - Ul. Isonzo

GRADIŠČE
AGIP - Ul. Udine, na državni cesti 305 proti Marianu

TURJAK
AGIP - na pokrajinski cesti 1 (Foljan-Pieris) Ul. XXV Aprile 31

FOLJAN
AGIP - Ul. Redipuglia 42

ROMANS
API - Ul. XXV Maggio 3/A

kah) v Doberdobo do 11. februarja. **KRVODAJALCI IZ SOVODENJ** organizirajo od 1. do 4. maja izlet v Marke (Ancona, Macerata, Recanati, Loreto, Ascoli Piceno, Offida in Urbino); vpisovanje do konca februarja ob sredah od 16.30 do 17.30 v Gabrjah na sedežu društva; informacije na tel. 0481-882071 ali 329-4006925.

PD RUPA-PEČ prireja izlet v Rusijo. Na razpolago je še nekaj prostih mest v drugem avtobusu; vpisovanje in informacije do 20. februarja na tel. 0481-882285 (Ivo Kovic).

POTOVANJE V UZBEKISTHAN: Novi glas prireja od 15. do 22. maja letos potovanje v Uzbekistan; vpisovanje do 28. februarja na upravi Novega glasa v Gorici (Travnik 25, tel. 0481-533177) ali v Trstu (ul. Donizetti 3, tel. 040-365473).

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO sporoča, da se bodo tečaji alpskega smučanja nadaljevali danes, 10. februarja, na Žlebeh. Avtobus bo odpeljal točno ob 7. uri s parkirišča pri Espomegu. Zbirališče na Žlebeh (Nevejsko sedlo) ob 9.30.

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA organizirajo enodnevni avtobusni izlet v soboto, 8. marca, na dan žena v Abano in okolico; informacije in vpisovanje pri Mili (tel. 0481-78398), v gostilni pri Ivici (tel. 0481-78000) in pri Milošu (tel. 380-4203829).

Čestitke

Res hitro dnevi hitijo, a prišel je čas, naš BORIS praznuje 15. rojstni dan. Najlepše voščilo je iz srca dano, zdravja, uspehov v šoli in vse naj, naj mu želijo nona Milojka, sestrična Aleksandra in vsi, ki ga imajo radi. Živijo Boris!

Obvestila

DRUŠTVO TRŽIČ razpisuje likovni in literarni natečaj na temo Moj Kras, namenjenega otrokom osnovnih šol s Tržiškega in Krasa. Posamezniki ali skupine se lahko udeležijo natečaja z risbami ali spisi na temo Krasa. Najboljši izdelki bodo nagrajeni in izdani v knjigi. Dela je treba oddati na šolah do 31. marca.

KRMINSKA VINOTEKA bo do 19. februarja zaprta zaradi dopusta. Ponovno jo bodo odprli 20. februarja ob 11. uri.

MLADINSKI PEVSKI ZBOR IN PROSVETNO DRUŠTVO VRH SV. MIHAELA razpisujeta 8. Srečanje otroških in mladinskih pevskih zborov Zlata grla 2008. Revijalni del srečanja bo v soboto, 5. aprila, ob 18. uri v Kulturnem domu v Sovodnjah, tekmovalni del pa v Kulturnem Centru Lojze Bratuž v Gorici v nedeljo, 6. aprila, ob 17. uri. Zbori se lahko vpišejo najkasneje do 5. marca. Pisna prijava mora vsebovati uradno ime pevskega zbora, vrsto zasedbe, poštni naslov, predvideno število sodelujočih, program nastopa in opredelitev, v katero kategorijo se zbor prijavlja (A ali B). Prijave je treba poslati na faks 0481-882488; informacije na tel. 333-3461368 (Mirko Ferlan) in na pdivrhsvmihaela@yahoo.it.

OBČINA DOBERDOB obvešča, da bo v sredo, 13. februarja, knjižnica zaprta.

OBČINSKA KNJIŽNICA V SOVODNJAH bo jutri, 11. februarja, zaprta. **PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORICA** vabi v ponedeljek, 11. februarja, ob 19. uri v dvorano nove telovadnice v Novi Gorici na alpinistično predavanje Mihe Hvaliča na temo Leto klasičnega alpinizma, opis popotovanja čez 82 evropskih štiritisočakov v 102 dneh. V predavanju bodo vključene tudi odprave v Himalajo, Kavkaz in Kangbačen; vstopnina za člane je 3 evre, za nečlane pa 5 evrov; informacije na www.planinsko-drustvo-ng.si.

SOVODENJSKA PUSTNA LOTERIJA 2008 - seznam zmagovitih srečk, ki so bile izžrebane 7. februarja: št. 6505, enotedenske počitnice za dve osebi v Šarm El Šejk; št. 1052, dva dneva za dve osebi v Termah Čatež; št. 6549, videokamera; št. 8774, televizija; št. 4752, večerja za dve osebi v gostilni Devetak na Vrhu; št. 2075, domači pršut; št. 1953, mikrovalovna pečica; št. 3691, mobilni telefon; št. 2114, hi-fi; št. 3848, gastronomska košara z raznimi dobrotami. Lastniki izžrebanih številk imajo na razpolago 30 dni, da

K.D. Sabotin
ŠTMAVER – Gorica

SV. VALENTIN

Petek, 15. februarja
Ob 20.30 **NA SEDEŽU DRUŠTVA - OKRAJ ZNORIŠČE 4**

- Nastop *MPZ Štmaver* - Dirigent Nadja Kovic
- Odprtje razstave *Ročna dela domačih ustvarjalck Silve Devinar* in *Marije Devinar*
- Koncert *MPZ Tabor* - Dirigent Mikela Šimac

Sobota, 16. februarja
Ob 20.30 **V CERKVI V ŠTMAVRU**

- Koncert: *Harmonikarski kvintet Kvintak* - GM
- Predstavitve knjige *Življenjska pot Rafka Premrla* (1906-1983) Knjigo bo predstavil msgr. Oskar Simčič
- Koncert *Harmonikarski orkester Glasbene matice Špeter* Dirigent Aleksander Ipavec

Nedelja, 17. februarja na sedežu društva
Ob 10.00 • Odprtje kioskov z jedmi na žaru, pijačo in domačimi štruklji
Ob 14.30 • Slovesna sv. Maša
Ob 15.30 • Nastop *KD Pihalni orkester Goriška brda* (SLO) Dirigent Boštjan Vendramin

V sodelovanju z župnijo sv. Maura in Silvestra, Zvezo slovenske katoliške prosvete, Okrožnim svetom za Pevmo-Štmaver-Oslavje, Goriško Mohorjevo družbo

Toplo vabljeni!

Slovenska kulturno-gospodarska zveza
v sodelovanju s **Slovensko knjižnico D. Feigel**

VLJUDNO VABI NA
predstavitve priročnika za uveljavljanje izvirne oblike imena in primka
»PRAVICA DO IMENA IN PRIIMKA«
v četrtek, 14. februarja 2008, ob 18. uri
v čitalnici Knjižnice v Gorici (KB Center, Korzo Verdi 51)

dvignejo nagrade na sedežu društva Karnival na trgu Indipendenza 5 v Gabrjah; potrebna je predhodna najava na tel. 0481-882119.

ZVEZA KULTURNIH DRUŠTEV NOVA GORICA prireja avdicijo za vključitev mladih od 13. do 17. leta v Čezmejni goriški mešani mladinski zbor. Avdicija bo v Točki ZKD Nova Gorica v petek, 15. februarja, ob 16.30 dalje. Prijave sprejemajo na ZKD Nova Gorica do 13. februarja na tel. 003865-3330311 ali 0038641-789031 in na zkd.nova-gorica@guest.arnes.si.

Prireditve

MALA PREŠERNOVA PROSLAVA v organizaciji Dijaškega doma, Kulturnega doma in ZSKD bo v petek, 15. februarja, ob 18. uri v Kulturnem domu v Gorici. Na programu slavnostni koncert Mladinskega orkestra iz Novega mesta.

GORIŠKI MUZEJ prireja na gradu Dobrovo danes ob 18. uri predstavitev knjige Rebula - nekoč in danes; predavala bo avtorica knjige, zgodovinarica Tanja Gomiršek, sledila bo pokušina rebule.

KD SABOTIN vabi na praznovanje Sv. Valentina od 15. do 17. februarja v Štmavr. Program: 15. februarja ob 20.30 na sedežu društva (okraj Znorišče 4) nastop MPZ Štmaver, odprtje razstave Ročna dela domačih ustvarjalcev in koncert MPZ Tabor z Opčin; 16. februarja ob 20.30 v cerkvi v Štmavr koncert harmonikarskega kvinteta Kvintak Glasbene matice, predstavitev knjige Življenjska pot Rafka Premrla (1906-1983) in koncert harmonikarskega orkestra Glasbene matice Špeter; 17. februarja na sedežu društva ob 10. uri odprtje kioskov z jedmi na žaru, pijačo in domačimi štruklji, ob 14.30 slovesna maša in ob 15.30 nastop KD pihalnega orkestra Goriška Brda.

NA GRADU KROMBERK bo v torek, 12. februarja, ob 20. uri Renato Vidrih predaval o potresih na Slovenskem.

SKUPNOST DRUŽIN SONČNICA prireja niz predavanj, namenjenih predvsem staršem in vzgojiteljem, v domu Franca Močnika ob cerkvi sv. Ivana v Gorici (ulica San Giovanni 9): v torek, 12. februarja, ob 20.30 zdravnik in psihoterapevt Viljem Ščuka na temo Stare modrosti, sodobna vzgoja; v torek, 19. februarja, ob 20.30 p. Lojze Markelj na temo Ali je možno danes v družini živeti po veri; v torek, 26. februarja, ob 20.30 zakonca Katarina in Tomaž Erzar na temo Ljubezen do sebe / tebe; v torek, 4. marca, ob 20.30 Doroteja Lešnik Mugnaioni na temo

Nasilje v družini.

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA v sodelovanju s slovensko knjižnico Damir Feigel vabi na predstavitev priročnika za uveljavljanje izvirne oblike imena in primka z naslovom Pravica do imena in primka v četrtek, 14. februarja, ob 18. uri v čitalnici knjižnice v Gorici (KB center, korzo Verdi 51).

V CENTRU MARE PENSANTE v parku Basaglia v ul. Vittorio Veneto 174 v Gorici potekajo ob ponedeljkih srečanja Za psihično zdravje skupnosti: jutri od 16.30 do 18. ure predavanje z naslovom »La fotografa Diane Arbus e il disagio sociale«; večer bo povezovala Fina Ingaliso.

V DRŽAVNI KNJIŽNICI v ul. Mameli v Gorici bo v sredo, 13. februarja, ob 17.30 srečanje s poezijo z naslovom »Poeti fuori dalle righe. Un percorso tra immagini poesia e musica«.

Mali oglasi

KOVAČEVI za cervkijo v Doberdobo imajo ob petkih, sobotah in nedeljah odprt agriturizem; tel. 0481-78125.

PLANINSKI VESTNIK - kupim letnike od 1895 do vključno 1901, tudi posamezne letnike in številke. Tel.: 040-396013 ob večernih urah (Vojko).

Pogrebi

JUTRIV TRŽIČU: 12.00, Maria Tommasi iz bolnišnice na pokopališče.

ZAHVALA

Ob izgubi našega dragega

Karla Frandoliča

se iskreno zahvaljujemo župniku Ambrožu Kodelj, cerkvenemu pevskeemu zboru in vsem, ki so z nami sočustvovali in počastili njegov spomin.

Svojci

Doberdob, 10. februarja 2008

Zahvaljujem se kolegom in vodilnemu osebju Kmečke banke - Banca di Civile da razumevanje, potrpežljivost in sočustvovanje ob bolezn in nato ob smrti staršev.

Vittorio Frandolič

Doberdob, 10. februarja 2008



LJUBLJANA - Opera v Cankarjevem domu

Za tokratni večji projekt izbrali Bizetovo Carmen

Postavitev bisera francoske operne literature je ljubljanska hiša poverila mednarodni ekipi

Poslopje ljubljanske Opere je še vedno delovno gradbišče: optimistične napovedi zagotavljajo, da bo stavba nared za prihodnjo sezono, medtem pa se ustanova spopada z resnimi logističnimi problemi, kajti Gospodarsko razstavišče, ki začasno gosti večino predstav, nikakor ni idealna lokacija. Vsako leto pa Opera pripravi večji projekt, ki najde v Cankarjevem domu odlične pogoje: letos je izbira padla na Carmen in od premiere, ki je bila 24. januarja, pa do zadnje ponovitve 9. februarja, so bile vse predstave razprodane - vsekakor bo opera ponovno zaživela v okviru ljubljanskega poletnega festivala, predvidoma v začetku julija. V glavnih vlogah so se vrstile tri različne pevske zasedbe, kar naravno pomeni različen umetniški izid; moj zapis se nanaša na predstavo, ki je potekala na Dan slovenske kulture.

Biser francoske-pa tudi svetovne-operne literature, »l'opéra par excellence«, kot jo je upravičeno definiral Re-

né Leibowitz, je ljubljanska hiša poverila mednarodni ekipi, v kateri so imeli Francozi pomemben delež: režiser Charles Roubaud, scenografinja Emmauelle Favre in kostumografinja Katia Dufлот so dogajanje prestavili v prvo polovico 20. stoletja, v preprost okvir, ki je omogočil izvedbo z enim samim premorom; trg pred tobačno tovarno, taver-na Lillas Pastie, samotna gorska pokrajina in trg pred bikoborsko areno so bili nakazani z bistvenimi potezami, Andrej Hajdinjak je smotno upravljal razsvetljavo, ki je prizorom dodala suggestivne odtenke, tudi premiki posameznikov in mas so bili lepo naštudirani, še posebej v četrtem dejanju. Nekaj ključnih prizorov je režiser bolj nerodno izpeljal, dramaturška moč umetnine pa je zabrisala pomanjkljivosti.

Slovaški dirigent Peter Feranec nas je kar presenetil z naglico, ki jo je vlil znameniti uverturi, večkrat pa je presenetil tudi zbor in soliste in povzročil manjše neskladnosti med odrom in

orkestrom, občasno pa je našel bolj umirjene in lirično ubrane kretnje, ki so omogočile naraven in neprisljen tok glasbene pripovedi. Operni orkester je v zahtevni partituri izpostavil svoje boljše in šibkejš lastnosti, vsekakor se je zvočno razmerje med godali in ostalimi oddelki odločno nagibalo v prid trobilom in tolkalom.

V naslovni vlogi je pela ukrajinska mezzosopranistka Andželina Švačka, temperamentna umetnica, ki premore razkošen glas in ga zna tudi lepo in smiselno podrežati interpretativni zamisli; Ukrajinec je tudi njen partner Don José, enaintridesetletni tenorist Marian Talaba. Pevec računa predvsem na svoj zveneči glas, ki krepko zablesti na visokih notah, manj skrbi pa posveča nežnejšim odtenkom in svojo vlogo interpretira v včasih pretirano verističnem tonu. Tretji tujec med protagonist-i je bil slovaški basist Martin Malachovsky, nedvomno najšibkejši član zasedbe, ki je v vlogi Escamilla zapustil

kratkomalo neprijeten vtis.

V domačem pevskem rastlinjaku smo lahko občudovali kar žlahtno cvetje: vzhajajoča operna zvezda, Mariborčanka Sabina Cvilak, ki je že zelo uspešno ubrala mednarodno kariero, je vlogo Micaele oblikovala z občutkom in vokalnimi finesami (v isti vlogi je že nastopila tudi v tržaškem gledališču Verdi) ter zablestela tako v svoji ariji kot v duetih, tudi ostali slovenski člani pa so se izkazali nadvse prepričljivo: dvojici Dancairo-Remendado ter Mercedes-Frasquita so pohvalno odpeli Matej Vovk in Andrej Debevec ter Elena Dobravec in Norina Radovan, pevsko zasedbo so lepo dopolnili Zoran Potočan, Robert Vrčon, Gregor Zorko in Tomaž Zadnikar. Operni in otroški zbor je pripravila Martina Batič, predstava je požela veliko aplavzov, ki so se utrgali tudi med posameznimi prizori, na koncu pa dolgo in toplo nagradili vse oblikovalce.

Katja Kralj

BERLIN, PRAGA - Koncerta slovenske pianistke Irene Koblar

Glasba kot promocija

Dogodka v okviru promocije Slovenije v obdobju predsedovanja EU - Dejavnost prisotnost veleposlaništev RS



Irena Koblar, slovenska pianistka mlajše generacije

Irena Koblar, slovenska pianistka mlajše generacije, ki že drugo leto deluje v New Yorku, je z velikim uspehom nastopila 4. februarja v Berlinu in dan kasneje, 5. februarja še v Pragi. Koncerta sta uresničena v okviru programov kulturne promocije Slovenije v času predsedovanja Svetu EU ob podpori Ministrstva za kulturo, koncert v Pragi pa tudi ob podpori Forum-a slovanskih kultur in tam delujočih slovenskih podjetij. Koblarjeva se je v polnih dvorana-h Musikluba uglednega berlinskega Konzert-hausa in praške Betlemske kaple, nekoč cerkve, v kateri je pridigal reformator Jan Hus, danes priljubljenega koncertnega središča, predstavila s Fantazijo op. 77, g-moll/B-Dur, L. van Beethovna, Valse nobles et sentimentales, Mauricea Ravela, Humoresko, Nokturno in Barkarolo Emila Adamiča, Sonato No.2, fis - moll, J. Brahmsa ter s krstno izvedbo Impromptuja, Val-sea in Bluesa, ki ga je posebej za mlado umetnico in za to priložnost napisal Jani Golob.

Oba nastopa - zlasti tisti v Pragi, katerega so se poleg praškega glasbenega občinstva in tam delujočih Slovencev, udeležili v spoštljivem številu tudi predstavniki češkega zunanjega, kulturnega ministrstva ter drugih predstavnikov

oblasti, prav tako člani tamkajšnjega diplomatskega zbora (kar 15 veleposlanikov!) - sta spričo vrhunske izvedbe bila izjemno lepo sprejeta. Med obiskovalci je bilo opaziti precej dobrih poznavalcev glasbe, ki so na dolgo in široko hvalili tehniko in izvedbo mlade umetnice, program itn. Čestitke kar niso nehale deževati. Ob nastopih je mlada umetnica ponudila glasbenemu občinstvu tudi svoj in slovenski privenec - super audio CD (D. Scarlatti, L. van Beethoven, J. Brahms), ki je v Pragi planil v nekaj minutah po koncertu. Koblarjeva je prejela več vabil za gostovanja v nekaterih evropskih in južnoameriških deželah. Sam dogodek kaže tudi na izjemen pomen in ugled slovenskega predsedovanja Svetu EU v Češki republiki. Sodeč po množičnem obisku in vtisih po dogodku je bila to najbolj odmevna slovenska prireditev v zadnjih štirih letih!

K uspehu obeh dogodkov sta organizacijsko pripomogli obe slovenski veleposlaništvi, zlasti veleposlaništvo v Pragi in slovenska podjetja delujoča na Češkem - sponzorji Krka, Aparta, Intertrade, Jub in Kovintrade. Koncerta je organiziralo Društvo Consortium Artisticum, Ljubljana.

SLOVENIJA - Zavod za kulturno dediščino

Gradovi, utrdbe in mestna obzidja

Tokratni vodnik po spomenikih sodi v zbirko Dnevi evropske kulturne dediščine

Novi vodnik po spomenikih iz zbirke Dnevi evropske kulturne dediščine, ki jo izdaja Zavod za kulturno dediščino Slovenije, je sklepno dejanje lanskoletnih aktivnosti, za katere sta dali pobudo Svet Evrope in Evropska komisija. Slovenski zgodovinarji, umetnostni zgodovinarji, etnologi, arheologi in predstavniki drugih strok so se tej povezovalni pobudi pridružili leta 1990 in se oddle vsako leto posvetijo enemu od segmentov naše skupne dediščine. V prejšnjih letih so bili med drugimi obravnavani zgodovinski parki in vrtovi, kmečka arhitektura, srednjeveška mesta, kamnita pričevanja iz obdobja Rimljanov ter meniški redovi in nesnovna kulturna dediščina na naših tleh, lani pa so bili v ospredju gradovi, utrdbe in mestna obzidja na Slovenskem.

Vsakoletni multidisciplinarni projekti vključujejo teoretske razprave in študije, predvsem pa konservatorske in sorodne dejavnosti na terenu, ki prinesejo otipljive rezultate: temeljite raziskave ter strokovno izpeljane obnove in oživitve posameznih objektov ali njihovih delov. Izkušnje in dognanja vodij posameznih projektov so tudi tokrat povzeta v knjižni obliki in s tem dostopna širši javnosti.

Uvodnemu pozdravnemu nagovoru ministra za kulturo dr. Vaska Simonitija sledijo prispevki treh dobrih poznavalcev obravnavane snovi. Kastelolog

Igor Sapač, ki ga poznamo tudi kot izdelovalca maket arhitekturnih spomenikov, je avtor najboljšejšega spisa v vodniku, Srednjeveška utrdbena arhitektura na Slovenskem, arhitekt Peter Fister piše o protiturskih taborih pri nas, umetnostni zgodovinar Gojko Zupan pa je svojemu razmišljanju dal naslov Vonj po gradu.

Vodnik v osrednjem delu posebej obravnava devetintrideset utrdb, med katerimi je deset utrjenih točk obrambne linije na Kraškem robu opisanih v enem prispevku, bolj ali manj mimogrede pa je v besedilih omenjenih in na slikah prikazanih še precej več v srednjem veku utrjenih lokacij na naših tleh. Poleg klasičnih grajskih utrdb, od Bleda in Rihemberka do Vodriža in Žužemberka, so upoštevana tudi mestna obzidja v Kopru, Kranju, Mariboru, Piranu in Škofji Loki, kjer je v opis vključen tudi grad, nato utrjeni tabori Cerovo, Podtabor pri Podbrezjah in Šmarna gora ter za časa turške nevarnosti utrjena kartuzija Žiče. Posamezne utrdbe so preučili in opisali različni konservatorji, arhitekti in drugi strokovnjaki iz osrednje in območnih enot Zavoda za kulturno dediščino, ki so posneli tudi večji del uporabljenega fotografskega ilustrativnega gradiva.

I. Ilich

Naslovnica
vodnika



BERLIN

Slovenska prisotnost na filmskem festivalu

58. berlinala bo tudi letos slovensko obarvana. V uradnem, tekmovalnem sklopu bosta slovenski film zastopali dve koprodukciji, sklop panorama pa bo predvajal film Ljubezen in drugi zločini srbskega režiserja Stefana Arsenijevića. Srbsko-nemško-slovenska koprodukcija, se ponaša z velikim avtorskim potencialom direktorja fotografije Simona Tanška, ki je sodeloval pri pomembnih slovenskih filmih kot so V Ieru (1999), Ruševine (2004), Odgrobadogroba (2005). Filmska zgodba pa je postavljena v sodobnem Beogradu, kjer mlado dekle sanja o boljši prihodnosti. V njene načrte se nepričakovano vmeša ljubezen. Stefan Arsenijević je rojen leta 1977, uspešno filmsko pot pa mu je namenilo ravno sodelovanje s slovenskim filmom. Leta 2003 je v Berlinu za slovenski kratki film Atorzija prejel zlatega medveda, med številnimi nagradami pa je bil film tudi nominiran za oskarja. Tako Atorzija kot tudi Arsenijevićev prvenec Ljubezen in drugi zločini je nastal v sodelovanju z Arkadeno in s finančno podporo Filmskega sklada Republike Slovenije.

Druga koprodukcija v sklopu panorama pa je film Sem iz Tito-vega Velesa makedonske režiserke Teone Mitevke. To je makedonsko-belgijsko-slovensko-francoska koprodukcija, kjer slovenska stran zastopa producentska hiša Vertigo/Emotion film: slovensko igralsko zasedbo pa Peter Musevski. Protagonistke so sicer tri sestre, ki se poskušajo znajti in preživeti v nesolidarnem času družbene tranzicije po neuspeli socialistični revoluciji, ko so se vrata na stečaj odprla novopečenim bogatašem. Tudi pri tem filmu Teone Mitevke je bil Filmski sklad Republike Slovenije, aktivno soudeležen.

Berlinska filmska tržnica (European Film Market), ki že tretje leto poteka v novi stavbi - Martin -Gropius- Bau bo vse do 17. februarja gostila skupno prizorišče, ki ga bodo pod skupno znamko CEC - Central European Cinema, ob Slovincih sooblikovali tudi Čehi, Slovaki, Madžari in Poljaki. Na sejmskih projekcijah bo prikazana serija najnovejših slovenskih uspešnic, od Petelinjega zajtrka, ki je hkrati tudi prvenec režiserja Marka Naberšnika do Instalacije Ljubezni, drugega filma režiserke Maje Weiss, tudi Pokrajina št. 2, drugi film režiserja Vinka Möderndorferja. Vsi filmi bodo s sejmskimi projekcijami iskali najboljše festivalske in prodajne možnosti.

Petelinji zajtrk in Instalacija Ljubezni sta že bila predstavljena slovenskemu občinstvu, Pokrajina št.2 pa bo v slovenskih kinematografih na sporedu jeseni, po premieri na festivalu slovenskega filma.

Sicer pa je enega izmed treh najpomembnejših mednarodnih evropskih filmskih festivalov letos prvič v zgodovini odprl dokumentarec, in sicer »Shine A Light« Martina Scorseseja. Sloviti režiser je s kamero sledil britanski legendarni rock skupini Rolling Stones. Otvoritve 58. Berlinala se je udeležilo kakih 2000 povabljenih gostov, med njimi tudi Scorsese in člani Rolling Stonesov.

Letošnji žiriji predseduje grški režiser Costa Gavras, ki bo z drugimi člani izbral med 21 tekmovalnimi filmi. Na festivalu pa bodo v devetih sekcijah predvajali več kot 400 filmov iz 57 držav. (Iga)



SSG - Gostovanje novogoriškega SNG

Bolha v ušesu še spravlja v smeh

Komedija pa potrebuje odličen tempo in dobre interprete



Slovensko stalno gledališče: Georges Feydeau, Bolha v ušesu-Ali kaplja čez rob; gostovanje SNG Nova Gorica.

Režiser: Janusz Kica, prevod: Aleš Berger, dramaturginja: Martina Mrhar, lektor: Srečko Fišer, scenografka: Slavica Radović, kostumograf: Leo Kulaš in Svetlana Visintin, skladatelj: Stanko Juzbašič, oblikovalec luči: Samo Oblokar. Nastopajo: Radoš Bolčina (Victor Chandeise in Poche), Blaž Valič (Camille Chandeise), Vojko Belšak (Romain Turnel), Primož Pirnat (Doktor Finache), Brane Šturbej k.g. (Carlos de Histangua), Ivo Barišič (Augustin Ferrailon), Miha Nemec (Etienne), Gorazd Jakomini (Rugby), Milan Vodopivec (Baptistin), Helena Peršuh (Raymonde Chandeise), Lara Jankovič (Lucienne de Histangua), Ana Facchini (Olympe Ferrailon), Maja Poljanec (Antoinette) in Marjuta Slamič (Eugenie). Premiera je bila 1. junija 2007.

O Bolhi v ušesu (1907) francoskega komediografa Georgesa Feydeaua (1862-1921) je težko dodati, kaj pomembnega. Njegova bulvarska komedija je bila mnogokrat uprizorjena tudi na slovenskih odrih. Doživela je ocene in analize, čeprav nam njene vsebinske plasti ne odkrivajo nekih bistveno novih svetov. Bencin kompleksnega motorja so ljubezen, seks (moten ali silovit), skoki čez plot in podobne reči. Avtorjev namen ni bil v tem, da bi segel v kake psihološke globine ali v sociološke in drugačne analize. Komedija je želela zabavati občinstvo in to ji uspe še danes.

Pri Feydeau se velja verjetno zaustaviti pri dramski tehniki. Komedija je trodejanka in torej sorazmerno dolga. Avtor pa se strogo drži načela, da se mora v zelo kratkih časovnih razmarih nekaj zgoditi. Zato uporablja skoraj vse možne komedijske elemente. Stavki so kot narobe postavljeni kažipoti, s katerimi avtor vodi junake skozi labirinte, po poteh in stranpotih, ki se stalno prekinjajo in zavijejo v drugačno smer. Ob besednih zapletih se srečamo z igro fikcije in resnice (ne v Pirandellovem smislu), z nespornostmi, z zamenjavo oseb itd. Protagonisti so karakterji z nekaj razpoznavnimi potezami, ki se ne spreminjajo. Zanimivo je tudi, da se ob koncu komedija v bistvu ne »zapre«. Avtor bi se lahko navezal na kako »odprto« situacijo

in nadaljeval z dejanji in seveda njihovimi junaki v novih in novih položajih. Sistem uporabljajo danes v televizijskih nadaljevalkih, kjer ostaja vedno odprta možnost za novo serijo. Tehnična spretnost Georgesa Feydeaua je vrhunska, kar ga je vodilo izven klasične komedije v žanr, ki bolj kot kako družbeno kritiko poudarja komedijsko mašinerijo in torej lahkotno zabavo.

Ker zahteva komedija izrazito hiter tempo in natančno odersko izpeljavo, Bolha v ušesu gotovo ni primerna za kake amaterske odre. Gledališče v Novi Gorici se je pravilno odločilo za v bistvu razkošno predstavo. Bergerjev prevod je svež in posodobljen. Režiser Janusz Kica je postavil predstavo v svet sodobnega prikazovanja ljubezni in spolnosti ter se je izognil tako pretirani srmežljivosti kot preveč drznim prizorom. Komedija sodi med dela: »zaradi nekaterih prizorov naj otroke spremljajo starši«. Torej, nič premalo in nič preveč. S pomočjo scenografije Slavice Radović in kostumov, ki sta jih izdelala Leo Kulaš in Svetlana Visintin, je režiser dosegel, kar smo zapisali, istočasno pa je lahko poskrbel, da ritem komedije ni nikoli upadel. Lahko smo se še smejali dovtipom in situacijam, ki smo jih tako ali drugače mnogokrat videli in dolčas ni nikoli zazeval v dvorani.

Igralski ansambel SNG iz Nove Gorice je danes močna ekipa, ki jo dovoljuje le status narodnega gledališča. V bistvu je bil gost le Brane Šturbej v hecni karikaturi španskega mača Carlosa de Histangua. Drugače so ostali igralci dokazali preverjeno uigranost in sposobnost, da vsakdo dobro opravi svojo nalogo. Zbor je uglasen, brez kakega basa ali soprana, ki moteče izstopa, kot se to sliši pri marsikateremu sestavu, ki nastopa na sicer častljivi Primorski poje. Omeniti velja še Radoša Bolčina v dvojni vlogi Victorja in Pocheja, Vojka Belšaka v vlogi ljubimca Tournela, Primoža Pirnata kot doktorja Finacheja, Ivo Barišiča kot Ferrailona ter seveda Heleno Peršuh kot ženo Raymonde in Laro Jankovič kot Lucienne, ženo španskega mača. Verjetno pa je najbolj smešen lik komedije Camille Chandeise, ki ima hudo govorno napako. Uspešno ga je zaigral Blaž Valič. Vsekakor pa je igra takšna, da zahteva od vseh nastopajočih veliko igralske veščine. Če so vsi elementi na pravem mestu se, ponavljam, lahko z Bolho še nasmejemo.

Ace Mermolja



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

OGLEJTE SI, KJE SE ROJEVA PRIHODNOST.



© Sorayama/Artspace Company, 2008

V Furlanijo Julijsko krajino na srečanje z inovacijo. InnovAction 2008 - priložnost, da se z roko dotaknete napredka, da se seznanite z aktualnimi tematikami in izzivi prihodnosti, da rastemo skupaj. Za vse obiskovalce vstop prost.

UDINE THE PLACE OF INNOVATION
InnovAction
KNOWLEDGE, IDEAS, INNOVATION

Udine Fiere
Udine e Gorizia Fiere spa

UNIVERSITÀ
DI UDINE

INTESA SANPAOLO

CASSA DI RISPARMIO
DEL FRIULI VENEZIA GIULIA

Udine Fiere, 14.-17. februar
www.innovactionfair.com

Nazadnje se je s predčasnim razpustom parlamenta moral sprijazniti tudi predsednik republike Giorgio Napolitano. Potem ko se je izjalovil poskus predsednika senata Franca Marinija, da bi oblikoval časovno omejeno vladno, ki bi imela kot glavno nalogo oblikovanje novega volilnega zakona, je bil razpust parlamenta in sklic predčasnih volitev edina možna rešitev, pa čeprav bodo morali volilni upravičenci izvoliti novi parlament s pravili, o katerih ustavno sodišče meni, da so zelo verjetno navzkriž s temeljno državno listino (zaradi tega je ustavno sodišče tudi odobrilo referendum o volilnem zakonu, ki pa bo zaradi predčasnega razpusta parlamenta odložen za eno leto).

Napolitano, ki se je od izvolitve za predsednika republike zavzemal za spremembo volilnega zakona in za najnujnejše ustavne reforme, je bil prisiljen prekiniti predčasno zakonodajno dobo zaradi nepopustljivosti desne sredine. Silvio Berlusconi, Umberto Bossi, Gianfranco Fini in Pierferdinando Casini so zavrnili vsakršno možnost dogovarjanja o novih volilnih pravilih, ker so jim javnomnenjske raziskave obljubile izdatno zmago, poleg tega pa so tudi prepričani, da jim koristi, če bo do volitev vladno vodil Romano Prodi, ki lahko opravlja samo tekoče posle in bo zato idealna tarča za predvolilno propagando desne sredine.

Berlusconi in njegovi zavezniki, ki so leta 2006 vsilili sedanji volilni zakon, so se poživljali na ocene ustavnih sodnikov, da je sedanji zakon v nasprotju z ustavo. Kot vedno je pri njihovih izbirah osebna korist prevladala nad interesom države. In nič ne de, če bo zaradi tega nad novim parlamentom lebdela senca nelegitimnosti, če bodo državne institucije ošibljene, če se bo poglobil razkorak med politiko in civilno družbo. To so »malenkosti« zaradi katerih se Berlusconi ne namerava odpovedati možnosti volilne zmage.

Berlusconi in njegovi zavezniki so zopet dokazali, da jim je državniška drža povsem tuja, vendar zgrešeno bi bilo naprtiti desni sredini odgovornost za sedanje krizo, za dejstvo, da je Italija brez vlade in brez parlamenta, medtem ko veter mednarodne gospodarske stagnacije piha vse močnejše. Glavni krivec za sedanje težave je leva sredina. Krizo je formalno povzročil voditelj UDEUR Clemente Mastella, ki je odrekel podporo Prodijevi vladi, veliko odgovornosti pa imajo tudi ostali koalicijski partnerji, saj je levosredinska povezava v slabih dveh letih zapravila možnost, da resnično postane verodostojna alternativa desni sredini, razhajanja med strankami so zasenčila uspehe gospodarske politike Romana Prodijskega, Tommasa Padoe Schioppe in Vincenza Visca in so v veliki meri kriva, da je bila levosredina vlada, kljub mnogim dosežkom, ena najmanj priljubljenih v povojni Italiji. Navdušen je, s katerim je več kot 4 milijone ljudi jeseni 2005 podprlo kandidaturo Romana Prodijskega za premiera, je splahnelo, upanje, ki ga je vzbudila Unija, se je kmalu spremenilo v brezbriznost in apatijo, kot so pokazale lanske upravne volitve. Rojstvo Demokratske stranke je odnose med koalicijskimi partnerji še poslabšalo, saj je povečalo nezaupljivost manjših partnerjev do novega velikega zaveznika.

Stroj, ki je odvzel kisik Prodijevi vladi, je izklopil Mastella, vendar k dejstvu, da je bila vlada vse bolj zaduhana in je lovila sapo z vse večjo

težavo kljub dosežkom na gospodarskem področju, (Te so so - čeprav z zamudo - priznali Evropska komisija, Mednarodni denarni sklad in nekatere bonitetne agencije), so prispevali prav vsi. Največja odgovornost leve sredine pa je dejstvo, da ni znala motivirati državljanov in jih prepričati, naj se zazrejo v prihodnost, naj stavijo na mlade, ampak je prispevala k povečanju apatičnosti: Italijani so vse bolj vdani v usodo in sprijaznjeni s postopno marginalizacijo in zatonom države. Že skoraj 300 strani obsežen, vendar prav tako splošen in marsikdaj nedorečen program, s katerim se je Unija predstavila na volitvah, je kazal, kako težko je poiskati skupni imenovalec med tako heterogenimi koalicijskimi partnerji, saj je Unija povezovala alternativno levico vključno z nekaterimi skrajnejši, reformistično levico in vrsto manjših sredinskih sil, vsakdo od partnerjev pa je skušal

uveljaviti dejstvo, da je jeziček na tehtnici. Stranke leve sredine, ki so v nekaterih deželnih stvarnostih (Furlanija-Juljska krajina, Apulija in druge) znale oblikovati dokaj inovativno povezavo, na vsedrjavni ravni niso pokazali enake sposobnosti, mandatna doba se je izčrpala po niti dveh letih.

To je bil eden od glavnih razlogov, zaradi katerih je sekretar novorojene Demokratske stranke Walter Veltroni odločil, da bo šla stranka reformistov na volitve sama in bo volivcem predlagala svoj program, čeprav je sedanji volilni zakon zasnovan tako, da nagrajuje koalicije in ne posameznih strank. Veltroniju je jasno, da je izziv izredno zahteven, naloga skoraj nemogoča, vendar je samostojni nastop edini, ki najbrž daje reformistom nekaj možnosti. Veltroni in njegovi sodelavci so namreč prepričani, da bi bila Unija, če bi se predstavila na volitvah v sedanjem sestavu,

obsojena na poraz. Edina možnost je staviti na dejstvo, da je Demokratska stranka edina resnična novost zadnjih let na italijanski politični sceni. Zato skuša izkoristiti ta inovacijski naboj. Morda ji to ne bo omogočilo zmage, vsekakor pa v najslabšem primeru dovolj časten poraz, na katerem bo mogoče graditi za prihodnost.

Kaj lahko ponudi Berlusconi italijanskim volivcem je znano. Čeprav se sedaj prikazuje kot državotvoren, kot voditelj, ki bo skušal v soglasju z levo sredino - ali vsaj delom nje spremeniti volilna pravila in izpeljati najbolj nujne ustavne reforme, je očitno, da bo predvsem prevladala njegova osebna korist. To, kar se je zgodilo v mandatni dobi 2001 - 2006, utrjuje prepričanje, da Berlusconi iz lastne kože ne more. Sicer pa je tudi v koncu tega mandata zopet dokazal, da mu je državniška drža povsem tu-

ja. Recept, ki ga ponuja, če naj sodimo po koaliciji, ki jo oblikuje, se v ničemer ne razlikuje od tistega, ki ga je ponudil leta 2001. Morda tokrat ne bo zaigral na adut »pogodbe z Italijani«, a program bo zasnovan po podobnem populističnem vzorcu, v volilni kampanji pa bo brezobzirno angažiral svoje »medijsko topništvo«. Skratka stari recepti in stari, obrabljeni kalupi.

Tudi Veltroni je že toliko let na italijanski politični sceni, da bi ga s težavo imeli za novost. Nedvomno nova pa je Demokratska stranka in predvsem dejstvo, da namerava nastopiti sama, čeprav bi jo volilna pravila silila v sklepanje zavezništva, pa čeprav bi bil edini skupni imenovalec partnerjev samo želja, da bi preprečili zmago Silvia Berlusconijskega. Že to je tolikšna novost, da je vzbudila kar nekaj živčnosti v desni sredini, kjer sicer skušajo Veltonijev izziv prikazati samo kot brezupno potezo, kot edino bilko, ki se je je oklenil sekretar DS, da bi omilil volilni poraz.

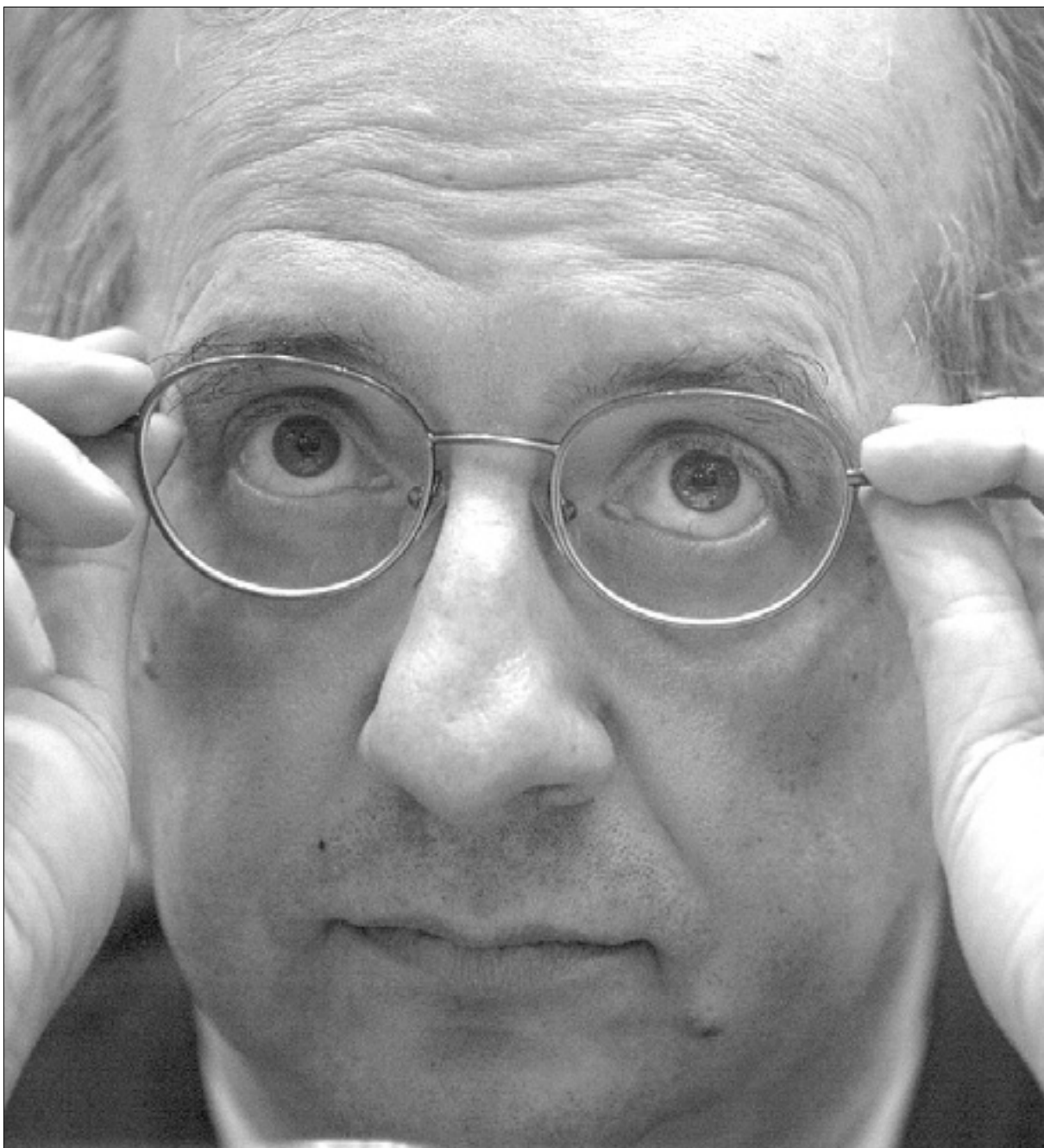
Dejstvo, da bo nastopila sama, pa seveda še ni dokaz resnične inovativnosti Demokratske stranke. Pravo merilo bosta program in kandidatna lista, s katero se bo DS predstavila na volitvah. Druga republika, ki žalostno tone v ilegalnost (sum na neustavnost volilnega zakona, ne skladje zakona Gasparri o televizijemskem sistemu z ustavo in s pravili Evropske unije itd) in ob vse večji vdanosti državljanov v usodo, potrebuje zdravilni sunek, novost, ki bo prebudila apatično družbo, znala sprostiti nove energije in bo ljudi prepričala, da se zazrejo v prihodnost, stavijo na prihodnost in na mlade. To je resnični izziv za Demokratsko stranko. Ali mu bo kos? Odgovor bo morda možen po volitvah, že sedaj pa lahko brez dvoma trdimo, da morebitna velika koalicija med Demokratsko stranko in Forza Italia, o kateri nekateri sanjajo, ne bi bila za Italijo odrešujoča novost, ampak bi najbrž dokončno obsodila Škorenj na obrobje. Demokratska stranka pa bi umrla še preden bi do dobra shodila.

Ob koncu pa še nekaj besed o premieru Romanu Prodijskega, ki mu sedaj mnogi komentatorji očitajo, da je zaostril italijansko krizo, ker takoj po volitvah, kljub pičli večini ni sprejel ponudbe Silvia Berlusconijskega o oblikovanju velike koalicije. Prodi se je takrat odločil za vladno levo sredino v skladu z mandatom, ki ga je dobil od volivcev. Predstavil se je kot alternativa Berlusconijski in spoštoval obvezo volilne kampanje. Enako korektnost in spoštljivost do ustave je pokazal med krizo, ki se je končala z nezaupnico v senatu, čeprav so mu mnogi svetovali, naj ne zahteva zaupnice zgornjega doma in naj odstopi pred glasovanjem. Enako korektno je ravnal sedaj, ko je napovedal, da ne bo več kandidiral. Pred volitvami je že povedal, da bo sedanji njegov zadnji mandat, po katerem se bo umaknil. Te besede ni hotel prelomiti, poleg tega pa z odpovedjo kandidaturi skuša prepričati, da bi se predvolilna kampanja spremenila v uničujočo bitko, ki bi povzročila same ruševine. Prodi v sedanjem mandatu nedvomno ni bil sposoben v zadostni meri motivirati koalicijske partnerje, najbrž je preredit udaril po mizi, del energije je zapravil v težavnem in mučnem vsakodnevnem poskusu usklajevanja težko združljivih stališč partnerjev Unije. Kot premier in kot voditelj je bil zato samo delno uspešen (dosežki v gospodarski politiki so neizpodbitni), vendar je bil zato izredno dosleden in korekten politik. Tudi zaradi tega ga bomo pogrešali.

PREDČASNE VOLITVE

Pravi izziv je zaustaviti zaton Italije Mu bo Veltroni kos?

VOJIMIR TAVČAR





OPČINE - Teden pozneje zaživel pustni sprevod

Sončni žark



- ❶ Bazovica - Odprti kažini za boljši jutri
- ❷ Križ - 1968 - 2008...se je kaj spremenilo?
- ❸ Opčine - Benetke nova Atlantida
- ❹ Valmarininske bambole
- ❺ Praprot - Ku mi ustane tč, tat teče proč
- ❻ Kralj Polončar in kraljica Mita Borovnic
- ❼ Prosek-Kontovel - Ni vse biser, kar je v š
- ❽ Šempolaj - Šempolajske meduze
- ❾ Sovodnje ob Soči - 1, 2, 3.. Prosti smo v

Vse slike K

DANEV


■ PRAZNJENJE GREZNIC
IN ČISTILNIH NAPRAV

■ ČIŠČENJE
ODTOČNIH KANALOV
Z VODNIM PRITISKOM

■ PREGLEDI S TV KAMERO
IN ZIDARSKA DELA

V NOVI OBRTNI CONI ZGONIK
PROSEŠKA POSTAJA 29/C
TEL. 040 25280113 - FAX 0402528124
e-mail: info@danev.it



peč na drva

pizzeria - bar - gostilna

»VETO«

DEBENJAK NADA snc

TIPIČNE DOMAČE JEDI DIVJAČINA

OPČINE

Proseška ulica 35
Tel. 040.211629
ob torkih zaprto

GOSPODARSKA
VOZILA
Guštin

SERVICE PARTNER

OBRTNA CONA "ZGONIK" Ul. Proseška Postaja, 29/a - Tel. 040 225343 | email: assistenza@gustin.autogerma.it

**NUDIMO VAM BREZPLAČEN
ZIMSKI PREGLED**


od 41. Kraškega pusta

Podžgali Veselje



Vreme je včeraj prizaneslo pustnim veseljakom in jim podarilo lep sončen dan. Izbira prirediteljev, ki so zaradi vremenskih razmer prenesli 41. Kraški pust za en teden, se je nedvomno obrestovala: po openskih ulicah je krenil uspešen in bogat pustni sprevod, nabralo pa se je tudi razmerno mnogo gledalcev, glede na dejstvo, da se je pust uradno že zaključil. Sprevod so pred tem nazadnje preložili pred štirimi leti (prav tako prestopno leto, na to se bo treba spomniti leta 2012!), takrat pa je opensko reprizo pogojeval snežni metej.

V vas sta se prva pripeljala kralj Paluonča in kraljica Mita Borovnica s kočijo in lipčanci, v spremstvu proseške godbe. Za njimi se je zvrstilo 11 skupin in 10 vozov, ki so se potegovali za zmago, a predvsem za zabavo: zavladali so ples, vriskanje in smeh, gledalce sta kratkočasili tudi kraški kolkji, ki sta intervjuvali pustarje, končno prireditvev v Prosvetnem domu so oblikovali Kraški ovčarji, neutrudni ansambel Berimbau, Mengška

godba in akrobati Flipa iz Pirana.

Med vozovi so tretjič v štirih letih (in tretjič v zgodovini) zmagali domačini, ki so se letos odločili za pustno tradicijo Benetk, la-gunskemu mestu pa so napovedali nesrečen konec v morskih globinah, pod neusmiljenim pogledom Neptuna in openskega morskega konja. Openci so voščili vse najboljše svojemu gondoljerju Dolfiju (tramvajske tračnice je očitno zamenjal z beneškimi kanali), ki se je včeraj srečal z Abrahamom. Na 2. mestu so, korak od zmage, pristali prav tako številni in na koncu nekoliko razočarani Križani. Obležili so 40. obletnico legendarnega leta 1968: za kriške dolgolase ljubitelje miru, ljubezni in dobre glasbe se od tedaj ni nič spremenilo, saj so vojne in orožje še vedno zelo razširjeni. Po dolgih letih so spet zakorakali hipiji z geslom »topove napolnimo s cvetjem«. Bazovci so Prodiju svetovali, naj državno bilanco obogati s ponovnim odprtjem javnih hiš. Zadnji politični dogodki so jo Bazovcem delno zagodli, zaradi česar so na traktor obesili tablo z napisom: »Porka Mastella!«. Med pustnimi skupinami so žirijo najbolj prepričali Prosečani in Kontovelci, ki so se našemili v... stranišča. Školjke in ščetke za čiščenje le-teh so veselo zaplesale, z njimi so bili tudi Rimljani, ki so se mučili, da bi napolnili kloako. Za Prosek-Kontovel je to že peta zaporedna zmaga.

Med najbolj vročimi temami so bile letos klimatske spremembe, padec meje in hrvaška ekološko-ribolovna cona. Moč povorke pa je ta, da na njej nastopa na stotine udeležencev, ki s tem kronajo večmesečne napore. Posebno omembo si tokrat zaslužijo Sovodenjci. Dopoldne so se peljali z vozom pro-

ti Opčinam, med Sesljanom in Nabrežino pa se je zgodilo to, kar je za pustarje najhujše: voz se je pokvaril! Zlomil se je del osi, ki povezuje traktor in voz. Sovodenjski »zaporniki« (njihova tema je bil zakon o pomilostitvah) so parkirali voz ob cesti in se odpeljali z avtobusom do Opčin, kjer so nastopili kot skupina. Njihovi sovaščani so že spojili kovino, tako da bodo lahko danes nastopali na domačem sprevodu. Na Opčinah pa niso bili portrti: brez voza in glasbe so bili vseeno razposajeni, eden od njih je ugovarjal, da je pust lep prav zato, ker je nepredvidljiv. Z letošnjo izvedbo so zelo zadovoljni tudi pri Odboru Kraškega pusta, v katerem poudarjajo, da je steklo vse v najboljšem redu. Uspeh Kraškega pusta dokazuje približno 200 tisoč stikov (zanimanje vlada baje tudi med italijanskimi turističnimi agencijami), ki so jih zabeležili na uradni spletni strani. (af)

BAR - BUFFET - PIZZERIA

»RINO«

ob nedeljah zaprto

KOSILA - VEČERJE
PIZZE OPOLDNE
IN ZVEČER

OPČINE
Dunajska c. 11/A
Tel. 040 213821

CRISMANI
DAVID od leta 1985

GRADBENO PODJETJE
gradnja in prenova

Mob. 338.8313006 Tel. Fax 040.220573
Križ, 175 - Trst
www.crismanidavid.it

AVTOMEHANIČNA DELAVNICA
ENZO

Redni vzdrževalni pregledi na avtomobilih
in avtomobilih vseh znamk
priprava vozil za tehnični pregled

Opčine - Bazoviška ul. / Via di Basovizza 60 tel. 040.214618

POOBlašČENA
Ford



POMEMBNE, A NAM NEPOZNANE TRŽAČANKE

Avgusta pl. Aigentler Šantel (slikarka, 1852 - 1935)

Ko se nam iz obledelega spomina in večkrat samo fragmentarnih zapisov počasi luščijo obrisi primorskega javnega in kulturnega življenja v časih avstro-ogrske oblasti, vstajajo pred nami tudi prve žene, ki so s svojo ozaveščenostjo postavljale temelje društveni dejavnosti. Največkrat se spomnimo na Tržačanke ali tiste, ki so se sem preselile in tu dozorevale v bodoče povojne slovenske javne delavke v Ljubljani. Pri tem radi pozabljamo, da je bilo že nekdanje po leg Trsta pomembno slovensko središče tudi Gorica. Če pa le malo globlje posežemo v njeno preteklost, bomo tudi tam našli pomembne žene, ki so sooblikovale slovensko umetniško podobo. Med njimi ima posebno mesto družina Šantel, ki je zastopana v slovenskem slikarstvu kar s štirimi imeni. Poleg najmlajšega Aleksandra, pozneje Saše, ki je najbolj znan, so se uveljavile še njegova mati Avgusta ter sestra Henrika in Avgusta.

Saša Šantel, ki je bil slikar in tudi odličen glasbenik, je v našem prostoru znan tudi po svojih upodobitvah primorske narodne noše. Med ljudmi so postale znane po zaslugi Založništva tržaškega tiska, ki je l. 1967 izdala mapo z desetimi barvnimi reprodukcijami akvarelov v velikosti 11 x 16 cm. Te razglednice sicer niso dosegle take popularnosti kot v Sloveniji razglednice noš Maksima Gasparija, ki so več let izhajale v velikih nakladah. Za manjšo razširjenost teh naših razglednic je verjetno kriva tudi nizka naklada in naša tržna nesposobnost onstran meje. Te razglednice omenjam le mimogrede, ker zaslužijo pozornost vse Slovenije in bi jih morda kazalo ponatisniti. Mapa je izšla z podnaslovom Ljudske noše z zahodnega obrobja slovenskega etničnega območja v ital., slov. in nem. j.

Ker pa se zadnje mesece posvečam predvsem v našem prostoru pomembnim ženam, se moram ustaviti ob ženskih predstavnicah Šantlove družine. Najstarejša med njimi je mati Avgusta roj. pl. Aigentler, ki je celo dve leti starejša od pesnice in pisateljice Pavline Pajkove, ki jo prav tako postavljamo v Gorico, čeprav sta bili obe rojeni na tujem. Pa še nekaj ju družijo, obe sta se namreč slovenščine naučili šele pozneje, ko sta se začeli uveljavljati in delati v goriškem slovenskem kulturnem krogu. Pri tem moram opozoriti na takratno politično razpoloženje v Gorici. V šestdesetih letih 19. stol. je imela, bilo je to v prvi dobi deželnega zbora, slovenščina v tem zboru častno mesto. O tem nam poroča A. Gabršček v II. knjigi Goriških Slovencev (str. 177), kjer tudi zapiše, da je Soča 14. jan. 1905 pisala, da so v prejšnjih časih slovenski uradniki v deželnem svetu dobivali slovenske dekrete in da so slovenski uradniki takrat prisegali slovensko. Medtem se je marsikaj spremenilo, dekreti so zdaj (l. 1905) italijanski in enako tudi prisege (Soča).

Deželni zbor je prvič zasedal 6. apr. 1861. O njem nam poroča dr. Br. Marušič v Slovenski kroniki XIX. stol. 1861-1883 na 32. str. in sicer o preprih zaradi enakopravnosti slov. in ital. jezika na zasedanjih in v sejnih zapisnikih, ničesar pa tam ne izvemo o uradovanju. Vsekakor pa je to čas prebujanja narodne zavesti, ki je bila še bolj vidna po šempaskem taboru 18. okt. 1968. V takem vzdušju nam postane tudi želja po učenju slovenskega jezika bolj razumljiva. Družine slovenskega porekla, v katerih je bil občevalni jezik prej nemški, furlanski ali italijanski, so se začele zavedati svojih korenin. To velja tudi za Pavlino Doljak Pajkovo in Avgusto pl. Aigentler Šantel, pri kateri nas ne sme

zavajati nemški deklinski priimek.

Avgusta pl. Aigentler izhaja po materini strani iz znane goriške družine Tominc. Njen ded Fischer se je po smrti prve žene poročil z Magdalenom, sestro znanega slikarja Jožefa Tominca. V Padovi, kjer so takrat živeli, se je rodila Henrika, ki je še ne tri leta stara izgubila očeta. Zato se je njena mati z njo vrnila v Gorico k svoji bogati družini. V Tominčevi družini

govorila hčerko Silvijo. Po Tunnerjevi upokojitvi je prišel na akademijo Henrich Schwach, pri katerem je prišla v poseben atelje, kjer so slikali po naravi. Prvo leto so risali, drugo pa slikali. Tam je bila v svojem elementu, je zapisala v spominih. Tudi s tovariši se je dobro razumela.

Slikarski talent je Avgusta podedovala tudi po svojem očetu, ki je bil zelo dober miniaturist, nekaj časa

je bil njihov podnajemnik in sedem let zelo dober prijatelj njene matere, s katero sta si bila po značaju in nazorih zelo podobna. Medtem pa je vztrajno mislil na Avgusto in jo, po opravljenem usposobljenostnem izpitu za profesorja, tudi zasnubil. Med študijem se je preživljal, posebno poleti, s poučevanjem sinov bogatih posestnikov in plemičev. Dobri domači učitelji so bili takrat zelo cenjeni.

Po poroki (9. okt. 1873) s Šantlom, ki je takrat že nastopil profesorsko službo v Gorici, se je tudi Avgusta preselila v Gorico in tam se z naštevanjem poročnih daril ustavijo njeni spomini. Bilo ji je 21 let. V srečnem zakonu se jima je rodilo šest otrok, tri dekleta in trije fantje, od katerih pa sta dva kmalu umrla, ostali pa so šli po materini poti in se posvetili slikarstvu in glasbi.

Ob narodno zavednem Antonu Šantlu se je tudi mlada Avgusta približala slovenskemu kulturnemu življenju v prebujajoči se Gorici. Naučila se je slovensko in sodelovala pri slovenski čitalnici, celih 25 let pa je bila tudi predsednica goriške podružnice Družbe sv. Cirila in Metoda. Zaradi njenih organizacijskih sposobnosti so jo v Gorici zelo cenili. Širok krog znancev pa si je pridobila tudi s svojim slikarstvom, predvsem s portreti mnogih premožnih Goričanov. Njen slikarski opus cenijo na približno petsto slik, točnega števila pa ne ve nihče, ker se je med prvo svetovno vojno, ko je bila Gorica sredi vojne vihare, marsikaj izgubilo in uničilo. Njena goriška umetniška pot se je začela z Beethovnovim portretom, ki ga je ob denarni stiski razstavila v neki izložbi in z njim takoj vzbudila zanimanje, posebno goriških aristokratov in višjega meščanstva. Začela so prihajati naročila. Med prvimi (l. 1876) je znan portret barona Francesca Degrazia. Isto letnico, (bilo je eno leto po rojstvu najmlajše hčerke Danice) nosi tudi portret princeze Woroniecke - Korgbut. Portret-

omogočali dostojno življenje in otrokom študij. Slikala je tako po naravi kot tudi po fotografijah. Posebno so hvalili njeno sposobnost opazovanja, s čimer je vedno dosegla veliko podobnost portretiranca. Zanimivo je, da je po tržaški razstavi Jožefa Tominca Osservatore Triestino prav tako hvalil izredno »podobnost njegovih portretov; izrazi obrazov, obnašanje in kretnje govorijo,« je zapisal ocenjevalec. Enako kot Avgusti Šantel je bila tudi njenemu prastricu tuja romantična sentimentalnost.

Ko je Sloga l. 1896 ustanovila Višji deklinski zavod s poukom ročnih del, gospodinjstva in krojnega risanja, je Avgusta prevzela pouk prostoročnega risanja. Poleg tega so poučevali na tej deklinski šoli tudi fiziko, kemijo, računstvo, zemljepis, zgodovino in slovenski jezik. Bila je torej prava deklinška višja srednja šola, ne morda gospodinjska ali kaj podobnega. Delo na tej šoli je nekoliko zavrlo njeno slikarsko pot, saj je tudi gospodinjstvo in šivanje za domače zahtevalo veliko časa. Njeno slikarstvo zato ni moglo prerasti v poklicno dejavnost, ampak je ostalo na robu njene dejavnosti. Danes jo imajo izvedenci upravičeno za nekakšno idealno vez med romantično občutenim in realistično usmerjenim slikarstvom na Goriškem.

Za razstavljanje je bilo takrat v Gorici malo možnosti. Že l. 1900 pa jo najdemo na I. slovenski umetniški razstavi v Ljubljani, skupaj s hčerko Henriko, ki je dobila svoj prvi slikarski pouk že pri svoji materi in je bila takrat stara 26 let. Še pred začetkom vojne pa so v Gorici l. 1912 pripravili prvo slikarsko razstavo v hiši odvetnika dr. Antona Dermote. Na njej je poleg Avguste in hčerke Henrike razstavljala tudi že 25letni sin Saša. Žal je bližnja vojna prekinila plodno slikarsko delo Šantlovih, še bolj pa je ustavila tudi možnosti razstavljanja. To je bil čas, ko so otroci že vsi dokončali visokošolski študij in nekatere našli službo v drugih krajih. Tisti, ki so ostali v Gorici, pa so morali zaradi fronte v begunstvo. V naglici so l. 1915 naložili najnujnejše na voz in zapustili mesto, kamor se zaradi povojnih razmer, ko je te kraje zasedla Italija, niso nikdar več vrnili. Najprej so se ustavili v Dolenjskih Toplicah, od koder so odšli najprej na Dunaj, potem v Groisbach, in se nazadnje ustalili v Krškem na Dolenjskem. Tam je že po vojni, l. 1920, umrl oče Anton Šantel, pozneje pa še najmlajša Šantlova hčerka Danica, ki se je amatersko ukvarjala tudi s slikarstvom.

Po njeni smrti sta se mati Avgusta in hčerka Henrika, ki so jo klicali Jeti, preselili v Maribor k Avgusti ml., ki je poučevala na tamkajšnji meščanski šoli. L. 1929, so Šantlovi kupili hišo v Ljubljani, kamor se je najprej preselila mati in z njo Henrika, po upokojitvi l. 1933 pa se jima je pridružila še Avgusta ml. Tam je mati v miru preživljala svoja stara leta in napisala tudi še svoje spomine na čas pred poroko. Slikati je prenehala že dosti let prej, tudi z glasbo, ki ji je v mladih letih posvečala dosti časa, se ni več ukvarjala. V Ljubljani je 29. maja l. 1935 umrla.

Do danes še nihče ni evidencialno vseh njenih goriških portretov, ki bi bili dragocen pričevalec o ljudeh, ki so v Gorici zaznamovali čas zadnjih 40 let pred prvo svetovno vojno. Tudi o njenih tihožitjih in pokrajinskih slikah vemo zelo malo, čeprav je znano, da je zelo rada slikala cvetje. Na razstavi slikarjev Šantlov v goriškem muzeju na gradu Kromberk je julija 1970 viselo samo sedem njenih portretov, na katerih so upodobljeni njeni družinski člani. Dosti premalo za njen pomen v slovenskem slikarstvu.

Lelja Rehar Sancin



so po pričevanju Avguste govorili furlansko in italijansko. Ker pa je mlada Henrika veliko živela na deželi, posebno na posestvih v Prvačni, se je tam precej dobro naučila tudi slovenščine. V Gorici se je spoznala s Hugom pl. Aigentlerjem, ki je bil sodnik na deželnem sodišču v Gorici. Poročila sta se v Prvačni, že prej pa je bil Hugon premeščen v Stein na Štajerskem. Tam se je Henrika za silo naučila trudi nemščine, medtem, ko sta z možem govorila italijansko.

V tem mešanem jezikovnem okolju se je 12. maja 1852. leta rodila Avgusta. Ko je imela šest let, je bil njen oče premeščen v Leoben, kjer je začela obiskovati osnovno šolo, ki jo je l. 1862 po očetovi premestitvi v Graz nadaljevala tam, in sicer pri uršulinkam. V šoli je bila vedno odlična učenka, posebno pa se je odlikovala pri risanju. Najraje je risala cvetlice, njena sestra Mina pa pokrajine. Imela je še sestro Henrieto in brata Arturja, ki pa je bil vedno bolehen in je kmaj desetleten umrl. Nekaj let prej je izgubila tudi očeta; umrl je za tifusom. Prej zgledno družinsko življenje, ki se ga Avgusta spominja z veliko ljubeznijo, se je popolnoma spremenilo. Njeni spomini, ki jih je v nemščini pisala svoja zadnja leta, so izšli pod naslovom Meščansko življenje v prikriti revščini, tako je namreč zapisala v svojih spominih. V slovenščino jih je prevedel njen sin Saša. V knjižni obliki jih je izdala Nova revija v svoji zbirki Pričevanja l. 2006 z naslovom Življenje v lepi sobi. Redno šolo je Avgusta zapustila s trinajstim letom, ko se je v Grazu vpisala na deželno akademijo za risanje. Ravnatelj in učitelj na tej akademiji je bil slikar Tunner, ki je slikal največ cerkvene slike. Bil je star že osemdeset let in kot pedagog ni imel velikih uspehov. Avgusta je štiri leta risala sprva dele obraza, potem šele glave v obrisih. V lepšem spominu ima nje-

učenec A. Prinzhofra, pozneje pa se je zaradi prezaposlenosti na sodišču ukvarjal samo s koloriranjem jeklorezov. Poleg slikanja so se doma prid-



no posvečali tudi glasbi, Avgusta je igrala klavir. Pet let se je učila tudi francoščine in pozneje več let krojaštva, šivanja in krojenja. S tem je hranila celo premoženje, je še zapisala, saj je posebno po poroki šivala sama za vso svojo družino. V SPBL je zapisano, da je študij slikarstva nadaljevala v Münchnu, kar pa sama zanika. Štipendiji za München se je, tako pravi, zaradi zaroke s fizikom in matematikom Antonom Šantlom odpovedala. Šantel, ki ga mlada Avgusta v svojih spominih imenuje celo papa,

no slikarstvo je bilo v tistih letih še zelo cenjeno, zato Avgusti ni manjkalo dela. Najraje je uporabljala tehniko pastela in črne krede, za katero je imela zelo solidno študijsko pripravo. Kljub tehniki, ki je spominjala na salonsko, romantično obarvano slikarstvo, je znala Avgusta poiskati tudi v tej tehniki nove tone s temnejšimi odtenki, s čimer se ji je posrečilo približati bolj realistični podobi svojih portretirancev. Z zaslužki od portretov je spretno dopolnjevala družinske dohodke, ki so precej veliki družini



TRST JE IZGUBIL IZJEMNO OSEBNOST

Ernesto Illy, doktor kave, misijonar espressa

Te dni ni bilo časopisa, majhnega lokalnega ali večjega, ki izhaja v milijonski nakladi, ki ne bi vsaj nekaj vrstic posvetil spominu Ernesta Illyja, misijonarja espressa, kot jih je večina spoštljivo zapisala. Bil je neutrudni privrženec espressa, je zabeležil slavni New York Times. Veliko je naredil za to, da ljudje po vsem svetu verjamejo v espresso kot najbolj prefinjeno kavo in da si jo lahko celo doma pripravimo prav tako vabljivo, kot bi jo nam pripravil najbolj izkušen neapeljski barman, so še dodali. Razsežnost, ki jo je dobila novica ob njegovi smrti, nas ne preseneča: končno popijemo več kot 50 milijonov skodelic te opojne pijače vsak dan. In če smo še bolj natančni: od tega je v 6 milijonih skodelicah kava illy, kava, ki ima povsod enak okus, pa naj jo pijemo v Trstu, Tajpeju ali New Yorku.

»To je naš glavni dosežek«, je rad poudarjal dr. Illy. »Okus je izumil že moj oče Francesco leta 1933.«

Francesco Illy je bil rojen v Temišvaru. Illy je pravzaprav madžarsko ime. Njegov oče je bil Madžar, mama iz južne Nemčije. V Trst pa ni prišel zaradi kave. Med I. svetovno vojno je bil avstro-ogrski vojak na Krasu, predvsem v okolici Komna, v Trstu pa je obiskoval sestro. Na njenem domu se je zaljubil v učiteljico klavirja, se poročil in ostal. Ernestova mama je bila rojena v Johannisbergu v Nemčiji, njen oče je bil Irec ...

»Sem resnično, kot bi v Nemčiji temu rekli, eine promenenadmischung«, je za revijo Mladina dejal Ernesto Illy. »Ker je Temišvar postal romunski, se oče ni hotel vrniti domov. Izgubil je državljanstvo in tudi jaz sem bil vrsto let brez njega. Tudi to je zanimiva izkušnja. Kot človek brez državljanstva nisi nič. Nobeden te ne varuje. Zato tudi ne razumem, zakaj imajo ljudje nacionalistične emocije. Ker sem

Ernesto Illy je vse svoje življenje posvetil kakovosti kave. Slika na desni je iz spletne strani www.illy.com, spodnji portret pa je delo avtorice članka.

predelave, ki še vedno temelji na organoleptični percepciji, okus očetove kave ostaja«, je velikokrat ponovil. V pražarni je zaposlenih 15 ljudi, ki pokušajo kavo in dajejo mnenje, seveda pa okus analizirajo tudi z rafiniranimi laboratorijskimi postop-

mal že sam kavovec. Illyjevi strokovnjaki so že pred leti prenehali kupovati surovo kavo na trgu, saj jim kakovost zrn, ki so jo lahko dobili na ta način, ni več zadoščala. Preselili so se v dežele pridelovalke. Posebnost Illyjeve pražarne je v tem, da sodelujejo s kmeti brez posrednikov.

»Delo s kavo je tudi druženje z ljudmi. Približno 1500 do 2000 pridelovalcev je v naši družini«, je dr. Illy večkrat omenil. Družinskih članov je največ iz Brazilije, pa tudi iz Srednje Amerike in vzhodne Afrike, predvsem Etiopije, Kenije in Tanzanije. S kmeti je ustvaril drugačen odnos, kot so ga ti bili vajeni s preprodajalci kavnih zrn. Illyjevi strokovnjaki kmetom razložijo, kaj pričakujejo od dobrega kavnega zrna in kako lahko takega pridelajo. Učijo jih tudi predelovalno tehnologijo, povedo jim, kako morajo sušiti jagode, da se izognejo gnitju in podobne stvari. In kadar je kakovost taka, kot jo zahtevajo, potem plačajo več, kot je cena kave na trgu: tudi do 100 do 120 odstotkov več kot drugi. Lahko si le mislimo, kaj to pomeni, recimo, v siromašni vzhodni Afriki, kjer ima večina kmetov največ 20 dreves, kar ni dovolj niti za eno vrečo.

Prav v Etiopiji so dosegli fantastičen rezultat, je za revijo Mladina povedal dr. Illy.

»Tam smo naleteli na družino osmih bratov Legese, ki so prodajali dobro kavo. Zbirali so jo pri različnih kmetih, sami pa so pridelali res odlična zrna. Zaradi sodelovanja z nami se je iz ZDA vrnil domov še en družinski član, uspešen poslovnež, proizvodnjo so še izboljšali. Kaj se je zgodilo? Za kakovostne (pravilno zrele in selekcionirane) jagode plačujejo kmetom več kot drugi. To so težko sprejeli konkurenti, saj so ostali brez dobre zelene kave, zato so na enega izmed bratov celo streljali. K sreči neuspešno. Zanimivo – mogoče lahko to vzamemo celo kot poučno lekcijo o plemenitosti – zdaj ta človek, neuspešni atentator, dela za njih. Mi pa smo največji kupci posebne kave yirgacheffee, ki je najbolj kakovostna v Etiopiji.«

Mimogrede: tisti nežen okus po čokoladi, ki ga rahlo začutimo pri požirku illyjevega espressa, je delo etiopskih kavnih zrn.

Dr. Illy se je tudi brazilskega trga lotil drugače, kot so bili kmetje vajeni. V Sao Paulu je sklenil sporazum z univerzo, ki tako prireja tečaje za pridelovalce kave. Dr.

Illy je trdil, da je izobraževanje zelo pomembna dejavnost njegovega podjetja in prav v tem se najbolj razlikuje od drugih pražarn. Tečaje obiskuje tudi po več sto kmetov. Največji del predavanj je resda namenjen sušenju kavnih jagod, ker je to zelo zapleten proces, učijo pa jih tudi kalkulacije stroškov proizvodnje. Spoznavajo jih celo s konceptom proračuna. »Ti kmetje živijo v sedanosti«, je menil dr. Illy. »Pozabijo preteklost in ne mislijo na prihodnost. Ko cene kave narastejo, se veselijo in vse zapravijo, čez 5 let, ko spet padejo, nimajo niti za kruh. Želimo jim razložiti, da zgodovina - oziroma zadnjih 100 let – kaže na to, da so cene ciklični fenomen. Vsakih 5 ali 7 let imamo katastrofo, ko kave ni dovolj. Cene se povzpnejo do neba, potem pa spet sedem let padajo ... Radi bi jim dovedali, da morajo svoje življenje in posel organizirati.«

Illyjevi strokovnjaki v Braziliji vsako leto izberejo zmagovalca sezone. Najboljšega pridelovalca nagradijo s 30.000 dolarji, pa še njegova kavna zrna odkupijo po višji ceni.

Pravzaprav skoraj ni bilo pomembnega časopisa, ki ne bi poudaril prav te njegove vizije sodelovanja s pridelovalci kavnih zrn. Šele potem so omenili, da je bil ustanovitelj in predsednik Association pour la Science et l'Information sur le Café, raziskovalne organizacije s sedežem v

Parizu, šele potem so govorili o povezovanju njegovega raziskovalnega inštituta z univerzami v Trstu, Vidmu, Firencah, Milanu, Budimpešti in Manchesteru, šele potem so se spomnili znamenite kovinske škatlje, pravzaprav tudi izuma njegovega očeta, pa skodelic in ...

»Kavo moramo piti počasi. Hitro se pije samo slabo kavo, ne pa dobre. Z dobro kavo se morate poigrati, jo čutiti na jeziku, pokušati ... Kadar pijete kavo zaradi užitka, si ga naredite prijetnega, kolikor je le mogoče. Sprostite se in jo počasi srkajte v majhnih požirkih. Tako občutite maksimalno intenziteto vonja in okusa. Zraven se pogovarjajte. To je družabna pijača. Mislim, da bi se morali izogibati temu, da bi jo pili samo zaradi kofeina,« so besede dr. Ernesta Illyja, misijonarja espressa, ki je jutro začel s pitjem čaja, mešanico darjeelinga in assama.

»Rad imam čaje iz vrtov Lingia, Jungpana, ker imajo čudovito aromo. Cveto- vom darjeelinga daje aromo sestavina linalol. Ta je prisoten še v aromatični etiopski kavi, v kavnih zrnih iz nekaterih predelov Kolumbije, včasih ga zasledimo tudi v kavnih zrnih iz Srednje Amerike. Zanimivo je, da ga vsebujeta tudi muškato vino in Chanel No 5. Skratka, to je sestavina, ki osreči vsakega.«

Meta Krese



mešanec in ker sem bil toliko časa brez državljanstva, se povsod počutim doma.«

Ernesto Illy se je rodil v Trstu 18. junija 1925. Leta 1947 je diplomiral na bolonjski univerzi, in sicer na oddelku za kemijo. Takoj je začel z delom v družinski pražarni kave.

Ampak vrnimo se h kavi, ki je Illyjevo ime razširila po svetu.

»Mi se trudimo le izboljšati proces

ki. Najlažje je najti napake, je bil prepričan Ernesto Illy.

»Ko pridejo zrna v našo pražarno in preden jih dokončno zapremo v pločevinke, gredo skozi 114 različnih testov. Če imata eno samo gnilo jajce, ga boste občutili pri omleti, pa čeprav je narejena iz 100 jajc. To velja tudi za pokvarjena zrna. Že eno pokvarjeno zrno, je lahko katastrofa.«

Zato se delo za dr. Ernesta Illyja ni začelo šele v pražarni, temveč ga je zani-





ZANIMIVO POGLAVJE TRŽAŠKE ZGODOVINE

Rossettijeva osebnost je še danes deloma sporna

V nedavnem prispevku o Vincencu Franulu von Weissenthurn-de Torrebianca, ki je kot drugi neslovenec sestavil slovensko slovnico, sem omenil, da je njeno izdajo laskavo ocenil tudi pisatelj, polihistor, pravnik, politik in branitelj samosvojskosti Trsta Domenico Rossetti. Ker gre za osebnost, katere lik je zlasti s političnega vidika v nekaterih krogih še danes sporen, bi ga veljalo morda znova osvetliti. S tem namenom sem poiskal podatke v očetovih beležkah in rokopisih še iz obdobja, ko so praznovali 150-letnico Rossettijeve smrti.

Rossettijeva rodbina je bila po izvoru iz Lombardije. Domenicov ded Giovanni Battista se je namreč iz rojstne Peschiere preselil najprej na Reko, nato pa v Trst. Družina Rossetti je pri nas zaslovela po svoji podjetnosti, njeni člani so bili namreč borzni agenti, trgovci, ladjedelci, tovarnarji in posestniki. Domenico je zato po očetu podedoval ogromno bogastvo.

Rojen je bil v Trstu 19. marca 1774. Nižešolski pouk je opravil v toskanskem industrijskem mestu Prato, univerzitetni študij pa na Dunaju in na graški pravni fakulteti, kjer je diplomiral. Vzgojen je bil v italijanskem duhu, kulturno pa se je oblikoval in obogatil v nemških elitnih krogih stare Avstrije. Občudnik je politično in gospodarsko učinkovitost avstrijske monarhije in njeno uspešnost pri bogatenju tržaškega ladjarstva in sploh pristaniškega gospodarstva. Svojo hvaležnost do Avstrije je mladi Domenico (tudi Dominik) dokazal tako, da je na vseh področjih dvigal kulturno raven tržaškega meščanstva. V ta namen je l. 1810 ustanovil študijski in čitalniški kabinet, ki se je kmalu preimenoval v še danes delujočo Societa' di Minerva. K temu kulturnemu poslanstvu je Rossetti pritegnil veljavne meščane, kakršni so bili Pietro Nobile, Pietro Biasoletto, Pietro Stancovich, a zlasti Domenicov rejenc in učenec Pietro Kandler, ki bo postal verjetno najpomembnejša osebnost v Trstu iz 19. stoletja, čeprav velja še danes v očeh nacionalističnega Trsta za še bolj »sporno« osebnost od Rossettija samega. Seveda to velja glede na italijanstvo oziroma avstrijkanstvo obeh.

Domenico Rossetti ni nikoli nasprotoval drugim narodnostim v teh krajih, ne slovenski in ne hrvaški, ne grški in seveda niti nemški. Celo pospeševal je možnosti za srečanja in povezavo z njimi. Želel je, da bi prišlo do takšnega odnosa med njimi, ki naj bi bil vzajemno rodoviten, prav tako kot je prišlo do plodovitega srečanja treh različnih kultur na našem ozemlju.

Če je bil Rossetti vnet pristaš ugleda tržaškega patriarhata, ki mu je družina pripadala zaradi odlikovanja z dednim plemstvom v redu Svetega rimskega cesarstva in s plemiškim naslovom von Skander (de Scander), ni zaradi tega nikdar omaloževal meščanstva, kateremu je pomagal do vzpona. Zato se je v zrelih letih začel odtujevati Dunaju, potem ko se je stara Avstrija prelevila v čedalje bolj centralizirano in zaprto oblast, ki je začela o vsem odločati zgolj z ozkega zornega kota prestolnice. Tako se je Avstrija vedno bolj oddaljevala od Rossettijevega ideala o avtonomiji in slogi med narodnostmi v Trstu.

Iz pregleda njegove osebne korespondence je razvidno njegovo prepričanje, da je Avstrija po Napoleonovem viharju in po nazadnjaški restavraciji, ki jo je leta 1811 uvedel Dunajski kongres, zašla na napačno pot, ki bi lahko imela oziroma je de-

jansko imela negativne posledice za Trst in njegovo usodo.

Domenico Rossetti je bil v mladih letih arkadijsko navdahnjen pesnik in pisatelj. Pesmi, večinoma razpoloženske in ljubezenske, je pisal v nemščini, proza pa v italijanščini. V italijanskih verzih je napisal tudi epski slavospev Il sogno di Pietro Bonomo - Sen Petra Bonoma, v katerem povečuje avstrijskega vojvodo Leopolda, ki je leta 1382 sprejel tržaško mestno delegacijo in iz njenih rok prevzel listino o prostovoljni predaji Trsta Avstriji. (Gianni Stuparich je to ocenil kot izmišljotino.)

Trst je tedaj doživil eno svojih najtežjih obdobij. Beneška republika ga je na kopnem ogrožala na črti Mačkolje-Socerb, po morju pa je močna beneška mornarica vpadla celo v tržaško pristanišče in ga obstreljevala. Benetke so od Trsta stalno zahtevale bolj ali manj utemeljene davščine in odkupnine, kakršne je n. pr. prejemala od podložnih mestnih občin Verona in Treviso. Tržaški patriciji so začeli resno razmišljati o nevarnosti, ki jo Benetke predstavljajo za tržaško svobodo in suverenost.

Prostovoljno predajo Avstriji opisuje Rossetti kot »srečen prehod iz negotove in nesrečne neodvisnosti v okvir najslajše in najpravičnejše od vseh vladavin«. V že omenjenem epskem slavospevu Avstriji in vojvodi Leopoldu beremo: »...Deh tu, gran Dio! Tu l'Austria benedici ed a Tergeste fa ch'ella resti ognor Sovrana e Madre!«

Tržaški župan za časa predaje Avstriji, Nicolo' Collalto, tako nakazuje svojim naslednikom njihovo poglavitno dolžnost: »I podesta' che dopo me verranno a Tergeste donati, ognor rammentino questo giorno fortunato, e sia Leopoldo per lor sacra memoria. Per lui giuriamo eterna fede e amore, Viva dell'Austria il gran Monarca! Viva l'Austria, e il suo duce possente, che Trieste alla fine salvo': questo giorno a'nepoti rammento, che beare sol l'Austria ci puo'! Ed odio eterno ed ira cada su colui che, gia' del sangue nostro generato, ne' secoli futuri esser potra' all'austro trono infido.« In na koncu še prisega: »Viva l'Austria, evviva! Amo-

re fede per lui non perderem che con la vita.«

Domenico Rossetti (1774-1842) in naš Janez Bleiweiss (1808-1881) sta si bila skoraj sodobnika. Oba sta se uveljavila zaradi pozitivnega gledanja na avstrijsko cesarsko skupnost. Oba sta imela proti sebi mlajše rodove, Rossetti mazzinijance in nacionalno liberalno gibanje, Bleiweiss pa mladoslovence. Kljub njunemu avstrofilstvu sta si oba zaslužila vzdevek »oče domovine«. To nekakšno vzporedno zgodovinsko dogajanje med Ljubljano in Trstom je bilo res značilno.

Za lažje razumevanje nekakšne konstante v zgodovini Trsta, to je borbe za avtonomnost, vendar ne brez zaščite močnejšega, ki bi statutarno zajamčil svobodo jezika, uprave, financ, trgovine in plovbe, si na kratko oglejmo zgodovinski razvoj mesta pod različnimi gospodskami. To je zanimivo tudi za nas, slovenske Tržačane.

Trst nastopa kot civilna uprava ali vojaška oblast že za starega Rima. Za časa rimske republike se Trst omenja kot municipium romanum (177 pred. n. š.), colonia latina (126 p. n. š.) in colonia militaris (33 p. n. š.). V tistem času imamo na današnjih slovenskih tleh že mesti Emono-Ljubljano in Poetovium-Ptuj.

Sledi nejasno obdobje Trsta v začetku prvega tisočletja, ki traja skoraj celih 1000 let. V tem času doživi mesto kot pomembna vojaška baza najprej rimsko in nato bizantinsko okupacijo za ohranitev pred navalom ljudstev, to je preseljevanja narodov z Vzhoda po razpadu zahodnorimskega cesarstva (475 po n. š.) in nato prehodu politične oblasti pod bizantinsko cesarstvo. Starega veka je konec. Kako gleda Rossetti na to rimsko obdobje tržaške zgodovine?

Domenico Rossetti je l. 1814 objavil morda svoje poglavitno delo: Meditazione storico-analitica sulle franchigie della Citta' e Portofranco di Trieste, ki je torej nekakšno zgodovinsko analitično razmišljanje o mestnih in pristaniških svoboščinah v Trstu. Po njegovem je Trst za časa starega Rima dejansko deležen nekega razvoja iz navadnega naselja v municipium romanum, colonia latina in

colonia militaris, vendar ti nazivi še niso dokaz tržaške samostojnosti. Šlo naj bi zgolj za privilegirano stopnjo tedanjih podložniških odnosov. Trst naj bi torej za časa rimske republike užival skoraj avtonomni položaj, nikakor pa ne svobode in neodvisnosti. Zato se Rossetti v svojih meditacijah omejuje zgolj na obravnavanje Trsta med leti 949 in 1814. To je doba, ko mesto dejansko uživa statutarne pravice in priznanje, da je republika tergestina.

Do leta 949 po n. š. se Trst razvija pod cerkvenim vodstvom. Po razpadu zahodnorimskega cesarstva preide namreč civilna oblast polagoma v cerkvene roke. Oblast oglejskega patriarhata sega do Drave, onstran pa naletimo na oblast solnograške (salzburške) nadškofije. Dne 21. februarja 949 tržaški škof Janez III. prepusti svojo suvereno pravico do mesta sv. Justa tržaškemu ljudstvu na osnovi posebnega statuta. To statutarno in pravno osnovo tržaške neodvisnosti je v imenu tržaškega prebivalstva sprejel patricij Corvo Bonomo.

Ni dovolj jasno, kakšen je bil položaj Trsta v razkrajajočem se rimskem cesarstvu, v langobardski dobi in za časa frankovskega gospodstva. Vsekakor drži, da lahko govorimo o tržaški neodvisnosti šele od leta 949 dalje. Trst je to neodvisnost ohranil do l. 1382, torej do t. i. prostovoljne predaje Avstriji.

Tržaški statuti iz raznih dob so podobni statutom drugih italijanskih samostojnih mest. Trst ima torej tudi po prostovoljni predaji avstrijski vladavini možnost, da se svobodno razvija kot nekakšna italijanska republika. Tak položaj zagotavlja Trstu tudi reformistični statut iz l. 1550, ki določa: »Generalis procurator communis appellatur qui administrat redditus Tergestinae civitatis, Communis sive Reipublicae.«

Tržaški statut, ki ga je Domenico Rossetti sestavil leta 1808, je po vsebini skrajno shematičen in tog, to pa zaradi tega, ker je podoben raznim obrazcem, ki so se jih posluževala italijanska samosvoja mesta, da bi imela zaradi teh pogojev večjo možnost zagovarjanja bistvenih krajevnih koristi v odnosu do različnih gibe-

linških in guelfskih (pri slednjih belih ali črnih) gosposčin, ki so jim bila ta mesta kakor koli podrejena.

Ne gre prezreti dejstva, da so v srednjem veku bili župani (podesta') poklicno juristi, ki so potovali iz mesta v mesto in se vdinjali z obljubo, da se bodo kot pogodbeni upravitelji ravnali po mestnih statutih. Zato so bila stališča do tolmačenja statutarov prirejena glede na spreminjajoče se elastično prilagajanje splošnim priateljiskim dogovorom in sporazumom z dejavniki znotraj ali izven mestnih meja.

Statut mestne občine Trst ima v redakciji Domenica Rossettija naslednjo obliko: 1. Trst ima pravico do samouprave in samoobrambe; 2. Trst, njegovi prebivalci, človeške skupnosti, kakor tudi posamezniki, imajo pravico, da jih ne odtujujejo, dajejo v najem ali jih hipotekarno ali drugače zastavljajo; 3. kakor v preteklosti tako ima Trst tudi v bodoče pravico do ohranitve in spoštovanja samoupravne vladavine v skladu s statuti, reformami in običaji; 4. Trst ima pravico do nemotenega razpolaganja z lastnimi izdatki in dohodki; 5. nihče ne sme obremenjevati (obdavčevati) drugače, kakor to določa pogodba iz l. 1382 o prostovoljni predaji Trsta Avstriji.

Skratka, Trst naj bi se sporazumeval z osrednjo cesarsko oblastjo na Dunaju ali pa s predstavniki lokalnega avstrijskega vojvodstva, ki mu je bil podrejen, na osnovi točno določenih pravic. O pravicah pa statuti ne govorijo. Te pravice si bo skušala municipalna skupnost sama pridobivati. Pri tem je šlo v glavnem za omejitve priseljevanja »tujerodcev«, se pravi okoliških Slovencev s Krasa, zlasti pa z ozemlja med Mačkoljami in Socerom. V kolikor pa bi ti »tujci« morali biti sprejeti v notranjščino starega obzidanega mesta, naj bi šlo le za podložniško tlako ob spoštovanju italijanskega mestnega videda. Priseljenci so torej že vnaprej vedeli, da jih v Trstu čaka neusmiljena asimilacija in socialna podrejenost višji latinski kasti.

Pred predajo Avstriji je imel Trst pri varovanju svoje svobode in varnosti v glavnem opraviti z Beneško republiko, ki je iz severozahodne Istre, ki si jo je prisvojila, rada dregala v tržaško obrambno črto na področju tržaškega Krasa. To področje je v statutu nazvano Carsia, prebivalci pa carsolini, v kolikor Crain ali Cranzi. Kakor torej izhaja iz raznih statutarov, je imel Trst na tržaškem Krasu stalno opravka s Cranzi, kakor tudi Benetke na svojem področju Carsie, to je s Slovenci. V statutih ni nikjer izraza Slovenci, ki se mu že tedaj ogibajo kot hudič žegnane vode.

Slovenski polihistor in rodoljub Janez Vajkard Valvasor (1641-1693), avtor obsežnega dela Slava vojvodine Kranjske, ki je izšlo l. 1689 v štirih debelih knjigah z nemškim naslovom Die Ehredes des Herzogthums Krain, označuje mesto Trst na številnih zemljevidih zgolj s krogom kakor ostale kraje. Po Valvasorju je bil Trst pač sestavni del vojvodine Kranjske in s tem avstrijske državne skupnosti. Domenico Rossetti je to dobro vedel, kajti svojega oblastnega sogovornika je imel v Ljubljani. V primeru nesoglasja so pritožbe romale na cesarski Dunaj.

Rossettijevo obdobje na Tržaškem nam nudi obilo možnosti, da se poglobljamo v zakulisje tedanjega tržaškega dogajanja, pri katerem je imel v drugi polovici 19. stoletja prebujajoči se slovenski življajžno vlogo. Iz vsega gornjega ni težko razumeti, zakaj je Rossettijeva osebnost sporna tako za del Italijanov kakor tudi za Slovence.

Drago Gašperlin

Spomenik
Domeniku
Rossettiju pred
tržaškim Ljudskim
vrtom

KROMA



Glasba v vrtincu kulture



Beseda, ki jo vzgojeni ljudje največkrat izgovarjamo po nepotrebnem, je gotovo "kultura". V kulturo spada celota naših najrazličnejših načinov vedenja in življenja, s katerimi soustvarjamo tako ali drugačno človeško skupnost in družbo. Kultura torej je, tudi če se je ne zavedamo. Vendar jo s svojo prakso (nevede) tudi nenehno spreminjamo. Spreminjanje predpostavlja aktivno ustvarjanje, odprtost sebi in zunanjosti, radovedno iskanje novega in zanimivega. Vse to ni le domena umetnosti, ustvarjalnost je tudi inovativnost v znanosti, v tehnologiji in gospodarstvu, je prožnost v medosebnih in institucionalnih odnosih. Kultura si prizadeva za kratek čas in ne za dolgčas, je za novo in ne za staro, je nenehen skok čez plot. Zato pa so njeni najbolj dragoceni ustvarjalci mladi po duhu, ki jim preteklost in tradicija služita za bodočnost, medtem ko stari po duhu svojo sedanost žrtvujejo preteklosti.

Da je vse to lépo tudi mogoče, pogosto služijo ustanove, ki postavljajo okvire, znotraj katerih ali proti katerim se (ustvarjalna) kultura dogaja. Ustanove so neka stalna referenca, nek voz, ki (živo) kulturo prevaža in razmešča. Ustanovam se zato ne smemo kar tako odreči, ker jih ni veliko in se ne rojevajo po tekočem traku. Od njih pa moramo zahtevati, da iščejo vedno bolj funkcionalne in bolj zanimive oblike zračenosti s skupnostjo v razvoju.

Človek se stvarjem pridruži tudi slučajno, če se znajde v vrtincu, ki je zanj izziv. Teklo je leto 2002. Stari upravni odbor GM se je bil marca na občnem zboru razbil, ne da bi ustrezno poskrbel za tranzicijo. Nasledil mu je kolektiv staršev in profesorjev, ob katerih sem se zaradi svoje goriške zemljepisne pripadnosti in gojeniške preteklosti znašel tudi sam. Klobčič se je izmotal leta 2004 z izvolitvijo novega odbora in nove (sedanje) predsednice. V teh letih je na bojišču dokazala, da predsedniško mesto ni le časten poklon, ampak predvsem korenjaško delo. Mislim in upam, da pozitiven obračun zadnjih let, o katerem je upravni odbor pričrpan, občutijo tudi uporabniki ustanove.

V teh letih upravni odbor GM ni krojil samo notranje politike (vodstvo pedagoške prakse je seveda domena ravnatelja), ampak je motril tudi vsesplošno stanje glasbene kulture med Slovenci v Italiji. Posebna skupina GM je veliko vložila v strokovne priprave in stike, da bi se uresničila slovenska sekcija konservatorija v Trstu, v skladu z možnostmi, zahtevami in s stroko: plemenito darovanje krvi v trezni zavesti, da bi se po odprtju sekcije vloga in status GM spremenila v misiji, obsegu, dometu, pedagogih in gojencih.

Tako si je GM tudi vseskozi prizadevala za sodelovanje s sorodno ustanovo, Centrom za glasbeno vzgojo Emil Komel iz Gorice, za fair play v konkurenčnem duhu seveda, ker zgleda, da je pri nas konkurenčnost splošna beseda za neracionalno uporabo javnih sredstev, ki jih je za naše kulturne ustanove kljub vsemu razmeroma veliko. Obstoj dveh glasbenih ustanov sicer sam na sebi ni greh, greh imajo in imamo tisti, ki niso postavili enotnih in zavezujočih kriterijev za to, kaj sploh je in kaj namerava glasbeno šolstvo Slovencev v Italiji ali o tem niti ne razmišljajo/mo.

Sicer take vrste neustvarjalnost ni specifična področja naše glasbene kulture. Nikoli nisem zabeležil namiga, da bi naše ustanove med seboj sklenile pogodbo o svojih skupnih namenih in načrtih, ki bi s tem postali tudi zavezujoči v očeh javnosti. Morda bi veljalo poskusiti tudi to pot, da bi omejili veselo prekopicavanje, pri katerem najmanj odnese, kdor prejame, da je institucionalna drža upoštevana in nagrajena od naše javnosti in javnih uprav.

Po sreči pa je tu, tam in povsod množica navdušene in uspešne (glasbene) mladine, ki ji ni mar za naše malenkosti in jim je le (glasbeno) ustvarjanje absolutna vrednota. Njim bodimo odgovorni pri našem delu.

Aleš Doktorič (član upravnega odbora Gm)

GLASBENIKI OB DNEVU SLOVENSKE KULTURE

Tudi Glasbena matica bo v tem mesecu počastila Dan slovenske kulture z glasbenim sporedom, ki bo v celoti posvečen literaturi slovenskih skladateljev. Učenci Glasbene matice bodo oblikovali tematski spored v sredo, 20. februarja ob 18.00 v Veliki dvorani Narodnega doma v Trstu (ulica Filzi 14).

Nastopili bodo solisti in komorne skupine iz oddelkov za klavir, flauto, violino, violončelo ter Mladinski zbor Trst.

Na programu: P.Merkù, P.Lipar, B.Pucihar, B.Glavina, P.Mihelčič, A.Srebotnjak, F.Gerbič, K.Planinšek, U.Vrabec.

Shangai Tango Nujna rezervacija vstopnic za abonente

Sezona Glasbenih stikov v Gorici je po vsebinah najbolj usmerjena v kontaminacije umetniških in glasbenih zvrsti. V tem duhu je nastalo tudi zanimivo sodelovanje z goriško Občino z gostovanjem svetovno priznanega ansambla Jin Xing Dance Theatre. Priznana koreografinja Jin Xing, bivši častnik kitajske vojske, je s študijem v prestižnih zahodnih šolah ustvarila osebno stilno sintezo različnih plesnih tradicij, nakar je ustanovila v Pekingu prvi ansambel sodobnega plesa, v Shangaiu pa Jin Xing Dance Theatre, ki bo nastopil 13. marca v gledališču Verdi v Gorici s koreografijo »Shangai Tango«.

Zaradi velikega povpraševanja priporočamo vsem zainteresiranim abonentom Glasbene matice, da rezervirajo vstopnice na sedežu tržaške ali goriške Glasbene matice najkasneje do petka, 22.februarja. Dogodek ne spada namreč v abonma, abonenti koncertne sezone Glasbene matice pa imajo možnost, da nabavijo vstopnice po polovični ceni.

Rezervacije: Glasbena matica Trst (tel. 040 418605) ali Glasbena matica Gorica (tel. 0481 531508)



Pustni nastopi na Glasbeni matici



V pustnem času se je na sedežih in podružnicah Glasbene matice obnovila tradicija prirejanja posebnih nastopov, na katerih imajo mlajši učenci možnost, da nastopijo v pustnih šemah.

Mnenja profesorjev

Jana Drasič - Pustni nastopi so res lepa stvar. Otroci so zadovoljni in ponosni, da lahko pokažejo svoje pisane preobleke. Kostum in maska jim dajejo pogum na nastopih in vse postane lažje, ker je vzdušje bilo sproščeno in veselo. Profesori seveda skušamo tudi prilagoditi program z izbiro bolj igrivih motivov.

Beatrice Zonta - Tradicija se je rodila pred leti na Goriškem in je od vsega začetka žela velik uspeh. Otroci imajo ta nastop najraje, ker se lahko izkažejo kot glasbeniki in obenem pokažejo svoje lepe kostume. Vanj vlagajo velik trud, zaradi tega z veseljem ohranjamo in gojimo to tradicijo. Nastop mora biti tudi trenutek veselja in sproščenosti.

Vesna Zuppin - Za najmlajše so pustni nastopi zelo pozitivna izkušnja. Oni jih ne podcenjujejo, obenem pa se tudi zabavajo. Ob takih priložnostih lahko združijo prijetno s koristnim. Seveda gre za trenutke, ki ga zelo cenijo predvsem osnovnošolci.

...in učencev.

Mi je všeč nastopati na pustnih nastopih. Poznam deklico, ki še ni imela takega nastopa in verjetno je manj zadovoljna zaradi tega. Malo gre na smeh, a je prav tako, drugače ne bi bil niti pust! (**Martina**) Pustni nastop je nekaj lepega. Je tudi boljše kot na navadnih nastopih, da si vsaj en dan v letu oblečen malo drugače. Ne vem, če to zares pomaga, ker je ta moj prvi pustni nastop, a se mi zdi, da je manj treme kot po navadi, ker je vse skupaj bolj praznično. (**Karen**) Ni velikih razlik, če primerjam ta nastop z drugimi, a če ga ne bi bilo, bi mi manjkal. Vsekakor pričakujem z veseljem katerikoli nastop, da poslušam druge otroke, kako igrajo. Je vedno zanimivo. (**Julija**)



Skorajšnji »GLASBENI STIK« s kvartetom Čajkovski

V tržaškem delu koncertne sezone Glasbene matice »Glasbeni stiki« bo kmalu na vrsti tretji abonmajski koncert, ki je tudi eden od najbolj odmevnih dogodkov letošnjega programa. V sredo, 27.februarja bo stopil na oder tržaškega Kulturnega doma godalni

kvartet Čajkovski, ki so ga leta 1975 ustanovili štiri diplomanti moskovskega konservatorija: *Lev Maslovsky, Zakhar Malakhov, Sergej Baturin* in *Kirill Rodin*. Na sporedu bodo skladbe *Petra Ilija Čajkovskega* in *Aleksandra Borodina*.

NAPOVEDNIK



TRST

V sredo, 20.februarja ob 18.00 v Veliki dvorani Narodnega doma
"Glasbeniki ob dnevu slovenske kulture" - proslava učencev Glasbene matice

V sredo, 27.februarja ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu
Koncertna sezona Glasbeni spleti
Godalni kvartet Čajkovski-Moskva

V torek, marca ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu
Koncertna sezona Glasbeni spleti
Gostovanje SNG Opera in balet Ljubljana (koncert opernih arij)

GORICA

V četrtek, 13. marca ob 20.30 v gledališču Verdi
Sezona Glasbeni spleti-v sodelovanju z goriško Občino
SHANGAI TANGO - Jin Xing Dance Theatre



GLASBENA MATICA TRST
ŠOLA MARIJ KOGOL
Ulica Montorsino 2
tel. 040-418605 fax 040-44182
www.glasbenamatica.com
e-mail: trst@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA GORICA
Korzo Verdi 51
tel. 0481-531508 fax:0481-548018
e-mail: gorica@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA ŠPETER
Ulica Alpe Adria 69
tel./fax. 0432 727332
e-mail: speter@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA KANALSKA DOLINA
ŠOLA TOMAŽ HOLMAR, UKVE
ul. Pontebbana 28
tel./fax +39 0428-60266
e-mail: info@planika.it

KULTURNI Stiki



KABARET - Po premieri na Kraškem pustu

Radio-aktivni live v gosteh po društvih

Zveza slovenskih kulturnih društev ponuja tokrat svojim včlanjenim društvom posebno poslastico, ki bo občinstvu, če drugega ne, privabila nasmeh na usta. Razne društvene dvorane bodo namreč v prihodnjih tednih gostile kabaretno predstavo Radio-aktivni live, ki je nastala v produkciji goriškega Komigoja in s sodelovanjem ZSKD. Predstavo so premierno uprizorili v openskem Prosvetnem domu kot uvod v letošnje kraško pustno praznovanje, kar sicer Kraškemu pustu ni prineslo veliko sreče: enainštirideseto pustno povorko so morali kot znano zaradi slabega vremena odpovedati, za kar pa najbrž niso bili krivi protagonisti simpatičnega in lahkotnega kabareta ...

Kakorkoli že: v prihodnjih mesecih bo Radio-aktivni live zaživel tudi po goriških, tržaških in videmskih društvih. Zamislili so si ga kot znano oblikovalci priljubljene oddaje Radio aktivni val, ki se vsakodnevno oglašajo na valovih Radia Trst A (vsako jutro ob 9. uri). Zato so tudi protagonisti gledališke inačice isti: Tjaša Ruzzier, Boris Devetak, Franko Korošec in Marko Sancin ...ali depresivna pesnica Srečka Veselko, prevajalka Berta Bertoki,

posebni poročevalec Berto Koritnik, skladatelj Patrick Solfeggiato (- po domače Solfi), čistokrvni Križan Nando Sulli in poslovnež Nebojša Popović. Nastope posameznih likov ločujejo razne bolj ali manj verodostojne novice, pa tudi reklamni spoti. Za »kraški očet« (Pridi in loči se tudi na kraškem octu!), novo zamejsko kavo Fakanoni, predvsem pa za nekatere filme: Jurija Paljka bomo tako v kratkem videli v najnovejšem Rambu, Dušana Jelinčiča pa v filmu z naslovom Sedem let v Tibetu...

Kabaret Radio-aktivni val je po besedah dvojice Devetak-Sancin nizkopračunski projekt, zato je tudi scena temu primerna: nekaj mikrofonov in luči, električni klavir in voditeljski pult, zaradi česar ga lahko uprizorijo tako rekoč v vsaki društveni dvorani. Prva »post-pustna« ponovitev bo v četrtek, 21. februarja, v Slovenskem kulturnem društvu Barkovlje (in ne 14. februarja, kot je bilo prvotno napovedano). 2. marca se bodo »radioaktivci« selili v dolinsko občino, ob mednarodnem dnevu žensk bodo nastopili v kulturnem domu na Colu (8. marca ob 17. uri), dan kasneje pa v Srenjski hiši v Gročani (prav tako ob 17. uri).



agenda - agenda - agenda - agenda - agenda - agenda

OBVEŠČAMO PREDSEDNIKE IN BLAGAJNIČARJE, DA IMAJO DO 28. FEBRUARJA 2008 ČAS ODDATI NA DEŽELO FJK RENDIKONTACIJO PRISPEVKA ZA LETO 2007. OBRAZEC DOBITE NA SPLETNI STRANI DEŽELE ALI NA ZSKD.

Obveščamo cenjene članice, da pravilnik o notranjem

CELJSKA MOHORJEVA DRUŽBA

ZVEZA SLOVENSKE KULTURNIH DRUŠTEV SLOVENSKA PROSVETA

vabijo
na predstavitev knjige

Nada Ravbar Morato KRUH IN RIBE

**v sredo, 13. februarja
2008, ob 18. uri
v mali dvorani
Narodnega doma
(Ul. Fabio Filzi 14, Trst)**

Sodelujejo:

avtorica Nada Ravbar Morato
izr. prof. dr. Marija Stanonik,
urednica zbirke Glasovi

prof. Jože Faganel,
glavni direktor
Celjske Mohorjeve družbe

Urednica Radia Trst A
Loredana Gec
predvajanje zvočnega zapisa

Ljudske pesmi slovenskega
zahoda bo zapela
Ženska pevsko skupina
STU LEDI

sofinanciranju predvideva dostavo poročila o delovanju v letu 2007 in načrt delovanja za leto 2008. Člani, ki tega ne storijo, nimajo pravice koristiti prispevkov za tekoče leto.

ZA TRŽAŠKA, GORIŠKA IN VIDEMSKA DRUŠTVA
PROSIMO ČLANICE, KI SO V SEZONI 2006/2007 DOSEGLA RAZNA PRIZNANJA, POHVALE, NAGRADE NA LOKALNIH IN DRŽAVNIH TEKMOVANJH, DA TO ČIMPREJ SPOROČIJO NA SEDEŽE ZSKD.

UMETNIKI, KI SO RAZSTAVLJALI DECEMBRA MESECA NA RAZSTAVI »HOMMAGE SPACALU« V ŠTAN-DREŽU LAHKO DVIGNEJO SVOJA DELA NA TRŽAŠKEM SEDEŽU ZSKD, UL. SAN FRANCESCO 20, OD PONEDELJKA DO PETKA OD 9. DO 13. URE, V SREDAH DO 18. URE.

PRIMORSKA POJE 2008

Na razpolago so termini za nastope na letošnji reviji Primorska poje. Razpored in sprotne spremembe si lahko ogledate na spletni strani www.zpzp.si. **RADIO-AKTIVNI LIVE! kabaret** bo gostoval po nekaterih društvih in sicer: -21. februarja 2008 ob 20.30, prostori SKD Barkovlje (Ul. Bonafata, 6, Barkovlje)

Nov fotografski natečaj

Ljubitelji fotografije, pozor! Če ljubite fotografijo, obenem pa tudi oljke, je to prava novica za vas. Pripravljalni odbor za ovrednotenje tržaškega ekstrasdeviškega oljčnega olja, Občina Dolina, Zveza slovenskih kulturnih društev in Fotovideo Trst 80 so namreč razpisali natečaj Štirje letni časi oljke v Bregu. Trinajst najlepših fotografij bodo objavili v koledarju Pod oljkami v Bregu 2009. Natečaj je odprt komurkoli, predvidena pa je samo kategorija barvnih posnetkov: vsak sodelujoči lahko odda največ štiri fotografije. Dela bodo na dolinskem županstvu sprejemali do vključno 1. septembra, za pojasnila pa lahko pokličete na telefonsko številko 040 635626 (ZSKD - odgovarja Mirna).

- 2. marca 2008 ob 18. uri, Center Antonton Ukmar v Domju (Domjo, 227, nad banko Antonveneta – v organizaciji SKD Fran Venturini, SKD Valentin Vodnik, SKD France Prešeren)

- 8. marca 2008 ob 17. uri, Kulturni dom na Colu (Col, 18 – v organizaciji KD Kraški dom)

- 9. marca 2008 ob 17. uri, Srenjska hiša v Gročani (Gročana, 56 – v organizaciji SKD Krasno Polje)

6. FESTIVAL VOKALNE ZABAVNE GLASBE ŽALEC v organizaciji JSKD se bo odvijal 16. in 17. maja 2008. Festivala se lahko udeležijo odrasle pevске skupine v mešani, ženski ali moški zasedbi, z najmanj 4 in največ 10 izvajalci. Rok za prijavo zapade 15. mar-

ca 2008. Ostale informacije in razpis nudi ZSKD.

ZANIMIVO ZA DRUŠTVA

Prejeli smo ponudbo za gostovanje interaktivne gledališke predstave za otroke »Kar hočete« v izvedbi Narobovega gledališča. Dodatne informacije nudi ZSKD.

Uradi ZSKD so na voljo za vse informacije

**Trst: tel. 040 635 626,
e-pošta trst@zskd.org
Gorica: tel. 0481 531495,
e-pošta gorica@zskd.org
Čedad: tel. 0432 731386,
e-pošta cedad@zskd.org
Solbica: tel. 0433 53428,
e-pošta rezija@zskd.org**

iz oči v oči



Ime in priimek: Emanuela Renko

Kraj in datum rojst: 6.6.1988

Zodiakalno znamenje: dvojčka

Kraj bivanja: Lonjer

E-mail: runam@hotmail.it

Stan: pravkar srečno samska

Poklic: študentka

Najboljša in najslabša lastnost: najslabša je ta, da sem včasih lena in površna, pozitivna pa.. pustim, da drugi sodijo

Nikoli ne bom pozabila: poletja 2007

Hobiji: glasba, plavanje, gledališče, ples.

Knjiga na nočni omarici: Danzaterapija e Psicologia del Profondo

Najljubša pisateljica: jih je kar nekaj..mogoče La carica dei 101

Najljubši filmski igralec/ igralka: Tom Hanks in Cate Blanchet

Najljubši glasbenik: jih je kar nekaj..

Kulturnik/ osebnost stoletja: Dalai Lama

Ko bom velik, bom... kdo ve, življenje je polno presenečenj!

Moje društvo: Pihalni orkester Ricmanje ter Mladinsko združenje Lonjer-Katinara

Moja vloga v njem: v prvem igram tolkala, v drugem sem član

Svojima društvoma želim: da bi še naprej delovala uspešno kot sta do sedaj.

Moj življenjski moto: v življenju se veliko smeje... smeh nič ne stane, je pa neprecenljiv!:)

Moje sporočilo svetu: manj krutosti in nasilja, več miru in veselja.



SOVODNJE - Kulturni dom - sobota, 16. februarja 2008 ob 20. uri

Godbeno društvo Prosek
Pihalni orkester Ilirska Bistrica
Godbeno društvo »Viktor Parma«

MILJE - Gledališče Verdi - nedelja, 24. februarja 2008 ob 17. uri

Pihalni orkester Ricmanje
Pihalni orkester Divača
Godbeno društvo Nabrežina



UKREP, KI GA JE TREBA POZORNO IZVAJATI

Pravilno gnojenje je tudi za oljčnik bistvenega pomena

NA OPČINAH Zasedal je izvršni odbor KZ

Minuli četrtek se je na Opčinah sestel izvršni odbor tržaške Kmečke zveze. Govor je bil o delovanju zveze v zadnjem obdobju. Pri tem so odborniki razpravljali o novem Dežel-nem načrtu za podeželski razvoj 2007-2013, ki ga je Dežela že spreje-la in za izvajanje katerega pripravlja izvršilne norme. Le-te bodo operativ-ne predvidoma konec meseca mar-ca, ko bodo stekli prvi razpisi za pre-stavitvev prošnji za razne posege in naložbe za razvoj konkurenčnosti kmetij (kleti, hlevi, stroji, oprema itd.), podpore za vključevanje mladih v kmetijstvo, podpore v korist kmetij-sko-okoljskih posegov, Leader pro-grami itd. Pri pripravi teh načrtov in ukrepov je stalno sodelovala in še so-deluje tudi Kmečka zveza, ki ocenju-je, da je omenjeni načrt preveč zap-leten in zahteven za območja s težji-mi naravnimi danostmi.

Odborniki so veliko pozornost posvetili problemu, ki jih kmetij-stvu povzroča omejitve na zavaro-vanih območjih Natura 2000 (SIC itd.). S tem v zvezi je bilo poudarje-no, da je mera polna in da so ukrepi, ki jih sprejema deželna uprava na kraškem teritoriju v nasprotju z in-teresi zaščite slovenske narodne skupnosti, ki tam živi. Kmečka zve-za je proti omenjenim ukrepom skupno z ostalimi stanovskimi orga-nizacijami vložila priziv na predsed-nika republike.

Odborniki KZ so v zvezi s problemom upravljanja kraškega te-ritorija ostro obsodili zadržanje ozi-roma odločitev levosredinske večine na Deželi, ki je sklenila, da iz zakona za razvoj gorskih območij izloči čle-ne, ki predvidevajo obnovo KGS. Gle-de letnega občnega zbora zveze so odborniki sklenili, naj bi bil ta v ted-nu takoj po volitvah. IO- KZ je na koncu še odobril obračun zveze za minulo leto in proračun za leto 2008. Pri tem se je odbor zavzel tudi za na-daljno prilagoditev zveze, njenih ura-dov in služb novim razmeram (zako-ni, tržišče, Europa, Slovenija itd.)

Ts, 8.2.2008

ODLOK

Obvezna je navedba izvora oljčnih plodov

V četrtek 17. januarja 2008 je v Italiji stopil v veljavo odlok, ki uvaja pomembne novosti v zvezi z oznakami na etiketi ekstrapravljenega oljčnega olja. Na osnovi tega dekreta je na steklenicah tega olja obvezno navesti izvor oljčnih plodov iz katerih je bilo proizvedeno. Če so bile oljke pridelane v več državah, deloma tudi v Italiji, morajo biti na etiketi navedene v padajočem količinskem zaporedju vse države iz katerih prihajajo oljke, vključno z Italijo.

Zaloge steklenic s starimi etiketami, ki niso usklajene z novo zakonodajo, morajo oljkarji dati v promet v roku 18. mesecev.

Kmečke poklicne organizacije, še posebej Konfederacija kmetov Italije, ki se že vrsto let poteguje za doseg tega priznanja, so z zadovoljstvom sprejele omenjeno zakonsko novost. Nov odlok bo dokončno postavil konec, vsaj tako upajo italijanski oljkarji, nasedanju potrošnikov, ki so kupovali ekstrapravljen oljčno olje na-nivnem prepričanju, da gre za italijansko olje. V resnici je bilo to olje proizvedeno iz tujih manj kakovostnih oljčnih plodov.

Svetovalna služba KZ

Gnojenje je pri oljki, kot pri ostalih sadnih vrstah, izredno pomembno opravilo, ki smo ga v preteklosti malo zanemarjali, češ da je oljka nezahtevna kultura. Temu seveda ni tako, ker gnojenje pogojuje rodnost in je istočasno uspešno sredstvo za zmanjševanje pojava izmenične rodnosti. Ob prenizki razpoložljivosti gnojil rastlini ne uspe ustvariti zadostnih hranilnih zalog, posledica tega pa je nizka vegetativna aktivnost rastlin, ki jo spremlja nizka rodnost. Nizki rodnosti pa sledi visoka akumulacija hranilnih snovi, obilno cvetenje, pospešena oplodnja in visoka količina plodov. Vsled tega pride do pojava izmenične rodnosti, ki ga lahko, kot smo že omenili, v dobri meri preprečimo s pravilnim gnojenjem. Ta pojav seveda lahko ublažimo tudi z drugimi gojitvenimi posegi, predvsem z pravilno rezjo oljke, kar pa ne zmanjšuje pomena uravnovešenega gnojenja.

Za pravilno gnojenje oljke, kot vsake ostale kulture, moramo ali bi morali razpolagati z analizo tal. Ta analiza nam da verodostojen podatek o založenosti tal z raznimi elementi, kar nam omogoča, upoštevajoč seveda tudi povprečno rodnost oljčnika, da pravilno določimo odmerke gnojil, ki vsebujejo razna hranila, predvsem dušik, fosfor in kalij.

Poleg stopnje preskrbljenosti moramo ob letnem dognojevanju upoštevati tudi lego oljčnika in ostale naravne danosti ter splošen izgled oljčnih dreves. Pri dognojevanju s kalijem in fosforjem nismo vezani na letni čas, saj se ti dve hranili ne izpirata, medtem ko se dušik ne veže na tla in se zato izpira. Gnojenju z dušikom bomo zato posvetili posebno pozornost in dognojevali v dveh ali treh obrokih.

Gnojilni odmerek mora zadoščati odvzemu hranil za plodove in za ostale dele drevesa (veje , liste, korenine) ter upoštevati tudi njihovo izpiranje v globlje plasti tal in površinsko izpiranje.

Namesto navajanja letnega odmerka gnojil na hektar, ki je odvisen od raznih dejavnikov in so zato pri tem velika odstopanja, bomo navedli okvirne vrednosti odmerkov na 1.000 kg pridelka. Ob srednje dobri založenosti tal bomo gnojili s sledečimi količinami: 35 – 40 kg dušika, 15 – 20 kg fosforja in 50 – 55 kg kalija.

Z dušikom bomo gnojili v dveh ali treh obrokih in sicer v začetku marca, ob koncu aprila in ob koncu maja. Pozneje ne gnojimo več zaradi nevarnosti podaljška vegetacije in manjše odpornosti na mraz.

Ker je pri nas razširjeno tudi gnojenje nestrjenih oljčnih nasadov, bomo navedli tudi letne odmerke za posamezno rastlino s povprečno rodnostjo 10 – 15 kg: 0,7 – 0,9 kg dušika, 0,25 – 0,30 kg fosforja in 1 – 1,2 kg kalija.

Če smo opazili v prejšnjih letih znake pomanjkanja mikroelementov, predvsem bora, kar je pri nas razmeroma pogost pojav, bomo dali rastlini te elemente s folijarnim gnojenjem v odmerkih, ki so navedeni na etiketah. Glede na to, da ima bor zelo pomembno vlogo pri oplodnji, bomo opravili listno gnojenje s tem hranilom v dveh obrokih: prvič približno teden dni pred cvetenjem, drugič pa po končanem cvetenju.

Pa še eno navodilo. Vsi navedeni gnojilni odmerki se nanašajo na čisto hranilo. Odmerek mineralnega gnojila bomo določili upoštevajoč njegovo vsebnost elementa.

Če gnojimo na primer z dušičnimi gnojili moramo vedeti, da vsebuje ureja 46% dušika, kalijev nitrat pa le 16%, zato bodo odmerki za dognojevanje z dušikom bistveno različni v odvisnosti od uporabljenega gnojila. Isto velja seveda tudi za fosforna in kalijeva gnojila, kot tudi za sestavljena, ki vsebujejo dve ali več hranil.

Svetovalna služba KZ



NASVETI STROKOVNJAKA

Opravila v februarju

Februar je mesec, ko se dnevi začnejo daljšati in ob lepih vremenih je delo na odprtem kar prijetno. V tem mesecu je opravil nekoliko več. Paziti pa moramo, da se z nekaterimi ne prena-glimo, saj se lahko še vedno pojavijo nizke temperature.

VINOGRAD – V drugi polovici februarja je čas za obrezovanje vinske trte. Važen faktor je število oces na hektar. Za pridelavo kakovostnega grozdja naj bi očesa ne presešla 6 - 8 na kvadratni meter. V glavnem pustimo več oces na močnih in bujnih rastlinah, manj oces pa na šibkih. Po navadi so osrednja očesa na rozgi najbolj produktivna, a to je odvisno tudi od sorte in od gnojenja. V glavnem je pridelek najbolj kakovosten na rozgah dolgih vsaj 1 meter in debelih od 7 do 10 milimetrov. Pri obrezovanju odstranjujemo predvsem šibke, obolele in nepravilno olesenele mladice. Pazimo, da z obrezovanjem ne premaknemo rodnost preveč daleč od debla, da ne bi imeli preveč lesa. Rozgo odrežemo 1 do 1,5 centimetra nad zadnjim očesom in sicer rahlo poševno od očesa. Pri tem moramo uporabljati res dobre in kakovostne škarje. Izrojene veje ali stari les odstranimo 0,5 cm od osnove bodočega rodnega lesa pravokotno na odrezan les, da je rana čim manjša. Po navadi izrežemo tudi vzgojni čep, ki bo služil kot podlaga za rodni les v naslednjem letu. Slednji naj bo vedno pred rodnim lesom. Včasih je potrebno stari les obnoviti. Vzgojimo čep na kaki javlovi mladici in komaj naslednje leto stari les odstranimo.

Če je odrezani les zdrav, ga lahko po končanem obrezovanju zmeljemo in potrosimo po vinogradu, da povečamo organsko snov v zemlji. Če pa smo imeli v prejšnjih letih probleme z boleznimi, kot črna pegavost, kap vinske trte ali hiranje vinske trte, moramo odrezani les odstraniti iz vinograda ali uničiti.

Po končanem obrezovanju trte povežemo.

V februarju vinograd gnojimo s fosforjem in kalijem, če tega nismo storili jeseni. Bolj praktična je uporaba mešanih gnojil, ki vsebujejo vse tri glavne elemente: dušik, fosfor in kalij. Zelo okvirno, za 50 - 60 stotov grozdja na hektar uporabimo na primer 250 kg mešanega gnojila, ki ima koncentracijo 12-6-18. Z ureo ali amonijevim sulfatom pa bomo dognojili spomladi. Po

gnojenju zemljo obdelujemo.

Od sedaj naprej pripravimo zemljo za sajenje novih trt, če pa trte nameravamo le posaditi, sedaj pripravimo luknje. Sajenje kot tako raje prenesemo na mesec marec. Pred globokim obdelovanjem zemljo gnojimo. V primeru, da smo že kupili trtne sadike, jih do saditve držimo v vlažnem pesku in v hladnem prostoru.

OLJČNI NASAD – Tudi oljčni nasad gnojimo. Tudi tu je najbolj praktična uporaba mešanih gnojil. Za letno proizvodnjo 10 kg plodov uporabimo približno 1 kg mešanega gnojila. Sedaj si lahko nabavimo kole in gnojila, ki so potrebna za sajenje. Med tem časom lahko že začnemo s kopanjem sadilnih jam. Kontroliramo kole in vezi, da ne bi preveč stiskali rastlino. Stari oljkam odstranjujemo morebitni bršljan in mah, ki je zrasel okrog dreves.

SADNI VRT – Prav tako gnojimo tudi sadna drevesa. Odvisno od proizvodnje bomo sadnemu drevesu potrosili 1 do 2 kg mešanega gnojila s koncentracijo 12-6-18 na rastlino.

V tem času odrežemo cepiče na mladih, srednje bujnih in zdravih vejah. Paziti moramo, da so brsti na njej lesni ali mešani. Ker bomo cepili le tik pred brstenjem sadnih dreves, sedaj cepiče postavimo v hladen prostor, najbolje v hladilnik.

V drugi polovici februarja začnemo v obrezovanjem. Mlade rastline obrezujemo zelo malo. Rastlino v polni rodnosti srednje obrezujemo, odstranimo odvečne veje in redčimo krošnjo. Starejša je rastlina, bolj jo obrezujemo. Na ta način spodbudimo rast in s tem proizvodnjo zelenih delov. Vodravna veja veliko rodi, vendar je zelo malo bujna. Obratno je z navpično vejo. Najboljše ravnotežje med bujnostjo in rodnostjo ima diagonalna veja in take jih po navadi pustimo. V glavnem velja pravilo, da bujno krošnjo malo obrezujemo, ne bujno in zelo rodno pa dosti. Veje vedno odstranjujemo ali krajšamo ob bazi ali ob kakem brstu. Po odstranitvi veje robove zgledimo z dobro nabrušenim nožem in premažemo s cepilno smolo. Pri pečkarjih je značilno, da imajo kratke rodne vejice, ki lahko rastejo tudi na starejših vejah. Če so rodne vejice pregoste, jih redčimo. Na splošno vej skoraj nikoli ne krajšamo, raje redčimo. Tudi pri koščičarjih raje ne krajšamo, saj veliko sort rodi na kon-

cu enoletne veje. Pri redčenju enoletnih vej pustimo na breskvi srednje bujne veje, ki so dolge 40 do 60 centimetrov. Pri breskvi moramo pustiti tiste rodne vejice, ki so čim bližje deblu.

ZELENJADNI VRT – V zelenjadem vrtu še lahko pobiramo nekatere zimske kapusnice, zimsko solato, rdeči radič, motovilec in por. V ogrevan rastlinjak sejemo baziliko, paradižnik, papriko, jajčevce, zeleno, pa tudi bučke, kumare in glavno solato. Proti koncu meseca sejemo na prosto blitvo, korenje, čebulo, solato rezivko, grah, peteršilj, radič in spomladansko špinačo. Vso sejano površino moramo obvezno pokriti s pajčevinastim vlaknom. Sedaj je čas, ko sadimo čebulo in česen. Če pa smo česen in čebulo sadili jeseni, sedaj očistimo gredice, okopljemo in površinsko gnojimo z dušikovimi gnojili.

V tem času lahko zemljo pripravimo za bližajočo se sejanje ali sajenje. Zemljo okopljemo, nakar z grabljami skrbno zdrobimo. Posebno dobro moramo zdrobiti zemljo, kjer bomo sejali solato, peteršilj in druga zelo drobna semena. Pred obdelovanjem zemljo gnojimo z dobro zrelim hlevskim gnojem. Gnojimo tudi s fosfornimi in kalijevimi gnojili ali pa z mešanimi gnojili, ki vsebujejo manjši odstotek dušika. Gnoj in gnojila zakopljemo med obdelovanjem. V slučaju, da predvidevajo dež takoj potem, ko smo zemljo pripravili, jo pokrijemo s plastično folijo, da se ne bi struktura pokvarila.

Tunel moramo ob topleni in sončnem vremenu obvezno odkriti, da se ne bi temperatura v njem čezmerno dvignila. Jagodo očistimo starih listov. Pripravimo zemljo za sajenje novih jagod.

OKRASNI VRT – V februarju obrezujemo okrasne grmovnice in drevesa, kot na primer vrtnice. Odstraniti moramo vse suhe in bolne veje, pri redčenju odstranimo tanjše in šibkejšje veje. Preostale veje se ne smejo med seboj dotikati. Ker večina vrtnic rodi na dvoletnem lesu, moramo paziti, da je teh zadosti. Po možnosti odrežemo nad očesom, ki gleda na zunanjo stran. Bolj, kot je veja šibka, manj oces moramo pustiti, in obratno. Po končanem obrezovanju okrog rastline posujemo zrel hlevski gnoj.

Sobne rastline moramo še vedno zelo zmerno zalivati.

Magda Šturman



MANJŠINE - Evropski komisar Leonard Orban sprejel predstavnika zveze FUEN

Učenje angleščine še ne pomeni večjezičnosti



Evropski komisar Leonard Orban in predstavnik FUEN Jan Diedrichsen sta se srečala v Kopenhavnu

Evropski komisar za večjezičnost, Romun Leonard Orban, se je med svojim obiskom v Kopenhavnu eno uro pogovarjal s predstavnikom Zvezne organizacije evropskih narodnosti FUEN v Bruslju Janom Diedrichsnom, ki je sicer tudi vodja sekretariata nemške manjšine pri danski vladi in danskem parlamentu. Orban se je mudil na Danskem na političnih pogovorih na vabilo danske vlade.

Na pogovoru sta seveda obravnavala stanje manjšin ob nemško-danski meji, to je Nemcev na Danskem ter Dancev in severnih Frizijcev v Nemčiji, s posebnim poudarkom na krepitvi dvojezičnosti v regiji, izmenjala pa sta tudi poglede na sranje regionalnih oziroma manjšinskih jezikov v Evropi.

Komisar Orban je sogovorniku prikazal glavne točke svoje strategije za večjezičnost, ki naj bi bila izdelana do septembra, ter je poudaril, da večjezičnost ni samo učenje an-

gleščine. »Zelo pomembno bi bilo, da bi vsak Evropejec obvladal tudi jezik sosednje države,« je dejal Orban, ko je obrazložil stališče komisije, po katerem bi moralio vse Evropejci poleg maternega jezika poznati vsaj še dva jezika.

Nanašajoč se na uradne podatke Evropske unije v 27 državah članicah EU redno uporablja regionalne oziroma manjšinske jezike najmanj 40 milijonov ljudi. To je približno 10 odstotkov vsega prebivalstva. Diedrichsen je komisarju dejal, da so številni evropski jeziki še vedno ogroženi in bi lahko izginili; Orban je v zvezi s tem zagotovil, da bodo pri politiki večjezičnosti upoštevli tudi najmanjše jezike. »Vsi evropski jeziki imajo enako vrednost, o nobenem nhji mogoče trditi, da bi bil vreden beč kot drugi,« je dejal evropski komisar, ki je še zlasti opozoril na ugoden razvoj največjih regionalnih jezikov v Evropi in jih je ocenil kot »pomembno komponento evropske prihodnosti«. Sicer pa je sogovornik komisarja izrecno opozoril na dejstvo, da so nekateri manjši evropski jeziki sedaj dejansko ogroženi; na to je komisar Orban odgovoril, da bo Evropska komisija enako pozorna tudi na najmanjše jezike, ob tem pa je opozoril na težave glede pristojnosti, kajti to vprašanje sodi v pristojnost posameznih držav članic in ne v delokrog komisije na področju kulture. In to je že znana težava.

Po srečanju je Diedrichsen dejal, da je vsekakor ohrabrujoče dejstvo, da evropski komisar tako dobro pozna to problematiko, prav tako pomembna pa so tudi njegova zagotovila, da z veliko pozornostjo gleda na mkajhne in najmanjše evropske jezike. »V zvezi s tem bo organizacija FUEN z veliko pozornostjo spremljala delo evropskega komisarja in evropske komisije nasploh ter bo do tega dela tudi kritična, če bo to imela za potrebno,« je dejal Diedrichsen. Slednji je komisarja tudi seznanil z mrežo manjšinskih organizacij, ki jih povezuje FUEN, pa tudi s pobudo o novi mreži krovnih organizacij, ki jo v tem času oblikujejo v Evropi. To mrežo, katere geslo je »Učimo se od najmanjših« med drugimi podpira tudi južnotirolska vlada. Njen namen je ščititi najmanjše in najbolj ogrožene manjšinske jezike v Evropi.

EVROPSKA KOMISIJA - Predstavili dokument strokovnjakov o večjezičnosti

»Posvojite svoj jezik!« geslo medkulturnega dialoga

S promocijo posvojitve jezika bi lahko okrepi večjezičnost in kulturni dialog. Tako ocenjuje posebna skupina visoko kvalificiranih strokovnjakov, ki so pripravili poročilo za Evropsko komisijo. Skupina intelektualcev, ki jih je izbral evropski komisar Leonard Orban z namenom, da izdelalo poročilo o tem, kako bi večjezičnost lahko prispevala k medkulturnemu dialogu, je namreč sedaj končala z delom.

Skupina, ki ji predseduje Amin Maalouf in je bila oblikovana v okviru dejavnosti ob letu medkulturnega dialoga, je imela nalogo, da pripravi predloge, kako bi lahko jeziki povečali medkulturni dialog in medsebojno razumevanje ter bi vzpostavili jasno povezavo med jezikovno razlikovitostjo in evropsko integracijo.

Ugotovitve te komisije bodo odnovo za razpravo na prvi ministrski konferenci o večjezičnosti, ki bo potekala 15. februarja in za katero evropska komisija pričakuje, da bodo na njej predstavniki držav članic podprli to poročilo. Skupina strokovnjakov je največjo pozornost namenila državljanom z »drugim maternim jezikom«, ki ga sedaj nazivajo »osebni poosvojitveni jezik« s katerim se identificirajo iz osebnih ali poklicnih razlogov.

»Pristop, ki ga je nakazala skupina intelektualcev, bo osrednja tema razprave v letu medkulturnega dialoga,« je dejal komisar Leonard Orban. »Predlogi, ki nam

jih je skupina posredovala, so v skladu z željami, ki so jih predsedniki vlad oziroma držav Evropske unije izrekli na vrhu v Barceloni leta 2002, ko so se odločili, da bodo vse države poleg maternega jezika vključile v sistem obveznega šolstva še dva jezika. Dobro znanje drugih jezikov prispeva h gradnji mostov in promovira razumevanje med kulturami,« je še dejal komisar Orban.

V sporočilu za javnost, ki ga je izdala Evropska komisija ob objavi poročila skupine intelektualcev, so med drugim zapisali:

»Osebnost posvojitve jezika je že stvarnost za veliko število državljanov Evropske unije, ki se identificirajo z drugim jezikom na osebni, kulturni ali poklicni ravni. Ob tem dokumentu je treba izpostaviti dve glavni točki. Prvič, da morajo dvostranski odnosi med državami Evropske unije sloneti na poznavanju jezikov obeh držav, ne pa na nekem tretjem jeziku. V vsaki državi mora biti torej dovolj ljudi, ki obvladajo jezik druge države. Drugič, Evropska unija naj promovira koncept posvojitve jezika, na katerega je treba gledati kot na drugi materni jezik; vsakega evropskega državljanja je treba prepričati, da se nauči en tak jezik, pri čemer je treba vključiti tudi manj rabljene evropske jezike.«

Poročilo se nadaljuje z ugotovitvijo, da mora biti tak pristop do jezikov del šolskega in univerzitetnega izobra-

ževanja slehernega posameznika, pa tudi del poklicnega življenja vsakega Evropejca; to mora biti tesno povezano z zgodovino, kulturo in literaturo. Tako posvojen jezik naj ne bi bil jezik, ki se ga občasno uporablja pri mednarodnem komuniciranju.

»V oporo tem predlogom je treba navesti kar nekaj praktičnih ugotovitev. Priseljivanje ima čedalje večji vpliv na politično, ekonomsko, socialno in intelektualno življenje v Evropi. Za priseljence bo posvojeni jezik tisti, ki ga uporabljajo v državi, v katero so se preselili. Na seznam jezikov, učenje katerih naj bi saposodbujali državljane EU, pa je treba vključiti tudi jezike priseljencev iz izvenevropskih držav. Za tiste Evropejce, katerih jeziki imajo dominantno vlogo v svetu, bi bila posvojitve jezika še kako pomembna, da se izognejo nevarnosti, da ostanejo enojezični,« je še zapisano v dokumentu, ki se končuje z ugotovitvijo, da bi morale države z namenom, da se ohrani jezikovna raznolikost, ustanoviti skupno organizacijo, ki bi se ukvarjala s promocijo poznavanja jezikov in kultur drugih narodov.

Celotno poročilo skupine intelektualcev je objavljeno na spletni strani

http://ec.europa.eu/education/policies/lang/languages_en.html

Davyth Hicks

AACHEN - V mednarodnem muzeju časopisov razstava združenja MIDAS

Na ogled manjšinski dnevnik

Med dnevnik, včlanjenimi v organizacijo manjšinskih dnevnikov, na razstavi tudi Primorski dnevnik

Evropski dnevnik, ki izhajajo v manjšinskih ali regionalnih jezikih so v ospredju na posebni razstavi, ki je odprla v Mednarodnem muzeju časopisov v nemškem mestu Aachen. Selekcija teh dnevnikov etničnih manjšin v Evropi je razstavljena od 22. januarja, razstava pa bo odprta do 29. februarja. Glavna tema razstave je prikaz 30 dnevnikov, ki so včlanjeni v evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS, ki ima sedež na Evropski akademiji v Bocnu.

Velikja jezikovna in tudi grafična raznolikost dnevnikov od Finske do Španije, od Severne Irske do Romunije, vzbuja zanimanje pri številnih obiskovalcih. Tako je na

ogled švedski dnevnik iz Finske Hufvudstadsbladet, danski dnevnik iz Nemčije Flensburg Avis, lužiškorsrbski dnevnik Serbske Nowiny, prav tako iz Nemčije, alivenski Primorski dnevnik iz Italije, madžarski Bihary Naplo iz Romunije in katalonski dnevnik Segre iz Španije. Nemška manjšinska dnevnik, Nord-schleswiger iz Danske in Dolomiten iz Italije pa sta razstavljena v drugi sekciji, v kateri so prikazani nemški dnevnik, ki izhajajo izven Nemčije.

Sicer pa je v muzeju prikazana 400-letna zgodovina dnevnikov. Na ogled je 190 nemških in drugih dnevnikov od 17. stoletja do današnjih dni. Morda najzanimivejši eksponat je dnevnik Buster, ki je izhajal v Južni Afriki leta 1892 in je bil ročno pisan; med zanimivostmi je treba omeniti kitajski dnevnik Hua Pao iz Sanghaja iz leta 1885, pa dnevnik v armensčini, bantuijskem jeziku in jeziku Maorijev. Na ogled je seveda tudi podroben pregled nemškega tiska, predvsem iz časa revolucije 1848/1849, Seimarske republike, prve in druge svetovne vojne ter združitve obeh Nemčij.

Muzej je nastal že pred dolгими leti, saj

je bil njegov pobudnik Oscar von Forckenbeck (1822-1898), ki je z veliko natančnostjo zbiral časopise iz številnih držav in je tako postavil temelje za največjo zbirko časopisov na svetu. Ob smrti je zbirko zapustil medtni upravi v Aachenu. V muzeju je sedaj 180.000 dnevnikov, med njimi tudi prvi časopis, ki je bil natisnjen leta 1605 v Strasbourgu in nosi naslov Relation, hranijo pa tudi najmanjši časopis na svetu, brazilski Vossa senhoria. Muzej tudi hrani nekatere zgodovinsko zelo pomembne izvide, med katerimi je omenbe vreden izvod francoskega dnevnika L'Aurore, v katerem je natisnjen znani J'Accuse Emila Zolaja o zadevi Dreyfuss.

Osrednja tema muzeja so zgodovinske spremembe na področju svobode tiska, ki je eden osnovnih elementov demokracije in človekovih pravic. V to osrednjo temo sodi tudi zbirka manjšinskih dnevnikov, ki so v nekaterih primerih edini časopis, s katerim razpolagajo pripadniki jezikovnih manjšin. To dejstvo je na razstavi tudi izrecno poudarjeno in prav zaradi tega imajo manjšinski dnevnik v Aachnu posebno mesto.

Günther Rautz



Plakat vabi na razstavo manjšinskih dnevnikov v Aachnu





ALPSKO SMUČANJE - Moški slalom v Garmisch-Partenkirchnu

Prva zmaga Herbsta Ekipni uspeh Slovenije

Dragšič 6., Valenčič 9., Vajdič pa 12. - Na stopničakh še Mölgg in Kostelič



Južnotirolec Manfred Mölgg je že petič v letošnji sezoni stopil na zmagovalni oder v slalomu, vendar mu še nikoli ni uspelo zmagati. Tokrat je bil drugi

ANSA

Garmisch-Partenkirchen, 09. februarja (STA) - Avstrijec Reinfried Herbst je prepričljivo zmagal na slalomski tekmi za svetovni pokal alpskih smučarjev v nemškem Garmisch Partenkirchnu (1:42,00), vest dneva pa je prepoved slovenske vrste, ki je dosegla nepričakovano dober ekipni uspeh: Mitja Dragšič je bil šesti (+1,36), Mitja Valenčič deveti (+2,29), Bernard Vajdič pa 12. (+2,50). Drugi je bil Italijan Manfred Mölgg, ki je zaostal 65 stotink, tretji pa Hrvat Ivica Kostelič (+1,18). Herbst je vodil po prvi vožnji, Mölgg je zaostajal 45 stotink, Francoz Julien Lizeroux na tretjem mestu pa 59 stotink. Dragšič je bil na sedem mestu (+1,03), Bernard Vajdič je bil 13. (+1,35), Valenčič pa 21. (+1,92). Valenčič je izvrstno odpeljal drugo vožnjo, imel je peti čas, ter vodil vse do nastopa Američana Teda Ligetyja, ki je bil po prvem nastopu deveti. Američana je nato s četrtem časom drugega nastopa ugnal Dragšič, ki pa je moral še po slabi minuti vodstvo prepustiti Italijanu Chistianu Devillu (4.). Kostelič je ponovil dobre kombinacijske predstave ter se prebil na zmagovalne stopničke, saj je Lizeroux nazadoval, vendar se uvrstil tik pred Dragšiča.

»Z veseljem sem gledal naše fante, s kakšnim žarom se spuščajo po progi in borijo. Valenčič in Dragšič sta izjemno opravila svoje delo na drugi progi, žal pa je Valenčič napravil napako, kar pa nikakor ni pokvarilo celotnega vtisa. Nastop trojice naših slalomistov je bil vrhunski,« je menil nasmejani vodja slovenske moške ekipe Urban Planinšek. »Današnja tekma bo gotovo vplivala na moj pogled na letošnjo sezono, čeprav moram priznati, da sedaj, takoj po tekmi, še ne dojamem v celoti tega uspeha. Vedel sem sicer, da sem takega dosežka sposoben. Na evropskem pokalu, na tekmi FIS ter na treningih sem v tej zimi smučal odlično. Bogu hvala, da se je to preneslo tudi na svetovni pokal. Proga je bila odlično pripravljena in pri številki 46, s katero sem nastopil, so januarja proge običajno zelo mehke in je težko priti v finale. Danes pa je bilo sončno, proga pa izredna. Zelo sem zadovoljen, da sem pogoje dodobra izkoristil,« je bil zadovoljen Dragšič, ki bo v sredo z ekipo vadil v Kranjski Gori in naslednja dva dneva tam tekmoval na evropskem pokalu, potem pa se bo v soboto 'preselil' v Zagreb.

Devetindvajsetletni Herbst, ki je bil drugi na prejšnjih olimpijskih igrah, se je poškodovao med igranjem nogometa poleti leta 2006, ko je v Torinu dosegel tudi največji dosedanja uspeh v karieri. Pred dvema letoma in poškodbo je bil sicer že prvi v svetovnem pokalu 11. marca v japonskem Šigakognu. V svetovni vrh se je vrnil ponovno v tej sezoni in bil četrti na slalomu decembra lani v Alta Badii, za drugo zmago v karieri v pokalu pa se je zelo potrudil, saj je kljub veliki porednosti napadal tudi na drugi progi in tudi na njej dosegel najboljši čas.

Prva proga Gudiberg je bila usodna za lanskega zmagovalca Avstrijca Maria Matta in vodilnega v skupnem seštevku pokala Američana Bodeja Millerja, ki nista prišla do cilja. Avstrijec Benjamin Raich, ki je pred tekmo za Millerjem zaostajal 122 točk, ni izkoristil priložnosti za znatno znižanje razlike; sedaj ta znaša 98 točk. Po prvi vožnji je bil olimpijski zmagovalec šele 16. (+1,57), na koncu je sicer napredoval na 11. mesto tik pred Vajdiča.

Vonnova prevzela vodstvo v pokalu

SESTRIERE - Američanka Lindsey Vonn je prepričljivo zmagala na smuku za svetovni pokal alpskih smučark v Sestrieru (1:38,86). Drugo mesto je zasedla Kanadčanka Kelly Vanderbeek (1:39,48), ki je zaostala 62 stotink, tretja je bila domačinka Nadia Fanchini (1:39,63, +0,77), četrto mesto pa sta si razdelili Švicarka Nadia Styger in Avstrijka Elisabeth Görgl (1:39,71, +0,85).

Tina Maze je bila 13. (1:40,35, +1,49), druga slovenska predstavnica Petra Robnik pa je bila 42. (1:42,06, +3,20).

Triindvajsetletna Vonnova se je z dvanajsto zmago v pokalu, deveto v smukih in peto v sezoni, z 968 točkami za tri točke prevzela vodstvo v skupnem seštevku pokala pred Avstrijko Nicole Hosp (965), ki je bila tokrat 23. Američanka se je obenem utrdila v seštevku smukov in si lahko mali kristalni globus zagotovi že na naslednji tekmi te discipline na generalki za svetovno prvenstvo v kanadskem Whistlerju 22. februarja. Görglova na drugem mestu zaostaja za 152 točk.

Danes bo v Sestrieru še supervleslalom.

RUGBI - Analiza Fizika, piloti in sloni

RIM - Podiranje igralca lahko v rugbyju ali ameriškem nogometu primerjamo z vzletom vesoljske ladje ali nesrečo v formuli ena. Študija profesorja fizike iz Nebraske Timothyja Gaya je pokazala, da podrti igralec doživi silo, ki je do 150-krat večja od gravitacijske sile, kar je bistveno več kot pritisk, ki ga nad pilotom izvaja vojaški lovec ob vzletu (10 g). Meter 70 centimetrov in 95 kg težek igralec teče s hitrostjo osmih metrov na sekundo in z 800-kilogramsko moč, kar je več kot je sila, ki pritiska na vesoljca ob vzletu, je zapisano v raziskavi, ki je sicer sestavljena na podlagi izkušenj iz ameriškega nogometa, vendar jo je mogoče upoštevati tudi za rugby. Italijanski reprezentant Marco Bergamasco, ki je težek 183 cm, tehta pa 100 kg, preteče 40 metrov v petih sekundah. »Posledice za telo ponavadi niso hude samo zato, ker traja šok po kontaktu z nasprotnikom izredno malo časa«, je pojasnil prof. Antonio Dal Monte, član Inštituta za medicino in športno znanost pri CONI-ju. Znanstvenik iz Avstralije je ocenil, da je oblikovanje scruma (mischia v ital.) v prvi sekundi enako trčenju dve slonov, 45% vse sile pa je na ramenih treh igralcev prve linije. Normalno je, da lahko pride do poškodb, čeprav ie v rugbyju zlomov razmeroma zelo malo. Analize so pokazale, da so bili v Italiji na visoki ravni v zadnjih dveh letih le trije. Precej več pa je poškodb sklepov. Upoštevati je treba tudi, da so igralci rugbyja skoraj brez ščitnikov, čelado nosijo pa le igralci prve linije v scrumu.

POKAL ŠESTIH NARODOV - Včeraj: Wales - Škotska 30:15, Francija - Irska 26:21. **Danes:** Italija - Anglija ob 15.00 (TV La7).

ROKOMET - Italijanska A2-liga

Tudi Ferrara je bila Tržačanom nedorasla

Matej Nadoh je bil z osmimi zadetki najboljši strellec tržaškega moštva

KROMA



Pall.Trieste – Ferrara 36:21 (16:7)
PALL.TRIESTE: Mestriner (9 obramb), Scavone (4); Visintin 7, Fanelli, Pastorelli 3, Tokić 4, Carpanese 2, Lo Duca 2, Nadoh 8 (1), Sardoč 1, Sedmak 1, Mammi 7, Leone 1. Trener: Radojkovič.
ESTENSE FERRARA: Sgarretta D. (5 obramb), Taibi (6); Sgarretta C. 1, Sacco 1, Succi 5 (1), Ferioli 1, Resca 4, Bonistalli 3, Anania 1, Tosi 2, Crocco 2 (1), Alberino 1. Trener: Prijč.

Po daljši prekinitvi in dveh zaporednih tekmah v gosteh so Tržačani sinoči prvič v letu 2008 igrali pred domačim občinstvom in po pričakovanjih dokaj gladko in brez velikih naprežanj odpravili vsekakor borbenega nasprotnika, ki kljub vse večjemu zaostanku ni popustil.

Tržačani so začeli tekmo z obrambo 3-2-1 in Visintinom, ki je bil visoka špica trikotnika. Po vodstvu Ferrare z 2:1 je obramba počasi začela učinkovito delovati. Ob tem je takoj zbral pet obramb Mestriner in z delnim izidom 4:0 je že nastala prva luknja med Tržačani in ekipo iz Ferrare. V vrstah Tržačanov je prvič zaigral pred domačo publiko tudi nov nakup Enrico Mammi, ki je prvenstvo začel pri Secchi, a tam imel bolj malo priložnosti, da se

Henklova prvakinja

ÖSTERSUND - Nemka Andrea Henkel je nova biatlonska svetovna prvakinja v sprintu. V uvodni disciplini letošnjega prvenstva v Östersundu na Švedskem je Henklova na koncu zanesljivo opravila z Rusinjo Albino Ahatovo in Ukrajinko Oksano Kvostenko. Med Slovenkami se je z desetim mestom vidno odrezala Dijana Ravnikar.

Damjan deseti

LIBEREC - Norveški smučar skakalec Anders Jacobsen (128,5/130 m; 262,3 točke) je v češkem Liberecu prišel do svoje pete zmage v svetovnem pokalu. Dobro je nastopil Jernej Damjan (126/123,5; 245,6), ki je še osmič v sezoni končal med najboljšo deseterico.

Majdičeva osma

OTEPÄÄ - Na tekmi svetovnega pokala v smučarskih tekih je bila na 10-kilometrski klasični preizkušnji najhitrejša Finka Virpi Kuitunen (28:10,5) pred rojakinjo Aino Kaiso Saarinen (+9,3) in Norvežanko Therese Johaug (+17,6). Edina slovenska predstavnica Petra Majdič je bila osma (+41,4).

Žbogar za zdaj četrti

SYDNEY - Izolčan Vasilij Žbogar, bronasti olimpijec iz Aten, je po drugem tekmovalnem dnevu SP v jadralnem razredu laser na četrtem mestu (12 točk, 4, 2, 6). Po treh regatah kvalifikacij vodi Argentinec Julio Alsogaray.

Zmaga in rekord

PARIZ - Damjan Zlatnar je na dvoranskem atletskem mitingu v Parizu zmagal v teku na 60 m ovire (7,72) in znova tekkel pod normo za dvoransko SP v Valencii (7,75). Marija Šestak pa je v Düsseldorfu v troskoku zasedla drugo mesto in s 14,60 metra za 12 centimetrov popravila tudi svoj slovenski rekord.



NOGOMET - V 19. krogu elitne lige v Štandrežu

Pomembna točka in kanček grenkobe

Nogometaši Juventine so zahtevali dve enajstmetrovki



Napadalec Juventine Manuel Peteani je tudi včeraj igral požrtvovalno

BUMBACA

Juventina - Fincantieri 0:0

JUVENTINA: Sandrigo, Morsut, Buttignon, Zucco, Sannino, Giarrusso, Ballaminut (Contin), Pantuso, Mainardis, Gordini (Giannotta), M. Peteani, trener Portelli.

Točke se pravzaprav veselijo v obeh taborih, četudi so nogometaši štandreškega društva v dveh primerih zahtevali kazenski strel iz enajstih metrov. »Sodnik se tokrat ni izkazal, saj je v dveh primerih spregledal najstrožjo kazen. Prekrška sta bila velika kot hiša,« je po tekmi povedal odbornik Juventine Giorgio Pelesson, ki je pohvalil igro in trud rdeče-belih. Včerajšnja vnaprej igrana tekma 19. kroga elitne lige se je končala brez zadetkov. Srečanje je bilo precej živahno in na visoki tehnični ravni. Vsi so igrali zelo borbeno. V prvem delu ni bilo večjih priložnosti. V drugem delu je stopil v ospredje sodnik, ki je najprej spregledal prekršek v kazenskem prostoru nad Sanninom. Zatem je bil na vrsti še en sporen primer (beri prekršek v kazenskem prostoru). Sodnikova piščalka pa je ostala nema. Vroče pa je bilo tudi pred Juventininimi vrati. Vratar Sandrigo je storil prekršek nad gostujočim napadalcem Kermacem in sodnik je dosodil prosti strel v kazenskem prostoru. Še dobro, da gostje niso bili natančni pri izvedbi.

OSTALI IZIDI, ELITNA LIGA: Casarsa - Azzanese 1:0; **PROMOCIJSKA LIGA:** Pro Romans - Mariano 1:2; **1. AL:** Pieris - Turriaco 0:2; **2. AL:** Mossa - Moraro 2:1, Zauale - Muglia 3:1, Piedimonte - Lucinico 1:0.

DEŽELNI MLADINCI

Juventina - Gonars 2:0 (1:0)

STRELCA: Fici in Ciroletti.

JUVENTINA: Kardas, Manni (Crismani), Lamanda, Cipolla, Patrone, Lorusso, Simonetti (Ciroletti), Galliussi, Fici (Černic), Peric, Mohoric, trener Currato.

Deželni mladinci Juventine so v petek zvečer brez večjih težav premagali Gonars. Zmagali so s klasičnim izidom 2:0, izid pa bi lahko bil še višji, saj so varovanci trenerja Luigija Currata stalno držali vaje igre v svojih rokah. V prvem polčasu so domačini povedli s Ficijem, v drugem delu pa je drugi zadetek dosegel Ciroletti.

Vesna - Ponziana 4:0 (0:0)

STRELCI: Tuccio, Candotti, Turello, Sovič.

VESNA: L. Rossoni, Zarba (Pettirosso), Simonis, Candotti, Milenković, S. Rossoni, Zampino, Tuccio (Sandri), Križmančič (Turello), Debernardi, Martinelli (Sovič), trener Tofoli.

Kriška Vesna je zaslužno visoko premagala tržaško Ponziano. Tofolijevi varovanci so igrali dobro in prikazali so lep nogomet. V prvem polčasu je zgrešil enajstmetrovko Davide Candotti. Vsi štirje zadetki so padli v drugem delu. Pohvalo si tokrat zaslužita Sovič in Martinelli.

Ostali izidi: Palmanova - Staranzano 4:0, Union 91 - Monfalcone 4:0, San Canzian - Muggia 2:2, Costalunga - Sevegliano 2:1, San Luigi - Pro Gorizia 7:2; zaostali tekmi: Pro Gorizia - Costalunga 3:1, Sevegliano - Union 91 3:7.

NOGOMET - Goriško-tržaški slovenski derbi v 1. AL

Sovodnje rabelj Primorca

Sovodenjci so zmagali z edinim golom po kazenskem strelu - Primorčeva prečka, vratarjeva noga in... kot

Sovodnje - Primorec 1:0 (1:0)

STRELEC: Portelli v 32. min. iz 11-m

SOVODNJE: Pavio, R. Figelj, Tomšič (v 73. min. Colapinto), Kogoj, Bregant, Simone, Trampus, Calligaris, Portelli, Skarabot (v 38. min. M. Ferletič), Reščič (v 75. min. Assi), trener Claudio Sari.

PRIMOREC: Loigo, Mercandel, Ursic, Santi, Braini, Meola, Laghezza (v 65. min. Carli), Cadel (v 90. min. Sardoč), Micor, Lanza (v 65. min. Krevatin), Snidar, trener Oliviero Macor.

IZKLJUČEN: Simone v 36. min. RUMENI KARTONI: Kogoj, Portelli; Braini, Meola, Cadel.

Nogometaši trebenskega Primorca so imeli večjo posest žoge (v drugem polčasu vsaj 70%), a ob trikratnem sodnikovem žvižgu so slavili zmago Sovodenjci, ki so igrali bolj borbeno in požrtvovalno, četudi so se branili skoraj celo uro. Sodnik je namreč že v 36. minuti izključil domačega branilca Alexa Simoneja (zaradi ugovarjanja). Igra vsekakor ni bila na višku in obe ekipi sta igrali nepovezano. Preveč je bilo dolgih neproduktivnih podaj ter napak pri podajah in zaustavljanju žoge. Tehnična ocena torej ni pozitivna.

Sovodenjci so bili nevarni že v 8. minuti: Robert Figelj je z dolgo diagonalno podajo odprl Reščiču pot do vrat, gostujoči branilec pa ga je zaustavil s prekrškom (sodnik mu je pokazal le rumeni karton). Gostitelji pa s prostega strela niso bili uspešni. Do 30. minute so belo-modri še dvakrat streljali proti vratom, vratar Loigo pa je bil na svojem mestu. V 32. minuti hladna prha za Primorec in njegove navijače (bilo jih je kar nekaj): Mercandel (desni obrambni bok je bil precej ranljiv) je v kazenskem prostoru storil prekršek nad Reščičem in sodnik je pokazal na belo točko, s katere je bil uspešen Boris Portelli (včeraj med boljšimi na igrišču). Pet minut po vodstvu pa je sodnik nekoliko nepričakovano izključil Simoneja in odtlej so se domačini v glavnem branili. V 40. minuti najlepša priložnost za goste: Braini je močno streljal prosti udarec, ki pa se je za Primorec nesrečno (srečno za Sovodnje) najprej odbil v prečko in zatem še v Paviove noge ter v kot.

Drugi del tekme ni bil posebno zanimiv. Primorec je prevzel pobudo v svoje roke (sicer zelo jalovo), Sovodenjci pa so pred svojimi vrati ustvarili pravi »bunker«. Rdeče-beli so igrali zelo zmedeno in niso našli pravih alternativ. Še posebno,

Sovodenjski kapetan (in branilec) Saša Tomšič (številka 3) se je v drugem polčasu poškodoval in je moral predčasno zapustiti igrišče. V ozadju srednji branilec Primorca Michele Braini

BUMBACA



NAMIZNI TENIS - Ženska A2-liga

Kras ZKB je v Molfetti osvojil zelo važno točko

Molfetta - Kras ZKB 3:3

Wu Yan - Martina Milič 3:0 (11:7, 11:9, 11:5), Scardigna - Halas 0:3 (7:11, 9:11, 6:11), Irrera - Crismancich 3:0 (13:11, 13:11, 11:6), Scardigna - Milič 1:3 (11:8, 12:14, 11:13, 5:11), Wu Yan - Crismancich 3:0 (11:6, 11:7, 11:6), Irrera - Halas 0:3 (4:11, 5:11, 3:11).

Na zelo pomembnem gostovanju A2-lige v Molfetti so krasovke osvojile točko. Povedati je treba, da je Asola, direktni konkurent krasovk v boju za napredovanje, Molfetto v prejšnjem krogu premagal, zato so naša dekleta upala, da bo podvig uspel tudi njim, konec koncev pa je res, da bi lahko sinoči tudi izgubile, kar pa si že skoraj ne bi mogle privoščiti.

Medtem ko sta obe tujki, Kitajka Wu Yan za Molfetto in Slovenka Helena Halas za Kras ZKB, brez večjih težav upravičili vlogo favoritinj, sta bila preostala dva dvoboja izjemno napeta. Najprej je Mateja Crismancich, s 3:0 a po izenačenem boju, klonila pred Irrerijevo.

Mateja je vodila tako v prvem (8:6) kot v drugem setu (celo 10:8), žal pa je oba krat potegnila krajši konec, v tretjem setu pa popustila. Crismancicheva ni igrala slabo, v ključnih trenutkih pa se ji je morda poznalo, da je zaradi študijskih obveznosti letos začela redno trenirati karsneje. Nalogo, da popravi spodrsrlaj soi-gralke, je imela Martina Milič v dvoboju z mladinsko državno reprezentantko Scardigna. Šlo je za hud boj, ki ga je krasovka osvojila po štirih setih. Prvega je izpustila iz rok po vodstvu z 8:4, drugega pa je osvojila, potem ko je že izgubljala s 7:3! Napet je bil tudi zmagoviti tretji set, mlada nasprotnica, ki je v letu dni zelo napredovala (lani jo je Martina še gladko premagovala), pa je dokončno popustila šele v četrtem setu.

Krasovke so tokrat igrale morda slabše kot na nekaterih prejšnjih nastopih (na pot so se odpravile ob 5. zjutraj in zamenjale letalo v Rimu), trdno računajo pa, da bodo Molfetto premagale v povratnem delu v Zgoniku.

SMUČANJE

Kraški zidar zmagal na Pokalu ZKB

Smučarji Kraškega zidarja iz Sežane so zmagovalci Pokala Združne kraške banke za podjetja, ki ga je včeraj v kraju Forni di Sopra organiziralo openski Smučarski klub Brdina. Na drugo mesto s eje uvrstilo podjetje LMP, tretja pa je bila trgovina Alternativa sport. Tekmovanje je obenem veljalo kot prva preizkušnja za Primorski smučarski pokal in 4. pokal Alternativa sport. Nastopilo je 12 podjetij, skupno pa skoraj 240 smučarjev.

Med ženskami je bila absolutna zmagovalka Goričanka Mateja Nanut (letnik 1991), ki je branila barve ekipe K2 sport, Druga je bila Sara Tence (1993, Alternativa sport), tretja pa Katja Pivk (1991, SK Javornik).

Med moškimi je zmagal Peter Furlan (1972, Alternativa sport) pred Alessiom Sibillo (1988, Alternativa spora) in Aljošo Gorjanom (1976, Linea R.)

HOKEJ NA ROLERJIH - V A1-ligi

Vse po načrtih

»Konji« boljši od »zmajev« - V soboto tržaški derbi proti Ederi

Polet Kwins Zadrúzna kraška banka - Draghi Torino 8:3 (6:1)

POLETUOI STRELCI: Fajdiga 3, Jure Ferjanič 2, Lončar 2, Battisti.

POLET: Petronijević, Marchioro, Poloni, Battisti, J. Ferjanič, S. Cavalieri, G. Cavalieri, D. Deiaco, Fajdiga, Lončar, Stella, Samo Kokorovec, trener Acì Ferjanič.

Openski hokejski prvoligaš na rolerjih je sinoči zaslužno visoko premagal turinske »zmaje«, ki so predzadnji na lestvici. Zmaga je bila tako rekoč obvezna.

Polet je povedel po petih minutah po lepi akciji Fajdiga - Lončar, ki je zatresel nasprotnikovo mrežo. Gostje so izenačili po 58 sekundah, hitro zatem pa so poletovci znova povedli in do konca polčasa še štrikrat »prerešetal« turinsko mrežo. V drugem polčasu so varovanci trenerja Acija Ferjaniča še dvakrat zadeli v polno. Prav toliko zadetkov pa so dosegli tudi gostje, sicer po

dveh napakah v poletovi obrambi. Dodati je treba, da je bila tekma zelo korektna (le štirje prekrški).

Pozitivna novica je, da je sinoči odigral prvo prvenstveno tekmo vratar Marchioro. Po sinočnji zmagi se je Polet približal Forliju (-4 točke) in mestom, ki še vodijo v play-off. V prihodnjem krogu pa čaka Polet težka preizkušnja, saj bo na sporedu povratni tržaški derbi proti Ederi. Tekma bo v soboto ob 20.45 v športni palači na Čarboli.

OSTALI IZIDI: Empoli - Milano 24 Quanta 3:5, Fondiaria SAI Modena - Milano 17 Rams 4:2, Pirati Civitavecchia - Lions Arezzo 7:4, Libertas Forlì - Asiago Vipers 1:5.

VRSTNI RED: Asiago 36, Edera, Milano 24 Quanta 33, Empoli, Vicenza 22, Arezzo 21, Civitavecchia 19, Libertas 16, Polet 12, Modena 10, Torino 4, Milano 17 Rams 0.

PRIHODNJI KROG: Edera - Polet.

Jan Grgič



MOŠKA C-LIGA - Z zmago v Trstu proti CUS-u

Soča ZBDS spravila obstanek pod streho

Presenetljiv poraz Sloge Tabor v Villi Vicentini - Val Imsa grenil pot do zmage Natisionii

Cus – Soča Zadružna banka Doberdob Sovodnje (25:19, 12:25, 18:25,
SOČA ZBDS: S. Černic 11, Čevdek 17, J. Černic 1, I. Černic 5, Valentinčič 13, Testen 13; Košir (L), Ma. Černic, Juren, Devetak. TRENER: Battisti.

Soča se je tržaškim univerzitetnikom oddolžila za poraz iz prvega dela sezone, predvsem pa je dosegla pomembo zmago v boju za obstanek. Za tri točke zaslužijo prav vsi igralci pohvalo, ne pa za izredno slab prvi set, v katerem so igrali pod svojimi sposobnostimi.

Trener Battisti je tokrat na igrišče poslal nekoliko spremenjeno postavo, saj je bil odsoten diskvalificirani center Daniele Braini, tako da se je tokrat v tej vlogi preizkusil Igor Valentinčič, ki običajno igra na krilu. Prvi set so gostitelji povsem zasluženoma osvojili, saj so igrali veliko bolj umirjeno. Sprejem Sočanov ni bil točen, tako da je imel podajalec Jan Černic težave pri gradnji igre. Podaje večkrat niso bile precizne in tudi izbira napadalca je bila večkrat napačna. Veliko je igral preko koordinatorja, zelo malo preko kril, centre pa skoraj ni uporabljal. Na mreži so Sočani imeli kar nekaj težav, saj niso uspeli zaključiti napadov. Največ težave je Battistijevim varovancem povzročal Giuseppe Cutuli, ki je bil v napadu dejansko neustavljiv, v bloku pa je večkrat odlično posegel.

Drugi set pa so naši odbojkarji začeli s povsem drugačnim pristopom. Simon Černic je najprej z odlično udarjeno žogo in nato še s plasiranjem omogočil Soči, da je povedla z 2:0. Dejansko v tem setu so se Sočani na mreži prebudili iz polsna in začeli spravljati žogo na tla. Popravili so tudi blok, s katerim so prestregli marsikateri napad in tudi v obrambi so polovili marikatero težko žogo, kar je nedvomno vilo dodatne samozavesti ekipi.

Začetek tretjega seta je bil še najbolj izenačen, saj si Soča (kljub temu da je imela vaje igre v svojih rokah), ni uspela priigrati odločilne prednosti, vse do izida 9:11. Z napadi Simona Černica, Mitje Čevdka in Igorja Valentičiča so si nato



Sočani so dosegli v Trstu pomembno zmago, s katero so si v bistvu že zagotovili obstanek, potem ko je zveza določila, da bo v ligi samo en izpad

KROMA

priigrali kar sedem točk prednosti (13:20) in zmaga v tem nizu ni bila več pod vprašajem.

Zadnji set je bil dejansko enosmeren, saj so pobudo imeli stalno v rokah varovanci trenerja Battistija. Cus je popustil na celi črti, trener Manzin, stari maček tražaške odbojke, pa je razočarano spemljal igro svojih varovancev.

»Tu v Trstu smo dosegli pomembno zmago. Škoda za prvi set, toda igrali smo izredno slabo. Pozna se, da našim mladim igralcem manjkajo še izkušnje in v določenih trenutkih tudi skromnost. Vse se vsekakor da popraviti s trdim delom in treningi,« se je veselil zmage kapetan Simon Černic. (RAS)

PAV Natisionia - Val Imsa 3:1 (25:21, 25:22, 23:25, 27:25)
VAL IMSA: Pantić 7, Ombrato 24, Nanut 7, Berzacola 1, Brisco 5, Masi 22, Plesničar (L), Corva 0, Povšič 0, Sancin, Lavrenčič. TRENER: Jerončič.

S kančkom več sreče bi valovci (brez Florenina in Lavrenčiča) lahko iztržili najmanj točko. Čeprav je Natisionia med vodilnimi se razlikla v položaju na lestvici med ekipama sploh ni poznala in valovci so bili nasprotnikom enakovredni, na koncu pa je prevladala večja teža gostiteljev v napadu. Prva dva seta sta bila izenačena, vendar je Natisionia stalno vodila. Tretji set je obetal hiter konec tekme, saj je PAV natisionia povedel najprej z 21:16, nato celo s 23:19. Trener Jerončič

ŽENSKA D-LIGA

Dragocena točka za Bor Breg Kmečko banko

Cervignano - Bor Breg Kmečka banka 3:2 (25:16, 25:20, 24:26, 16:25, 15:7)
BOR BREG KMEČKA BANKA: Vodopivec 18, Sancin 9, Colsani 8, Spe-tič 15, Grgič 11, Gruden 3, Contin (L), Flego 0, Žerjul 5, Sadlowski 0, TRENER: Kalc

Združena ekipa Bora in Brega se s Červinjana vrača s točko, s katero je lahko delno zadovoljna, ker je bila že na pragu gladekega poraza. Naše igralkle so namreč v prvih dveh setih preveč grešile, da bi lahko ogrozile zmago domače ekipe, ki je bila prevsem v polju in na servisu odlično začele tudi v tretjem setu in povedle celo 11:2. Naše igralkle pa so tedaj reagirale, začele igrati zelo borbena in v končnici seta prehitele Cervignano. Zmaga v tem nizu je Vodopivčevi in soigralkam vtila dodatne samozave-sti, tako da so svoje nasprotnice v četrtem setu nadigrale. Obramba in blok sta bila zelo dobra, v napadu pa so se razigrale vse odbojkarice. V odločilnem time-breku pa so plave v preveliki želji po zmagi zgrešile preveč lahkih žog in pomagale Cervignanu do zmage. (T.G.)

Reana - Govolley Kmečka banka 3:2 (21:25, 18:25, 25:14, 25:18, 15:13)
GOVOLLEY: Mania' 11, Uršič 23, Visintin 3, I. Černic 18, M. Zavadlav 7, Bressan 8, G. Zavadlav, Petejan, Turis (L). TRENER: R. Petejan.

Govolley je bil na pragu podviga, saj je že vodil z 2:0. Igral je dobro v vseh elementih, dobro napadal z vseh po-

ložajev in ostro serviral. Od tretjega seta dalje so naše igralkle popustile, predvsem na servisu. Reana je reagirala in prepričljivo osvojila naslednja dva seta. Pri Govolleyju je bil manj učinkovit tudi napad (Maniajevi, ki se že pred tekmo ni počutila dobro, so pošle moči), tako da je bilo treba odigrati tie-break. Ob menjavi igrišča je Govolley vodil z 8:7, po), zadnjič pa vodil pri deveti. Dobro sta tokrat igrali zlasti Uršičeva in Bressanova.

Manzano - Kontovel 3:0 (25:20, 25:20, 25:15)
KONTOVEL: Bukavec 10, Lisjak 8, Micussi 1, Pertot 2, M. Starc 9, A. Zuzi-č 3, Kapun (L), Milič 0, Verša, V. Zuzi-č. TRENER: Cerne.

Kontovelke so gladko izgubile tekmo, na kateri bi lahko glede na kvaliteto nasprotnika dosegle več, toda na dan so prišle slabosti naše ekipe bodisi na mreži bodisi v polju. Napad je bil šibek in predvidljiv, poznala se je tudi odsotnost Alenke Verša, ki zaradi težav s kolenom ni igrala. V obrambi pa so bile Kontovelke premalo gibčne.

Prva dva seat sta bila v bistvu izenačena, Kontovelke pa v končnici nikoli niso primerno reagirale in opazno je bilo tudi določeno malodušje, kar je verjetno tudi razlog, da je nato Manzano v tretjem setu povsem prevladal.

Ostali izidi: Paluzza - Tarcento 3:2, Pradamano - Roveredo 0:3, Fiume Veneto - Buia 0:3, Cordenons - Pasian n.p.

MOŠKA D-LIGA - Dve zmagi

Olympia Tmedia in Sloga tokrat prepričljivo do zmage

Olympia TMEDIA - Rigutti 3:0 (25:12, 26:24, 25:19)
OLYMPIA: F. Hlede 7, Bernetič 11, Faganel 18, Dornik 7, Mania' 5, Terčič 9, Maraž (L), Brotto 0, J. Hlede, Lango, Šfiligoj. TRENER: Konz.

Odbojkarji Olympije so si v srečanju proti skromnemu nasprotniku brez večjih težav priigrali nove tri točke. Tržaški Rigutti je tudi v goriški telovadnici dokazal, da njegov trenutni položaj na lestvici v vsem odgovarja tehničnemu znanju ekipe. Konzovi varovanci so skozi celotno srečanje nadzirali potek igre tako, da sam trener ni nikoli prekinil tekme z minuto odmora. Za osvojitev srečanja je bil odločilen že dobro postavljen blok, ki se je z uspehom zoperstavljal sicer predvidljivim napadom gostov. Svoj konkreten delež je prispeval tudi krilni napadalec Danijel Faganel, ki je bil obenem najboljši mož na igrišču, še predvsem v končnici drugega niza, ko je s tremi zaporednimi napadi odločil niz, ki je bil vse do tedaj izenačen.

Takoj v prvem nizu, v katerem so domačini gostom prepustili le 12 točk, je bila opazna razlika v tehničnem znanju šesterke.

Nekoliko drugačen je bil potek drugega niza, ki so ga domači igralci začeli podcenjevalno. Gostje so povedli do stanja 7:12, kar je prebudilo goriške odbojkarje, ki so

je tedaj zamenjal živčnega Berzacolo s Corvo, ki je dobro vodil ekipo, valovci pa so s šestimi zaporednimi točkami (dva bloka in protinapadi) nepričakovano osvojili set. To jih je opogumilo, da so tudi v četrtem setu igrali dobro in bolj samozavestno. Vodili so celo z 18:14, se pustili prehiteti, nato so spet vodili z 21:18 in še 23:22, na koncu pa se jim je set - kljub pozhrtvovalni igri izmuznil iz rok. Odlično je tokrat igral Masi na centru. Dosegel je 22 točk, od teh 6 z blokom.

Vivil - Sloga Tabor Televita 3:0 (25:19, 31:29, 26:24)

SLOGA TABOR TELEVITA: Kan-te 6, Riolino 17, Slavec 10, Sorgo 5, I. Veljak 9, V. Veljak 1, Privileggi (L), Peterlin 1, TRENER: Božič

Sloga Tabor Televita je v Villi Vicentini doživela nepričakovan, žal pa tudi povsem poslužen poraz. Res je sicer, da se je k Vivilu vrnil odlični Dreassi, ki je za to ekipo igral dolgo let in pomeni za soigralce veliko pridobitev, prav tako je res, da so slogaši ta teden zaradi boleznih dokaj neredno trenirali, vendar to ne more biti zadostno opravičilo za slab nastop. Naši igralci so na gostovanje šli prepričani, da bodo z nasprotniki opravili z levo roko, vendar so se stvari na igrišču takoj obrnile drugače. Od rok jim ni šlo nič, tako da jih je zajela živčnost, kar je seveda še dodatno pogojevala njihovo uspešnost. Skozi vso tekmo pa je bil prav gotovo najslabši blok, s katerim nikakor niso uspeli zajeziti nasprotnikovih napadov. Po dokaj gladko izgubljenem prvem setu, je v drugem kazalo na preobrat, saj je Sloga Tabor Televita vodila z 19:14. Nekaj zaporednih napak v napadu in slab sprejem je domačine spet pripeljalo v igro in v dramatični končnici je slavil Vivil. Tudi tretji set je bil izenačen in ekipi sta se stalno izmenjavali v vodstvu, vendar je Vivil grešil veliko manj od slogašev, in se je tako lahko veselil povsem nenadejanih treh točk. (INKA)

Ostali izidi: Basiliano - VBU 1:3, Prata - Faedis 3:0, Buia - San Vito 3:1.

ŽENSKA C-LIGA

Sloga List osvojila važno točko

Sloga list - Volley Talmassons 2:3 (24:26, 12:25, 25:12, 25:20, 10:15)

SLOGA LIST: Ciocchi 4, Cvelbar 9, Fazarinc 15, Gantar 4, Pertot 12, A. Spangaro 8, M. Spangaro (L), Goruppi 0, Maurovich 1, Starec 11, TRENER: Maver

Sloga List je sicer šla poražena z igrišča, osvojila pa je nadvse pomembno točko v boju za obstanek. Talmassons je zelo solidna ekipa in pravzaprav preseneča njen dokaj nizki položaj na lestvici. Glavna odlika furlanske ekipe je zelo dobra obramba, s katero spravi s tira nasprotnice. To se je zgodilo tudi Slogi List, ki je sicer v prvih dveh setih zaigrala pod svojimi zmognostmi. Trener Maver je že v prvem setu opravil prvo menjavo in na korektorsko mesto namesto Chiare Fazarinc poslal Faniko Starec, ki je potem to vlogo odigrala do konca, v drugem pa so se na igrišču zvrstile malodano vse, tudi najmlajša Alenka Goruppi, ki je tako opravila svoj krstni nastop v C ligi.

Sloga List je izgubljala že z 0:2, ko je končno prišlo do reakcije. Na tolkaško mesto je stopila Chiara Fazarinc, ki je z močnimi napadi končno le začela premagovati nasprotnikovo obrambo, učinkovitejše so postale tudi vse ostale, uredile tudi obrambo in stvari na igrišču - logov odigrala do konca, v drugem pa so se na igrišču zvrstile malodano vse, tudi najmlajša Alenka Goruppi, ki je tako opravila svoj krstni nastop v C ligi.

Ostali izidi: Chions - Libertas TS 0:3, Palazzolo - Virtus TS 2:3, Dlf - Biesse Triveneto 3:1, Porcia - Martignacco 3:2.

Renzo Cecot, ki se je zelo laskavo izrazil o naših mladih igralcih in Slogi čestital za odlično delo na mladinskem moškem področju. (INKA)

Ostali izidi: Aquileia - Club Altura 1:3, San Quirino - Cordenons 3:1, Rigutti - Porcia 3:2, Pallavolo TS - Fincantieri np.

Vrstni red: Porcia 36, Rigutti 34, Olympia Tmedia 33, Fincantieri* 31, San Quirino 28, Sloga 24, Club Altura 22, Pallavolo TS* 15, Cordenons 12, Cervignano 8, Broker Ts 8, Aquileia 1 (* s tekmo manj).

1. MOŠKA DIVIZIJA
Sloga – Pallavolo Muggia 0:3 (20:25, 17:25, 12:25)

SLOGA: Calzi 3, Ilić 7, Košuta 0, Lupinc 4, Šček 9, Škerlavaj (L), Slavec 1, Strain 5. TRENER: Peterlin

Pepelnicična sreda ni prinesla sreče Sloginim igralcem, ki so v prvenstvu 1. divizije gladko izgubili. Pallavolo Muggia je sicer novo društvo, zanj pa nastopajo sami prekaljeni bivši igralci Rozzola, ki so pred leti vsi igrali v deželnih ligah. Proti takemu nasprotniku bi morali naši odbojkarji zaigrati zelo učinkovito, če bi jih hoteli presenetiti, a se žal to ni zgodilo. Popustili so predvsem v obrambi in sprejemu, tako da so bile napadalne akcije zelo predvidljive, kar so seveda izkušeni nasprotniki izkoristili in brez težav osvajali točke.



MOŠKA C1-LIGA - Bor Radenska

Tokrat pekoč poraz

*Po dolgem času spet slab nastop borovcev***Bor Radenska - Super Solar S. Daniele 58:65 (11:13, 33:29, 45:45)**

BOR RADENSKA: Krizman 5 (3:4, 1:2, 0:2), Burni 2 (-, 1:2, 1:4), Samec 6 (0:2, 3:6, 0:2), Madonia 18 (5:5, 5:7, 1:3), Kralj 4 (-, 2:6, -); Bole 14 (2:2, 0:3, 4:4), Visciano 4 (-, 2:5, -), Crevatin 2 (-, 1:2, -), Zeriali nv. TRENER: Mura. SON: 22; SKOKI: Bor 38 (28 v obrambi, 10 v napadu), S. Daniele 24 (16, 8).

Na včerajšnji pekoč poraz bodo morali varovanci trenerja Mure čim prej pozabiti. Že res, da sodniška dvojica je gostom omogočila, da so igrali na meji pravilnika (v določenih trenutkih krepko čez), toda košarkarji svetovanskega društva so tokrat igrali pod svojimi sposobnostmi.

Samec in soigralci so srečanje pričeli zaspalo. Gostje so povedli kar z 9:0 (veliko je bilo zgrešenih metov, predvsem iz razdalje) in Bor je prvi koš dosegel šele po 4 minutah, ko je Ivan Kralj prvič prodrl pod koš. V končnici četrtine je Miko Madonia s trojko in prostima metoma izenačil na 11:11, toda slabo odigrana zadnja žoga je gostom omogočila, da so v zadnji sekundi prešli v vodstvo. Še najlepšo igro so gostitelji pokazali v drugi četrtini, ko se je razigral Miran Bole. Dosegel je tri trojke (na koncu kar 4:4). S čvrsto obrambo in dobrim napadom so tako na sredini četrtine v 4 minutah z delnim izidom

14:0 prešli v vodstvo. Začetek tretje četrtine je bil katastrofalen. Borovci so prvi koš dosegli šele po 6 minutah igre, kar je gostom omogočilo, da so z delnim izidom 11:0 prešli v vodstvo. Preveč je bilo napak, napad je bil neprodoren, obramba pa sploh ni bila taka, kot na zadnjih srečanjih. Pri gostih se je razigral Stefano De Clara, ki je borovcem povzročal hude težave (z 20 točkami je bil najboljši strellec srečanja). Vendar tri minute pred koncem so se varovanci trenerja Mure zdramili. Glavni akter je bil Madonia, ki je dosegel koš, uspešno izvedel tri proste mete, v zadnji minuti zabil v NBA slogu ter v zadnjih sekundah izenačil z uspešno izvedenima prostima metoma. Kazalo je, da so se borovci znova pobrali in da bodo v zadnji četrtini pritisnili na plin, toda žal ni bilo tako. Zadnje vodstvo borovcev smo zabeležili devet minut pred koncem (45:44). Odtlej so pobudo prevzeli gostje (v obrambi so igrali zelo moško) in je niso več izpustili iz rok. Pohvalo zaslužita tokrat predvsem Miko Madonia in Miran Bole, ostali pa so tokrat nekoliko zatajili.

Ostali izidi: Montebelluna - Limena 81:80, Padova - Cordenons 79:72, Eraclea - Spilimbergo 84:58, Caorle - Codroipo 69:82, Corno di Rosazzo - Venezia 86:50. **Danes:** Virtus Udine - Marghera, Vicenza Basket - Texa Roncade.

MOŠKA C2-LIGA - Premagal tržaški Acli Fanin

Jadran Mark do točk s težavo

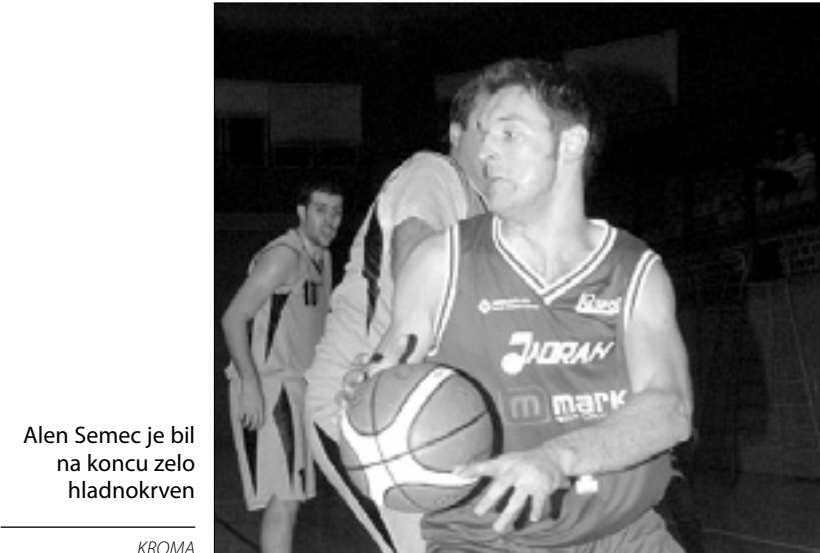
*V prvih dveh četrtinah so vodili tudi za 16 točk***Acli Fanin - Jadran Mark 74:76 (11:21, 29:37, 53:54)**

JADRAN: Oberdan 7 (3:4, 2:8, 0:2), Franco 14 (1:4, 2:6, 3:6), Saša Ferfaglia 17 (3:4, 7:15, 1:2), Marusic 4 (-, 2:2, -), Kristjan Ferfaglia 9 (1:2, 1:5, 2:4); Umek 8 (1:2, 2:3, 1:3), Malalan 6 (-, 3:4, -), Zaccaria, Vitez 2 (-, 1:1, -), Semec 6 (2:2, 2:2, 0:1), Ukmar n.v., trener Boban Popović. PON: Marusic in K. Ferfaglia v 34. min.

Jadranovci so tokrat nekoliko podcenjevali tržaški Acli Fanin. Varovanci trenerja Bobana Popovića so se torej morali pošteno potruditi za včerajšnji točki.

Začetek je bil nadvse obetaven. Plavi so po štirih minutah že vodili s 7:0. Acli je celotno tekmo igral s consko obrambo 3-2, kar je v določenih trenutkih nekoliko zmedlo jadranovce. Dober začetek tekme je nekoliko skazil tretji prekršek Marusica v 6. minuti. V drugi četrtini so gostje vodili z maksimalno prednostjo +16 točk (13:29 v 13. minuti) in trener Popović je na igrišče poslal mlade sile. Acli se je opogumil in v 16. minuti so nasprotnikovi košarkarji skorajda izničili prednost. Približali so se na -4 točke (26:31).

V drugem polčasu je trener Popović naredil nekaj taktičnih sprememb. Jadranovci so igrali s consko obrambo. Sprememba je obrodila prve sadove in gostje so v 25. minuti znova povedli (38:45). Gostitelji pa niso popustili in v dveh minutah jim je uspelo izničiti prednost. Jadranovci so precej grešili v napadu, v obrambi pa niso bili dovolj gibčni. Pred koncem tretje četrtine je Saša Ferfaglia



Alen Semec je bil na koncu zelo hladnokrven

KROMA

izgubil žogo in Acli se je približal na -1 točko.

Zadnja četrtina je bila zelo izenačena in Jadran je resnično tvegaj, da bi se drugič v letošnji sezoni zapustil igrišče poražen. Tržaška peterka je z dvema zaporednima košema prvič povedla, kar je nekoliko zdramilo Popovićeve fante. V 37. minuti so Franco in soigralci vodili za sedem točk (64:71), zatem pa so znova stopili v ospredje domači košarkarji. Minuto pred koncem je Jadran vodil le za tri točke (70:73). Obetal se je torej vroč konec tekme. Petnajst sekund pred zvokom sirene (72:74) pa je Acli izgubil pomembno žogo. Jadranovci so zatem uspešno

izvajali proste mete in tako pospravili izid pod streho.

Predstava Popovićevih fantov tokrat ni bila najbolj briljantna. Plavi niso bili najbolj natančni pri metu, pa tudi v obrambi niso igrali agresivno kot ponavadi. Še dobro, da sta bila proti koncu tekme precej hladnokrvna in natančna Alen Semec in Peter Franco.

Ostali izidi: Venezia Giulia - CUS Udine 104:74, CBU - Geatti UD 61:68, Ronchi - Aviano 65:55, Tricesimo - San Vito 55:61. **Danes:** Ardita - Santos, Cervignano - Latisana, Portogruaro - Cormons.

Domači šport

DANES, nedelja, 10. februarja
NOGOMET

ELITNA LIGA - 15.00 v Tricesimo: Tricesimo - Vesna
PROMOCIJSKA LIGA - 15.00 v Repnu: Kras Koimpex - Corno

1. AMATERSKA LIGA - 15.00 na Proseku: Primorje Interland - Gallery

2. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Ronkah: Ronchi - Breg; 15.00 v Bazovici: Zarja Gaja - Audax

3. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Strassoldu: Mladost - Strassoldo

ODBOJKA

2. ŽENSKA DIVIZIJA - 16.00 v Trstu, Ul. Locchi: Sant'Andrea - Kontovel

UNDER 18 MOŠKI - 10.00 v Vidmu: VBU - Soča
Gostilna Devetak; 10.30 v Prati: Prata - Sloga Multinvest

UNDER 16 ŽENSKÉ - 11.00 v Trstu, Ul. Macelli: Volley 30000 - Breg

UNDER 16 MOŠKI - 11.00 v Vidmu: Aurora - Olympia; 16.00 na Opčinah: Sloga - Fincantieri

UNDER 14 MOŠKI - 11.00 na Opčinah: Sloga - Soča

KOŠARKA

ŽENSKA C-LIGA - 17.30 pri Briščikih: Polet - PN Team 90

UNDER 15 DEŽELNI - 16.30 v Trstu, 1. maj: Bor NLB - Don Bosco

JUTRI, Ponedeljek, 11. februarja**ODBOJKA**

1. ŽENSKA DIVIZIJA - 20.30 v Koprivnem: Capriva - Val Dom

KOŠARKA

UNDER 21 MOŠKI - 21.00 v Gorici, Palabigot: NPG - Kontovel; 21.15 v Trstu, 1. maj: Bor NLB - Tarcento

Poletove košarkarice gostje Športela

V jutiršnjem Športelu (TV Koper ob 22.30) bo govor o ženski Poletovi košarki, gosta v studiu pa bosta Sergio Tavčar in Karin Malalan. S kamerami so ali še bodo sledili nastopu Poletovih hokejistov, Sloginih odbojkaric, Borovih košarkarjev, Krasovih nogometašev in derbiju Sovodnje - Primorec. Za konec bo na vrsti nagradna igra Poglej me v oči.

Obvestila

OOZUS obvešča, da bo sredi februarja v Forni di Sopra licenčni seminar za učitelje smučanja 1 in 2. Prijave zbira urad ZŠŠDI v Trstu do torka, 12. februarja.

MOŠKA D-LIGA - Po zmagi proti San Vitu spet trdneje v boju za play-off

Breg si je opomogel

*Dosegli tudi pozitivno razliko v koših - Slabo pripravljeni Kontovel Sokol ni bil kos močnemu Monfalconeju***Breg - San Vito 74:64 (22:15, 40:28, 52:48)**

BREG: Posar 7 (5:6, 1:2, 0:1), Sila 22 (10:11, 3:8, 2:6), Ciacchi 6 (2:2, 2:4, 0:1), Laudano, Lorenzi 8 (2:2, 3:7, 0:5); Jevnikar (0:3, 0:3, -), Widmann 10 (-, 2:4, 2:4), Grazioso nv, Škorja 11 (3:4, 4:11, -), Križman 10 (2:2, 1:2, 2:4), trener David Pregarc. PON: Posar (35).

Brežani so v derbiju kroga zaslužen premagali San Vito in se s tem spet približali petemu mestu, ki ob koncu sezone vodi v play-off. V prvih treh minutah so Pregarčevi fantje zadeli samo proste mete - in to brez napake (6 na 6, na koncu tekme pa 24 iz 29 poskusov). Gostje so za kratek čas prevzeli vodstvo, Posar in soigralci pa so pridobljenimi žogami in protinapadi takoj spet poskrbeli za preobrat (20:13).

Na začetku druge četrtine se je San Vito spet približal (22:19), Breg pa je z živahnejšo igro spet povečal prednost. Z učinkovito igro Škorje pod košema in štirimi pikami Sile v eni akciji (trojka in prosti met po prekršku) so domačini dosegli najvišje vodstvo štirinajstih točk minuto pred koncem prvega polčasa.

Takoj po glavnem odmoru so se igralci San Vita z dvema zaporednima košema približali na 8 točk. Za tem sta ekipi "razveselili" številne gledalce s štirimi izgubljenimi žogami v petih akcijah. Trojki Sile in Widmanna sta omogočili Bregu, da obdrži približno deset točk naskoka do osemindvajsete minute, ko so gostje s protinapadi spet razpolovili razliko (50:45). V zadnji četrtini sta med Pregarčevimi varovanci stopila v ospredje Križman in Widmann, ki sta vsak s petimi zaporednimi točkami odločilno pripomogla k zanesljivi zmagi svoje ekipe. Z izjemo hitrega Praticoja so gostje tudi v tem delu nadaljevali z medlo igro in omogočili Brežanom, da so si ob koncu zagotovili tudi pozitivno koš razliko v medsebojnih spopadih. (Mitja Oblak)

Kontovel Sokol - Monfalcone 65:84 (20:19, 39:41, 52:65)

KONTOVEL/SOKOL: Paoletič 2 (2:2, 0:1, 0:3), Švab 13 (1:1, 6:11, 0:1), Godnič 4 (2:2, 1:3, 0:1), Doglia 10 (8:10, 1:5,



Pavel Križman (arhivski posnetek) je v ključnih trenutkih pripomogel k važni zmagi Brega proti San Vitu

KROMA

0:1), Lisjak 11 (2:6, 3:7, 1:1), Gantar 2 (2:2, 0:3, 0:1), Budin 6 (1:2, 1:6, 1:2), A. Šušteršič 13 (0:2, 2:5, 3:5), Adamič 2 (2:2, -, 0:1), Genardi 2 (2:2, 0:2, -), Rogelja n.v., trenerja Štarc in D. Šušteršič. SON: 29; PON - Šušteršič (38), Švab (40), Godnič (40).

Proti drugouvrščenemu Monfalconeju združeni ekipi Kontovela Sokola ni uspel podvig, da bi osvojili kravpo potrebni točki v boju za obstanek v ligi. Razlog za vnovični poraz, kot nam je dejal po tekmi eden od Kontoveloelih trenerjev Danijel Šušteršič, je zelo enostaven: »Že dalj časa treniramo slabo. V popolni postavi smo trenirali le dan pred tekmo. Igramo dobro en polčas. Smo enakovredni skoraj vsem nasprotnikom v tej ligi. In tudi na tej tekmi smo se Monfalconeju v prvih dveh četrtinah enakovredno upira-

li. Nato nam je zmanjkalo sape. Padla je koncentracija in izkušeni nasprotniki so nam uhajali brez težav na koš. Polovili so nam skoraj vse odbite žoge in poraz je bil neizbežen. Brez dobrega treninga tudi tekme ne moreš izpeljati, kot je treba.«

Šušteršiceva razlaga je nazorna in neizprosna. Brez trdega dela ni mogoče premagati tudi slabšega nasprotnika, kaj šele takega, kot je tržiško moštvo, ki ima večino zelo izkušenih igralcev, med katerimi izstopa Cisliln, ki je igral tudi v višjih ligah. Sinoči je dal 23 točk in navdušil gledalce z nekaterimi duhovitimi in učinkovitimi podajami.

Pri združeni ekipi bi od posameznikov omenili le požrtvovalnega Petra Lisjaka, ki pa je moral v 32. minuti z igrišča, ker se je poškodoval zapestje in prst.

Že v petek čaka Kontovel/Sokol no-

va težka preizkušnja, gostovanje v Tržiču proti ekipi NAB. (Iako)

Ostali izidi: Don Bosco - NAB 81:83, Drago basket - Atletismo n.p., Poggi 2000 - Pol. Isontina 70:59, Goriziana - Fogliano 85:68, Romans - Dinamo 86:68.

PROMOCIJSKA LIGA**Cicibona - Poz&Poz Muggia 66:55 (16:13, 36:29, 50:47)**

CICIBONA: Furlan 2, Kemperle 13, Mirceta 2, Segina 3, Perčič 2, Susanj 9, Gri-lanc 2, Barini 25, Romano 8. TRENER: Gaetano De Gioia. 3T: Barini 5, Susanj 3.

Cicibona je s četrto zaporedno zmago dohitela na lestvici prav peterko iz Milj in lahko tako še upa na uvrstitev v končnico za napredovanje v deželno D ligo. V play-off se bodo uvrstila prva štiri moštva. Odločilno vlogo bo po vsej verjetnosti odigralo četrtkovo srečanje, ko bodo varovanci trenerja De Gioie igrali proti Virtusu. Vsekakor je tudi petkovo srečanje na Stadionu 1. maja potrdilo, da Cicibona v povratnem delu igra veliko bolje in predvaja dobro skupinsko igro. Pohvalo za nov pomembnem uspeh zaslužita predvsem Davide Barini, ki je bil pri metih od daleč neustavljiv (kar 5 trojk) in pa Blaž Kemperle, ki je dozel kot igrlec in dokazal, da lahko igra tudi v višji ligi.

Cicibona je sicer nastopila okrnjena, saj je bila brez obeh organizatorjev igre, česar pa ni izkoristil trener gostov, ki se je nekoliko nerazumljivo odločil za consko obrambo. Cicibonaši so v napadu igrali zelo premišljeno, žoga je dolgo krožila, dokler se nista ali Barini ali Susanj odkrila in iz razdalje kaznovala naivne goste. Košarkarji svetovanske moštva so imeli pobudo stalno v rokah, edino v tretji četrtini je prišlo do upada koncentracije. V zadnjem delu pa so pritisnili na plin. Gostje so postavili obrambo mož-moža, Cicibona pa se je opredelila za consko postavitev in spela zdržati pristik. Četrtno je tako povsem zasluženno osvojila s kar 8 točkami prednosti (16:8).

Ostali izidi 12. kroga: Servolana - Skyscrapers 57:65, Azzurra - Scoglietto np, Barcolana - Virtus danes.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

20.25 Risanka Milo

20.30 Deželni TV dnevnik

20.50 Film: Pesnikov portret z dvojnikom

23.00 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

6.10 Nan.: Baldini e Simoni

6.30 Aktualno: Sabato & Domenica - La tv che fa bene alla salute

9.30 Dok.: Stella del Sud - Destinazione: San Pietroburgo

10.00 Aktualno: Linea verde Orizzonti

10.30 Aktualno: A sua immagine

10.55 Sveta maša

12.00 Angelus

12.20 Aktualno: Linea verde - In diretta dalla natura

13.30 Dnevnik

14.00 Variete: Domenica in

16.25 Vremenska napoved in dnevnik

20.00 Dnevnik in športne vesti

20.40 Kviz: Soliti ignoti

21.30 Nan.: Il Commissario Montalbano

23.30 Nočni dnevnik

23.35 Aktualno: Dnevnik - Speciale

0.25 Aktualno: Oltremoda

6.20 Aktualno: L'avvocato risponde

6.30 Aktualno: Il mare di notte

6.45 Variete: Mattina in famiglia (vodita Adriana Volpe in Tiberio Timperi), vmes dnevnik

10.05 Aktualno: Ragazzi c'è Voyager

10.30 Variete: Random

11.30 Variete: Mezzogiorno in famiglia

13.00 Dnevnik

13.25 Dnevnik - Motori

13.45 Variete: Quelli che...aspettano

15.00 Variete: Quelli che il calcio e...

17.30 Šport: Numero Uno

18.00 Dnevnik, Dossier, Eat Parade

19.10 Šport: Domenica sprint

19.30 Risanke

20.30 Dnevnik

21.00 Nan.: NCIS

21.45 Nan.: Criminal Minds

22.35 Šport: La domenica sportiva

1.00 Dnevnik

6.00 Fuori orario

7.00 Variete: Aspettando E' domenica papà

8.00 Variete: E' domenica papà

9.10 Variete: Screensaver

9.50 Dok.: Timbuctu

10.55 Sestriere: SP v alpskem smučanju, superveleslalom (Ž)

12.15 Dnevnik - Šport, vremenska napoved

12.30 Aktualno: TeleCamere

12.35 Aktualno: Racconti di vita

13.20 Aktualno: Un Museo per l'Istria

14.00 Dnevnik - Deželne vesti in vremenska napoved

14.30 Aktualno: In 1/2 h

15.00 Aktualno: Alle falde del Kilimangiaro (vodi Licia Colo')

18.00 Kviz: Per un pugno di libri

19.00 Dnevnik, deželne vesti in vremenska napoved

20.00 Variete: Glob

20.10 Variete: Che tempo che fa

21.30 Aktualno: Elisir

23.15 Dnevnik - Deželne vesti

23.35 Variete: Parla con me

6.05 Nan.: La grande vallata

7.00 Dnevnik: Pregled tiska

7.20 Nan.: Amico mio

9.40 Aktualno: Artezip

9.45 Dok.: Parco Nazionale del Gran Paradiso - Winter

10.00 Sveta maša

11.00 Aktualno: Pianeta mare

11.30 Dnevnik, prometne informacije

12.10 Aktualno: Melaverde

13.30 Dnevnik, vremenska napoved

14.00 Nan.: Suor Therese

16.00 Film: Il ritorno di Butch Cassidy Kid (western, ZDA, '79, I. T. Berenger)

18.20 Nan.: Casa Vianello

18.55 Dnevnik

19.35 Nan.: Il ritorno di Colombo

21.30 Nan.: Il comandante Florent

23.30 Film: La cena (kom., It. '98, r. E. Scola, i. V. Gassman)

6.00 Dnevnik - Prima pagina

7.55 Dnevnik, promet, vremenska napoved

8.00 Jutranji dnevnik

8.50 Aktualno: Le frontiere dello spirito (vodita mons. Gianfranco Ravasi in Maria Cecilia Sangiorgi)

9.40 Aktualno: Nonsolomoda 25... (pon.)

10.10 Aktualno: Verissimo - Tutti i colori della cronaca (pon.)

12.35 Realistični show: Grande Fratello

13.00 Dnevnik, vremenska napoved

13.35 Variete: Buona Domenica

18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (vodi Gerry Scotti)

20.00 Dnevnik, vremenska napoved

20.35 Nan.: **Dr. House** - Medical Division



21.25 Realistični show: Amici (vodi Maria De Filippi)

0.30 Aktualno: Terra!

1.30 Nočni dnevnik, vremenska napoved

6.25 Nan.: Good morning Miami

7.00 Nan.: Eddie, il cane parlante

7.35 Risanke

11.00 Nan.: Hannah Montana

11.30 Nan.: Piu' forte ragazzi

12.25 Dnevnik, vremenska napoved

13.00 Šport: Guida al campionato

14.00 Šport: Le ultime dai campi

14.30 Film: **Asterix conquista l'America** (anim., Nem., '94, r. G. Hahn)



16.25 Nan.: Scooby & Scrappy Show

16.45 Šport: Domenica stadio

17.50 Dnevnik in vremenska napoved

18.15 Šport: Controcampo - Ultimo minuto, Tempi supplementari

20.00 Aktualno: Rtv - La tv della realta'

20.30 Variete: Candid camera show

21.45 Nan.: Camera Café

22.35 Šport: Controcampo - Posticipo, Diritto di replica

1.10 Športni dnevnik

6.40 8.00, 9.05, 9.40, 10.35 Aktualno: Buongiorno con Telequattro 2008 - Svetnik dneva, horoskop, pregovor

6.45 17.30 Risanke

8.05 13.35 Dokumentarec o naravi

9.45 Koncert: Enrico Fink in kvartet Lokshen

10.40 Tra scienza e coscienza

11.10 Klasična glasba

12.00 Sv. maša

12.25 Eventi in provincia

12.50 Rotocalco Adn Kronos

13.05 Fede, perchè no?

13.20 Musica che passione

14.05 Camper magazine

14.40 Salus Tv

14.50 Musa Tv

15.10 La compagnia del libro

16.00 Pari opportunità in Provincia

16.25 Dokumentarec

19.30 Dnevnik

19.50 ...E domani e' lunedì

23.00 Film TV: Lotta per un cognome (dram., '85)

0.40 Film TV: Morte al traguardo (dram., '87)

7.00 Aktualno: Omnibus Weekend

9.20 Aktualno: La settimana

9.35 Aktualno: Cognome & nome

10.10 Dok.: I tesori dell'umanità

10.30 Nan.: Hustle

12.30 Dnevnik in športne vesti

13.00 Film: Il marito (kom., It., '58, r. N. Loy, i. A. Sordi)

14.45 Šport: Rugby Prepartita

15.30 Rugby: Italia - Anglija

17.40 Film: Topkapi (kom., ZDA, '63, i. M. Mercouri)

20.00 Dnevnik in športne vesti

20.30 Dok.: Altra storia

21.35 Film: Bat 21 (voj., ZDA, '88, i. G. Hackman)

23.30 Aktualno: Reality

0.35 Dnevnik in športne vesti

1.30 Film: Punto d'impatto (polic., ZDA, '89, i. J. Pantoliano)

7.00 Ris. nan.: Živ žav

10.15 Lutkovna predstava

10.50 Prisluhnilimo tišini

11.25 Obzorja duha

12.00 Ljudje in zemlja

13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti

13.10 Na zdravje! (p.)

14.25 Angl. hum. nadaljevanka

15.30 17.15 Razvedrilna oddaj: NLP

15.35 Nedeljsko oko z Marjanom Jermanom

15.45 Glasbeni dvboj

17.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti

16.10 Človeški faktor

16.15 Šport z Gorjem

16.30 Hum. dok. oddaja: Oglasni blok

18.30 Žrebanje lota

17.00 Poročila, športne vesti in vremenska napoved

17.20 Družabna: EMA 2008 - Prešerno-ve nagrade

17.45 Fokus

18.30 Žrebanje lota

18.40 Risanke

19.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti, zrcalo tedna

19.55 Zvezde pojejo

21.15 Večerni gost: Prof. dr. Borut Geršak

22.05 Ars 360

22.25 Poročila, vremenska napoved in športne vesti

22.50 Film: Nevesta žena

0.25 Dnevnik (pon.)

0.45 Dnevnik zamejske TV

6.30 Zabavni infokanal

8.20 Skozi čas

8.30 Romantika na kitari

9.05 Zapojte z nami

9.20 Pomagajte si

9.50 Globus (pon.)

10.20 Magazin deskanja na snegu

10.55 Sestriere: SP v alpskem smučanju, superveleslalom (Ž)

11.55 Ostersund: SP v biatlonu, zasledovalna tekma 10 km (Ž)

12.40 Otepa: SP v smučarskih tekih, Srednje Evrope

14.10 Ostersund: SP v biatlonu, zasledovalna tekma 12,5 km (M)

15.50 Alpe-Donava-Jadran: Podobe iz Srednje Evrope

16.20 Slovenci po svetu

16.55 Ljubljana: košarka (M), finale slovenskega pokala

19.00 Nogomet: tekma angl. lige Liverpool - Chelsea

21.00 Nad.: Vzgoja srca

21.55 Š-Športna oddaja

22.40 Nad.: Sopranovi

23.35 Zlata resna glasba in balet TVS (1958 - 2008)

6.30 Zabavni infokanal

8.20 Skozi čas

8.30 Romantika na kitari

9.05 Zapojte z nami

9.20 Pomagajte si

9.50 Globus (pon.)

10.20 Magazin deskanja na snegu

10.55 Sestriere: SP v alpskem smučanju, superveleslalom (Ž)

11.55 Ostersund: SP v biatlonu, zasledovalna tekma 10 km (Ž)

12.40 Otepa: SP v smučarskih tekih, Srednje Evrope

14.10 Ostersund: SP v biatlonu, zasledovalna tekma 12,5 km (M)

15.50 Alpe-Donava-Jadran: Podobe iz Srednje Evrope

16.20 Slovenci po svetu

16.55 Ljubljana: košarka (M), finale slovenskega pokala

19.00 Nogomet: tekma angl. lige Liverpool - Chelsea

21.00 Nad.: Vzgoja srca

21.55 Š-Športna oddaja

22.40 Nad.: Sopranovi

23.35 Zlata resna glasba in balet TVS (1958 - 2008)

13.45 Dnevni program

14.00 Čezmejna TV - TG R FJK - Deželne vesti

14.10 Ostersund: SP v biatlonu, zasledovalna 12 km (M)

15.00 Ostersund: SP v biatlonu, zasledovalna 10 km (M)

15.45 Sestriere: SP v alpskem smučanju, super veleslalom (Ž)

16.40 »Q« - Trendovska oddaja

17.25 Potopisi

18.00 Ljudje in zemlja (program v slovenskem jeziku)

19.00 22.15, 23.55 Vsedanes - TV dnevnik

19.25 Il disfatto

19.35 Tednik

20.05 Vesolje je...

20.35 Istra in...

21.15 Dok. oddaja: Potovanje po Nemčiji

22.30 Nedeljski športni dnevnik

22.45 Slovenski magazin

23.15 Resna glasba

0.10 Čezmejna TV - TV dnevnik v slovenskem jeziku

11.00 23.30 Videostrani

17.00 Duhovna misel (pon.)

17.15 Tedenski pregled (pon.)

17.30 Miš Maš (pon.)

18.15 Polka in Majolka

19.15 Slovenska vojska

19.30 Settimana Friuli

20.00 Razgledovanja (pon.)

20.30 Zdravnik svetuje (pon.)

21.00 Spoznajmo jih

21.55 Kulturni utrinek

22.00 Futsal: Puntar Casino Safir - Kix Ajdovščina

RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz Rojana; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Nedeljski mix; 10.30 Vabilo v kino; 10.55 Soft jazz; 11.15 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in naš čas; 12.00 Koroški obzornik; Napovednik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Za smeh in dobro voljo, sledi Pridi z nami na koncert; 15.00 Iz studia D; 15.30 Z goriške scene; 16.00 Šport in glasba, vmes kratka poročila; 17.30 Z naših prirediteljev: Sklop predavanj z lanskega Slov. slavišničnega kongresa, sledi Nedeljski oddih; 19.20 Napovednik, sledi Večerni list; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

7.45 Kmetijska oddaja; 8.10 Po domače; 8.30 Jutranjik, osmrtnice; 9.00 Kronika; 9.15 Pregled prirediteljev; 9.30 Nedelja z mladimi; 11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Torklja; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du jes; 14.30-19.00 Nedelja na športnih igriščih; 20.00 Večer večnozelenih; 22.30 Easy come... easy go...

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

7.15, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 8.30, 12.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.45 Drobci zgodovine; 7.40 Proza; 8.05 Horoskop; 10.00 Moje mnenje; 10.40 New entry; 11.00 7 dni; 13.00 Radio z vami; 14.00 Plesoči arhitekt; 14.30-18.00 Nedeljsko popoldne; 15.00-17.30 Ferry sport; 18.00 Album charts; 19.00 Atlantično pristanisce; 20.00 Večerni pr. RK; 20.45 Pesem tedna; 21.00 Moje mnenje; 21.15 Extra extra extra; 22.00 Dosje; 22.45 Sigla single; 23.00 Hot hits, 0.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 8.45 Glasba za otroke; 9.30 Labirinti sveta; 10.10 Sledi časa; 10.40 Zborovska glasba; 11.05 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.35 Slovenski zvoki; 14.10 Za kmetovalce; 15.30 DIO; 16.30 Reportaža; 17.05 Veseli tobogan; 18.50 Sporedi; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Minute z ansamblom...; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.20 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prirediteljev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Gost; 11.00 Sestriere: SP v alpskem smučanju, ženski superveleslalom; 12.00 Centrifuga; 12.05 Oestersund: SP v biatlonu, zasledovalno ženske; 13.00 Poročila, vreme; 14.15 Oestersund: SP v biatlonu, za-

sledovalno moški; 14.35 Športnik izbira glasbo; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 17.00 Rokomet moški, liga prvakov, Celje Pivovarna Laško-Pick Szeged; 17.30 Novice; 18.00 Morda niste vedeli; 18.35 Pregled dogodkov; 18.40 Črna kronika; 19.00 Dnevnik; 19.30 Valodrom; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasba za prave moške; 22.55 Drugi val.

SLOVENIJA 3

11.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Prenos maše; 11.00 Mozartine, prenos koncerta Simfonikov RTVS; 13.05 Arsove spominčice; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 15.30 DIO; 16.05 Glasba naša ljubezen; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obiski kraljice; 20.00 Glasba; 22.05 Literarni portret; 22.30 Slovenski koncert.

RADIO KOROŠKA

6.08-7.00 Dobro jutro, Koroška!-Guten Morgen, Kärnten- Duhovna misel; 18.00-19.00 Glasbena; - Radio Agora: dnevno 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan: dnevno 2.00-10.00/14.00-18.00.- 13.30 ORF 2

HOROSKOP

OVEN 21.3.-20.4.: Ne predvidevajte avtomatično, kaj si želijo in potrebujejo prijatelji ali sodelavci. V službi boste napredovali s pomočjo drugih. V ljubezni dokažite partnerju, koliko vam pomeni.

BIK 21.4.-20.5.: Na denarnem področju ste polni upov in želja. Vaši načrti so velikopotezni, a preden se uresničijo, bo bolje, da z denarjem ravnate skromno. V ljubezni lahko veliko naredite.

DVOJČKA 21.5.-21.6.: Ste v zelo dinamičnem obdobju. Poenostavite opravila, ki ne vplivajo na kakovost vašega življenja. Bodite manj zahtevni do sebe in si privoščite sproščene trenutke v krogu družine.

RAK 22.6.-22.7.: S partnerjem boste uživali in se počutili ljubljene in sprejete, kar boste vračali s hvaležnostjo in nežnostjo. Samski boste imeli priložnost za začetek nove zveze. Ne pretiravajte z denarjem.

LEV 23.7.-23.8.: Pri denarnih transakcijah bodite previdni. S partnerjem poiščita skupno zanimanje. Ne ustavljajta se pri nasprotjih, a poiščita stične točke in uživajta v njih.

DEVICA 24.8.-22.9.: Prisluhnite svojemu telesu. Potrebni ste počitka. Na delovnem mestu boste trdni pogajalci, postavite se zase in trdno zagovarjajte svoje odločitve.

TEHTNICA 23.9.-22.10.: V domačem krogu se boste počutili prijetno in varno. Potrudite se, da boste tudi sami prinesli svojim dražjim kanček topline in preživeli z njimi vesele in prijetne trenutke.

ŠKORPJON 23.10.-22.11.: Spretni boste pri sklepanju bežnih poznanstev. V ljudeh boste zbudili zaupanje in sproščenost. Ljubezen: partner vam bo očital, da mislite le nase.

STRELEC 23.11.-21.12.: Poslovni načrti vam bodo pobrali veliko energije, a se bo ugodno obrestovalo, tudi v denarju. Ne pričakujte od partnerja, da bo poskrbel za kar bi morali sami narediti v službi.

KOZOROG 22.12.-20.1.: Ste v odlični formi. Našli boste ravnotežje med delom in užitkom. Z dobro voljo boste osrečili vaše bližnje. Možni manjši zapleti pri izplačilu. Ljubezen: odlično.

VODNAR 21.1.-19.2.: Za svoja prepričanja boste pripravljeni in pravi boj, predvsem ko vam kršijo pravice. Umirite svoj nemirni duh. Ne jemljite vsega preveč resno, kar se dogaja z vami ali okoli vas.

RIBI 20.2.-20.3.: Na delovnem mestu bo mirno. Začutili boste, da potrebujete več časa za počitek in sprostitev. Pohvale prijateljev vam bodo pomagale k večji samozavesti. Dobro v ljubezni.



SLOVENSKI PROGRAM
Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)
Teletekst: str. 316 - 342 - 343
18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Videofleš
20.30 Deželni TV dnevnik
23.00 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

6.10 Nan.: Baldini e Simoni
6.30 Dnevnik
6.45 Aktualno: Unomattina (vodita Luca Giurato in Eleonora Daniele)
10.40 Aktualno: Dieci minuti di...programmi dell'accesso
11.00 Aktualno: Occhio alla spesa
11.25 Vremenska napoved in dnevnik
12.00 Aktualno: La prova del cuoco (vodi Antonella Clerici)
13.30 Dnevnik - Gospodarstvo
14.10 Variete: Festa italiana Storie(vodi Caterina Balivo)
14.45 Nan.: Incantesimo
15.50 Variete: Festa italiana
16.15 Aktualno: La vita in diretta
16.50 Parlament, dnevnik in vremenska napoved
18.50 Kviz: L'eredita' (vodi Paolo Conti)
20.00 Dnevnik
20.30 Kviz: Soliti ignoti
21.10 Aktualno: Speciale Porta a porta (vodi B. Vespa)
23.15 Dnevnik
23.20 Proza: Tutto Dante; Il 26. canto dell'Inferno (R. Benigni)
0.30 Nočni dnevnik

6.40 Dnevnik - Eat Parade
6.55 Aktualno: Quasi le sette
7.00 Variete: Random, risanke
9.30 Aktualno: Sorgente di vita
10.00 Aktualno: Tg2 punto.it
11.00 Variete: Piazza Grande (vodita Giancarlo Magalli in Monica Leo-freddi)
13.00 Dnevnik
13.30 Dnevnik - Costume e società, 13.50 Salute
14.00 Variete: L'Italia sul 2
15.50 Aktualno: Ricomincio da qui (vodi Alba D' Eusanio)
17.20 Glasba: Scalo 76 Remix
18.05 Tg2 Flash/Šport
18.30 Dnevnik, vremenska napoved
19.00 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
19.50 Risanke
20.30 Dnevnik
21.05 Nan.: NCIS
21.50 Nan.: Lost
23.25 Dnevnik/Punto di vista
23.40 Dok.: La storia siamo noi
0.40 Aktualno: Magazine sul Due

6.00 Dnevnik - Rai News 24 vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
8.05 Aktualno: La storia siamo noi
9.05 Aktualno: Verba volant
9.15 Aktualno: Cominciamo bene
12.00 Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved
12.25 Aktualno: Dnevnik - Shukran
12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano
13.15 Nan.: Saranno famosi a Los Angeles
14.00 Deželne vesti in vremenska napoved
14.50 Dnevnik - Leonardo, Neapolis, Flash L.I.S.
15.15 Variete: Trebisonda
16.15 Dnevnik - GT Ragazzi
16.35 Melevisione
17.00 Aktualno: Cose dell'altro Geo
17.50 Dok.: Geo & Geo
19.00 Deželne vesti, vremenska napoved in športne vesti
20.10 Variete: Blob
20.30 Nad.: Un posto al sole
21.05 Aktualno: Chi l'ha visto?
23.10 Dnevnik - krajevne in glavne vesti ter Primo Piano
23.45 Nan.: Blind Justice - Gli occhi della legge
0.25 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
0.45 Fuori orario

6.20 Aktualno: Peste e corna e gocce di storia
6.25 Nan.: Ellery Queen
7.30 Nan.: Magnum P.I.
8.30 Nan.: Nash Bridges
9.30 Nad.: Hunter
10.30 Nad.: Saint Tropez
11.30 Dnevnik, prometne vesti
11.40 Nad.: Febbre d'amore
12.00 Nad.: Vivere
12.30 Nan.: Un detective in corsia
13.30 Dnevnik, vremenska napoved
14.00 Aktualno: Popoldanski Forum
15.00 Film: Bernadette (dram., ZDA, '43, r. H. King, i. J. Jone)
17.50 Dnevnik in prometne informazie
18.50 Nad.: Tempesta d'amore
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
20.20 Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 Nan.: Shark
23.20 Film: L'isola dell'ingiustizia - Alcatraz (dram., ZDA, '95, r. M. Rocco, i. C. Slater)



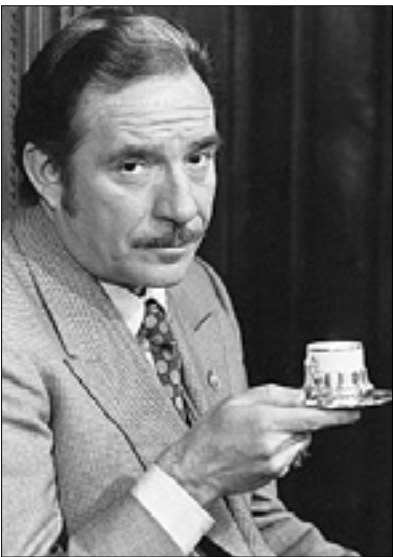
7.55 Dnevnik - Prometne vesti, vremenska napoved, borza in denar
8.00 Dnevnik
8.50 Aktualno: Mattino Cinque
11.00 Aktualno: Forum
13.00 Dnevnik, okus, vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: Centovetrine
14.45 Aktualno: Uomini e donne
16.15 Resničnostni šov: Amici
16.50 Resničnostni šov: Grande Fratello
17.20 Film: Settimo cielo
18.15 Resničnostni šov: Grande Fratello
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (vodi Gerry Scotti)
20.00 Dnevnik, vremenska napoved
20.30 Variete: Striscia la notizia - La voce della persistenza
21.10 Resničnostni šov: Grande fratello
0.00 Variete: Maurizio Costanzo Show

6.10 Nan.: Good Morning Miami
6.40 Risanke
9.05 Nan.: Happy Days
10.00 Nan.: Dharma & Greg
10.30 Nan.: Hope & Faith
11.00 Nan.: Prima o poi divorzio!
11.25 Nan.: Still standing
12.15 Aktualno: Secondo voi
12.25 Dnevnik: Studio aperto in vremenska napoved
13.00 Šport: Studio sport
13.40 Risanke
15.00 Nan.: The O.C. - Ragazze in partenza
15.55 Nan.: Zack e Cody al Grand Hotel
16.50 Nan.: Ned - Scuola di sopravvivenza
17.15 Risanke
18.30 Dnevnik in vremenska napoved
19.10 Nan.: E alla fine arriva mamma!
19.40 Risanke
20.30 Kviz: La ruota della fortuna
21.10 Film: Il ritorno del Monnezza (krim., It.,'05, i. C. Amendola, E. Rocchetti)
23.10 Aktualno: Real CSI - La vera scena del crimine

7.00 8.35, 12.00, 13.10, 16.40, 19.30, 0.17, 1.32 Dnevnik
7.15 17.00 Risanke
8.10 Dnevnik - pregled tiska
8.00 8.30, 10.35 Aktualno: Buongiorno con Telequattro 2007- Svetnik dneva, horoskop, pogovor

8.50 Salus TV/Musa Tv
9.10 Rotocalcio and kronos/Italia Economia
9.40 15.25 Dokumentarec
10.40 Retrosцена: i segreti del teatro
11.30 Camper magazine
12.10 Udine e Conte
13.30 Oddaja o živalih
14.00 La TV delle libertà
18.30 Šport: Super calcio - Udinese calcio
19.00 Šport: Super calcio - Triestina calcio
19.55 Športne vesti
20.30 Deželni dnevnik
21.10 Aktualno: Stoa'
22.30 Nogometna tekma: Lecce vs. Triestina
0.45 Klasična glasba

7.00 Aktualno: Omnibus
9.15 Aktualno: Due minuti un libro
9.30 Nan.: In tribunale con Lynn
10.30 Nan.: Il tocco di un angelo
11.30 Nan.: Cuore e batticuore
12.30 (20.00, 0.50) Dnevnik
13.00 Nan.: Il commissario Scali
14.00 Film: La voglia matta (kom., It., '62, i. U. Tognazzi)



16.00 Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi
18.00 Nan.: Star Trek Enterprise
19.00 Nan.: Jag - Avvocati in divisa
20.30 Aktualno: Otto e mezzo
21.00 Aktualno: Niente di personale
23.30 Aktualno: Cognome e nome
0.00 Nan.: Law & Order - I due volti della giustizia

6.30 Utrip
6.40 Zrcalo tedna (pon.)
7.00 8.00, 9.00, 15.00 Poročila
7.10 8.10 Dobro jutro
9.05 Risana nan.: Harold Prodnik
9.40 Iz popotne torbe: Prijatelji (pon.)
10.00 Lutkovna predstava: Palček
10.40 Dok. film: Snežko
11.00 Dok.: Mož brez posebnosti
12.00 Dok.: Ljudje in zemlja (pon.)
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.25 Zvezde pejojo (pon.)
15.10 Dober dan, Koroška
15.45 Risana nanizanka
16.10 Risanke
16.45 Ciak Junior
17.00 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
17.35 Francoska odd.: Odprava v Brezno
18.30 Žrebanje 3x3
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.55 Vroč stol
21.00 Nad.: Doktor Martin
22.00 Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved
23.00 Pisave
23.25 Glasbeni večer
0.40 Francoska odd.: Odprava v Brezno (pon.)
1.30 Dnevnik (pon.)

7.00 Infokanal
9.00 12.00, 14.40 Tv prodaja
9.30 Zabavni infokanal in otroški kanal
11.05 Sobotno popoldne (pon.)
13.20 Tv prodaja
15.40 Š - športna oddaja (pon.)
15.35 Ars 360 (pon.)
16.20 Evropa si (pon.)
16.40 Velika človeška stvar (pon.)
18.00 Poročila

18.05 Debatna odd.: Tekma
18.55 Nan.: Dr. Who
19.40 Harmonije Evrope: Avstrija
20.00 Dok. serija: Glas: pokaži čustvo
21.00 Studio city
22.00 Knjiga mene briga - Rainer Maria Rilke
22.20 Dok. serija: City folk
22.45 Film: Veliko mesto

13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - TG R FJK - Deželne vesti
14.20 Euronews
14.30 Alter eco
15.00 Slovenski magazin
15.30 Ensemble concertisti
16.10 Tednik
16.40 Vesolje je...
17.10 Istra in...
17.45 Il disfatto
18.00 Športna mreža (program v slovenskem jeziku)
18.35 Vremenska napoved
18.40 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - TV Dnevnik, vremenska napoved, športne vesti
19.25 Športna oddaja
19.30 Mladinska oddaja: Fanzine
20.00 Sredozemlje
20.30 Artevisione - Kulturni magazin
21.00 Aktualno: Meridiani
22.00 Vsedanes - TV dnevnik
22.15 Vzhod - Zahod
22.30 Športel (program v slovenskem jeziku)
23.00 Primorska kronika
23.20 Športna mreža
0.00 Vremenska napoved, Čezmejna TV (dnevnik v slovenskem jeziku)

11.00 Videostrani
16.00 Brez strehe nad glavo z Rebeko Dremelj (pon.)
17.00 Futsal: Puntar Casino Safir - Kix Ajdovščina (pon.)
18.25 Bovec
18.35 Naj viža (pon.)
19.50 Video spot
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.20 Kultura
20.30 Športni ponedeljek
21.30 Odbojka: Marchiol - Calcit
23.00 Dnevnik in vremenska napoved
23.30 Videostrani

RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro vmes koledar in napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Začnimo skupaj; 9.00 Radioaktivni val z Borisom Devetakom in Markom Sancinom; 10.00 Poročila; 10.10 3x3 je deset; 10.20 Odprta knjiga - Desa Muck: Pasti življenja-drugič! (4. nad.); 10.40 Najnovejši hiti; 11.00 Studio D; sledi Napovednik; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Koroški obzorik; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Glasbeni slovarček; 18.00 Hevrek - iz sveta znanosti; 18.40 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik, sledi Večerni list, nato Zaključek oddaj.
RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 7.00 Jutranjik; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 10.00 Pod dresom; 12.30 Opoldnevnik; 14.00 Oddaja o morju in pomorščakih; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.30 Glasbena razglednica; 20.00 Sotočje, delo in življenje Slovencev iz zamejstva; 22.30 Hip hop glasba.
RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.15, 7.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.25 Pregovor; 8.33 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o...; 9.00 Leto šole; 9.33 Zgodbe dvonožcev; 10.33 Ameriška duša; 11.00 Odprti prostor; 12.15 Sigla single; 12.30 Vreme, promet, novice, šport; 13.00 Chiachie-radio; 14.00 Proza; 14.45 Reggae in pillole; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 In orbita; 19.00 Glasbena lestvica; 20.00 Giulianine note; 21.00 Odprti prostor; 22.00 Zgodbe dvonožcev in ne; 22.30 Leto šole; 23.00 The magic bus; 0.00 RS

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Dannes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.30 Evropska postaja; 17.00 Studio ob

17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.45 Koledar prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 9.50 Avtomobilsko prometne minute; 11.00 lme tedna; 13.00 Dannes do 13-ih; 14.00 Kulturne zanimivosti; 14.45 Glasbena uganka; 15.10 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 16.30 Telstar; 17.45 Šport; 18.10 Hip hop; 18.45 Črna kronika; 19.00 Dnevnik; 19.30 Ne zamudite; 20.00 Top albumov; 21.00 Poslanci; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 V soju žarometov.

SLOVENIJA 3
9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Iz sveta kulture; 10.20 Skladatelj tedna; 11.05 Mojstri samospesva; 11.30 Intermezzo; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Pogledi na sodobno znanost; 13.30 Pihalne godbe; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Kulturni dnevnik; 16.30 S knjižnega trga; 17.00 Iz slovenske glasbene ustvarjalnosti; 18.00 Kulturni globus; 18.20 Nove glasbene generacije; 19.00 Dnevnik; 19.30 Mali koncert; 20.05 Koncert Evroradia; 22.05 Igra; 23.00 Jazz avenija.

RADIO KOROŠKA
18.10-19.00 Kratki stik; 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan dnevno 2.00-10.00/14.00-18.00 (105,5 MHz)
Dober dan, Koroška! ORF 2 4.10; TV SLO 1 15.10

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst
Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381
Tisk: EDIGRAF srl, Trst
Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ
Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.it
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.it
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506
Internet: <http://www.primorski.it/>
Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958
Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347
Cena za Slovenijo: 0,80 € (191,71 SIT)
Letna naročnina za Slovenijo 170 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7342147, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643
Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6
KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%
NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi, osmrtnice, sozolja, cestitke in zahvale po formatu. DDV - IVA 20%
Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG
Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



ITALIJA - Priprave na volitve

Berlusconi prepričan v zmago in na »vrnitev« Casinija in UDC

Veltroni bo danes v Umbriji pričel volilno kampanjo Demokratske stranke

MILAN - Silvio Berlusconi je svojo volilno kampanjo začel v znamenju dobre volje in običajnih smešnic, ki jih je na skupščini krožkov Michele Brambille stresal kar z rokava. Zanimivo, da ni niti enkrat napadel Demokratske stranke, ki jo je celo označil za moderno in evropsko. Volilci in volilke bodo na koncu izbirali med mano in Walterjem Veltronijem, je večkrat dejal vodja Forza Italia oziroma novoustanovljene liste Ljudstva svobode.

Berlusconi je trdno prepričan, da se bo Pier Ferdinando Casini premislil in pristopil v skupno listo Forza Italia-Nacionalno zavezništvo. Da se bo to najbrž res zgodilo je potrdil tudi bivši predsednik poslanske zbornice, ki bo na na koncu po vsej verjetnosti res pristal v koaliciji z novo Berlusconijevo listo. Severna liga se bo s svojim simbolom predstavila le na severu Italije in s tem olajšala pot desni sredini na jugu države, kjer je Bossijeva stranka, kot znano, zelo nepriljubljena.

Vodja Forza Italia je izrekel dobrodošlico Clementeju Mastelli in Lambertu Diniju, ki se vračata v desno sredino. Dini je očitno pozabil na osebne napade in obrekovanja, ki jih je bil deležen s strani Doma svoboščin ob t.i. aferi Telecom-Srbija, Mastella pa bo moral prepričati del svoje stranke UDEUR, ki hoče ostati v levi sredini. Liga je že dala vedeti, da noče Mastelle, a to očitno ni več njen problem, potem ko se bo volilcem predstavila le v severnih deželah...

Veltroni, ki bo v kratkem odstopil z mesta rimskega župana, bo svojo volilno pot začel danes v Umbriji. Izbral je to deželo sredi države, ker Umbrija po njegovem pooseblja srce Italije. Veltroni bo predstavil svoj volilno-politični manifest in še enkrat utemeljil izbiro demokratov, da se na volitve predstavijo sami s svojim simbolom. Odprta je le možnost volilnega zavezništva s stranko Italia vrednot ministra Antonia Di Pietra.

Mavrična levica je volilno kampanjo včeraj popoldne začela v Turinu pred železarno Thyssen-Krupp, kjer je pred kratkim umrlo šest mladih delavcev. Združena levica (SIK, SKP, Zelena lista in Demokratska levica) bo za kandidata za predsednika vlade predstavila predsednika poslanske zbornice Fausta Bertinottija.

Nasmejani Silvio Berlusconi skupaj z Michelo Brambillo, ki bo aprila kandidirala za parlament

ANSA



ITALIJA - Priprave na volilno preizkušnjo

Skupne volitve: Napolitano si želi čim širšo podporo



RIM - V prihodnjih dneh bo padla dokončna odločitev o poenotenju parlamentarnih in upravnih volitev, ki naj bi bile 13. in 14. aprila. Prodijska vlada je naklonjena t.i. election day, za katerega ima notranji minister Giuliano Amato že pripravljen odlok. Zadnjo besedo pa bo imel predsednik republike Giorgio Napolitano.

Viri s Kvirinala so dali vedeti, da Napolitano podpira enoten volilni dan, želi pa si, da bi njegova odločitev doživela čim širšo podporo političnih strank. V nekdanji vladni večini so v glavnem vsi za skupne volitve 13. in 14. aprila, dvome in pomisleke pa ima zlasti Forza Italia. Njeni predstavniki so sprva podprli namere notranjega ministrstva, potem pa so se premislili in sedaj pravijo, da bi preveč glasovnic zmedlo volilke in volilce. Na desnici se očitno bojijo, da bi upravne volitve tako ali drugače nagradile upravitelje iz vrst leve sredine in tako negativno pogojevale Berlusconijevo volilno zmago, v katero so trdno prepričani.

Spomladi bodo predčasne občinske volitve tudi v Rimu. Walter Veltroni bo namreč zapustil županski stolček, za župana pa bo morda spet kandidiral Francesco Rutelli.

TOKIO - Finančni ministri in guvernerji centralnih bank držav G-7 Srečanje v znamenju krize ameriškega nepremičninskega trga

Rast gospodarstev držav G-7 se bo nekoliko znižala - Kitajska naj zviša vrednost juana

TOKIO - Svetovno gospodarstvo se sooča z rastočimi grožnjami zaradi težav na ameriškem nepremičninskem trgu, s tem povezanimi težavami na področju hipotekarnih posojil in vplivov na celotno gospodarstvo, so v sklepni izjavi zapisali ministri za finance in guvernerji centralnih bank držav sedmih gospodarsko najmočnejših držav skupine G-7. Finančni ministri in guvernerji centralnih bank ZDA, Japonske, Nemčije, Francije, Velike Britanije, Italije in Kanade so poslovne banke pozvali, naj jasno sporočijo izgube ob krizi na ameriškem trgu nepremičnin in hipotekarnih posojil, finančni ministri pa so od ameriškega kolega Henryja Paulsona želeli izvedeti, kakšne ukrepe so ZDA sprejele za umiritev razmer. Kot je dejal Paulson, so ZDA pripravile 150 milijard dolarjev vreden paket za stimulacijo gospodarstva, poleg tega pa je ameriška centralna banka od septembra že večkrat znižala obrestne mere. ZDA niso v recesiji, saj bodo letos

beležile gospodarsko rast. Razen trga nepremičnin in hipotekarnih kreditov je ameriško gospodarstvo v dobri formi, je poudaril Paulson.

Udeleženci srečanja, ki je včeraj potekalo v Tokiu, so tudi ocenili, da naj bi se rast gospodarstev držav članic skupine G-7 nekoliko znižala, vendar naj bi bile razmere trdne. Gospodarska rast bi se lahko najbolj poslabšala v ZDA, kjer se nepremičninski trg še vedno ni pobral, negativno pa naj bi na vse države vplivale tudi visoke cene energentov, predvsem nafte, surovin in blaga ter s tem povezani inflacijski pritiski.

Ministri in guvernerji centralnih bank držav članic skupine G-7 so med drugim pozvali Kitajsko, naj dovoli hitrejše zvišanje vrednosti nacionalne valute juana, s čimer bi se znižala trgovinska nesorazmerja, saj Kitajska tudi zaradi umetno vzdrževane nizke vrednosti juana v trgovini z vsemi članicami skupine G-7 beleži zunanjetr-

govinske presežke. Pozvali so tudi države proizvajalke nafte, naj zvišajo proizvodnjo nafte, povečajo zmogljivosti rafinerij in zvišajo energetske učinkovitost. Rast cene nafte sicer najbolj spodbuja večje povpraševanje, vendar so faktor tudi geopolitični vzroki, so menili.

Na srečanju so ministri in guvernerji centralnih bank gospodarsko najmočnejših držav pozvali k investicijam v države v razvoju in pomoči tem državam v boju s klimatskimi spremembami. S tem namenom so s Svetovno banko pripravili poseben načrt za investicije.

Udeleženci srečanja so se med drugim seznanili s predhodnim poročilom, ki ga pripravlja skupina strokovnjakov pod vodstvom guvernerja italijanske centralne banke Maria Draghija. Skupina G-7 jih je namreč jeseni zaprosila, naj proučijo pretrse na trgu in oblikujejo nekaj nasvetov, kako naj se ukrepa. (STA)

Protesti v Turčiji ob odpravi prepovedi nošenja rut

ANKARA - Turški parlament je včeraj kljub silovitim kritikam sekularistov v drugem branju potrdil odpravo dolgoletne prepovedi nošenja naglavnih rut na univerzah. Med glasovanjem je proti amandmaju v Ankari demonstriralo več kot 30.000 Turkov, ki so vlado pozivali, da predloga ne sprejme. »Turčija je sekularna in bo sekularna ostala,« so vzklicali. Parlamentarci so na včerajšnji seji s 411 glasovi za potrdili dve ustavni spremembi, ki predvidevata dodatek k členu, v katerem je zapisano, da ima vsak pravico do enake obravnave s strani državnih institucij in nikomur »ne sme biti kratena pravica do visokošolskega izobraževanja«. Spremembi mora podpisati še turški predsednik Abdullah Gul, sicer pravoveren musliman, od katerega pričakujejo, da bo amandmaja potrdil.

Prepoved nošnje naglavnih rut na univerzah je bila uvedena po državnem udaru, saj je vojska v islamistih videla resno grožnjo. Premier Recep Tayyip Erdogan je ocenil, da je prepoved nošenja naglavnih rut nepravilna za tista dekleta, ki sicer rute nosijo in si jih morajo nato sneti pred vstopom na univerzo. Erdogan je v četrtek dejal: »Trpljenju naših deklet na vhodih univerz moremo narediti konec!«

Glavna opozicijska Republikanska ljudska stranka (CHP) je napovedala, da se bodo glede odločitve pritožili na ustavno sodišče. »To je črna revolucija. Naglavna ruta je politični simbol,« je dejal poslanec CHP Canan Arıman. »Svoji državi ne bomo nikoli dovolili povratka v srednji vek,« je dodal. (STA)

V Pakistanu nove žrtve

ISLAMABAD - V domnevem samomorilskem napadu v Pakistanu je umrlo 18 ljudi, več kot 20 pa je bilo ranjenih. Napadalec se je razstrelil med predvolilnim shodom opozicijske nacionalne stranke Avami v mestu Čarsada blizu Severozahodne mejne province, kjer delujejo islamski ekstremisti. »Menim, da je šlo za samomorilski napad, ki se je zgodil v neposredni bližini odra,« je dejal. Omenil je tudi, da so islamski skrajneži pred bližnjimi parlamentarnimi volitvami, ki bodo 18. februarja, grozili vsem političnim strankam na severozahodu države. (STA)

KOSOVO - Srbski predsednik v Münchnu

Tadić: »Priznanje Kosova je nezakonito dejanje«

Srbija bo proti temu nastopila z vsemi pravnimi in diplomatskimi sredstvi

MÜNCHEN - Srbski predsednik Boris Tadić je včeraj v Münchnu opozoril, da se bo Srbija tako v primeru enostranske razglasitve kot tudi priznanja neodvisnosti Kosova odzvala z vsemi pravnimi in diplomatskimi sredstvi, tudi s »tožbami na domačih sodiščih tistih držav,« ki bi priznale neodvisnost Kosova. Če bo prišlo do razglasitve neodvisnosti Kosova, bo Srbija »isti trenutek to odločitev razveljavila ali pa začela pravni postopek za njeno razveljavitev.« Pri tem bo uporabila »absolutno vsa pravna sredstva« proti »institucijam, ki bi priznale takšno nezakonito neodvisnost Kosova, pa tudi s tožbami na domačih sodiščih tistih držav, ki bi to storile,« je dejal Tadić novinarjem ob robu mednarodne varnostne konference.

»Priznanje Kosova je nezakonito dejanje, neodvisnost Kosova je s stališča mednarodnega prava nezakonito dejanje, pravo je v celoti na strani Srbije,« je izpostavil Tadić in opozoril, da pri vprašanju Kosova ne gre samo za pra-

vo, ampak tudi za »življenja ljudi, za stabilnost celotne regije, za težke posledice, ki bi lahko čutili tudi v drugih regijah,« je dejal in navedel Gorski Karabah in Abhazijo. »Kosovo ni samo problem Srbije, je problem celega sveta,« je poudaril.

Ob tem je posredno izrazil pričakovanje, da države v regiji neodvisnosti Kosova ne bodo priznale. Kot je namreč dejal, od teh držav v primeru enostranske razglasitve neodvisnosti Kosova pričakuje »absolutno zadržanost:« »Ne bi bilo dobro, če bi se občutile posledice napačnega obnašanja regionalnih držav,« je še dodal. Ponovil je še, da Srbija ne bo sprejela neodvisnosti Kosova in da želi nadaljevanje pogajanj ter doseg kompromisne rešitve, ki bo sprejemljiva za obe strani. V pogovorih z vsemi, s katerimi se je sestel v Münchnu, je zastopal to stališče, ki ga bo zastopal tudi v prihodnjih letih, tudi v Varnostnem svetu Združenih narodov, saj mora ubraniti zrušenjsko celovitost in suverenost Srbije. (STA)



V PETEK IN NEDELJO - Osrednja proslava ob dnevu slovenske kulture

»Kje, domovina, si?«

Pogovor z mladimi protagonisti Iztokom Cergolom, Andrejo Štucin in Raffaello Petronio

8. februar, dan slovenske kulture, je mimo, vendar Slovenci radi posvečamo temu prazniku kar ves mesec in se tako poklonimo vsem ustvarjalcem, ki so s svojimi stvaritvami bogatili slovensko kulturno zakladnico. Tako bomo v znamenju doživeli osrednjo proslavo ob prazniku slovenske kulture v prihajajočem tednu: v petek, 15. februarja, ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu in v nedeljo, 17. februarja, ob 17. uri v kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici.

Letošnja proslava, ki jo soorganizirajo vse osrednje organizacije in kulturne ustanove Slovencev v Italiji in na kateri bo slavnostna govornica kulturna delavka iz Rezije Luigia Negro, bo posvečena 130-letnici rojstva Otona Župančiča. Naslov prireditve »Kje, domovina, si?« je verz iz njegove pesnitve »Duma«, prikaz katere bo predstavljal osrednji del proslave. Zamisel in izvedba programa velikega kulturnega praznika sta bili letos poverjeni Slovenski prosveti iz Trsta, ki je k projektu (podobno kot lani ZSKD) povabila včlanjena društva in skupine, pristopilo pa je tudi nekaj posameznikov. Skupno bo sodelovalo okrog 60 večinoma mladih izvajalcev - recitatorjev, pevcev, glasbenikov in plesalcev. Razen nekaterih izjem, gre za amaterje, ki so dokazali veliko navdušenje in ljubezen do slovenske umetnosti in kulture, saj so temu projektu zastonj posvetili mesece svojega časa in energij. Že zato - in ne glede na končni rezultat - si zaslužijo spoštovanje in pohvalo.

Za režijo skrbi Gregor Tozon, scenarij si je zamislila Lučka Peterlin Susič, kateri je bila tudi poverjena priprava besednega dela predstave (izvajali bodo člani gledališke skupine Slovenskega kulturnega kluba, Radijskega odra in gledališke skupine Tamara Petaros, ki deluje v okviru Finžgarjevega doma). Čeprav bo imela beseda v proslavi glavno težo, bodo predstavo obogatili tudi izvirna glasba, ples in video. Video je pripravil Alex Purič. Glasbo je napisal **Iztok Cergol**, ki bo tudi vodil priložnostni orkester. Zaupal nam je, kako je nastajala glasba za »Dumo«:

»Bralec si ob prebiranju besedila ustvari sliko, podoba tega, kar bere - in doživlja določene občutke. Te občutke mora spremljevalna glasba podkrepiti. Občutek miru, ljubezni, sreče, nostalgije, veselja, ampak tudi tesnobe, jeze, žalosti, gnusa; kot se v besedilu spreminjajo



Pred proslavo potekajo še zadnje vaje nastopajočih

iz trenutka v trenutek, tako jih mora glasba tudi nakazovati. Navdihovale so me torej čutnost, čustvenost, občutljivost.« Zborovski del je prevzel MePZ Mačkolje, ki ga vodi **Andreja Štucin**. Opisala nam je, kako so v mačkoljanskem zboru sprejeli povabilo k sodelovanju na proslavi: »Nekateri pevci so bili takoj navdušeni, drugi pa so bili sprva malo skeptični - to pa predvsem zato, ker so se zavedali velike odgovornosti. Mačkoljanski zbor je bil namreč prvič povabljen k sodelovanju pri tako pomembni prireditvi. Jaz osebno sem bila takoj za to, ker sem kot pevka večjih zborovskih sestavov že kdaj sodelovala pri podobnih projektih. Mislim, da je za zbor sodelovanje pri taki predstavi zelo pozitivna izkušnja, ker imaš možnost, da se spopadeš s partituro, ki ne spada v klasično zborovsko literaturo, ker spoznaš nove prijeme, kompleksnejše dogajanje na odru, skratka nove dimenzije ustvarjalnosti.«

Koreografijo si je zamislila **Raffaella Petronio**, ki je imela še posebno zahtevno nalogo, saj tradicija plesa pri nas še ni tako zasidrana kot je gledališka, pevška ali glasbena. Njena plesna skupina je

nastala na temeljih plesne skupine društva MOSP, ki deluje še eno leto, h kateri so pristopila še nekatera dekleta, fantje pa se bodo vsi večinoma prvič spopadli s to umetniško govorico. O svojem delu je Raffaella tako povedala:

»Ni bilo prvič, da sem se spopadla z delom v tako veliki skupini, toda vsakič je zame nova izkušnja, saj se tako tema koreografije kot plesalci spreminjajo. Dekleta, s katerimi sem že prej delala, so bila vesela in vznemirjena ob delu z drugimi dekleti, ki so se pridružila. Tudi ko sem kontaktirala fante, sem z njihove strani začutila zanimanje. Zdelo se jim je pozitivno, da bodo imeli tudi izključno fantovske plesne točke. Resen in globok tekst je sprva vse nekoliko prestrašil, ker je od njih terjal izjemno koncentracijo. Vendar smo zadnje mesece zelo trdo delali in večina skupine je pokazala veliko prizadevnost, resnost in navdušenje, sama pa sem opazila, da je pri večini opazen tudi lep napredek. Zame je bilo zelo vznemirljivo in lepo delo, upam, da bodo tudi ti mladi imeli veliko zadoščenja, ker so se izredno potrudili.«

Vsem bo možno torej zaploskati v petek, 15., in v nedeljo, 17. februarja.

chols: »En dan v smrti Jožce Rožce«.

Mala scena

Šentjakobsko gledališče

V. B. Tartuffe: »Kralj na fiziki« / od ponedeljka, 11., do torka, 19. februarja, ob 17.00.

GLASBA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

»Iris«, **Pietro Mascagni** / v okviru operne in baletne sezone 2007-2008 / v torek, 12., v sredo, 13. in v četrtek, 14. februarja ob 20.30, v soboto, 16. februarja ob 17.00, v nedeljo 17. februarja ob 16.00, v torek, 19. in v sredo 20. februarja ob 20.30.

GORICA

Kulturni dom

V četrtek, 14. februarja ob 20.30 / koncert v sklopu Across the border / »Rikke Lundorff«.

V petek, 15. februarja ob 18.00 / Mala Prešernova proslava / »Sinfonični orkester iz Novega Mesta«.

V sredo, 20. februarja ob 20.30 / koncert v sklopu Across the border / »Zoran Predin & Gypsy Swing Band«.

V soboto, 23. februarja ob 20.30 / koncert v sklopu Across the border / »Koncert albanske glasbe«.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Jutri, 11. februarja ob 19.30, v Gallusovi dvorani koncert Gunnarja Idenstnika (orgle).

V torek, 12. februarja ob 19.30 / v Gal-

lusovi dvorani bo tradicionalni koncert za zaljubljene: Goran Predin in Gypsy Swing Band.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Bivša ribarnica: Ettore Sottsass: »Vorei sapere perché«. Na ogled do 2. marca od 10.00 do 19.00, zaprto ob torkih.

Občinski pomorski muzej: do 2. marca 2008 je na ogled razstava »Drče in ladjedelnice v sedmem in osmem stoletju«. Možnost ogleda od torka do nedelje od 8.30 do 13.30, zaprto ob ponedeljkih in praznikih.

V Narodni in študijski knjižnici je odprta razstava Tadeje Druscovich.

V Palači Gopcevič bo do 2. marca na ogled razstava »Strehler privato - carattere affetti passioni«. Urnik: od 9. do 19. ure.

V Palači Gopcevič bo do 15. marca na ogled razstava »Da Vienna all'Europa, Arthur Schnitzler e il suo tempo«. Urnik: od 9. do 19. ure.

V Državni knjižnici bo do 29. februarja na ogled razstava »Da Vienna all'Europa, Arthur Schnitzler e il suo tempo«.

V Državni knjižnici bo do 11. aprila na ogled razstava Adalberta Stifterja z naslovom »Stifter x 3«. Urnik: od ponedeljka do petka od 9.00 do 18.30, ob sobotah od 9.00 do 13.00.

V galeriji Knulp bo na ogled do 12. februarja fotografska razstava »Mustrangs«.

Muzej židovske skupnosti / do 31. marca bo na ogled razstava del Annamarie Ducaton Wolinsli z naslovom: »La Porta dell'Anima - Omaggio ad Anna Frank«. Urnik: ob nedeljah, ponedeljkih, sredah, četrkih in petkih od 10. do 13. ure, ob torkih od 16. do 19. ure.

Razstaveni prostor Sanmichele 11: do 14. marca bo na ogled razstava »a+u« Dimitrija Waltritscha. Urnik: od ponedeljka do petka od 10.00 do 13.00 in od 16.00 do 19.00.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

REPENJ

Muzej Kraška hiša je odprt v zimski sezoni samo po dogovoru z upravitelji. Informacije na tel. št. 040-327240 ali po elektronski pošti na naslovu: info@krahishisa.com.

GORICA

V Galeriji Kulturnega doma bo še danes, 10. februarja na ogled samostojna razstava grškega slikarja Andreasa Karaghorgisa z naslovom »Poklon mojemu otoku: Santorini«; urnik: v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

V Kulturnem centru Lojzeta Bratuža je na ogled mednarodna razstava v sodelovanju z Galerijo Rika Debenjaka iz Kanala ob Soči »Vojna in mir - Spomini in spomeniki«. Razstava bo na ogled do 2. marca ob prireditvah in po dogovoru.

V Državni knjižnici v Ul. Mameli bo do 23. februarja na ogled razstava z naslovom »L'eredità di Cirillo e Metodio attraverso testi e manoscritti« od ponedeljka do petka med 10.00 in 18.30, ob sobotah med 10.00 in 13.30, za vodene obiske je razstava na ogled tudi ob nedeljah med 16. in 19. uro; informacije na tel. 0481-580210.

Na goriškem gradu bo do 21. februarja 2008 na ogled razstava z naslovom »Dediščina Cirila in Metoda. Projekt za Evropo«.

V palači Attems - Petzenstein razstava »Abitare il Settecento«; na ogled bo do 24. februarja od torka do nedelje med 9. in 19. uro.

TRŽIČ

Občinska galerija sodobne umetnosti: do 17. februarja bo na ogled razstava »IM02 - L'immagine sottile«, odprta od torka do petka med 16. in 19. uro, ob sobotah in praznikih med 10. in 13. uro in 16. in 19. uro. Informacije na tel. 0481-494369.

ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni moške, zemljiški gospodje, premožni lastniki«; od ponedeljka do petka med 11. in 13. uro, ob ponedeljkih in sredah tu-

di med 16. in 18. uro, ob sobotah med 16. in 19. uro, ob nedeljah med 10.30 in 13. uro.

CODROIPO

V Vili Manin bo do 25. marca na ogled razstava sodobnega avstrijskega kiparstva »Hard Rock Walzer«. Urnik: od torka do nedelje od 9. do 18. ure.

SLOVENIJA

KOPER

Sedež Banke Koper: do konca februarja bo razstavljala slike pod naslovom »Sončna pesem« Mira Ličen Krmpotič.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucar), 0038665-6725028.

LOKEV

Vojaški muzej Tabor: orožje in oprema, stalna razstava.

VIPAVA

Vojašnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

BRANIK

Grad odprt ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 15. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13. do 17. ure; Sve-ta Gora ob nedeljah od 10. do 16. ure; grad Dobrovo od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure; Kolodvor vsak dan od 10. do 17. ure; najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

V Mestni galeriji Nova Gorica je na ogled kiparska razstava Anje Kranjc z naslovom »Kiparstvo (p)osebnega sveta«. Razstava bo od 17. februarja od 9. do 13. ure in od 15. do 19. ure.

IDRIJA

Mestni muzej: odprto vsak dan od 9.00 do 18.00, Turistično informacijski center Idrija odprto od 8.00 do 16.00, ob sobotah od 9.00 do 12.00.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

LOKAVEC

Kovaški muzej: Orodje in oprema, stalna razstava.

LJUBLJANA

Cankarjev dom / v Mali galeriji bo do 13. februarja na ogled fotografska razstava Mete Krese z naslovom: »Naenkrat se je znočilo«.

Cankarjev dom / v Prvem preddverju bo do 12. marca na ogled Prva dama - najstarejša človeška upodobitev na Slovenskem.

Cankarjev dom / v Veliki sprejemni dvorani bo do 28. februarja na ogled razstava Petra Gabrijelčiča »Mostovi«.

Muzej novejšje zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

Mednarodni grafični likovni center: do 24. februarja bo na ogled razstava Hermana Gvardjančiča »Zapisi«.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan od 10.00 do 18.00.

TOLMIN

Tolminska muzejska zbirka: od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV (9.2.2008)

Vodoravno: kataster, radikal, Kemp, avantura, Amerika, aval, Rino, rik, Dani, Ararat, pokalica, Ira, žrvenik, one, U.Z., raporti, etnija, vir, ček, P.E., eroti, A.M., Mara Černic, sot, letalec, trava, Akira, Oran, LAL, bok, no, energije, R.R., Doberdobec, identiteta, Ran, jeralnik, Branko, arara, S.A., Ain, as; na sliki: Mara Černic.

jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahel dež

zmeren dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahel sneg

zmeren sneg

močan sneg

topla fronta

hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticiklona



Nad večjim delom Evrope je obsežno anticiklonsko območje nad vzhodnim Sredozemljem pa ciklon. Proti nam priteka s severovzhodnimi tokovi razmeroma suh zrak.

Nad večjim delom Evrope je območje visokega zračnega pritiska. V višinah priteka k nam od severovzhoda razmeroma suh, v spodnjih zračnih plasteh pa občasno tudi bolj vlažen zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 7.16 in zahaja ob 17.23

Dolžina dneva 10.07

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv bo ugoden in v krajih s sončnim vremenom tudi vzpodbuden.

MORJE

Morje skoraj mirno, temperatura morja 8,7 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	 4	2000 m	 -7
1000 m	 -1	2500 m	 -8
1500 m	 -4	2864 m	 -9

UV INDEKS

Ob jasnem vremenu bo UV indeks sredi dneva v gorah 7,5; po nižinah 6,5; ob oblačnem vremenu ne bo presegel 3.

PLIMOVANJE

Danes: ob 5.50 najnižje -26 cm, ob 11.17 najvišje 28 cm, ob 17.40 najnižje -47 cm.

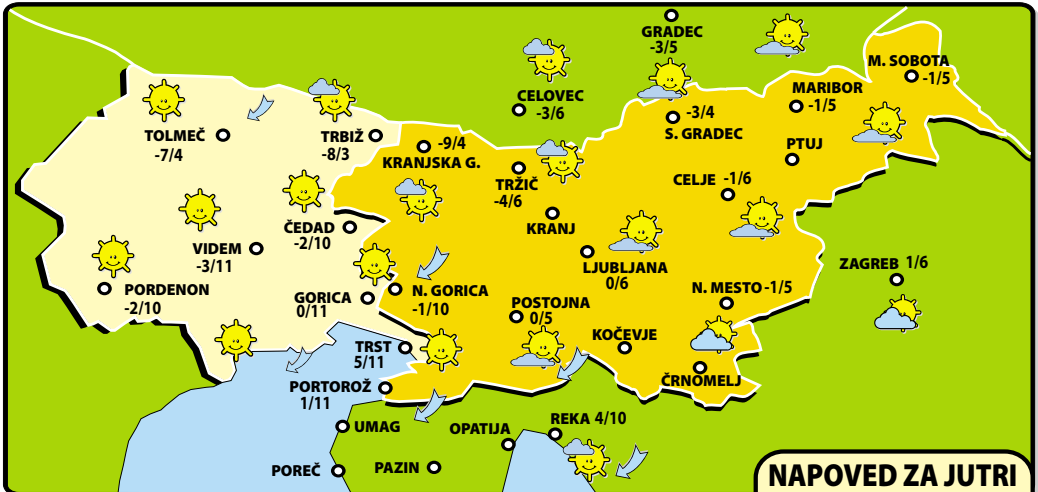
Jutri: ob 0.25 najvišje 47 cm, ob 6.34 najnižje -26 cm, ob 11.52 najvišje 17 cm, ob 18.02 najnižje -35 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Pretežno jasno bo ali zmerno oblačno, ob morju bo pihala zmerna burja s sunki do okrog 70 km/h, ki bo čez dan nekoliko oslabela. V Julijskih Alpah bo razmeroma hladno.

Danes bo v zahodni Sloveniji večinoma jasno. Drugod bo deloma jasno z občasno zmerno oblačnostjo, predvsem na jugovzhodu tudi pretežno oblačno. Na Primorskem bo pihala zmerna burja, ki bo občasno močnejša predvsem v Vipavski dolini.



Pretežno jasno bo ali zmerno oblačno, pihala bo zmerna burja s sunki do okrog 80 km/h, ki bo čez dan nekoliko oslabela. V Julijskih Alpah bo razmeroma hladno.

Jutri in v torek bo v zahodni Sloveniji precej jasno, drugod bo delno jasno z občasno povečano oblačnostjo. Burja na Primorskem bo v torek postopno slabela.

DOPIS IZ PARIZA - Po ogledu filma »Asterix na olimpijskih igrah«

Asterix in uspešni podvigi

Razmislek o uspehu ob »flop« najdražjega francoskega filma, ki so ga slabo sprejeli tako gledalci kot kritiki

Končno! Prišel je. In to ne le v Franciji! Pričakovali smo ga že za praznike, toda raznorazni zapleti so onemogočili dogodek. Izšel je film »Asterix na olimpijskih igrah«, zadnji produkt galskega vala, ki se je začel pred približno 50 leti.

Teklo je leto 1959, ko sta Rene Goscinny in Albert Uderzo dobila naročilo za strip. Pri izbiri teme sta pomislila na pomembnejša obdobja francoske zgodovine in odločila sta se za prvo, za porenje oziroma za Galce. »Leto 50 pred našim štetjem, Galija je popolnoma pod rimsko oblastjo. Popolnoma? Ne! Majhna vasica sredi divje Bretanije se še upira in je v strah in trepet vseh rimskih vojakov, kajti ti Galci imajo magični napoj, ki podari nadnaravno moč.« Nekateri so jima očitali, da je strip patriotičen ali celo progolističen. Ali res? V zgodbah dobimo cel kup zgodovinskih podatkov - osvajanje Bretanije (sicer se je Cezar v resnici omejil le na vdore), Cezarjevo ljubezensko razmerje s Kleopatro, osvajanja v Afriki, hibernske upore - toda po drugi strani je veliko »zgodovinskih škrtov« - galske hiše niso imele dimnikov, težko sta živela v isti vasi druid in bard (imela sta podobne funkcije), Galci niso delali menhirjev (verjetno so jih dobili kot dediščino starejšega ljudstva), moški niso sistematično nosili brkov (to je bilo pri Frankih), Cezar se ni imenoval za cesarja (ta naziv je prvi uporabil Avgust) in gotovo niso ne Kelti ne Rimljani lupili krompirja (prišel je kar nekaj stoletij kasneje iz Amerike). Kaj je zanimalo avtorja? Asterix je pravzaprav antiheroj - bistroumen, toda majhne postave - tako kot njegov neločljivi prijatelj Obelix - mogočne postave, a skrajno naiven. Sploh so vsi junaki karikature: poglavar Abraracourcix, zaljubljen v samega sebe, Assurancetourix, glasbenik brez posluha, Ordralfabetix, prodajalec ne vedno svežih rib itd. Gre za karikature človeških slabosti in še več. Gre za avtoironijo, za karikature francoskih slabosti: prepirljivi, zamerljivi, ne ravno bistroumni... Poleg satire zaznamujejo delo humor, besedne igre, absurdne situacije, pretepi v stilu XXL, parodija zgodovinskih dogodkov in današnjih situacij.

Asterix je v teku let imel neverjeten uspeh: prevedli so ga v 85 jezikov in prodanih je bilo 350 milijonov izvodov (- od leta 1976, ko je Gochinny umrl, nadaljuje Uderzo galsko avanturo sam). Poleg stripov so bile narejene risanke in seveda filmi. Dogodivščina velikega platna se je začela v devetdesetih z »Asterix in Obelix proti Cezarju«, nadaljevala z »Misijo Kleopatru« in končno je na ekranih tretja pustolovščina, »Asterix na olimpijskih igrah« (režija Frederic Forstier in Thomas Lan). Clovisu Cornillacu in Gerard Depardieuju, v vlogah Asterixa in Obelixa, sledi cela serija znanih imen, med katerimi ne le igralci kot Alain Delon, ampak tudi športniki kot Michael Schumacher (slednji, na primer, vozi predhodnika »ferrarija« oziroma super hitri voz). Fenomenalni casting ni edina posebnost filma: gre tudi za najdražji film v zgodovini francoske kinematografije, saj je stal 78 milijonov evrov. Kljub temu, da smo navajeni na hollywood-



ske številke, človeku kar vzame sapo, posebno ko pomislimo, da je film pravi »flop«. Eh ja, nič ni pomagal rompopom prejšnjih mesecev, ki so ga naznanjali kot D-dogodek, nič nista pomagala ogromni budget ter izredna reklama (20 milijonov evrov) in nič ni pomagal izredni casting. Film so slabo sprejeli tako publika kot kritiki, ki so očitali odsotnost humorja, ne ravno komične situacije, skratka odsotnost tistega, kar zaznamuje Uderzovo in Goschinnyjevo delo. Kakorkoli, če bo ta film ostal v zgodovini (le) kot dosedaj najdražji francoski film, bo Asterix še priljubljen tako pri malih kot pri odraslih. Slikanice, stripi, filmi in cela industrija igrač se bodo nadaljevali. Poleg tega, če bi radi doživeli galsko pustolovščino v prvi osebi, lahko v okolici Pariza obiščete Parc Asterix. Slednji je manj poznan kot sosednji Eurodisney, vendar je zabava zagotovljena!

Jana Radović

Skupna šola za judovske in arabske Izraelce

JERUZALEM - Polovica šolarjev v razredu šole Max Rayne v Jeruzalemu je judovskih Izraelcev, druga polovica pa arabskih Izraelcev, poroča avstrijska tiskovna agencija APA. Formula je preprosta, pravi organizator projekta Jerusalem Foundation. Ravnateljica šole Dalija Perec pravi: »Začeti moramo z otroki, če hočemo da bo kdajkoli upanje v boljšo prihodnost.« Šola, ki je bila zgrajena tudi z denarjem različnih evropskih držav, obiskuje okoli 350 šolarjev v starosti od treh do 14 let. Za dvojezični pouk v arabskem in hebrejskem jeziku sta na voljo po dva učitelja na razred. Sistem pol-pol pa ne velja samo v razredu. Tudi ravnateljica sta dva, Izraelka Dalija Perec in arabski Izraelec Ala Katib.

Iz Evrope v Avstralijo v manj kot petih urah

LONDON - Britanski inženirji so pred dnevi predstavili načrte za hipersonično letalo, ki bi razdaljo med Evropo in Avstralijo lahko preletelo v manj kot petih urah, je poročala francoska tiskovna agencija AFP. Gre za letalo A2, ki ga je zasnovalo britansko inženirsko podjetje Reaction Engines. Sprejelo bo lahko do 300 potnikov in doseglo najvišjo hitrost skoraj 6.400 kilometrov na uro, kar pomeni petkratno hitrost zvoka. Letalo razvijajo v okviru projekta LAPCAT, ki ga podpira Evropska vesoljska agencija, po nekaterih ocenah pa naj bi začelo leteti v roku 25 let. V dolžino bo merilo 143 metrov, njegov doseg bo znašal 20.000 kilometrov, poganjal pa ga bo tekoči vodik. Vožnja iz Bruslja do Avstralije, ki bi trajala štiri ure in 40 minut, bi potnika stala okrog 4.700 evrov. (STA)

Švicarski sir v tujini vedno bolj priljubljen

BERN - Švicarski sir je v tujini vse bolj priljubljen. Država je lani izvozila 59.303 tone sira, topljenega sira in sira za fondue, kar je 3.235 ton oz. 5,8 odstotka več kot leto prej in največ doslej, so poročanju avstrijske tiskovne agencije APA sporočili iz švicarskega združenja proizvajalcev sira v Bernu. Najbolje se v tujino prodaja ementalški sir, katerega izvoz se je lani povečal za 1.291 ton. Izvoz sira je zelo pomemben za celotno švicarsko kmetijstvo in mlekarstvo industrijo. V Švici več kot 40 odstotkov mleka predelajo v sir, od tega približno eno tretjino prodajo v tujino. To pomeni, da se v obliki sira izvozi približno 14 odstotkov celotne količine mleka, ki jo oddajo švicarski kmetje. Po letu 2002 se je trg sira v EU postopoma liberaliziral, kar je pospešilo blagovno menjavo. Med letoma 2002 in 2007 se je obseg izvoza povečal za skupaj 6.587 ton (12,5 odstotka). Glavni trgi za švicarski sir so Italija, Nemčija in Francija. (STA)